

RANGE ROVER

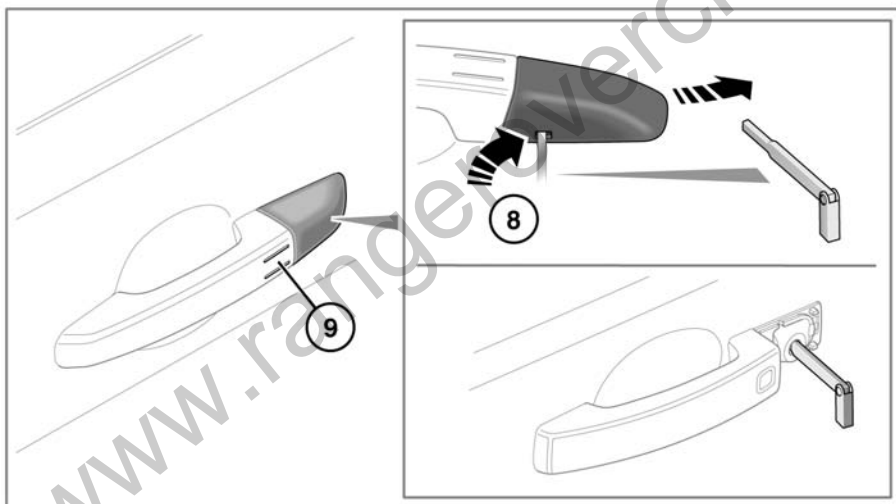
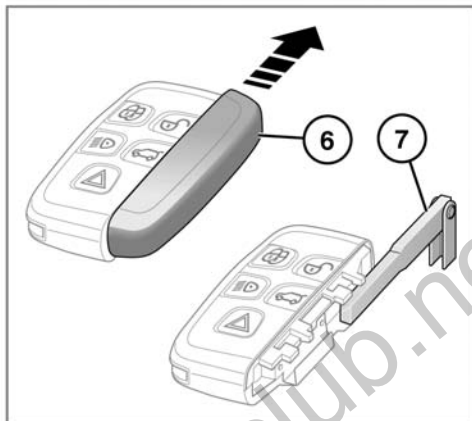
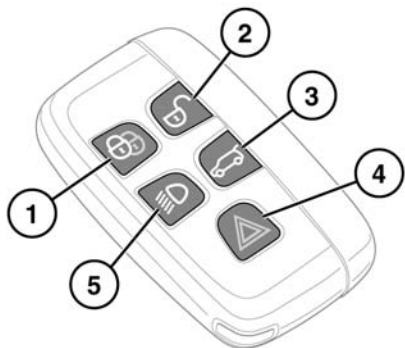
Club

Руководство по эксплуатации
Range Rover Evoque

www.rangeroverclub.net

Введение.....	2	Камеры	139
Посадка в автомобиль	4	Краткое описание аудио/видео системы.....	141
Выход из автомобиля	15	Радиоприемник	149
Передние сиденья.....	21	Радио DAB.....	151
Задние сиденья	28	Портативные устройства	154
Рулевое колесо	30	Телевидение	161
Безопасность водителя и пассажиров.....	31	Мультимедийный видеопроектор.....	163
Наружные осветительные приборы	50	Режим двойного отображения.....	165
Внутреннее освещение.....	55	Мультимедийная система в задней части салона	168
Стеклоочистители и омыватели	57	Голосовое управление.....	172
Окна.....	61	Телефон	175
Зеркала	64	Навигационная система	182
Контроль «мертвых зон»	67	Топливо и заправка	200
Радиопульт для управления гаражными воротами.....	70	Обслуживание.....	207
Панель приборов.....	74	Проверка уровня рабочих жидкостей.....	222
Информационная панель	77	Аккумуляторная батарея автомобиля.....	234
Световые сигнализаторы	79	Предохранители	239
Обогрев и вентиляция	84	Технические характеристики	247
Отсеки для вещей	91	Система контроля давления в шинах	253
Перевозка груза.....	93	Комплект для ремонта шин	256
Буксировка	96	Замена колеса	263
Запуск двигателя.....	101	Шины.....	268
Коробка передач	108	Эвакуация автомобиля	273
Тормоза.....	112	Эксплуатация после столкновения.....	277
Круиз-контроль	117	Таблички в автомобиле	278
Динамическая стабилизация.....	120	Сертификаты соответствия	280
Terrain Response	122	Указатель	293
Система управления движением под уклон	125	Обзор органов управления	304
Системы помощи при парковке.....	128		
Система помощи при парковке	131		
Сенсорный экран.....	134		

ОТПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ



Чтобы не допустить случайного включения двигателя, не оставляйте электронный ключ в автомобиле, если там находятся дети или животные.

Примечание: Рабочий диапазон электронного ключа может существенно меняться в зависимости от погодных условий и помех от других передающих устройств.

Примечание: Если за короткий период времени любая дверь или дверь багажного отделения отпирается 10 раз, замок отключается приблизительно на одну минуту.

Автомобиль комплектуется двумя электронными ключами. Электронные ключи служат пультами дистанционного управления запирающим и сигнализацией, позволяя запирать, отпирать автомобиль и водить его без использования традиционного ключа. См. **7, ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА, 18, ЗАПИРАНИЕ БЕЗ КЛЮЧА** и **101, ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ**. В каждом электронном ключе также предусмотрен аварийный механический ключ, который расположен в выдвижном отделении.

1. Запирание:

- Нажмите, чтобы запереть автомобиль. Предусмотрено два режима: простое и двойное запирание. См. **16, ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ**. См. **16, ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ**. См. также **17, ПОЛНОЕ ЗАКРЫВАНИЕ**.

2. Отпирание:

- Нажмите и отпустите эту кнопку для отпирания автомобиля и отключения сигнализации. См. **7, ОДНА/НЕСКОЛЬКО ТОЧЕК ДОСТУПА**. Фонари аварийной сигнализации дважды мигнут, что означает отпирание замков автомобиля и отключение сигнализации. Включатся лампы внутреннего освещения и плафоны подсветки выхода для удобства посадки в автомобиль. См. также **7, ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ**. Складывающиеся зеркала с электроприводом займут рабочее положение (если включено).

3. Открывание двери багажного отделения:

- Нажмите, чтобы открыть дверь багажного отделения. Если автомобиль заперт и включена сигнализация, охранная система автомобиля остается активной пока открыто багажное отделение, но датчик проникновения в салон и система обнаружения наклона автомобиля выключаются. При повторном закрытии двери багажного отделения (если автомобиль уже заперт и включена сигнализация) в подтверждение повторного полного включения тревожной сигнализации через несколько секунд мигнут фонари аварийной сигнализации. При двойном запирании также прозвучит звуковой сигнал. См. **10, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ**.



Перед запиранием убедитесь, что электронный ключ не остался в автомобиле. Если автомобиль находится в зоне радиочастотных помех или электронный ключ прикрыт металлическими предметами, то после закрытия и запирания автомобиля открыть его в дальнейшем будет невозможно.

4. Предупредительная сигнализация:
- Нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд (или нажмите три раза в течение 3-х секунд) для активации звукового сигнала и фонарей аварийной сигнализации.
 - После работы в течение более 5-ти секунд сигнализация может быть отключена нажатием кнопки и её удержанием в течение 3-х секунд (или трехкратным нажатием в течение 3-х секунд).
 - Охранная сигнализация будет также отключена, если при нажатии кнопки START/STOP (Запуск/Выключение двигателя) в автомобиле находится действующий электронный ключ.

5. Наружная подсветка:

- Приближаясь к автомобилю в темное время суток, нажмите выключатель наружной подсветки. Для выключения подсветки нажмите еще раз.
- Заданная на заводе-изготовителе длительность включения наружной подсветки составляет 30 секунд. Время задержки можно настраивать в диапазоне от 0 до 240 секунд. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ**.

Примечание: В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, повторное нажатие этой кнопки включает фары и фонари заднего хода. Третье нажатие на клавишу выключает световые приборы.

6. Доступ с помощью аварийного механического ключа:

Сдвиньте боковую крышку.

7. Извлеките и раскройте аварийный механический ключ.
8. Если не удается открыть автомобиль электронным ключом, вставьте механический ключ в отверстие в основании крышки замка двери и осторожно приподнимите механический ключ вверх. Осторожно поверните ключ, чтобы снять крышку с фиксаторов. Чтобы открыть замок, вставьте механический ключ в открывшуюся личинку замка и поверните. При этом сработает звуковая сигнализация.

Примечание: Если левая передняя дверь отпирается при помощи ключа, сигнализация звучит до тех пор, пока электронный ключ не будет расположен правильно.

Примечание: Новый электронный ключ взамен утерянного можно заказать только через дилера компании Land Rover. Дилер потребует предъявления документов, подтверждающих право собственности.

В случае утери или кражи электронного ключа немедленно уведомите своего дилера.

9. Доступ/выход без ключа:

- Ручки дверей с датчиками запирания.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПОВТОРНОЕ ЗАПИРАНИЕ

Если в течение 40 секунд после отпирания автомобиля электронным ключом дверь салона, дверь багажного отделения или капот не открыты, все двери автоматически будут снова заперты и снова включится сигнализация.

ОДНА/НЕСКОЛЬКО ТОЧЕК ДОСТУПА

При нажатии на кнопку отпирания автомобиль отпирается одним из двух способов:

1. Одна точка доступа: Отпирается только дверь водителя и лючок топливноналивной горловины. Чтобы отпереть остальные двери и багажное отделение, следует нажать на кнопку второй раз.
2. Несколько точек доступа: Отпираются все двери, лючок топливноналивной горловины и дверь багажного отделения.

Для переключения режима (одна/несколько точек доступа) нажмите одновременно кнопки отпирания и запираания и удерживайте в течение трех секунд. В подтверждение изменений дважды мигнут фонари аварийной сигнализации.

Эту функцию можно также задать через меню настроек. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

Примечание: Если во время отпирания автомобиля прозвучало звуковое предупреждение, это свидетельствует о неполном запираании. Также возможна неисправность одного из датчиков сигнализации. При первой возможности обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ

Нажмите и удерживайте в течение 3 x секунд кнопку отпирания на электронном ключе для отпирания автомобиля и открывания всех окон.

Нажмите любую кнопку электронного ключа для отмены данного действия.

ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА

Благодаря функции доступа без ключа можно открывать автомобиль с помощью электронного ключа (он должен быть в радиусе 1,0 м [3 футов] от ручки двери или наружного выключателя замка двери багажного отделения).



Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или прикрыт каким-либо устройством с подсветкой дисплея, таким как смартфон, ноутбук (включая сумку для ноутбука), игровая консоль и т.д. Держите электронный ключ вдали от этих предметов при попытке доступа без ключа или запуска без ключа.


Примечание: Электронный ключ должен просто находиться у водителя, в сумке или в неметаллическом портфеле. Ключ не требуется доставать или держать в руке.

При срабатывании функции доступа без ключа сигнализация выключается и двери отпираются в соответствии с текущей настройкой отпирания/доступа (одна/несколько точек доступа). Двукратное мигание фонарей аварийной сигнализации подтверждает выполнение команды отпирания. Складывающиеся зеркала с электроприводом займут рабочее положение (если включено).

Примечание: Если охранная система настроена на одну точку доступа, а первой открывается какая-либо из пассажирских дверей, то будут отперты все двери.

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА

Если зажигание включено или работает двигатель, а после закрытия последней двери электронный ключ не находится в автомобиле, на информационной панели отобразится сообщение **Электронный ключ не найден. См. Руководство.**

 Перед поездкой убедитесь, что электронный ключ находится в автомобиле. Без электронного ключа зажигание невозможно будет включить после выключения.

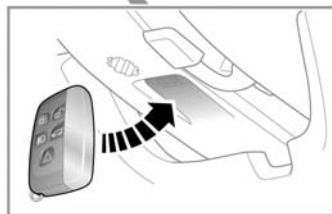
Зажигание выключится только если оно включено, электронный ключ удален из автомобиля и последней закрывается дверь водителя.

Примечание: Вы не сможете завести двигатель, если электронный ключ не находится в автомобиле.

ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА И СИСТЕМЫ ДОСТУПА БЕЗ КЛЮЧА

Автомобиль по-прежнему можно отпереть и выключить сигнализацию. Для отпирания автомобиля:

1. Откройте переднюю левую дверь с помощью механического ключа. Сработает сигнализация.
2. Установите электронный ключ под кожухом рулевой колонки кнопками вниз.



SL1890

3. Нажмите кнопку START/STOP.

ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ ПОСЛЕ СРАБАТЫВАНИЯ

В случае срабатывания сигнализации ее можно отключить одним из следующих способов:

- Нажмите кнопку отпирания на электронном ключе.
- Открыть дверь с помощью функции доступа без ключа.
- Расположите рабочий электронный ключ под рулевой колонкой и нажмите кнопку START/STOP. См. рисунок выше.

ПЕРЕДАТЧИКИ ДИСТАНЦИОННЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ КЛЮЧЕЙ



Людам с имплантированными медицинскими устройствами рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см (8,7 дюйма) от таких устройств и любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство. См. 252, ПЕРЕДАТЧИКИ ДИСТАНЦИОННЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ КЛЮЧЕЙ.

ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



При эвакуации автомобиля электронный ключ должен находиться в салоне, чтобы рулевая колонка оставалась разблокированной. См. 273, ЭВАКУАЦИЯ.

Автомобиль оснащен функцией электронной блокировки рулевой колонки, которая запирает и отпирает ее в соответствии с работой системы запираения автомобиля. Запирание также может сработать автоматически после задержки в случае, если зажигание выключено, а электронный ключ удален из автомобиля.

В случае неисправности замка рулевой колонки на информационной панели появляется сообщение **Рулевая колонка заблокирована**. В этом случае:

1. Заприте и затем отпирите автомобиль электронным ключом.
2. Попробуйте разблокировать рулевую колонку ещё раз, слегка поворачивая рулевое колесо влево-вправо.
3. Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

ОТМЕНА СЛУЖЕБНОГО РЕЖИМА

Если служебный режим включен, после посадки в автомобиль коснитесь кнопки **Служ.** для перехода на экран служебного режима.

Введите PIN-код и коснитесь кнопки **ОК**.

Появится сообщение **Служ.режим отключен**.

- Настройка охраны двери багажного отделения вернется к предыдущему состоянию.
- Все функции сенсорного экрана активны.

См. **19, ВЫБОР СЛУЖЕБНОГО РЕЖИМА**.

***Примечание:** Если вы забыли или потеряли PIN-код, служебный режим могут отключить специалисты дилера/авторизованного центра компании.*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



Перед открыванием двери багажного отделения убедитесь в наличии как минимум 1,0 м (39 дюймов) свободного пространства над задней частью автомобиля. При недостаточном свободном пространстве возможно повреждение автомобиля.

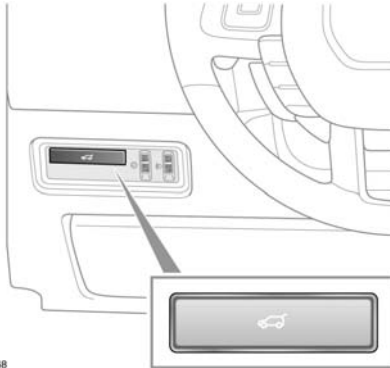


Не используйте дверь багажного отделения, если на нее установлен багажник для велосипедов. Перед открытием двери багажного отделения снимите с нее велосипеды и/или багажники (если имеются).

Предусмотрено два типа дверей багажного отделения: с электроприводом и с ручным отпиранием.

Оба типа дверей можно открыть следующим образом:

- с помощью соответствующей кнопки на электронном ключе;
- с помощью выключателя замка багажника в салоне;



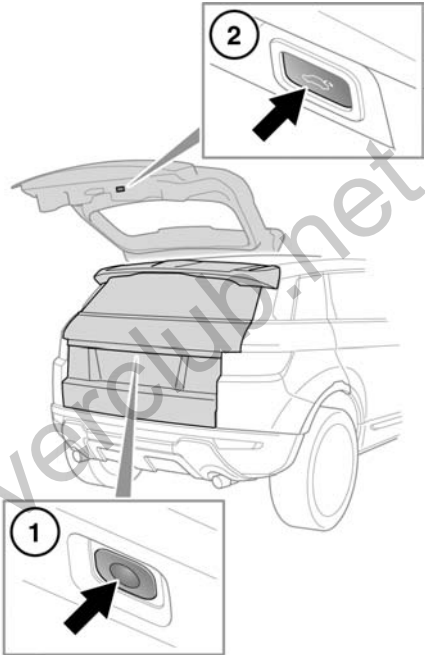
- с помощью выключателя замка багажника на двери багажного отделения.

Примечание: Дверь багажного отделения не откроется, если автомобиль движется со скоростью 5 км/ч (3,1 мили/ч) или выше.

Примечание: При использовании наружного выключателя замка багажника все двери должны быть отперты, а селектор коробки передач установлен в положение Стоянка (P).

Примечание: Если электронный ключ случайно остался в багажном отделении, а автомобиль заперт и включена сигнализация, то включается звуковой сигнал, и через три секунды дверь багажного отделения снова открывается.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ



1. Нажмите, чтобы открыть дверь багажного отделения с электроприводом.
2. Нажмите и отпустите, чтобы закрыть дверь багажного отделения с электроприводом.

После того, как дверь багажного отделения открылась на установленную высоту, ее можно поднять или опустить вручную. Если дверь багажного отделения не открывается или не закрывается надлежащим образом, закройте ее вручную и снова нажмите выключатель замка багажника.

Достигнув самой низкой точки во время закрывания, дверь багажного отделения мягко встанет на место. Если автомобиль был заперт, все двери автоматически будут заперты вновь, а сигнализация снова будет включена. В подтверждение запираения мигнут фонари аварийной сигнализации. Также в качестве подтверждения может прозвучать звуковой сигнал.

Примечание: Если во время открытия или закрытия двери багажного отделения нажать выключатель замка багажника, ее движение прекратится. Однако если выключатель нажать во время ее плавной установки на место, запрос открытия будет проигнорирован.



Перед открытием двери багажника убедитесь, что пассажиры не препятствуют ее открыванию. Обратите внимание, что функция мягкого закрывания не предусматривает обнаружение посторонних предметов. Даже при наличии системы обнаружения посторонних предметов возможны серьезные травмы или смерть.

Обнаружение посторонних предметов при открытии двери: Если обнаружен предмет, который может помешать открытию двери багажного отделения, ее движение будет прекращено. Удалите препятствия и снова нажмите выключатель замка багажника, чтобы открыть багажник.

Обнаружение посторонних предметов при закрытии двери: Если обнаружен предмет, который может помешать закрытию двери багажного отделения, ее движение будет прекращено и дверь немного поднимется. Прозвучит звуковое предупреждение, свидетельствующее о неполном запираении. Удалите препятствия и снова нажмите выключатель замка багажника, чтобы закрыть багажник.



Когда дверь багажного отделения открыта, платформа защелки и сама защелка находятся снаружи. Не закрывайте защелку вручную, так как может автоматически сработать плавное закрывание, и дверь может защемить предметы или части тела.

ВЫСОТА ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ

Можно задать необходимую максимальную высоту открывания двери. Эта функция удобна на парковках с низкими потолками или просто для облегчения использования багажника.

1. Откройте дверь багажного отделения на высоту, которую хотите задать в качестве максимальной. Нажмите любую кнопку управления дверью багажного отделения, чтобы прекратить ее движение и зафиксировать в необходимом положении. При необходимости конечное положение можно отрегулировать вручную.
2. Убедитесь, что дверь багажного отделения неподвижна в течение как минимум трех секунд.
3. Нажмите и удерживайте выключатель закрывания двери багажного отделения в течение десяти секунд, чтобы задать максимальную высоту открывания.
4. Закройте дверь багажного отделения, затем снова откройте и убедитесь, что дверь открывается на заданную высоту.

Примечание: Если после выполнения пункта 3 процедуры настройки дверь багажного отделения автоматически закрывается, требуемая высота не была задана. Повторите процедуру, строго следуя всем пунктам.

Чтобы сбросить максимальную высоту открывания, повторите процедуру, но когда дверь багажного отделения достигнет запрограммированной высоты, вручную переместите ее до положения полного открывания, а затем нажмите и удерживайте кнопку выключателя.

СБОЙ ЗАПРОГРАММИРОВАННОГО ПОЛОЖЕНИЯ

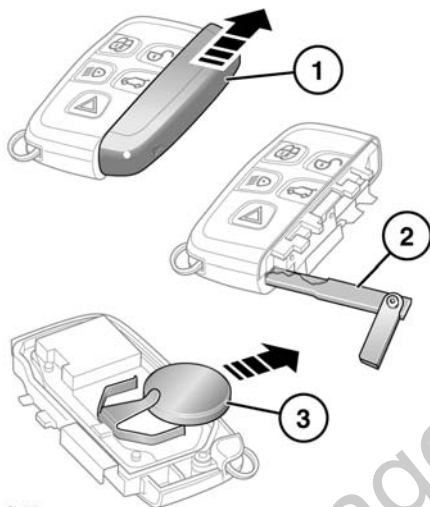
На дверях багажного отделения с электроприводом может произойти сбой функции запоминания положения, если обнаружено несколько посторонних предметов или напряжение аккумуляторной батареи низкое. Работа электропривода может быть заблокирована. Сброс настроек двери багажного отделения:

1. Закройте дверь багажного отделения вручную.
2. Нажмите выключатель отпирания.
3. Дождитесь, пока дверь не откроется полностью или не достигнет заданной ранее высоты.
4. Нажмите и отпустите выключатель закрывания.
5. Дождитесь, пока дверь багажного отделения закроется полностью.

Запрограммированное положение двери багажного отделения будет восстановлено.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА

Уменьшение эффективного радиуса действия свидетельствует о необходимости замены батарейки и сопровождается сообщением **РАЗРЯЖЕН АККУМУЛЯТОР ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА** на информационной панели.



SL 1899

Для того чтобы заменить батарейку:

1. Сдвиньте боковую крышку.
2. Извлеките аварийный ключ и вставьте его в приемное устройство.
3. Раскрыв ключ, поверните его, чтобы открыть корпус электронного ключа.
4. Извлеките старую батарейку и установите новый элемент питания CR2032 (можно приобрести у дилера компании) положительной клеммой (+) вверх.

Примечание: Старайтесь не касаться новой батарейки, поскольку влага/жир с кожи пальцев сокращают срок службы батарейки и приводят к коррозии контактов.

Соберите детали в обратной последовательности, устанавливая их на место до щелчка.



Утилизация батарейки:

Использованные батарейки следует утилизировать должным образом, поскольку они содержат вредные вещества. По вопросу утилизации обратитесь за советом к местному дилеру и/или в местные уполномоченные органы.

ЗАПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ И ВКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ

- ❗ Не допускаются никакие усовершенствования и модернизация противоугонной системы. Подобные изменения могут привести к отказу системы.

Предусмотрено два уровня охранной системы:

- Однократное запираение. Закрыв все двери и багажник, однократно нажмите кнопку запираения на электронном ключе для однократного запираения и активации охраны периметра. В подтверждение запираения светодиод сигнализации на панели приборов начнет мигать, а фонари аварийной сигнализации мигнут однократно. Наружные зеркала с сервоприводом сложатся (если включено).
- Двойное запираение. При повторном нажатии кнопки в течение трех секунд производится двойное запираение автомобиля и полная активация сигнализации. Фонари аварийной сигнализации мигнут еще раз, подтверждая состояние усиленного двойного запираения. Также в качестве подтверждения может прозвучать звуковой сигнал. Звуковое предупреждение можно включить/отключить с помощью функции «Звуковое предупреждение запираения» в меню настроек автомобиля. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

- ❗ Запираение автомобиля не произойдет, если дверь салона, багажного отделения или капот открыты или включено зажигание. Фонари не мигнут, и при попытке запираения электронным ключом прозвучит звуковое предупреждение неполного запираения.

- ❗ Перед запираением убедитесь, что электронный ключ не остался в автомобиле. Если автомобиль находится в зоне радиочастотных помех или электронный ключ прикрыт металлическими предметами, то после закрытия и запираения автомобиля открыть его в дальнейшем будет невозможно.

- ❗ Перед запираением удалите из автомобиля дополнительные электронные ключи.

Примечание: Лючок топливноналивной горловины можно открыть, только когда сигнализация отключена.

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗАПИРАНИЯ

Если вы не уверены в том, что автомобиль заперт и поставлен на сигнализацию (однократным или двойным запираением), нажмите на кнопку запираения на электронном ключе или, если установлена функция доступа без ключа, коснитесь датчика запираения на внешней ручке двери. Текущее состояние можно определить по однократному миганию фонарей аварийной сигнализации.

Примечание: Если автомобиль не заперт и сигнализация не включена, при нажатии на кнопку запираения будет выполнено одиночное запираение. При необходимости нажмите ещё раз, чтобы выполнить двойное запираение.

ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ

Функция однократного запираения позволяет заблокировать двери автомобиля от открывания снаружи. Двери при этом можно отпереть и открыть с помощью внутренних фиксаторов и ручек. В этом режиме включается только охрана периметра (наружная). При однократном запираении автомобиля и включении сигнализации последняя сработает в следующих случаях:

- открывается капот, дверь багажного отделения или одна из дверей салона.

На автомобилях для некоторых стран, оборудованных звуковой сигнализацией с автономным питанием, сигнализация также сработает в следующих случаях:

- аккумуляторная батарея автомобиля отсоединяется;
- производится попытка отсоединить сирену сигнализации.

Примечание: Однократную блокировку следует применять в таких случаях, как перевозка на пароме, когда в автомобиле остаются животные, когда надо оставить открытым окно.

ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ



Не выполняйте двойное запираение, когда в автомобиле находятся люди или животные. При возникновении аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.

Двойное запираение позволяет обезопасить автомобиль и предотвращает открывание дверей изнутри и снаружи автомобиля. В случае полной блокировки двери невозможно отпереть или открыть из салона.

Это обеспечивает дополнительную безопасность автомобиля, если он остается без присмотра. Автомобиль невозможно отпереть или открыть изнутри, разбив стекло, чтобы получить доступ к фиксаторам и ручкам дверных замков в салоне.

К тому же, двойное запираение также активирует полное включение сигнализации, включая датчик проникновения в салон (в зависимости от рынка) и систему обнаружения наклона автомобиля. При двойном запираении сигнализация сработает в следующих случаях:

- открывается капот, дверь багажного отделения или одна из дверей салона;
- в салоне автомобиля обнаруживается движение;
- разбивается стекло окна, лобовое или заднее стекло, либо панорамное стекло потолочного люка;
- автомобиль поднимается или наклоняется.

На автомобилях для некоторых стран, оборудованных звуковой сигнализацией с автономным питанием, сигнализация также сработает в следующих случаях:

- аккумуляторная батарея автомобиля отсоединяется;
- производится попытка отсоединить сирену сигнализации.

Примечание: В этом состоянии открытое окно может стать причиной срабатывания звуковой сигнализации из-за движения воздуха в салоне. Поэтому перед выполнением двойного запираения полностью закройте все окна.

НЕПОЛНОЕ ЗАПИРАНИЕ

При блокировке автомобиля электронным ключом, если одна или несколько дверей салона, капот или дверь багажного отделения закрыты не полностью или включено зажигание, автомобиль НЕ будет заперт и прозвучит звуковое предупреждение о неполном запираении. Фонари аварийной сигнализации НЕ мигнут, а наружные зеркала (если включено) НЕ сложатся. Убедитесь, что все двери салона, капот и дверь багажного отделения закрыты надлежащим образом. Убедитесь, что зажигание выключено, после чего вновь запирайте автомобиль. Если проблема неполного запираения не устранена, обратитесь за консультацией к дилеру/ в авторизованную мастерскую Land Rover.


ПОЛНОЕ ЗАКРЫВАНИЕ




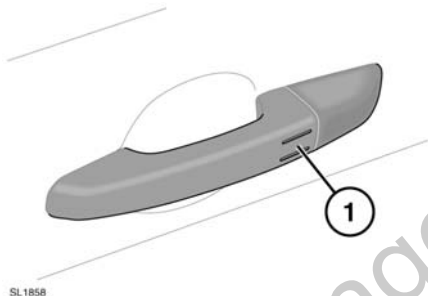
Прежде чем активировать полное закрывание, убедитесь, что закрытию дверей, капота или багажного отделения не мешают дети, животные или какие-нибудь предметы.

Убедитесь, что все двери закрыты. Нажмите и удерживайте кнопку запираения на электронном ключе в течение трех секунд. Будет выполнено одиночное запираение и сигнализация немедленно активируется. Через три секунды все открытые окна будут закрыты.

ЗАПИРАНИЕ БЕЗ КЛЮЧА

 Не используйте двойное запираение, если в автомобиле находятся люди или животные. При возникновении аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.

 Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или прикрыт каким-либо устройством с задней подсветкой дисплея (например, смартфон, ноутбук [включая сумку для ноутбука], игровая консоль и т.д.).



Автоматического запираения автомобиля не происходит.

Примечание: Запираение без ключа действует только в том случае, если электронный ключ Land Rover находится снаружи автомобиля. Если электронный ключ отсутствует, запираение невозможно.

- Для однократного запираения автомобиля однократно коснитесь датчика запираения (1) на ручке двери. В подтверждение запираения фонари аварийной сигнализации мигнут один раз. Наружные зеркала с сервоприводом сложаются (если включено).
- Для двойной блокировки автомобиля дважды коснитесь (1) в течение трех секунд. В качестве подтверждения фонари аварийной сигнализации мигнут дважды (вторая вспышка – более продолжительная). Наружные зеркала с сервоприводом сложаются (если включено). Также в качестве подтверждения может прозвучать звуковой сигнал (если включено).

Примечание: При запираении автомобиля с помощью системы доступа без ключа, если одна или несколько дверей салона, капот или дверь багажного отделения закрыты не полностью или включено зажигание, запираения автомобиля НЕ произойдет. Звукового предупреждения о неполном запираении НЕ будет. Фонари аварийной сигнализации НЕ мигнут, а наружные зеркала (если включено) НЕ сложаются. Убедитесь, что все двери салона, капот и дверь багажного отделения закрыты надлежащим образом. Убедитесь, что зажигание выключено, после чего вновь запирайте автомобиль. Если проблема неполного запираения не устранена, обратитесь за консультацией к дилеру/ в авторизованную мастерскую Land Rover.

ПОЛНОЕ ЗАКРЫВАНИЕ БЕЗ КЛЮЧА

Чтобы начать полное закрывание окон (если включено), коснитесь и удерживайте датчик запираения (1) в течение трех секунд. При этом автомобиль будет заперт однократно, и активируется сигнализация.

Примечание: *Окна закрываются только пока удерживается датчик (1). Чтобы полностью защитить автомобиль, продолжайте касаться датчика до тех пор, пока все окна не будут закрыты.*

ФУНКЦИЯ АВТОЗАПИРАНИЯ ПРИ ТРОГАНИИ С МЕСТА

Функция автозапираения при трогании с места автоматически запирает все двери, когда автомобиль достигает определенной скорости. Данную функцию можно активировать/отключать с помощью опции «Автозапираение при трогании с места» в меню настроек автомобиля. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

ВЫБОР СЛУЖЕБНОГО РЕЖИМА

Служебный режим позволяет управлять автомобилем, например, служащим автостоянки, но при этом дверь багажного отделения остается запертой, а функции сенсорного экрана ограничены. Этим предотвращается доступ к телефонным номерам, адресам, сохраненным в навигационной системе, и настройкам аудиосистемы.

В **Главном меню** выберите пункт **Служ.**

Введите выбранный самостоятельно четырехзначный персональный идентификационный номер (PIN-код). По завершении коснитесь программной кнопки **ОК**.

Для отмены PIN-кода нажмите **Удалить**.

После ввода PIN-кода поступит запрос на его повторный ввод. Введите этот же PIN-код и нажмите **ОК** для подтверждения.

Появится всплывающее окно, подтверждающее включение служебного режима.

ЗАЩИТА ВНУТРЕННЕГО ПРОСТРАНСТВА

Функция защиты внутреннего пространства, являющаяся частью системы полного включения тревожной сигнализации, может быть временно отключена через меню настроек автомобиля в окне «Датчики охранной системы». См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

Примечание: *Если функция защиты внутреннего пространства временно отключена, она будет включена автоматически при следующем двойном запираении автомобиля с помощью электронного ключа.*

СИРЕНА С АВТОНОМНЫМ ПИТАНИЕМ

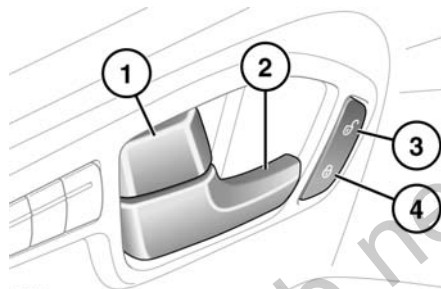
На автомобилях, предназначенных для некоторых стран, устанавливается дополнительная сирена с автономным питанием. Если охранная система активирована, это устройство подает звуковой сигнал при отключении аккумуляторной батареи или самой сирены.

КРЕНОМЕТР

Кренометр регистрирует любые изменения в наклоне автомобиля по отношению к поверхности земли. Если сигнализация включена и автомобиль закрыт в режиме двойного запираения, то при изменении наклона автомобиля сработает сигнализация.

Примечание: Кренометры могут быть временно отключены до следующего запираения автомобиля. См. «Датчики охранной системы» в разделе **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ**. Эта функция активируется автоматически при следующем двойном запираении автомобиля с помощью электронного ключа.

КЛАВИШИ ЗАПИРАНИЯ И РЫЧАГИ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ

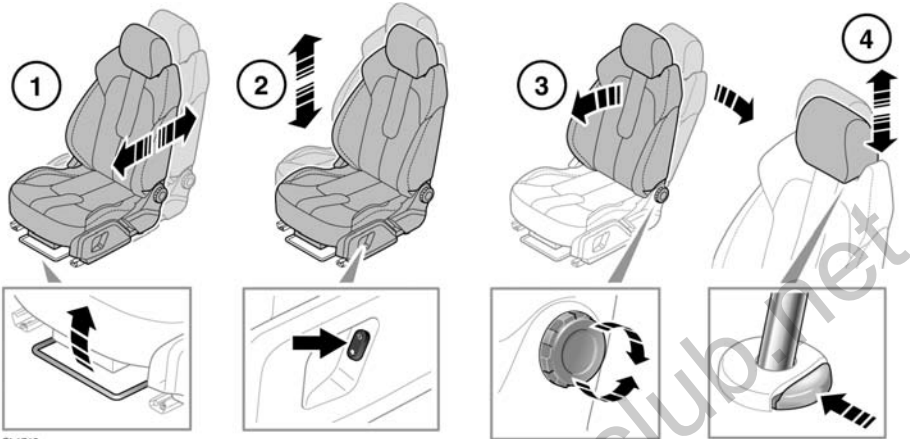


1. Нажмите ручку запираения, чтобы запереть дверь. Потяните ручку назад, чтобы отпереть дверь. Использование какой-либо из ручек блокировки передних дверей приведет к запираению или отпираению всех дверей.
2. Чтобы открыть переднюю дверь, потяните ручку отпираения. Чтобы отпереть и открыть заднюю дверь, сначала потяните ручку замка, затем ручку отпираения.
3. Для отпираения всех дверей салона и багажника нажмите главную кнопку разблокировки.
4. Когда все двери закрыты, нажмите главную кнопку разблокировки, чтобы запереть все двери салона и багажник.

Примечание: Если автомобиль был заперт электронным ключом, то использование внутренней ручки замка двери только разблокирует замок данной двери. При открытии двери сработает сигнализация.

Примечание: Если автомобиль закрыт в режиме двойного запираения, то внутренние ручки замков дверей не будут работать. Автомобиль необходимо отпереть с помощью электронного ключа.

СИДЕНЬЯ С РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ



SL1713

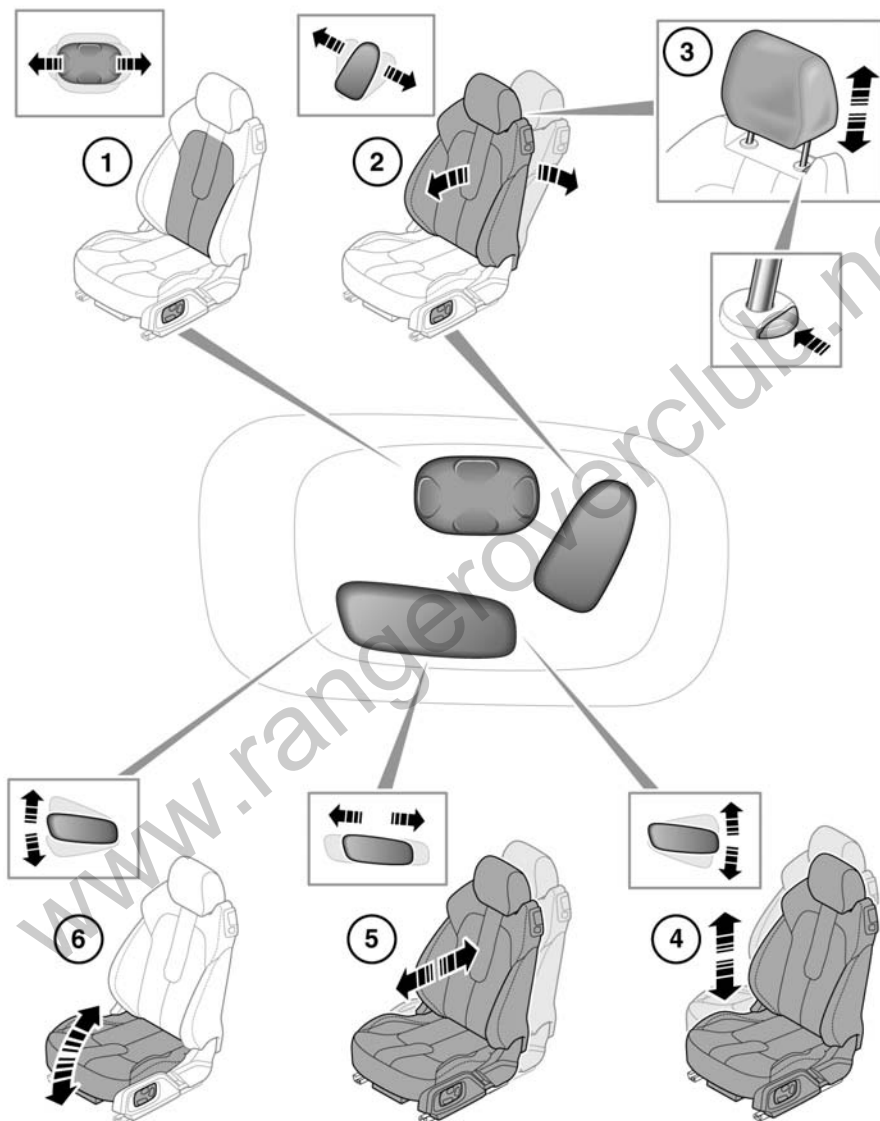


Не регулируйте положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

1. Перемещение сиденья вперед и назад.
2. Регулировка высоты.
3. Регулировка наклона спинки.
4. Регулировка подголовника.

Передние сиденья

СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ



SL1724

www.rangeroverclub.net

1. Регулировка поясничной опоры.
2. Регулировка наклона спинки.
3. Регулировка подголовника.
4. Регулировка высоты.
5. Перемещение сиденья вперед и назад.
6. Регулировка угла наклона подушки.

Для регулировки сидений электронный ключ должен находиться в салоне автомобиля.



Не регулируйте положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

РЕГУЛИРОВКА ПРИ ОСТАНОВКЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ



Если во время регулировки сиденья оно неожиданно останавливается, проверьте наличие препятствий и устранили их.

Удалив препятствия, можно привести механизм регулировки сиденья в исходное состояние следующим образом.

Снова нажмите кнопку, чтобы продолжить прерванную регулировку. Когда перемещение сиденья возобновится, удерживайте кнопку нажатой до перемещения сиденья в крайнее положение в данном направлении. После этого регулировку сиденья можно выполнять обычным способом.

***Примечание:** Если препятствий нет, но во время регулировки сиденье по-прежнему заедает, обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.*

ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ НА СИДЕНЬЕ

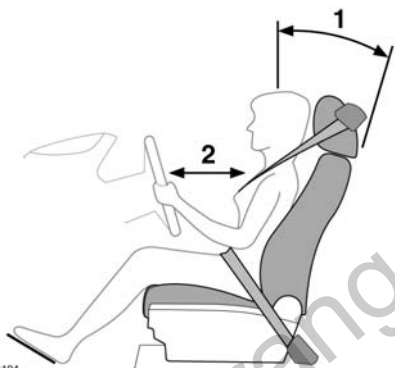


Водителю и переднему пассажиру запрещается ехать с полностью отклонённой спинкой сиденья.



Не регулируйте положение сиденья во время движения автомобиля.

Все компоненты – сиденья, подголовники, ремни и подушки безопасности – обеспечивают защиту водителя и пассажиров. Правильное использование этих компонентов повышает уровень вашей защиты. Поэтому обязательно соблюдайте следующие правила:



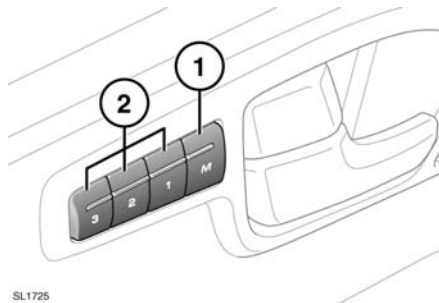
SL1194

1. Сидите в вертикальном положении; сиденье должно быть сдвинуто назад настолько возможно, а спинка отклонена не более чем на 30 градусов.
 2. Не придвигайте сиденье водителя слишком близко к рулевому колесу. Идеальным считается положение, при котором расстояние между серединой грудной клетки и накладкой подушки безопасности на рулевом колесе составляет не более 254 мм (10 дюймов). Рулевое колесо следует удерживать слегка согнутыми руками.
- Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка.
 - Расположите ремень безопасности так, чтобы он проходил через середину плеча. Ремень должен плотно облегал бедра, но не живот.
 - Ваше положение при вождении должно быть удобным и обеспечивать возможность выполнения всех функций управления автомобилем.

ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ

Положение передних сидений можно сохранить в памяти автомобиля.

Установив сиденье водителя и наружные зеркала с электроприводом в желаемое положение, можно занести эти настройки в память автомобиля. См. **64, НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА**.



1. Для настройки водительского сиденья нажмите кнопку сохранения в памяти для активации функции запоминания. Загорится индикатор в переключателе.
2. Нажмите одну из кнопок предварительных настроек, удерживая ее в течение 5-ти секунд для сохранения в памяти текущих настроек. На информационной панели появится сообщение **Настройки профиля (1, 2 или 3) сохранены**, и раздастся звуковой сигнал подтверждения сохранения настроек в памяти.

Примечание: Положение сиденья запоминается только в течение 5-секундного активного периода.

Примечание: При сохранении нового положения в памяти все текущие настройки заменяются.

Для использования занесенных в память настроек нажмите на соответствующую кнопку предварительной настройки (2). На информационной панели появится сообщение **Активированы настройки профиля (1, 2 или 3)**.

Для пассажирского сиденья автомобиля с кузовом «купе» нажмите кнопку памяти для сохранения текущих настроек. Если настройки сиденья в дальнейшем будут изменены, нажмите кнопку памяти для восстановления исходных настроек.


ОБЛЕГЧЕНИЕ ПОСАДКИ/ ВЫХОДА

При настройке функции облегчения посадки/выхода водительское сиденье будет автоматически опускаться при выключении зажигания и использовании ручки двери. При посадке в автомобиль после закрытия водительской двери и пристегивания ремня безопасности сиденье вернется в установленное ранее положение.

Примечание: На некоторых модификациях автомобиля потребуется также включить зажигание.


См. 75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.

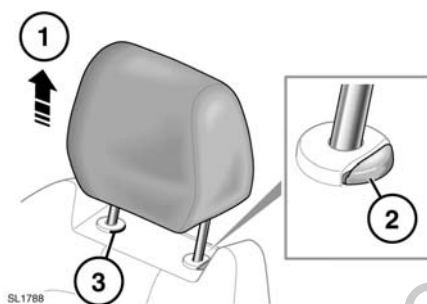
ПОДГОЛОВНИКИ

 Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

 Не езьте сами и не перевозите пассажиров на сиденьях со снятыми подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск травмирования шеи в случае столкновения.

 Не регулируйте подголовники во время движения автомобиля.

 Снятый подголовник следует хранить в безопасном месте.



1. Переместите подголовник вверх или вниз в требуемое положение.
2. Для наклона подголовника вниз нажмите на запорное кольцо.

Подголовники с ручной регулировкой при необходимости можно снять. Поднимите подголовник в крайнее верхнее положение и нажмите на запирающее кольцо (3). Извлеките подголовник из спинки сиденья.

Примечание: Подголовники, оборудованные экранами мультимедийной системы для задних пассажиров, НЕ следует снимать.

Перед посадкой пассажира на сиденье обязательно установите подголовник на место.

Чтобы установить подголовник, убедитесь, что он правильно ориентирован, затем вставьте штыри подголовника в отверстия и нажмите на него сверху вниз до первого щелчка.

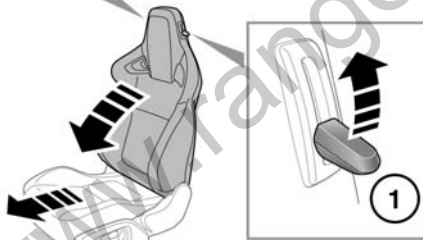
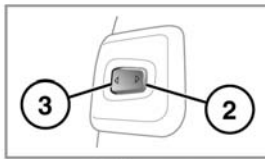
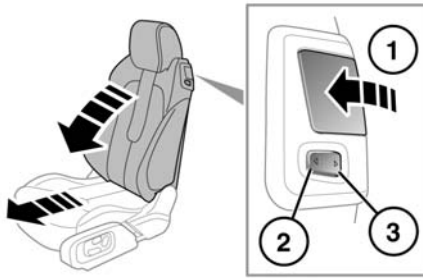
НЕРАЗЪЕМНЫЕ ПОДГОЛОВНИКИ

На автомобилях со спортивными сиденьями подголовники не регулируются и не снимаются.

ДОСТУП К ЗАДНЕМУ СИДЕНЬЮ (КУЗОВ «КУПЕ»)

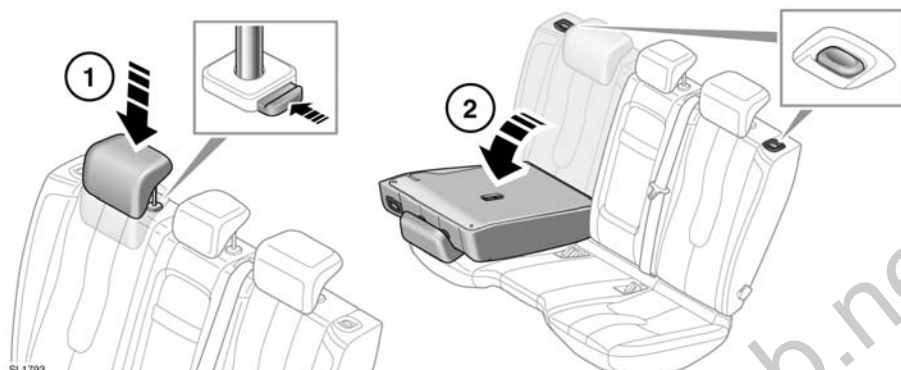
Для посадки и высадки пассажиров задних сидений спинки передних сидений наклоняются и с помощью электропривода сдвигаются вперед. Процедура осуществляется с помощью фиксатора и выключателя.

1. Поднимите фиксатор блокировки и наклоните спинку сиденья вперед.
2. Нажмите на переднюю часть выключателя для смещения сиденья вперед с помощью электропривода.
3. Чтобы вернуть сиденье в исходное положение, наклоните спинку сиденья обратно до щелчка, а затем нажмите и удерживайте заднюю часть выключателя для перемещения сиденья назад до упора с помощью электропривода.



SL1747

СКЛАДЫВАНИЕ И УСТАНОВКА ЗАДНИХ СИДЕНИЙ



Задние сиденья в 5-дверном кузове можно сложить полностью или частично на 60/40 процентов, чтобы разместить груз и при этом оставить места для пассажиров.

Чтобы сложить сиденье частично или полностью:

1. Полностью опустите подголовники.
2. Нажмите кнопку отпирания спинки сиденья и опустите спинку полностью вперед.

Установка сложенного сиденья осуществляется в обратной последовательности.

При полностью поднятой и заблокированной спинке сиденья кнопка отпирания/запирания выдвинута.

На автомобилях в 3-дверном кузове «купе» при необходимости складывания сиденья сначала необходимо сложить меньшую часть. Затем можно сложить большую часть.

Установка сложенных сидений на автомобилях в кузове «купе» осуществляется в обратной последовательности. Убедитесь, что кнопка отпирания/запирания вновь установилась на место.



Убедитесь в том, что при поднятой спинке сиденья запорный механизм полностью вошёл в зацепление. Если спинки не полностью зафиксированы, вокруг кнопок разблокировки спинок будут видны красные метки.

ПОДГОЛОВНИКИ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ



Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.



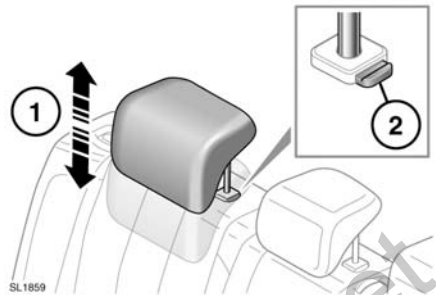
Не ездите сами и не перевозите пассажиров со снятыми с используемых сидений подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск травмирования шеи в случае столкновения.



Снятый подголовник следует хранить в безопасном месте.

При необходимости, подголовники можно снять (например, в случае установки детского кресла большего размера). Поднимите подголовник в крайнее верхнее положение и нажмите на запирающее кольцо. Извлеките подголовник из спинки сиденья.

Чтобы установить подголовник, убедитесь, что он правильно ориентирован, затем вставьте штыри подголовника в отверстия и нажмите на него сверху вниз до первого щелчка.

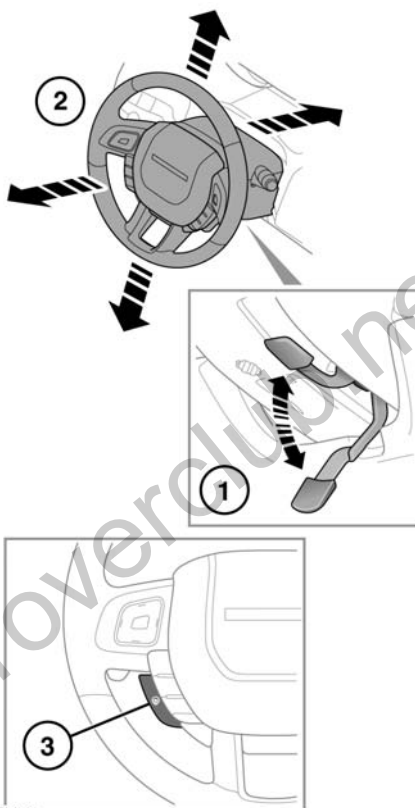


1. Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх.
2. Чтобы опустить подголовник, нажмите на запирающее кольцо и надавите на подголовник.

РУЛЕВАЯ КОЛОНКА

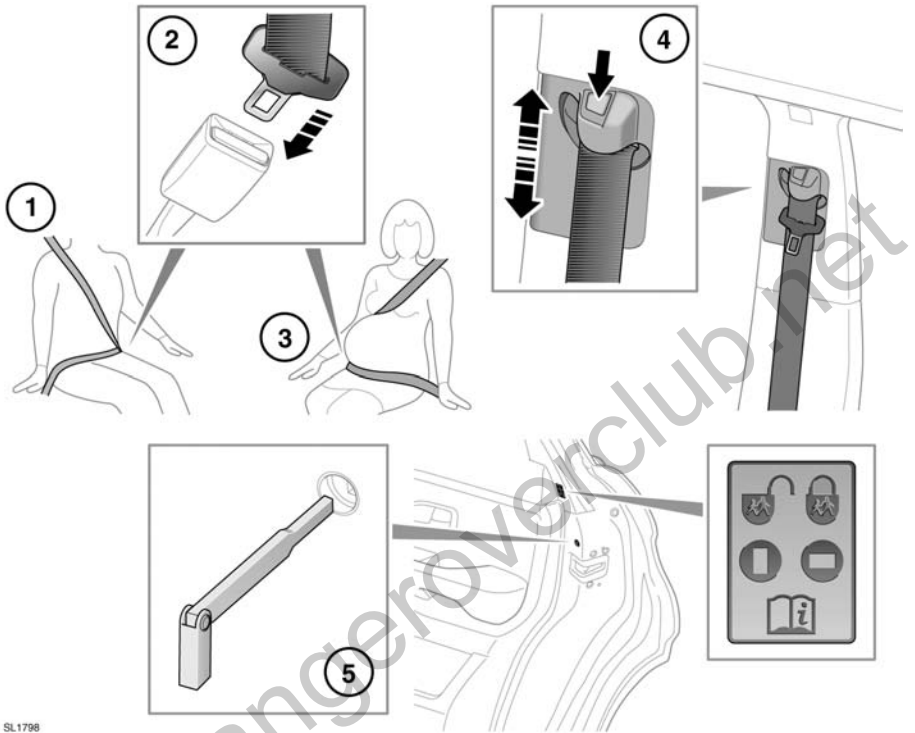
 Не регулируйте рулевую колонку во время движения автомобиля.

1. Чтобы разблокировать колонку, сдвиньте рычаг вниз до упора. Чтобы зафиксировать колонку, сдвиньте рычаг вверх до упора.
2. Выберите оптимальное положение, перемещая рулевую колонку вверх-вниз, на себя и от себя.
3. Нажмите для включения подогрева рулевого колеса. Температура регулируется с помощью термореле.



SL1771

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



SL1798

1. Надевание ремня безопасности:

Плавно вытяните ремень, убедитесь в правильной высоте ремня и сиденья и оцените ваше размещение на сиденье.



Ремень безопасности предназначен для передачи нагрузки на скелет человека, поэтому нижняя часть ремня должна располагаться в области таза, а верхняя – проходить через грудную клетку и плечо. Не допускайте, чтобы лента ремня располагалась на животе.



Пользователям запрещается производить усовершенствование или модернизацию, которые могут привести к тому, что устройства регулировки не будут устранять ослабление ремней безопасности или к невозможности их регулировки для устранения ослабления.



Ремень безопасности обеспечивает защиту, если он прилегает максимально плотно к телу, не вызывая дискомфорта. Эффективность ремня с провисающими лентами резко снижается.



Нельзя пристегивать ремень с перекрученными лентами.



Каждый ремень безопасности предназначен только для одного человека: нельзя пристегиваться одним ремнем вместе с ребенком, находящимся на коленях пассажира.



Во время поездки водитель и пассажир на переднем сиденье не должны отклонять спинки сидений на угол больше 30 градусов. Это снижает защитные возможности ремней безопасности.



Не размещайте никаких предметов между собой и ремнем безопасности. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.

2. Пристегивание ремня безопасности:

При правильно расположенном ремне безопасности вставьте металлическую скобу в замок. Нажмите ее до щелчка.

Для отстегивания ремня безопасности нажмите красную кнопку.

***Примечание:** При отстегивании ремня безопасности рекомендуется удерживать его перед нажатием кнопки. Это предотвратит слишком быстрое втягивание ремня.*

3. Использование ремней безопасности во время беременности:

Поясная лента должна удобно располагаться на бедрах, под животом беременной женщины. Диагональная лента должна проходить между грудными железами и сбоку от живота.



Беременные женщины должны следить за правильным положением ремня безопасности, чтобы не причинить вред себе и будущему ребенку. Запрещается надевать только поясную часть ремня или сидеть на нем, надев только диагональную ленту. И то, и другое чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы в случае столкновения или экстренного торможения.



Нельзя подкладывать под ремень какие-либо предметы с целью смягчения удара при возможном столкновении. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.



Убедитесь в том, что ремень безопасности не провисает и не скручен.

4. Регулировка высоты крепления ремня безопасности:

Нажмите для отпирания защелки.

При нажатой защелке передвиньте механизм вверх или вниз на требуемую высоту. Убедитесь, что запорный механизм зафиксирован.

В правильном положении ремень безопасности должен проходить через среднюю часть плеча.

По мере возможности задние пассажиры должны отрегулировать положение своих ремней безопасности в такое же положение.



Перед поездкой обеспечьте правильную регулировку высоты и запирающие механизма.



Не рекомендуется использование пружинных зажимов или устройств, которые могут ослабить натяжение ремня.

5. Блокировка от открывания дверей изнутри:


При перевозке детей на заднем сиденье рекомендуется блокировать внутренние ручки задних дверей.

Для изменения настроек блокировки от открывания дверей изнутри:

- откройте дверь для получения доступа к внутренней блокировке замка;
- вставьте механический ключ в паз и поверните на четверть оборота для блокировки или разблокировки ручки задней двери.



ПРЕДНАТЯЖИТЕЛИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ


Преднатяжители ремней безопасности совместно с SRS обеспечивают дополнительную защиту при сильном фронтальном ударе. Они автоматически выбирают провисание ремня безопасности, чтобы уменьшить перемещение вперед водителя/переднего пассажира.


-  Преднатяжители ремней безопасности срабатывают только один раз, после чего их следует заменить. Невыполнение этого требования снижает эффективность SRS в сокращении риска тяжелых травм или гибели в случае аварии.


После любого столкновения обязательно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover для проверки и, если необходимо, замените ремни безопасности и преднатяжители.


ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ


-  Следует обращать внимание на то, чтобы ленты ремней не загрязнялись средствами очистки кузова и ухода за интерьером салона, чтобы на них не попадали масла, химические вещества и, в особенности, электролит. Очистку ремней следует выполнять с помощью нейтрального мыла с водой.
-  Ремень подлежит замене, если замечен износ лент, их загрязнение или повреждение.


-  Ремень подлежит замене после того, как он испытал значительные нагрузки при сильном столкновении, даже если нет видимых повреждений.

-  В случае повреждений, износа, порезов, дефектов или ослабления ремней безопасности автомобиль следует направить дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover для немедленной проверки. Не используйте автомобиль, если ремни безопасности не работают должным образом.

-  Между телом и пристегнутым ремнем безопасности не должно быть никаких твердых, хрупких или острых предметов.

-  Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от продолжительности поездки.

-  Запрещается надевать только поясную/только плечевую часть трехточечного диагонального ремня безопасности. Это чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы.

-  При использовании ремней безопасности для закрепления вещей убедитесь, что ремни не повреждаются и не проходят через острые кромки.

ПРОВЕРКИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Примечание: При парковке автомобиля на наклонной поверхности механизм катушки может заблокироваться. Это не является неисправностью, поэтому ремень следует аккуратно освободить у верхнего крепления.

Следует регулярно проверять ремни безопасности на предмет истирания, порезов или износа ткани, а также состояние и безопасность механизма, замков, регуляторов и точек крепления.

- Пристегните ремень и, взявшись за ленту ремня возле замка, резко потяните за нее. Замок должен надежно удерживать ремень.
- Расстегните замок и до отказа вытяните ленту. Убедитесь, что лента вытягивается плавно, без заеданий и рывков. Дайте ремню полностью втянуться, снова проверив плавность его движения.
- Частично вытяните ремень и, взявшись за скобу, резко потяните вперед. Инерционная катушка должна автоматически заблокироваться, предотвращая дальнейшее разматывание ленты ремня.

Если хотя бы один ремень не отвечает этим требованиям, немедленно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ



Если при движении автомобиля ремень безопасности переднего сиденья не пристегнут, включается звуковой сигнал и загорается сигнализатор.

Примечание: Активировать звуковой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности могут предметы, размещенные на переднем пассажирском сиденье. Рекомендуется закреплять ремнем безопасности все предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье.



Всегда надежно закрепляйте перевозимые в автомобиле предметы.

BELTMINDER (СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТЫХ РЕМНЕЙ)

Система Beltminder для передних и задних сидений предупреждает о непристегнутых ремнях безопасности занятого сиденья перед поездкой или во время нее.



SL1860

На информационной панели выводится текстовое сообщение и изображение, на котором отображается состояние ремней безопасности перед поездкой и при пристегивании или отстегивании ремня во время нее.

Каждое посадочное место представлено фигурой, цвет которой показывает состояние ремня безопасности:

- Зеленый – ремень безопасности пристегнут.
- Красный – ремень безопасности был отстегнут при включенном зажигании. Через 30 секунд индикатор станет серым.
- Серый – ремень безопасности не пристегнут.

Примечание: Индикаторы будут отображаться в течение 30 секунд каждый раз при смене состояния, например, ремень безопасности отстегнут или пристегнут или дверь открылась, а потом закрылась.

Кроме того, в следующих условиях также включается звуковое предупреждение:

- Ремень безопасности переднего пассажира не пристегнут или отстегнут во время поездки.
- Не пристегнут ремень пассажира на заднем сиденье.

Примечание: При перевозке на переднем пассажирском сиденье тяжелого багажа предупреждение функции Beltminder может включиться. Рекомендуется закреплять ремнем безопасности все предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье.

ДЕТСКИЕ КРЕСЛА



Для обеспечения максимальной безопасности детей всегда следует перевозить на заднем сиденье. Перевозка на переднем сиденье не рекомендуется. Однако, если вам все же необходимо разместить ребёнка на переднем сиденье (запрещено в Австралии), отодвиньте сиденье как можно дальше назад и используйте одобренное детское кресло с расположением ребёнка лицом вперед. Не используйте детское кресло, закрепляемое спинкой вперед. Раскрывающаяся подушка безопасности может ударить в сиденье и причинить серьезную травму.



Не используйте кресло с расположением ребенка лицом вперед, пока вес ребенка не достигнет 9 кг и он не сможет сидеть самостоятельно. До двухлетнего возраста позвоночник и шея ребёнка развиты недостаточно и подвержены травме при лобовом столкновении.



Не позволяйте ребенку сидеть на коленях взрослых при движении автомобиля. При столкновении сила перегрузки может превышать массу тела в тридцать раз, и удержать ребенка становится невозможным.



Для детей обычно требуется дополнительная специальная подушка на сиденье, подходящая для их возраста и роста и позволяющая надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности, чтобы уменьшить риск получения травм при столкновении. При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом.



Не используйте детские кресла, подвешиваемые на спинку сиденья. Кресла такого типа невозможно надежно закрепить, а их безопасность для ребёнка сомнительна.

Ремни безопасности в автомобиле предназначены для взрослых и подростков. Для обеспечения безопасности детей младше 12 лет их необходимо перевозить в специальном кресле, соответствующем их возрасту и росту.

Если возникла необходимость перевозки ребёнка на переднем пассажирском сиденье (и это разрешено национальным законодательством), Land Rover рекомендует перед установкой детского кресла выполнить следующую подготовку.

- Отключить подушку безопасности переднего пассажира. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ**.
- Сдвинуть переднее пассажирское сиденье полностью назад.
- Установить поясничную опору в положение минимальной поддержки.
- Полностью поднять подушку сиденья. Если возможна регулировка наклона подушки, установить его в крайнее нижнее положение.
- Установить спинку сиденья в вертикальное положение.
- Установить регулируемое верхнее крепление ремня безопасности в крайнее нижнее положение.



Очень опасно! Не устанавливайте детские кресла, в которых ребёнок сидит лицом назад, на сиденье, защищённое фронтальной подушкой безопасности!



SL1545



Эта наклейка на торцевой части панели приборов со стороны пассажира предупреждает о недопустимости использования кресла с расположением ребенка лицом назад на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира установлена и активирована.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА



Статистика ДТП показывает, что наиболее безопасной является перевозка детей в детском кресле, закрепленном на заднем сиденье.



Приведенная в таблице информация верна на момент сдачи руководства в печать. Однако нормы для детских кресел могут изменяться. Обратитесь за консультацией к дилеру/в авторизованную мастерскую компании для получения самых последних рекомендаций.

Примечание: Информация, приведенная в следующей таблице, предназначена не для всех стран. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

Примечание: Указан приблизительный возраст. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.

Примечание: Законодательство, регулирующее перевозку детей в автомобилях, может изменяться. Ответственность за выполнение требований закона несет водитель.

Весовая категория	0 = До 10 кг 0 – 9 месяцев	0+ = До 13 кг 0 – 18 месяцев	I = 9 – 18 кг 9 месяцев – 4 года	II = 15 – 25 кг 4 – 9 лет	III = 25 – 36 кг 8 – 12 лет
Размещение на сиденьях					
Переднее пассажирское сиденье*	U*	U*	U*	U*	U*
Заднее сиденье, крайнее место	U	U	U	U	U
Заднее сиденье, в центре	U	U	U	U	U

U = подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, рекомендованных для данной весовой категории.

*При использовании детского кресла в этом положении всегда отключайте подушку безопасности пассажира.

См. 46, ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ (кроме Австралии).

Спинка сиденья всегда должна находиться в строго вертикальном положении.

РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

Рост/возраст ребенка	Рекомендуемое кресло
Группы 0 и 0+	Britax/Römer Baby Safe Plus
Группа I	Britax/Römer Duo Plus
Группы II и III	Britax Kid Plus

ПЕРЕЧЕНЬ ПРОВЕРОК ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Перед каждой перевозкой ребёнка в автомобиле выполняйте следующее:

- используйте надлежащие детские кресла;
- соблюдайте инструкции производителя детского кресла;
- регулируйте ремни безопасности для каждого ребёнка и каждой поездки;
- убедитесь в отсутствии ослабления ремня безопасности для взрослого пассажира;
- при установке кресла ISOFIX всегда закрепляйте его верхней страховочной лямкой;
- всегда проверяйте надёжность крепления детского кресла;
- не надевайте на ребёнка слишком много одежды и не размещайте какие-либо предметы между ним и креслом;
- регулярно проверяйте крепление и состояние детских кресел. Если крепление слабое или имеет признаки износа/повреждения – немедленно замените детское кресло;
- подавайте хороший пример – всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.



Узлы крепления детского кресла рассчитаны на то, чтобы выдерживать только нагрузки, воздействующие на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ КРЕСЛА ISOFIX (кроме Австралии)



Не пытайтесь устанавливать детское кресло ISOFIX по центру заднего сиденья. Узлы крепления не предназначены для удержания кресла ISOFIX в этом положении.



Если кресло не закреплено должным образом, существенно повышается риск травмирования ребёнка в случае столкновения или экстренного торможения.

Оба крайних места заднего сиденья оборудованы для установки кресел ISOFIX.



Этот символ находится на бирке, вшитой в сиденья, и показывает расположение нижнего крепления ISOFIX.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА ISOFIX

Весовая категория, указанная на детском кресле	Классы по росту	Крепления	Положения креплений ISOFIX в автомобиле
Переносная детская кроватка	F/G	ISO L1/L2	X
0 = До 10 кг; 0 – 9 месяцев	E	ISO R1	IL*
0+ = До 13 кг; 0 – 18 месяцев	C/D/E	ISO R1/R2/R3	IL*
I = 9 – 18 кг; 9 месяцев – 4 года	C/D	ISO R2/R3	X
	A/B1/B	ISO F2/F2X/F3	IUF
II = 15 – 25 кг; 4 – 9 лет	N/A	N/A	N/A
III = 22 – 36 кг; 8 – 12 лет	N/A	N/A	N/A

- IUF = для детских кресел ISOFIX универсальной категории, где ребёнок сидит лицом вперёд, сертифицированных для данной весовой группы.
- IL = Эти детские кресла ISOFIX могут быть узко специализированными (предназначены для одного автомобиля), ограниченно специализированными или полууниверсальными.
- X = Не пригодно для установки детских кресел ISOFIX для данной весовой категории.
- * = Для установки в этих местах рекомендуются детские кресла Britax/Römer Baby Safe Plus.

Примечание: Указан приблизительный возраст. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.

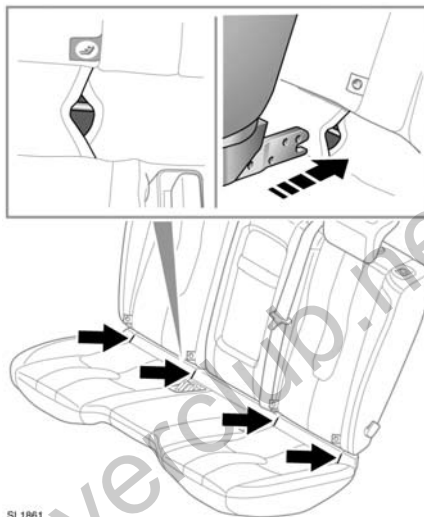
Примечание: Информация, приведенная в таблице, может быть применима не во всех странах. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

Примечание: Крепления ISOFIX расположены на крайних сиденьях второго ряда. Детские кресла ISOFIX должны быть надежно закреплены в соответствии с инструкциями производителя и только в указанных местах.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДУШКИ СИДЕНИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ

В ситуации, когда ребёнок уже не помещается в детском кресле, но еще слишком мал для безопасного использования трехточечного ремня безопасности, для максимальной безопасности рекомендуется установка дополнительной подушки сиденья. Следуйте инструкциям производителя по установке и использованию и отрегулируйте ремень безопасности.

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО КРЕСЛА ISOFIX



SL1861





Для установки детского кресла ISOFIX:

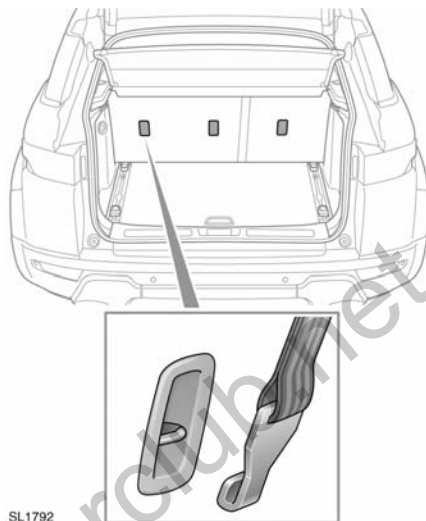
1. Определите местоположение механизма блокировки ISOFIX.
2. Вставьте детское кресло в механизм блокировки.
3. Если к детскому креслу присоединена верхняя страховочная лямка, убедитесь в том, что оно надежно прикреплено к креплениям верхней страховочной лямки на задней стороне сидений.

Проверьте надежность крепления детского кресла. Для этого попробуйте стянуть детское кресло с пассажирского сиденья и покачать его из стороны в сторону. Даже если детское кресло закреплено, следует визуально проверить точки крепления, чтобы убедиться в надежности закрепления.

Примечание: Всегда проверяйте размещение и натяжение верхней страховочной лямки, если таковая имеется.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ЛЯМОК (только для Австралии)

-  Узлы крепления детского кресла рассчитаны на то, чтобы выдерживать только нагрузки, воздействующие на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.
-  При установке страховочных лямок строго соблюдайте инструкцию производителя детского кресла.
-  При установке детского кресла или системы безопасности всегда проводите лямку крепления через верх спинки сиденья и под подголовником.
-  При установке детского кресла по центру заднего сиденья центральный подлокотник необходимо сложить (убрать внутрь сиденья).



SL1792

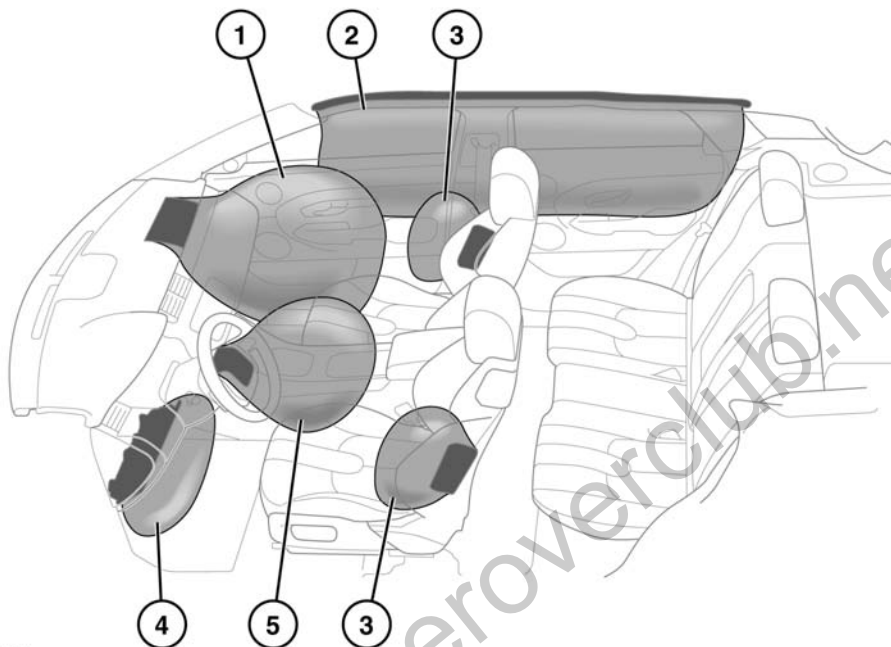
На автомобиле предусмотрены точки крепления, расположенные на задней части рам сидений второго ряда. Их следует использовать для установки лямок детских кресел или систем пассивной безопасности.

Примечание: В середине заднего сиденья предусмотрены скобы крепления страховочной лямки. Не используйте это положение крепления для детского кресла ISOFIX.

КРЕПЛЕНИЕ СТРАХОВОЧНЫХ ЛЯМОК

1. Надежно установите детское кресло на одно из рекомендованных мест на заднем сиденье.
2. Проденьте страховочную лямку между спинкой сиденья и подголовником.
3. Закрепите крючок страховочной лямки в точке ее крепления за сиденьем. Убедитесь, что крючок страховочной лямки расположен правильно.
4. Натяните страховочную лямку согласно инструкциям производителя.

СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ (SRS)



SL1772

1. Фронтальная подушка безопасности
2. Шторки безопасности
3. Боковые подушки безопасности
4. Подушка безопасности для защиты коленей
5. Фронтальная подушка безопасности водителя


Примечание: Места установки подушек безопасности в автомобиле помечены надписью AIRBAG.


Обязательно обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую в следующих случаях:


- раскрылась подушка безопасности;
- передняя часть или боковины автомобиля повреждены;
- какая-либо часть системы пассивной безопасности (SRS) имеет царапины или признаки повреждений, в том числе панель облицовки блока подушки безопасности;
- горит сигнализатор подушки безопасности янтарного цвета.


ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ


 Для правильного срабатывания подушек безопасности обивка потолка и панели дверей должны быть в хорошем состоянии, правильно установлены и не иметь заблокированных участков. При повреждении, износе или неправильной установке следует как можно скорее обратиться к дилеру/в авторизованную мастерскую компании для проверки и ремонта.

 Не позволяйте пассажирам препятствовать работе подушек безопасности, прислоняясь к блокам подушек безопасности или размещая рядом с ними вещи. Используйте только сертифицированное дополнительное оборудование (например, чехлы на сиденья).

 Убедитесь, что между боковинами автомобиля и пассажирами имеется зазор. Это позволит беспрепятственно раскрываться шторкам безопасности и боковым подушкам безопасности, встроенным в сиденья.

 Подушки безопасности раскрываются очень быстро. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях, а сиденья отодвинуты как можно дальше.

 Раскрытие подушки безопасности происходит мгновенно и не может защитить от повторных ударов. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.

 Телефонные системы должны устанавливаться только квалифицированными специалистами, с учетом требований к автомобилям, оборудованным SRS. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь за советом к дилеру/ в авторизованную мастерскую.

Раскрытие подушек безопасности зависит от скорости замедления автомобиля в результате столкновения. Обстоятельства при столкновении (скорость автомобиля, угол удара, тип и размер объекта столкновения и т.д.) могут быть самыми разными и, соответственно, по-разному влиять на степень замедления.

Элементы системы пассивной безопасности:

- сигнализатор SRS;
- вращающееся соединение;
- блоки подушек безопасности;
- преднатяжители ремней безопасности (для передних сидений);
- блок управления диагностикой подушек безопасности;
- датчики столкновения;
- электропроводка системы подушек безопасности;


При наличии препятствий подушки безопасности не могут работать правильно. Примеры препятствий:


- контакт пассажира с крышкой блока подушки безопасности или слишком близкое размещение с ней;
- вещи на крышке подушки безопасности или рядом с ней;
- одежда, шторки и прочие вещи, свисающие с поручней;
- одежда, шторки и прочие вещи, накрывающие подушки безопасности, расположенные в сиденьях;
- чехлы сидений, не сертифицированные Land Rover или не предназначенные для использования с сиденьями, оборудованными подушками безопасности.

Это не исчерпывающий список, водитель и пассажиры обязаны обеспечивать отсутствие препятствий для работы подушек безопасности.


Примечание: Подушки безопасности и система SRS не срабатывают при:


- ударе сзади;
- незначительном фронтальном ударе;
- незначительном боковом ударе;
- резком торможении;
- езде по кочкам и ухабам.


 Удары на высокой скорости могут привести к тяжелым травмам и гибели независимо от установленных в автомобиле средств безопасности.

 Подушка безопасности системы SRS не может защитить при некоторых видах столкновений. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ (кроме Австралии)


 Данные краш-тестов и статистика аварий показывают, что самый безопасный метод защиты детей – детское кресло, правильно закрепленное на заднем сиденье автомобиля.

 Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное включенной подушкой безопасности. В случае столкновения это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.

 Не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье, если при включенном зажигании сигнализатор подушек безопасности горит постоянным светом.

Примечание: Подушку безопасности пассажира можно отключать, только когда на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, в котором ребенок сидит лицом назад.

Отключение/включение подушки безопасности осуществляется в меню настроек на рулевом колесе. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

 После снятия детского кресла с переднего пассажирского сиденья подушку безопасности следует включить. Несоблюдение этого требования существенно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии.



При проверке рабочего состояния подушки безопасности переднего пассажира убедитесь, что зажигание включено.

ФРОНТАЛЬНЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Передние подушки безопасности переднего пассажира и водителя могут раскрываться в два этапа, в зависимости от силы фронтального удара. При сильном ударе подушки безопасности раскрываются полностью до 2 этапа, обеспечивая максимальную защиту. При более слабом ударе полное раскрытие не требуется, поэтому подушки безопасности раскрываются частично. Подушка безопасности в подколенном валике сиденья всегда раскрывается полностью.

БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Данные подушки предназначены для защиты грудной клетки и срабатывают только в случае сильного бокового удара и только со стороны такого удара.

ШТОРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Шторки безопасности раскрываются при боковом ударе или опрокидывании автомобиля, обеспечивая защиту головы. Они раскрываются при ударе меньшей силы, чем фронтальные и боковые подушки безопасности.

ПОСЛЕДСТВИЯ РАСКРЫТИЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



При раскрытии подушек высвобождается мелкий порошок. Это нормально и не является признаком неисправности. Пыль может вызвать раздражение кожи, необходимо тщательно промыть глаза и все порезы или ссадины. При затруднении дыхания, по возможности, следует покинуть автомобиль или открыть окна или двери, чтобы обеспечить приток свежего воздуха.



Подушки безопасности раскрываются с большой скоростью и могут стать причиной травм. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях, а сиденья отодвинуты максимально далеко.



Раскрытие подушек безопасности сопровождается очень громким хлопком, который может вызвать состояние дискомфорта и временное оглушение.



После раскрытия подушек безопасности некоторые ее компоненты могут быть очень горячими. Не прикасайтесь к компонентам подушек безопасности, пока они не остынут.

СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Сигнализатор системы подушек безопасности расположен на блоке приборов и загорается для проверки лампы при включении зажигания.



Если сигнализатор предупреждает о неисправности системы, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье.

При обнаружении указанных ниже признаков неисправности сигнализатора автомобиль следует немедленно проверить у дилера/в авторизованной мастерской компании.

- Сигнализатор не загорается при включении зажигания.
- Сигнализатор не гаснет в течение 6 секунд после включения зажигания.
- Сигнализатор загорается в любое время, помимо проверки лампы при включенном зажигании.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Не пытайтесь обслуживать, ремонтировать, менять, модифицировать или вносить изменения в компоненты системы пассивной безопасности (SRS). Система включает электропроводку и компоненты в зоне расположения элементов системы SRS. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу.



Не используйте тестирующее электрооборудование и устройства в зоне компонентов и электропроводки системы пассивной безопасности. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу.

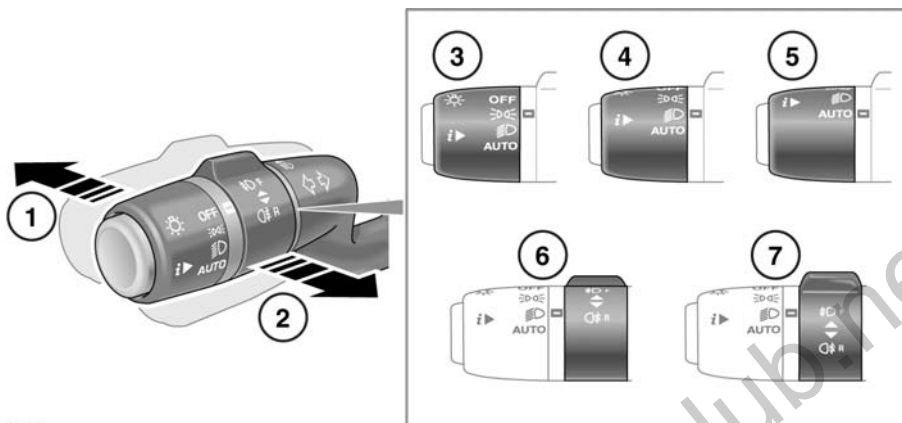
Все перечисленные ниже операции должны выполняться только дилером компании/в её авторизованной мастерской, либо другими квалифицированными специалистами:

- снятие или ремонт электропроводки или компонентов в зоне расположения компонентов SRS;
- установка электрического или электронного оборудования и дополнительных устройств;
- модификация передней части и боковин снаружи автомобиля;
- установка дополнительных устройств на переднюю часть и боковины автомобиля.

МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

При необходимости внести конструктивные изменения для водителя или пассажиров с ограниченными физическими возможностями обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую компании.

УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ



SL1727

1. При включенных фарах нажмите переключатель от себя, чтобы включить дальний свет. Загорится сигнализатор на блоке приборов.

Примечание: Не используйте дальний свет фар, если он может помешать другим водителям.

2. Чтобы мигнуть дальним светом, потяните переключатель к рулевому колесу и отпустите. Дальний свет остается включенным, пока удерживается переключатель.
3. Подфарники
4. Фары.

5. **AUTO** (Авто). Когда включено автоматическое управление наружным освещением, и освещенность снаружи автомобиля падает, при включенном зажигании габаритные фонари, задние габаритные фонари, фары ближнего света и освещение номерного знака включаются автоматически. Могут также включиться системы задержки выключения фар, управления дальним светом и автоматический режим работы стеклоочистителей ветрового стекла.

Примечание: Система автоматического включения габаритных огней и фар может также активироваться при недостаточном освещении, вызванном погодными условиями.

6. Задние противотуманные фары. Включаются только если включены габаритные фонари, фары или система автоматического управления наружным освещением. Поверните поворотный переключатель к рулевому колесу и отпустите. Загорится сигнализатор на блоке приборов.
7. Передние противотуманные фары. Включаются только если включены габаритные фонари, фары или система автоматического управления наружным освещением. Поверните поворотный переключатель от рулевого колеса и отпустите. Загорится сигнализатор на блоке приборов.

СИСТЕМА НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ В ДНЕВНОЕ ВРЕМЯ

Система наружного освещения в дневное время представляет собой светодиодные лампы.

Автоматическое включение системы наружного освещения в дневное время при установке переключателя освещения в положение OFF (Выкл.) или AUTO (Автом.) и при отсутствии необходимости включения фар происходит в следующих случаях:

- Двигатель работает.
- Селектор не находится в положении P (Стоянка) (для автомобилей с автоматической коробкой передач).
- Стояночный тормоз не включен – не для всех рынков.



Дилеры компании/ее авторизованные мастерские могут включать и отключать функцию дневных габаритных фонарей в зависимости от требований действующего законодательства.

ЗАДЕРЖКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ ФАР ПРИ ПАРКОВКЕ

Эта функция действует, если главный переключатель освещения установлен в положение AUTO (Автом.) (5), а зажигание выключено. Фары останутся включенными на период до 240 секунд.

Примечание: Время задержки можно менять через меню настроек автомобиля. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

Функция задержки выключения фар при парковке может быть отключена нажатием кнопки фар на электронном ключе.

УПРАВЛЕНИЕ ДАЛЬНИМ СВЕТОМ

Данная функция автоматически включает и выключает дальний ксеноновый свет в определенных дорожных условиях и при отсутствии света фар других автомобилей. Система действует только когда уровень освещенности падает ниже определенного уровня.

Примечание: При движении по бездорожью не рекомендуется использовать функцию управления дальним светом.

Для активации функции управления дальним светом необходимо, чтобы главный переключатель освещения находился в положении «Авто» (5) и были включены фары ближнего света.

Управление дальним светом включается, только когда скорость автомобиля превышает 40 км/ч (25 миль/ч). Система выключается, когда скорость автомобиля падает ниже 24 км/ч (15 миль/ч).

Чтобы включить дальний свет вручную, переведите подрулевой переключатель в положение дальнего света как обычно. Чтобы вернуться к функции управления дальним светом, переведите подрулевой переключатель обратно в среднее положение.

Чтобы вручную переключиться с дальнего света на ближний, потяните подрулевой переключатель в положение мигания (2), при этом функция управления дальним светом деактивируется. Чтобы вернуться к функции управления дальним светом, переведите подрулевой переключатель в положение дальнего света (1) и затем верните в среднее положение.



Когда функция управления дальним светом активна, на щитке приборов горит зеленый сигнализатор.

Чтобы выключить функцию управления дальним светом, поверните главный переключатель освещения из положения Auto (Автом.) в положение включения фар.

Данную функцию можно отключать/активировать в меню настроек автомобиля. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

Примечание: На режим управления дальним светом могут влиять следующие факторы:

- дорожные знаки с высокой светоотражающей способностью;
- автомобили с тусклыми фарами;
- сложные погодные условия;
- загрязненный датчик;
- грязное, поврежденное или запотевшее ветровое стекло.

Примечание: Правильная работа системы переключения дальнего света фар не гарантируется во всех возможных ситуациях. Водитель обязан обеспечить правильное использование фар в любых условиях.

Примечание: Убедитесь, что датчик в передней части зеркала заднего вида ничем не закрыт.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА И АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЕМ

Если выбрано автоматическое управление освещением, а стеклоочистители ветрового стекла включаются на 20 секунд или более, габаритные фонари, задние габаритные фонари и фары включатся автоматически. При выключении стеклоочистителей фонари выключатся автоматически спустя 2 минуты.

ОБРАЗОВАНИЕ КОНДЕНСАТА

При некоторых атмосферных условиях возможно запотевание рассеивателей фар. Это не влияет на работу фар, и при нормальной эксплуатации запотевание исчезнет естественным путем.

ФАРЫ – ПОЕЗДКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ

Направление пучка света фар можно отрегулировать для лево- и правостороннего движения.

КОРРЕКЦИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ФАР (только галогенных фар)



SL1779

Коррекция положения фар должна соответствовать загрузке автомобиля.

Загрузка автомобиля	Положение переключателя
Только водитель	0
Водитель и передний пассажир	0
Водитель и пассажиры на всех сиденьях	Поверните вниз на одну отметку.
Полная разрешенная масса автомобиля	Поверните вниз на две отметки.
Максимальная нагрузка на задний мост	Поверните вниз на три отметки.

АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (AFS)

При поворотах с включенными фарами система AFS регулирует световой пучок, улучшая освещенность в направлении движения.

При включении указателя поворота на скорости до 40 км/ч (25 миль/ч) включается дополнительный фонарь, установленный под углом 45° в направлении поворота. Это расширяет световой пучок фар, улучшая видимость при прохождении поворота.

AFS отключается, когда:

- включается задняя передача;
- автомобиль неподвижен;

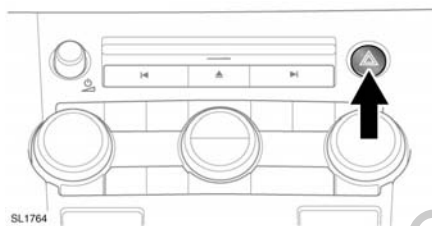
Если обнаруживается неисправность системы, фары передвигаются в среднее положение и становятся неподвижными.

При неисправности загорается сигнализатор AFS.



В случае срабатывания сигнализатора незамедлительно обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую компании.

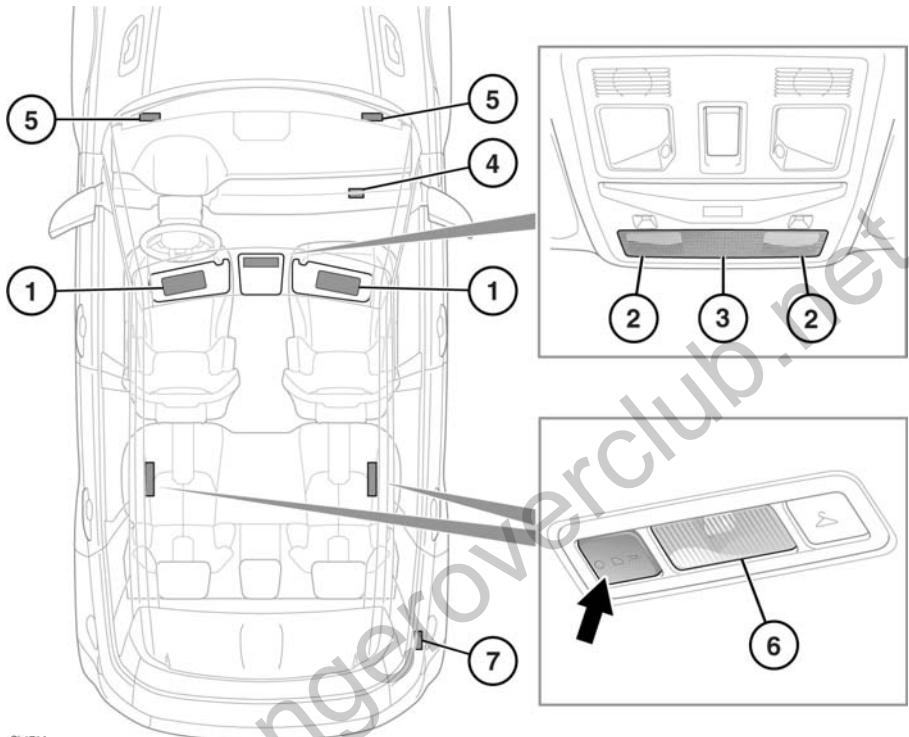
ФОНАРИ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ



Нажмите для включения фонарей аварийной сигнализации. Нажмите еще раз для выключения. Если включены фонари аварийной сигнализации, то указатели поворота мигают с ними одновременно.

Примечание: Аварийную световую сигнализацию можно использовать как при включенном зажигании, так и при выключенном.

РАСПОЛОЖЕНИЕ



SL1714

1. Плафоны в противосолнечных козырьках. Включаются при открытии косметического зеркала.
2. Лампы для чтения. Поднесите палец к соответствующему плафону (или коснитесь его), чтобы включить/выключить его.

Примечание: Если вы в перчатках, то для управления лампами рекомендуется касаться плафонов.

3. Передняя лампа освещения салона. Включается при отпирании двери и выключается через 60 секунд после закрытия всех дверей, запуска двигателя или запирания автомобиля. Поднесите палец к соответствующему плафону (или коснитесь его), чтобы включить или выключить лампу вручную. Чтобы деактивировать/активировать автоматический режим, прикоснитесь к плафону на две секунды.
4. Лампа освещения перчаточного ящика. Включается при открывании перчаточного ящика.

5. Освещение ниш для ног. Включается при отпирании двери и выключается через 60 секунд после закрывания всех дверей, запуска двигателя или запираания автомобиля.
6. Плафоны внутреннего/местного освещения в задней части салона. Включается при отпирании двери и выключается через 60 секунд после закрывания всех дверей, запуска двигателя или запираания автомобиля. Нажмите для включения и выключения вручную. Прикоснитесь к плафону передней лампы подсветки примерно на 2 секунды, чтобы включить/выключить автоматический режим плафонов освещения задней части салона.
7. Лампа багажного отделения. Включается при открывании двери багажного отделения.

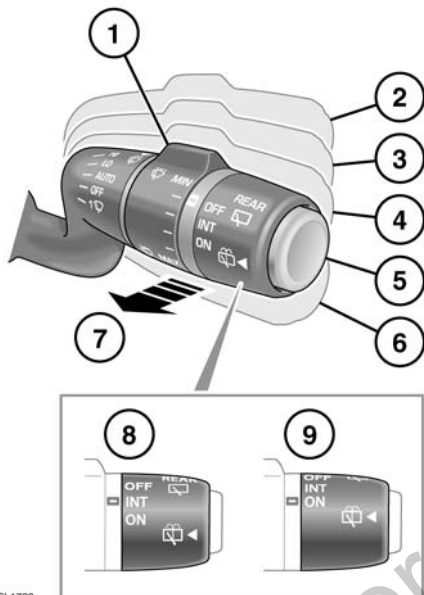
ЯРКОСТЬ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА

Пока включены лампы наружного освещения, можно регулировать яркость освещения салона. См. **304, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ**, «Управление освещением салона».

СВЕТОДИОДЫ ОБЩЕГО ОСВЕЩЕНИЯ

Можно регулировать цвет и яркость светодиодов общего освещения с помощью сенсорного экрана. Во время внесения изменений с помощью сенсорного экрана должны быть включены лампы наружного освещения. См. **134, ОБЗОР СЕНСОРНОГО ЭКРАНА**, «Дополнительные функции».

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



SL1728

1. Вращайте поворотный переключатель для регулировки интервала. Интервал между проходами щёток будет различным – он определяется скоростью автомобиля или датчиком дождя. Для активации кнопка управления должна находиться в положении (4). Эта опция настраивается дилером.
2. Работа с высокой частотой.
3. Работа с низкой частотой.
4. Автоматический или прерывистый режим работы. Регулируется датчиком дождя или в зависимости от скорости автомобиля. В этом положении датчик дождя активируется и определяет необходимость включения стеклоочистителей. Если датчик дождя не настроен дилером, стеклоочистители будут работать в прерывистом режиме в соответствии с настройкой регулятора (1).
5. Очиститель/омыватель заднего стекла:
 - Нажмите и удерживайте для включения омывателя и очистителя заднего стекла. После отпущения кнопки стеклоочиститель сделает еще два прохода. Через несколько секунд благодаря функции устранения подтёков остатки воды будут удалены.
6. Однократное включение стеклоочистителей, либо удерживайте для дальнейших проходов.
7. Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла:
 - Потяните и удерживайте для включения стеклоочистителей и омывателей ветрового стекла. После отпущения подрулевого переключателя стеклоочистители сделают еще три прохода. Через несколько секунд благодаря функции устранения подтёков остатки воды будут удалены.

8. **INT** – задний стеклоочиститель, прерывистая работа. Время задержки при прерывистом режиме работы можно регулировать поворотным переключателем (1). Время задержки и количество проходов затем будут регулироваться автоматически в зависимости от скорости движения автомобиля. Эта опция настраивается дилером.

9. **ON** – задний стеклоочиститель, непрерывная работа.



Не включайте стеклоочистители ветрового стекла при сухом ветровом стекле.



При низкой и высокой температуре воздуха следите за тем, чтобы щётки не прилипали к стеклу.



Перед включением стеклоочистителей удалите со стекла снег, лед и иней вокруг рычагов и щеток стеклоочистителей.

Примечание: Если щетки стеклоочистителей прилипли или их заклинило, электронный выключатель может временно приостановить работу стеклоочистителей. В этом случае выключите стеклоочистители и зажигание. Перед включением зажигания очистите ветровое стекло и освободите щетки стеклоочистителей.

Примечание: Передние стеклоочистители не будут работать при открытом капоте или если скорость автомобиля ниже 3 км/ч (1,9 мили/ч).

ДАТЧИК ДОЖДЯ/РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СКОРОСТИ

Прерывистая работа стеклоочистителей изначально определяется скоростью автомобиля или датчиком дождя, который расположен на верхнем крае ветрового стекла. Очистка стекол осуществляется надлежащим образом при использовании любого способа управления стеклоочистителями. Функция управления в зависимости от скорости автомобиля настраивается пользователем, а управление с использованием датчика дождя осуществляется автоматически.



Эту функцию могут включать/отключать специалисты дилера/авторизованной мастерской компании.

ДАТЧИК ДОЖДЯ



Перед въездом на автомойку убедитесь, что стеклоочистители выключены. Если оснащенная датчиком дождя система стеклоочистителей начнет работать во время мойки автомобиля, это может привести к повреждению механизма стеклоочистителей.

Датчик дождя определяет наличие и количество дождя/грязи/снега на ветровом стекле, и автоматически активирует стеклоочистители. Неподвижные капли могут быть не обнаружены при первом включении, для очистки стекла используйте однократное включение стеклоочистителей.

Для включения стеклоочистителей с датчиком дождя переведите подрулевой переключатель стеклоочистителей в положение датчика дождя (4). Стеклоочистители сделают один проход.

При необходимости отрегулируйте поворотный переключатель чувствительности датчика дождя (1).

При увеличении чувствительности в положении (4) произойдет однократный проход стеклоочистителей.

Если во время работы стеклоочистителей будет открыта передняя дверь, они прекратят свою работу. Работа возобновится после закрытия дверей.

УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СКОРОСТИ

Если во время работы стеклоочистителей скорость автомобиля опускается ниже 6 км/ч (3,7 миль/ч) стеклоочистители работают в положении (2) или (3), частота проходов стеклоочистителей пошагово уменьшается до следующей меньшей скорости. Если скорость автомобиля возрастает и превышает 6 км/ч (3,7 миль/ч), первоначальная скорость работы стеклоочистителей восстанавливается автоматически.

ЦИКЛ УСТРАНЕНИЯ ПОДТЕКОВ

Если функция устранения подтёков настроена, стеклоочистители включаются через четыре секунды после окончания цикла работы омывателей/стеклоочистителей, чтобы удалить оставшиеся капли с ветрового стекла.



Эту функцию могут включать/отключать специалисты дилера/авторизованной мастерской компании.

НИЖНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ ЗИМОЙ

Стеклоочистители можно установить в более высокое исходное положение, чем обычно. Это позволяет поднять щетки стеклоочистителей во избежание их примерзания. Функцию «Нижнее положение стеклоочистителей зимой» можно выбрать в меню настроек. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

ОМЫВАТЕЛИ ФАР

Дополнительный омыватель фар работает автоматически вместе с омывателем ветрового стекла и только тогда, когда фары включены и в бачке омывателя достаточно жидкости.

Омыватели фар включаются на каждое четвертое включение омывателей ветрового стекла, при условии, что фары по-прежнему включены и с последнего цикла работы омывателей фар прошло около десять минут.

Если фары или зажигание выключаются и снова включаются, цикл начинается сначала.

См. 233, ДОЛИВ ОМЫВАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ.

Примечание: Фары омываются попеременно, чтобы исключить одновременное ослабление яркости света обеих фар.

ЗАДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ

Если при работе стеклоочистителей лобового стекла включается задняя передача, автоматически включается стеклоочиститель заднего стекла и работает, пока не будет выключена задняя передача. Интервал работы стеклоочистителей зависит от настройки передних стеклоочистителей.

Если кнопка управления задним стеклоочистителем установлена в положение INT, и затем выбрана задняя передача, задний стеклоочиститель сделает один проход.

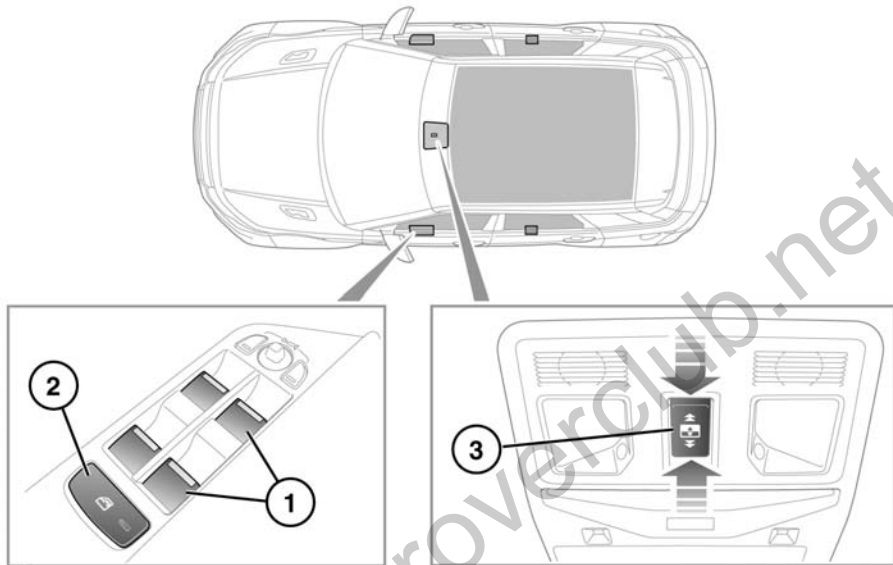
Если открыть дверь багажного отделения на неподвижном автомобиле при работающем заднем стеклоочистителе, последний выключится. После закрытия двери багажного отделения стеклоочиститель возобновит работу через три секунды.

Если дверь багажного отделения открыта, и скорость автомобиля превышает 3 км/ч (2 мили/ч), стеклоочиститель будет функционировать в нормальном режиме.

ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Процедура описывается в разделе «Обслуживание». См. 221, ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ И ШТОРКА ПАНОРАМНОЙ КРЫШИ



SL1854

1. Кратковременно потяните переключатель вверх и отпустите его – стекло будет подниматься до полного закрывания окна. Кратковременно нажмите на переключатель и отпустите его – стекло будет опускаться до полного открывания окна. Повторное нажатие или вытягивание переключателя приводит к остановке стекла.

Стеклоподъемники работают в течение пяти минут после выключения двигателя, если не открыта ни одна из дверей.

Для повышения комфорта пассажиров на задних окнах предусмотрена функция неполного открывания. Однократное нажатие приведет к небольшому опусканию окна для поступления потока воздуха. При повторном нажатии окно опустится полностью.

Примечание: На автомобилях в кузове «купе» задние стекла зафиксированы и предусмотрен другой блок выключателей.

2. Переключатель блокировки задних стеклоподъемников.

Если на переключателе горит индикатор, задние окна заблокированы.



Если на задних сиденьях перевозятся дети, следует включить функцию блокировки, предотвращающую включение стеклоподъемников. Когда ребенок включает стеклоподъемник, существует риск тяжелых травм или гибели.

3. Переключатель открывания/закрывания шторки крыши:

Для открытия шторки: передвиньте заднюю часть переключателя и отпустите. Шторка полностью сместится.

Для закрытия шторки: передвиньте переднюю часть переключателя в первое положение и отпустите. Шторка полностью закроется.

Последующие нажатия переключателя прекратят движение шторки.

Либо передвиньте переднюю часть переключателя во второе положение и удерживайте, пока шторка не достигнет желаемого положения, после чего отпустите переключатель.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЙКИ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

При отсоединении аккумуляторной батареи или прерывании электропитания автомобиля необходимо восстановить настройки стеклоподъемников.

Восстановив электропитание, выполните восстановление настроек следующим образом:

1. полностью закройте окно;
2. отпустите переключатель, затем поднимите его в положение закрывания и удерживайте в течение одной секунды;
3. повторите процедуру для каждого стеклоподъемника.

ЗАЩИТНАЯ ФУНКЦИЯ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ



При закрывании окна или шторки крыши существует риск зажать части тела, что может привести к серьезной травме.



Прежде чем закрывать окно или шторку крыши, убедитесь, что при выполнении этой операции не будут защемлены какие-либо части тела пассажиров. Даже с защитной функцией стеклоподъемников остается риск получения травм или гибели.

Защитная функция стеклоподъемников прекращает движение стекла или шторки крыши, если обнаруживает препятствие или сопротивление. Проверьте стекло и шторку крыши и удалите препятствия (например, лед и т.п.).

При необходимости поднять стекло можно отключить защиту стеклоподъемников следующим образом:

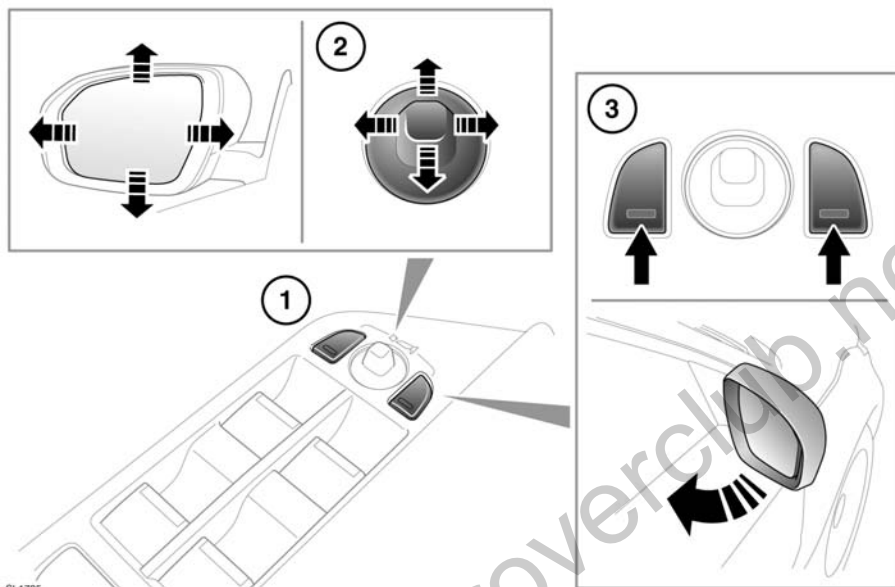
1. Попробуйте закрыть окно и система защиты стеклоподъемников предотвратит закрывание и немного опустит стекло.
2. В течение десяти секунд попробуйте поднять стекло еще раз и система защиты стеклоподъемников предотвратит закрывание и немного опустит стекло.
3. Попробуйте закрыть окно в третий раз, но в этот раз держите переключатель в положении закрывания. Удерживайте до полного закрывания.

Примечание: Если эта процедура не помогает удалить препятствие, возможно, потребуется заново настроить работу стеклоподъемника.

АЭРОДИНАМИЧЕСКИЙ ГУЛ ПРИ ОТКРЫТЫХ ОКНАХ

Если при открытом заднем окне появляется аэродинамический гул, опускание соседнего переднего окна приблизительно на 25 мм (1 дюйм) устранил этот эффект.

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА



- SL1785
1. Кнопки выбора зеркала. Нажмите для выбора левого или правого зеркала.
 2. Выключатель регулировки зеркала заднего вида. Переместите переключатель вверх/вниз/влево или вправо для регулировки зеркала.
 3. Нажмите оба выключателя, чтобы сложить/развернуть зеркала (зеркала с сервоприводом).

Зеркала можно регулировать и складывать при включенном зажигании и в течение пяти минут после его выключения (при условии, что дверь водителя не открывалась).

Примечание: Электропривод складывания работает только при движении со скоростью менее 113 км/ч (70 миль/ч).

Примечание: Обогрев наружных зеркал заднего вида работает автоматически в зависимости от наружной температуры и работы стеклоочистителя ветрового стекла.

Примечание: Конструкция зеркал предусматривает определенный уровень защиты от удара. Если зеркало случайно сбито со своего положения или складывается вручную, корпус зеркала будет отсоединен от механизма складывания. Чтобы заново задействовать механизм, необходимо сложить, а затем развернуть зеркало при помощи переключателя.

Примечание: Термопрерыватель временно выключает электропривод зеркал, если переключатель нажимается слишком часто.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ СКЛАДЫВАЮЩИЕСЯ ЗЕРКАЛА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ

Зеркала с электроприводом можно настроить так, чтобы они автоматически складывались при запирании автомобиля и раскладывались при его отпирании.



Эту функцию могут включать/отключать специалисты дилера/авторизованной мастерской компании.

Примечание: Если зеркала с электроприводом складывались при помощи переключателей, то при отпирании автомобиля они не раскладываются.

НАКЛОН ЗЕРКАЛ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ

Если автомобиль оснащен функцией памяти положения сидений, то при включенной задней передаче зеркала заднего вида можно настроить на автоматическую регулировку, обеспечивая оптимальный угол обзора для движения задним ходом. Функция **Наклон зеркал при движении задним ходом** должна быть включена. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ**.

Точное положение наклона можно регулировать, когда зеркала наклонены:

1. При включенном зажигании выберите заднюю передачу.
2. С помощью кнопок регулировки зеркал отрегулируйте необходимый уровень наклона.
3. Выберите нейтральную передачу (N). Настройка будет сохранена для последующего использования.

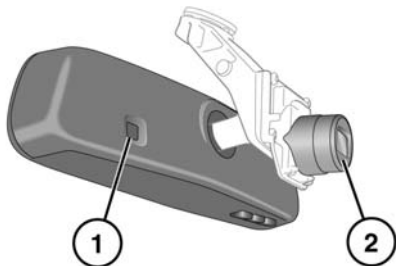
При следующем включении задней передачи будет выбрано положение согласно новой регулировке.

При выключении задней передачи зеркала возвращаются в предыдущее положение.

Примечание: Если скорость автомобиля при движении задним ходом превышает 7 км/ч (4 мили/ч), зеркала вернутся в нормальное предустановочное положение для улучшения обзора.

ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО

Зеркало с автоматически регулируемым наклоном



SL1896

1. Датчик внешней освещенности.
2. Датчик управления дальним светом.

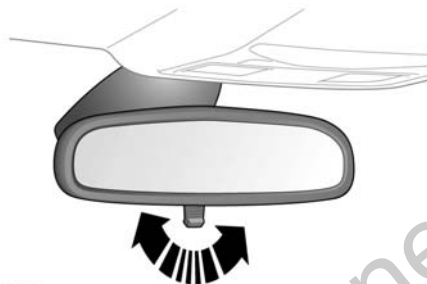
Затемнение внутреннего зеркала заднего вида происходит автоматически в зависимости от освещенности, если зажигание включено. При включении задней передачи система автоматического затемнения отключается в целях обеспечения максимальной обзорности при движении задним ходом.

Примечание: Убедитесь, что датчики (1) и (2) в передней части зеркала заднего вида ничем не закрыты.

Примечание: Если зеркало открепилось от ветрового стекла, его следует закрепить заново у дилера/ в авторизованной мастерской Land Rover.

Примечание: Если заднее стекло закрыто или попадание света на зеркало мешает препятствие, система автоматического затемнения может работать неправильно.


Зеркало с ручным регулируемым наклоном





SJ1887


Для уменьшения яркости света, отражаемого зеркалом, передвиньте рычаг вперед. Для возврата к нормальному уровню яркости света передвиньте рычаг назад.


СИСТЕМА КОНТРОЛЯ «МЕРТВЫХ ЗОН»


 Система контроля «мертвых зон» (BSM) – это дополнительная функция, которая не отменяет необходимости соблюдения мер безопасности при вождении и использования внутреннего и наружных зеркал заднего вида.

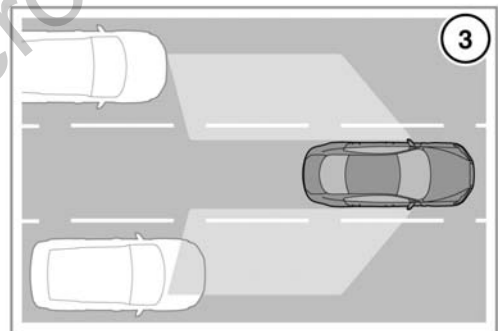
 Не забывайте, что система BSM может не дать заблаговременного предупреждения о транспорте, очень быстро догоняющем вас, а также об автомобилях, которые вы обгоняете на большой скорости.

 Система BSM не всегда обнаруживает все автомобили, а также может не реагировать на такие объекты, как дорожные барьеры и т.п.

 Работе радара может мешать дождь, снег или специальные средства, которыми посыпана дорога. Это может ухудшать способность системы надежно определять наличие автомобиля/ другого объекта в «мертвой зоне».

 Убедитесь, что сигнализаторы в наружных зеркалах не закрыты наклейками или другими предметами.

 Не крепите на заднем бампере наклейки или другие предметы, которые могут ухудшить работу радара.



Система контроля «мертвых зон» (BSM) позволяет контролировать зоны в непосредственной близости от автомобиля, которые не видны водителю, а также опознавать любые объекты, обгоняющие автомобиль (3). Радары системы, расположенные по обеим сторонам автомобиля, выявляют обгоняющие автомобили и другие объекты в «мертвой зоне», игнорируя прочие объекты, которые неподвижны, движутся навстречу и т.п.

Если система обнаруживает автомобиль/ объект, обгоняющий вашу машину, на соответствующем наружном зеркале включается янтарный предупреждающий символ (1), который обращает внимание водителя на потенциальную угрозу в «мертвой зоне» автомобиля и опасность перестроения в данный момент.

Радар контролирует область, которая начинается от зеркала заднего вида и заканчивается примерно в 6 метрах (20 футов) за задними колесами, а также до 2,5 метра (8,2 фута) по бокам автомобиля (ширина стандартной полосы движения).

Примечание: Датчик радара сертифицирован для всех стран, подпадающих под действие директивы RTTE.

Примечание: Система действует в зоне полосы движения фиксированной ширины. Если ширина полосы движения меньше стандартной, то могут определяться объекты, движущиеся в непримыкающих полосах.

Система контроля «мертвых зон» активируется при включении зажигания (на этом этапе производится самотестирование системы). В этот момент на зеркалах заднего вида кратковременно включаются предупреждающие символы. Система выполняет активный мониторинг движения автомобиля вперед со скоростью более 16 км/ч (10 миль/ч).

Янтарная предупреждающая точка (2) остается включенной, если скорость автомобиля при движении вперед превышает 16 км/ч (10 миль/ч).

Система BSM работает наиболее эффективно при движении по многополосным магистралям. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

Примечание: Если обгоняющие автомобили одновременно обнаруживаются по обеим сторонам вашего автомобиля, предупреждающие символы включаются на обоих зеркалах заднего вида.

Примечание: Система BSM автоматически выключается при включении заднего хода (R), при выборе положения «Стоянка» (P) и при движении со скоростью менее 16 км/ч (10 миль/ч). В этих случаях на зеркалах заднего вида отображается предупреждающая точка.

БЛОКИРОВКА ДАТЧИКОВ

Система BSM автоматически выключается в случае блокировки любого из датчиков, при этом на наружном зеркале появляется янтарная точка, а на информационной панели – сообщение **Заблокирован датчик контроля мертвых зон**.

Примечание: Тестирование системы на предмет блокировки датчиков запускается только при движении со скоростью выше 32 км/ч (20 миль/ч) и занимает в целом не менее двух минут при движении со скоростью выше указанной.

В случае блокировки датчика проверьте, нет ли каких-либо предметов, закрывающих задний бампер, а также наличие на бампере льда, инея или грязи.

Примечание: Система BSM не работает при буксировке прицепа и использовании разъема прицепа.


НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ

В случае выявления неисправности одного из радиолокационных датчиков на наружном зеркале включается янтарная точка, а на информационной панели появляется сообщение **Система контроля мертвых зон недоступна**.


Примечание: Система выключается даже в том случае, если обнаруживается неисправность радиолокационного датчика только с одной стороны автомобиля. Если неисправность временная, система снова включается после выключения и последующего включения двигателя.

При возникновении неисправности системы обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

РАДИОПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ГАРАЖНЫМИ ВОРОТАМИ

 Нельзя использовать радиопульт для управления гаражными воротами, которые не оснащены функцией аварийной остановки и возвратного движения, как того требуют правила техники безопасности.

 При программировании радиопульта для управления гаражными воротами или въездными воротами перед ними не должно быть никаких предметов. Это предотвратит повреждение имущества, если въездные или гаражные ворота начнут перемещаться при выполнении процедуры программирования.


 Данное устройство может быть подвержено воздействию помех при его использовании в зоне действия мобильного или стационарного передатчика. Помехи такого рода в равной степени влияют как на работу ручных радиопультов, так и на работу радиопультов в автомобиле.

Эта система также известна как HomeLink® Universal Transceiver. См. 73, **ИНФОРМАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА.**

Радиопульт HomeLink® расположен в зеркале заднего вида. Его можно запрограммировать для работы на трёх различных частотах, чтобы дистанционно управлять въездными воротами, гаражными воротами, освещением в доме, охранными системами и прочими радиоуправляемыми устройствами.

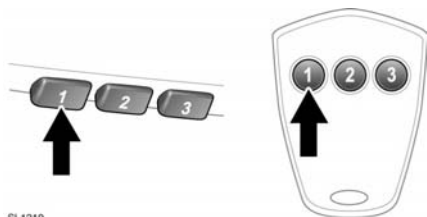
Хотя в данном разделе описано, как применять радиопульт для управления гаражными воротами, его использование ничем не отличается от использования вышеупомянутых устройств.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

 В процессе программирования может потребоваться неоднократное нажатие кнопок ручного радиопульта. На время задания цикла рекомендуется выключить питание привода ворот, чтобы предотвратить возможную неисправность электромотора.

Перед началом программирования радиопульта для управления гаражными воротами или иного устройства рекомендуется вставить в ручной радиопульт новый элемент питания. Если приёмник радиопульта для управления гаражными воротами (расположен в гараже) имеет антенну, то проверьте, чтобы антенна была направлена строго вниз.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ



При выключенном двигателе:

1. Убедитесь, что зажигание включено.
2. Держите радиопульт для управления гаражными воротами на расстоянии от 50 – 150 мм (2 – 6 дюймов) от приемопередатчика HomeLink® в зеркале заднего вида так, чтобы световой индикатор оставался при этом в поле зрения.
3. Одновременно нажмите и удерживайте выбранную кнопку HomeLink® (как показано выше) и кнопку на ручном радиопульте. Удерживайте обе кнопки. Индикатор начнет мигать: сначала медленно, затем быстро. Отпустите кнопки, когда индикатор начнет быстро мигать. Быстрое мигание индикатора свидетельствует об успешном завершении программирования.
4. Если через 60 секунд индикатор не начал быстро мигать, отпустите кнопки передатчика HomeLink® и ручного радиопульта и повторите процедуру, начиная с пункта 2. Расположите ручной радиопульт под другим углом и/или на другом расстоянии.
5. Нажмите и удерживайте кнопку радиопульта HomeLink® для управления гаражными воротами и следите за индикатором.
 - Если сигнализатор горит непрерывно, то программирование завершено, и то устройство, которым вы намерены дистанционно управлять, будет срабатывать при нажатии кнопки HomeLink® на 1 – 2 секунды.
 - Если сигнализатор быстро мигает в течение двух секунд и затем начинает гореть постоянно, то необходимо выполнить программирование, пользуясь инструкцией по программированию для устройств с плавающим кодом, изложенной ниже.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ С ПЛАВАЮЩИМ КОДОМ

Примечание: Наличие помощника существенно упростит выполнение описанных ниже действий: для выполнения пункта 3 после нажатия кнопки в вашем распоряжении будет всего 30 секунд.

1. Найдите на приемнике радиопульта для управления гаражными воротами (блоке привода ворот) кнопку/выключатель с надписью learn или smart.
 - Надпись на кнопке или выключателе может меняться в зависимости от изготовителя оборудования.
2. Нажмите и отпустите кнопку с надписью learn или smart.
3. Нажмите дважды запрограммированную ранее кнопку HomeLink® в автомобиле и отпустите ее.
4. Нажмите и немного придержите кнопку для завершения процесса программирования.

Радиопульт HomeLink® теперь должен управлять устройством с плавающим кодом.

ПЕРЕПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТДЕЛЬНОЙ КНОПКИ РАДИОПУЛЬТА ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ГАРАЖНЫМИ ВОРОТАМИ

Для программирования устройства на предварительно запрограммированную кнопку:

1. Нажмите и удерживайте 20 – 30 секунд предварительно запрограммированную кнопку радиопульта управления гаражными воротами HomeLink®, пока светоиндикатор не начнет часто мигать.
2. Не отпуская кнопку, расположите радиопульт приблизительно на расстоянии от 50 до 150 мм (от 2 до 6 дюймов) от приемопередатчика HomeLink® так, чтобы световой индикатор оставался в поле зрения.
3. Выполните пункт 3 раздела **Программирование**.

УДАЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ

При первом программировании заглушите двигатель автомобиля.

1. Убедитесь, что зажигание включено (но двигатель не запущен).
2. Нажмите и удерживайте две крайние кнопки радиопульта HomeLink®. Удерживайте кнопки нажатыми до начала мигания индикатора (это займет примерно 20 секунд), затем отпустите кнопки.

Все содержимое памяти передатчика HomeLink® удалено.

***Примечание:** Эту процедуру не следует выполнять при программировании кнопок дополнительного радиопульта для управления гаражными воротами.*

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВЪЕЗДНЫХ ВОРОТ

Программирование въездных ворот некоторых производителей требует повторного нажатия кнопки ручного радиопульта каждые две секунды.

Удерживая нажатой кнопку радиопульта HomeLink®, повторно нажимайте кнопку ручного радиопульта, пока индикатор не начнет часто мигать.

ИНФОРМАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА



Перед продажей автомобиля или перед его утилизацией рекомендуется стереть программы управления из радиопульта HomeLink® из соображений безопасности.

Для получения сведений относительно программно совместимых изделий и дополнительного оборудования следует обратиться к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

Вы можете также связаться со службой технической поддержки поставщика по телефону **0 8000 0466 354 65**. Звонок по этому номеру бесплатный для любого региона Европы. Код страны вводити не требуется (при звонке с территории Германии первый ноль набирать не нужно).

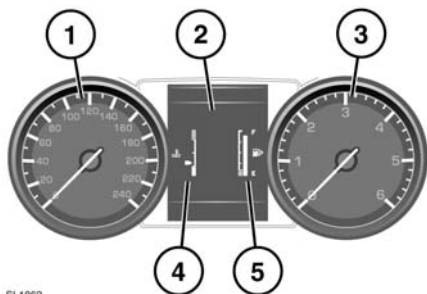
Связаться можно также через Интернет. Адрес сайта: www.eurohomelink.com.

Адрес электронной почты: info@eurohomelink.com.

***Примечание:** В случае приобретения нового автомобиля сохраните оригинальный передатчик для последующего использования или выполнения программирования.*

***Примечание:** Изготовитель не несет ответственности за радио- и телевизионные помехи, возникающие вследствие несанкционированных технических изменений данного оборудования. Подобные модификации могут привести к потере права пользования данным оборудованием.*

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



SL1862

1. Спидометр.
2. Информационный центр водителя (информационная панель).
3. Тахометр.

4. Указатель температуры

⚠ Езда с перегретым двигателем может привести к серьезному повреждению двигателя.

Если стрелка перемещается на красную линию, двигатель перегревается. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и дайте двигателю поработать на холостых оборотах, пока температура не понизится. Если после нескольких минут температура не снижается, выключите двигатель и дайте ему остыть. Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

***Примечание:** В случае перегрева двигателя может появиться заметное снижение мощности двигателя, а кондиционер может выключиться. Это нормальные явления, призванные уменьшить нагрузку на двигатель для его охлаждения.*

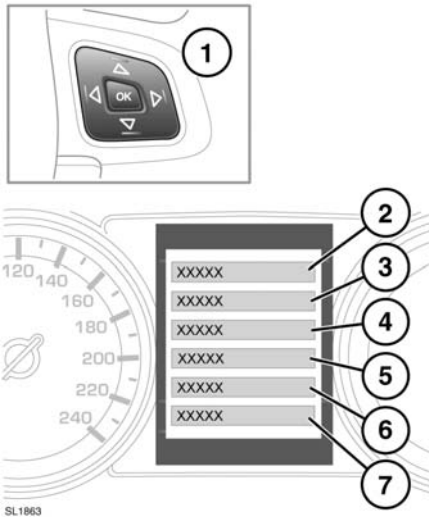
5. Указатель уровня топлива.

⚠ Не допускайте полной выработки топлива. В результате возникнут пропуски зажигания, которые могут серьезно повредить каталитический нейтрализатор.

Если включился оранжевый сигнализатор низкого уровня топлива, следует незамедлительно заправить автомобиль. Примерное расстояние, которое можно проехать на остатке топлива, можно проверить по маршрутному компьютеру (функция запаса хода).

В напоминание о расположении топливноналивной горловины, рядом с символом топливного насоса находится стрелка, показывающая соответствующую сторону автомобиля.

МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ



Ряд функций автомобиля и параметров отображения можно настраивать через меню информации и настроек автомобиля.

Чтобы отобразить меню информации и настроек автомобиля и переходить по его структуре, используйте кнопки управления на рулевом колесе.

1. Управление меню на рулевом колесе.

- Нажмите кнопки со стрелками вверх/вниз, чтобы прокрутить список. Выбранный в данный момент пункт будет подсвечен.
- Нажмите стрелку вправо, чтобы просмотреть дополнительный список.
- Нажмите стрелку влево для возврата в предыдущее меню.
- Нажмите кнопку **OK** для выбора выделенного пункта.

2. Закрытие или возврат в главное меню.
3. Просмотр всех активных предупреждающих сообщений.
4. Вход в меню **Настройки автомобиля**. Можно настроить следующие функции:



Перед внесением изменений в настройки автомобиля необходимо внимательно ознакомиться с соответствующими разделами руководства. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.

- Система контроля «мертвых зон».
- Предупреждение о превышении скорости.
- Управление дальним светом.
- Подушка безопасности пассажира.
- Датчики охранной системы.
- Данные круиз-контроля в режиме ЕСО
- Наклон зеркал при движении задним ходом.
- Режим посадки и выхода.
- 2-этапное запираение.
- Звуковое предупреждение запираения
- Нижнее положение стеклоочистителей зимой.
- Функция автозапираения при трогании с места.
- Задержка выключения фар.

5. Вход в меню **Маршрутный компьютер**.

6. Вход в меню **Настройки дисплея**.

Можно настроить следующие функции:

- Язык дисплея информационной панели.
- Единицы температуры.
- Внешний вид щитка приборов.

7. Вход в **Службное меню** автомобиля.

Доступно только при неработающем двигателе.

***Примечание:** Некоторые возможности по настройке могут присутствовать не во всех странах.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ



Предупреждения нельзя игнорировать. Следует принять соответствующие меры, а при необходимости обратиться за помощью к квалифицированным специалистам, прежде чем продолжить пользоваться автомобилем.

Если активно несколько сообщений, то они выводятся поочередно с интервалом в две секунды, в порядке их приоритета.

***Примечание:** Сообщения на информационной панели и их значение подробно описываются в соответствующих тематических разделах.*

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

В памяти компьютера сохраняются данные о поездке или нескольких поездках, пока их не обнулят.

Отображаемые данные даются только для справки поскольку на них влияет плотность транспортного потока, состояние дороги и погодные условия.

Компьютер имеет три независимые ячейки памяти: А, В и Auto (Автом). Ячейки памяти А и В можно настраивать независимо друг от друга, а в ячейке Auto данные обнуляются при каждом включении зажигания.

Сведения маршрутного компьютера отображаются на панели приборов.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДИСПЛЕЯ



SL1778

При последовательном нажатии кнопки **TRIP** (Поездка) в торце левого подрулевого переключателя данные поездки выводятся в следующем порядке:

- дата и одометр;
- пройденное расстояние;
- средняя скорость движения;
- средний расход топлива;
- мгновенный расход топлива;
- запас хода;
- резервная область.

Для обнуления данных поездки нужно нажать и удерживать кнопку **TRIP**.

ПРОЙДЕННОЕ РАССТОЯНИЕ

Расстояние, пройденное с момента последнего обнуления данных в памяти. Максимальное значение составляет 9999,9 (км или миль). Компьютер автоматически начинает новый отсчет после того, как автомобиль проходит это расстояние.

ЗАПАС ХОДА

Показывает расчетное расстояние в милях или километрах, которое автомобиль может пройти на оставшемся топливе при условии, что расход топлива будет постоянным.

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ

Отображение метрических, британских или смешанных единиц измерения выбирается с помощью меню на панели приборов.

ИНДИКАТОР ПЕРИОДИЧНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Сообщение о предстоящем техническом обслуживании появляется, только если до его проведения остается менее 3200 км (2000 миль).

После включения зажигания и начала отсчета интервала до следующего технического обслуживания на информационной панели появляется сообщение **ТРЕБ. ОБСЛУЖ. ЧЕРЕЗ XXXX км (XXXX миль) или / XX ДНЕЙ.**

При наступлении срока технического обслуживания на информационной панели появляется сообщение **ТРЕБУЕТСЯ ОБСЛУЖИВАНИЕ.**



Если на протяжении пробега между операциями технического обслуживания сообщение о предстоящем обслуживании не появляется, то нужно соблюдать периодичность обслуживания, указанную в сервисной книжке.

СВЕТОВЫЕ СИГНАЛИЗАТОРЫ

КРАСНЫЕ сигнализаторы используются для основных предупреждений. Причину появления аварийно-предупреждающего сигнала необходимо выяснить безотлагательно.

Перед возобновлением поездок обратитесь за квалифицированной помощью.

ЯНТАРНЫЕ и **ЖЕЛТЫЕ** сигнализаторы используются для второстепенных предупреждений. Одни из них оповещают о том, что та или иная система работает, другие указывают на необходимость вмешательства водителя, после чего при первой возможности следует обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

ЗЕЛЕННЫЕ и **СИНИЕ** сигнализаторы на щитке приборов отображают состояние системы – зеленый цвет используется для отображения работающих указателей поворота, а синий – дальнего света фар.

ПРОВЕРКА ЛАМП

При включении зажигания проводится проверка ламп, которая длится три секунды (кроме сигнализатора воздушных подушек, который будет гореть в течение шести секунд). Если какой-либо сигнализатор остается включенным по истечении указанного периода, то причину этого следует выяснить до начала поездки.

Включение некоторых сигнализаторов сопровождается соответствующими сообщениями на информационной панели.

Примечание: В данную проверку входят не все сигнализаторы (например, фары дальнего света и указатели поворотов).

КРИТИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (КРАСНЫЙ)



Включается, когда на информационной панели отображается критическое предупреждение.

НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА (КРАСНЫЙ)



Этот сигнализатор включается на короткое время при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если этот сигнализатор не гаснет, мигает или постоянно горит во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и немедленно выключите двигатель. Проверьте уровень масла.

Перед запуском двигателя обратитесь за квалифицированной помощью.

ТОРМОЗНЫЕ СИСТЕМЫ (КРАСНЫЙ)



Включается на короткое время при включении зажигания. Если сигнализатор горит во время движения, причиной может быть низкий уровень тормозной жидкости или неисправность системы электронного распределения тормозного усилия (EBD). Автомобиль нужно как можно быстрее остановить, соблюдая меры предосторожности.

При появлении сообщения **НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ** проверьте и, при необходимости, долейте тормозную жидкость.

Если сигнализатор продолжает гореть, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (КРАСНЫЙ)



Включается при включении стояночного тормоза. Если включился сигнализатор

и появилось сообщение **Осторожно! Вкл-н ст. тормоз**, значит во время движения включился стояночный тормоз. Выключите стояночный тормоз или остановите автомобиль.

Если сигнализатор мигает, значит возникла неисправность и стояночный тормоз не включается. Обратитесь к квалифицированным специалистам.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (КРАСНЫЙ)



Этот сигнализатор включается на короткое время при включении зажигания и гаснет

после запуска двигателя. Если сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе зарядки аккумулятора.

Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ (КРАСНЫЙ)



Загорается при включении зажигания, если ремень безопасности на занятом

переднем сиденье не пристегнут. Сигнализатор гаснет по истечении 60-ти секунд или после пристегивания соответствующего ремня безопасности. В автомобилях для некоторых стран при работающем сигнализаторе также включается предупредительный звуковой сигнал.

Примечание: В некоторых странах сигнализатор остается включенным до правильного пристегивания ремней безопасности занятых передних сидений.

НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается на короткое время при включении зажигания. Если сигнализатор мигает или включается в любое другое время, это указывает на неисправность двигателя.

Избегайте движения с высокой скоростью и незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью.

ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается при наличии некритического предупреждения или информационного сообщения на информационной панели.

ТОРМОЗНЫЕ СИСТЕМЫ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается на короткое время при включении зажигания. Если сигнализатор включается после запуска двигателя или во время движения, причиной может быть износ тормозных колодок или неисправность системы помощи при торможении (ЕВА). Автомобиль может продолжать движение, но следует избегать резкого нажатия на педаль тормоза.

Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ (ЯНТАРНЫЙ)



Этот сигнализатор включается на короткое время при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если сигнализатор мигает во время движения, это указывает на работу системы DSC. Если сигнализатор во время движения горит непрерывно, это указывает на неисправность в системе DSC. Автомобиль может двигаться, но система DSC не будет включаться при пробуксовке колес или заносе.

При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ ОТКЛЮЧЕНА (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при выключении системы DSC.

Кроме того, отключение DSC сокращает уровень вмешательства электронной противобуксовочной системы и может привести к увеличению пробуксовки колес.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается на короткое время при включении зажигания. Если сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе ABS. Управляйте автомобилем с осторожностью, избегая резкого торможения.

Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ SRS (ЯНТАРНЫЙ)



Этот сигнализатор включается на короткое время при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если сигнализатор включается во время движения, это указывает на неисправность в системе подушек безопасности.

При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается при возникновении неисправности. Фары сохраняют работоспособность, но данная функция может работать неправильно.

При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается при включении задних противотуманных фар.

СВЕЧИ НАКАЛИВАНИЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при включении зажигания, указывая на работу свечей накаливания. Перед запуском двигателя дождитесь выключения этого сигнализатора.

ВНЕШНЯЯ ТЕМПЕРАТУРА (ЯНТАРНЫЙ)



Включается, когда температура наружного воздуха достаточно низкая и на дороге может образоваться гололед.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (ЖЕЛТЫЙ)



Включается на короткое время при включении зажигания. Если сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, значит, давление в одной или нескольких шинах существенно ниже нормы. Как можно скорее остановите автомобиль, проверьте давление в шинах и доведите его до рекомендованного значения.

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН (ЗЕЛЕНЫЙ)



Горит, если включена система HDC и выполняются условия работы HDC. Если сигнализатор мигает, это свидетельствует о включении HDC, но несоблюдении условий работы системы (например, слишком высокая скорость движения), или о прекращении работы HDC.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ ВКЛЮЧЕН (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается при включении круиз-контроля.

ГАБАРИТНЫЕ ФОНАРИ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается, когда габаритные фонари включены.

ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ (ЗЕЛЕНЬ)



Эта лампа горит, когда включены передние противотуманные фары.

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА (ЗЕЛЕНЬ)



Соответствующий сигнализатор мигает при включении указателей поворота.

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА НА ПРИЦЕПЕ (ЗЕЛЕНЬ)



Этот сигнализатор включается на короткое время при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если автомобиль буксирует прицеп, сигнализатор будет мигать одновременно с указателем поворота. Если сигнализатор не мигает, это может свидетельствовать о неисправности указателя поворота на прицепе.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДАЛЬНОГО СВЕТА ФАР (ЗЕЛЕНЬ)



Включается при активации системы автоматического управления дальним светом.

ДАЛЬНИЙ СВЕТ (ГОЛУБОЙ)



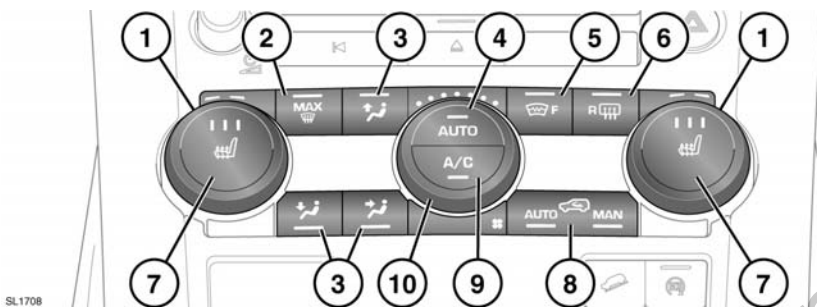
Загорается при включении дальнего света фар или кратковременном мигании фарами.

ВКЛЮЧЕН РЕЖИМ ECO (ЗЕЛЕНЬ)



Загорается при включении системы «Стоп/Старт». После полной остановки автомобиля, включения нейтральной передачи и отпускания педали сцепления в целях снижения расхода топлива двигатель автоматически выключается.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



SL1708

1. Регулировка температуры. Для отдельных настроек водителя/пассажира.
2. Программа максимального размораживания.
3. Распределение воздуха.
Примечание: Чтобы установить нужный режим распределения, можно одновременно выбрать несколько настроек.
4. Режим **AUTO**. Для полностью автоматического режима.
5. Обогрев ветрового стекла.
6. Обогрев заднего стекла.
7. Обогреватели передних сидений.
8. Рециркуляция воздуха. Нажимайте для перехода между опциями.
9. Кондиционер.
10. Регулятор скорости вращения вентилятора. В ручном режиме текущая скорость отображается подсветкой светодиодным индикатором.

Примечание: При выборе функции индикаторы в переключателях загораются.

Примечание: При низкой температуре рекомендуется закрывать сопла в середине щитка приборов и направлять поток из сопел по краям щитка приборов к боковым окнам. Это предотвращает замерзание стекол.

Таймер системы микроклимата регулирует работу дополнительного обогревателя и может быть задан на сенсорном экране. См. **87, РАБОТА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ В ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ЗАДАННОЕ ВРЕМЯ.**

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

Режим AUTO следует использовать в качестве нормального рабочего режима. При этом настройки кондиционирования, обогрева и вентиляции автоматически обеспечивают оптимальный микроклимат при выбранной температуре.

Для возобновления полностью автоматического режима в любой момент нажмите кнопку **AUTO**.

РЕГУЛЯТОРЫ ТЕМПЕРАТУРЫ

Поверните для установки температуры.

Примечание: Максимально возможная разница температур между настройками водителя и пассажиров составляет 4°C (7°F).

МАКСИМАЛЬНОЕ ОТТАИВАНИЕ

Нажмите для удаления инея и влаги при сильном запотевании ветрового стекла. Система установит скорость вентилятора для наиболее эффективной очистки. Кроме того, включится обогреватель заднего стекла и дополнительный обогреватель ветрового стекла.

Для выключения режима обдува нажмите еще раз. Обогреватели стекла останутся включенными.

УПРАВЛЕНИЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕМ ВОЗДУХА

На выбранных переключателях загорится светодиод.

ОБОГРЕВ СТЕКОЛ

Нажмите для включения обогрева нужного стекла. Обогреватель стекла, отработав заданное время, автоматически выключается.



Не наклеивайте ярлыки на заднее стекло. Не используйте для очистки внутренней поверхности стекла скребки и абразивные материалы.

ПОДОГРЕВАТЕЛИ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ

Нажмите соответствующую кнопку для включения нужного подогревателя сиденья на максимуме. Загорятся три индикатора.

Нажмите на кнопку еще раз, чтобы выбрать среднюю интенсивность обогрева сиденья. Загорятся два индикатора.

Нажмите третий раз, чтобы включить минимальный подогрев. Загорится один индикатор.

Нажмите на переключатель четвертый раз, чтобы выключить обогрев.

Примечание: Подогреватели сидений потребляют значительную мощность аккумулятора. Они работают только при включенном двигателе.

РЕЦИРКУЛЯЦИЯ

- Для включения временной рециркуляции кратковременно нажмите кнопку. При включении рециркуляции в кнопке включается светоиндикатор.
- Для включения постоянной рециркуляции нажмите и удерживайте кнопку. Индикатор в кнопке сначала мигнет, затем станет гореть постоянным светом.
- Для отмены рециркуляции кратковременно нажмите кнопку.

Примечание: Продолжительная работа при низкой температуре может привести к запотеванию стекол.

СИСТЕМА РЕЦИРКУЛЯЦИИ С ДАТЧИКАМИ ЗАГРЯЗНЕНИЯ И ВЛАЖНОСТИ ВОЗДУХА

- Для включения временной рециркуляции кратковременно нажмите кнопку AUTO. Загорится светодиодный индикатор AUTO. Система автоматически выбирает режим забора наружного воздуха или рециркуляции в зависимости от загрязнения наружного воздуха и влажности в салоне.
- Для включения постоянной рециркуляции нажмите и удерживайте кнопку AUTO. Индикатор AUTO сначала мигнет, затем станет гореть постоянным светом.
- Нажмите и отпустите кнопку MAN. Загорится светодиодный индикатор MAN. Режим рециркуляции включен постоянно.
- Для отмены рециркуляции кратковременно нажмите кнопку.

ОТВОД ВЛАГИ

Система управления микроклиматом удаляет из воздуха влагу, которая может скапливаться под автомобилем. Появление под автомобилем лужиц не является признаком неисправности.

ОБОГРЕВ ЗЕРКАЛ

Обогрев наружных зеркал заднего вида работает автоматически в зависимости от наружной температуры и работы стеклоочистителя ветрового стекла.

РАБОТА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ В ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ЗАДАННОЕ ВРЕМЯ

Таймер системы микроклимата обеспечивает прогрев салона автомобиля к моменту посадки в него водителя и пассажиров. В зависимости от наружной температуры система подает в салон свежий воздух для охлаждения или включает вспомогательный обогреватель для прогрева салона. Таймер системы микроклимата настраивается на сенсорном экране или с пульта дистанционного управления.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПОДОГРЕВАТЕЛЬ

Автомобиль можно оборудовать вспомогательным обогревателем, работающим на топливе из бака автомобиля. Отопитель действует только при низких температурах окружающего воздуха, его работой управляет система управления микроклиматом с таймером или пульт дистанционного управления подогревателем.

При работе обогревателя можно увидеть отработавшие газы, выходящие из-под передней части автомобиля. Это нормально и не является признаком неисправности.

Вспомогательный обогреватель используется также для подогрева двигателя и облегчения пуска при сильном морозе.



Не используйте вспомогательный обогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.



Не используйте вспомогательный обогреватель, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве. Это может привести к скоплению высокотоксичных паров топлива, вдыхание которых способно вызвать потерю сознания или смерть.

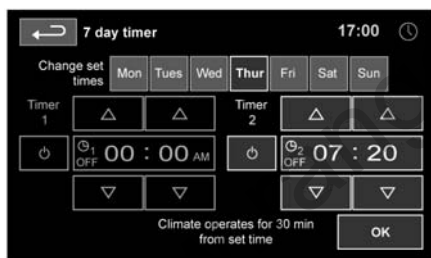
НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА СИСТЕМЫ МИКРОКЛИМАТА НА СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ

Сенсорный экран можно использовать для программирования времени включения программ или для ручного управления системой.

Можно запрограммировать работу системы на семь дней вперед, с однократным или двукратным включением в течение любых 24 часов. Если автомобиль эксплуатируется ежедневно, система будет действовать каждый день, до отмены программы. Если автомобиль не использовался в течение 24 часов, данный цикл отменяется.

Во время работы системы светодиод в кнопке **АУТО** (Авто) системы управления микроклиматом мигает.

Примечание: Система выключается при запуске двигателя.



Чтобы выполнить настройку таймера системы микроклимата выполните следующие действия:

1. Нажмите аппаратную кнопку **ГЛАВНОЕ МЕНЮ**.
2. Нажмите программную кнопку **Таймер климата**. Данную программную кнопку можно назначить для пользовательской ссылки или вызывать ее через программную кнопку **Доп. функции**. Выберите день, на который хотите настроить таймер или выберите **Всю неделю** для установки одинакового времени запуска системы микроклимата каждый день.
3. Нажмите символ Timer 1 или Timer 2. Таймеры можно включать и выключать с помощью программной клавиши питания.
4. Нажмите стрелки вверх или вниз, чтобы установить время включения. Часы и минуты настраиваются отдельно.
5. Нажмите **ОК**.

На экране отобразится время активации. При необходимости задайте другое время, выполнив эту же процедуру.

Примечание: Формат отображения времени (12/24 часов) определяется настройками, выбранными в меню **Настройки системы**. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ**.

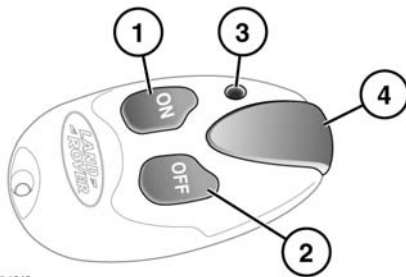
Если заводится двигатель, текущий цикл обогрева будет отменен.

Запрограммированный цикл обогрева можно отменить, коснувшись соответствующей программной кнопки питания в меню настройки таймера или программной кнопки **Питание** в главном меню **Таймер климата**.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТАЙМЕРОМ СИСТЕМЫ МИКРОКЛИМАТА

Радиус действия специального пульта дистанционного управления составляет примерно 100 м (328 футов). Нажмите и удерживайте кнопку **ON** в течение двух секунд.

Примечание: Нажимая кнопку **ON** или **OFF**, старайтесь не касаться антенны.



SL1848

1. Кнопка **ON** (Вкл.).
2. Кнопка **OFF** (Выкл.).
3. Светодиодный индикатор (индикатор работы).
4. Антенна.

Нажмите и удерживайте кнопку **ON** в течение примерно двух секунд. На две секунды загорится зеленый светодиод, подтверждающий включение программы. Индикатор мигает каждые две секунды, указывая на включение программы.

Программа таймера системы микроклимата действует в течение 30 минут, затем автоматически выключается для предотвращения разряда аккумуляторной батареи. Она также выключается автоматически при запуске двигателя.

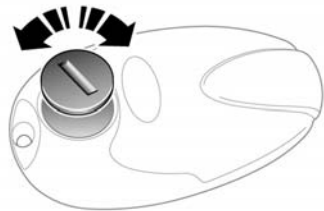
Система может не работать или выключаться автоматически в следующих случаях:

- низкий уровень топлива;
- недостаточный заряд аккумуляторной батареи;
- температура охлаждающей жидкости близка или превышает рабочую температуру;
- двигатель не заводился с момента последнего цикла программы.

Светодиодный индикатор пульта дистанционного управления выдает другие состояния и условия системы микроклимата с таймером:

- Загорается красным на две секунды при нажатии кнопки **OFF**, указывая на выключение программы.
- Мигает зеленым или красным в течение двух секунд при нажатии кнопок **ON** или **OFF**, указывая, что действие не было выполнено.
- Горит оранжевым в течение двух секунд, затем меняет цвет на зеленый или красный – низкий заряд аккумуляторной батареи.
- Мигает оранжевым в течение пяти секунд – действие не было выполнено, следует заменить элемент питания пульта дистанционного управления.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



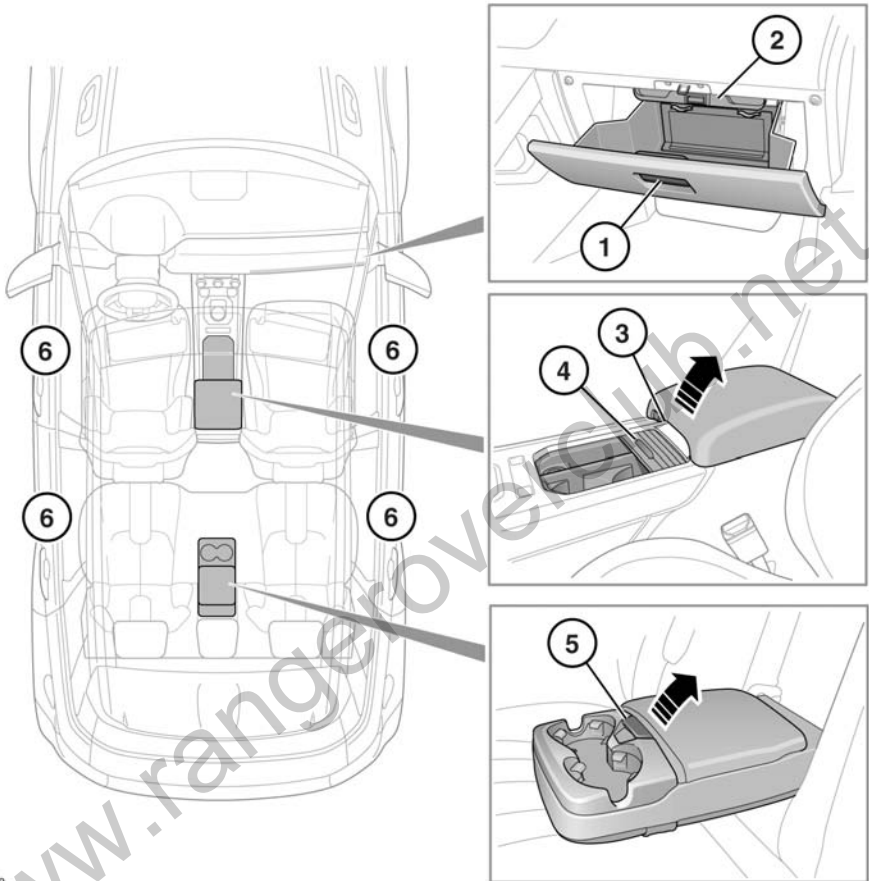
SL 1849

Перевернув пульт ДУ задней стороной вверх, с помощью монеты или аналогичного предмета поверните крышку батарейного отсека. Снимите крышку. Под ней находится батарейный отсек. Извлеките отработанный элемент питания и, соблюдая правильную полярность, установите сменный элемент питания CR1/3N напряжением 3,3 В. Установите на место крышку и поверните ее, чтобы зафиксировать в закрытом положении.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУЛЬТЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для автомобиля можно запрограммировать не более трех пультов дистанционного управления. По вопросам приобретения дополнительных пультов ДУ и их программирования обратитесь к местному дилеру Land Rover.

ПОДСТАКАННИКИ И ОТСЕКИ ДЛЯ ВЕЩЕЙ



SL1889

1. Перчаточный ящик.
2. В перчаточном ящике предусмотрен опускающийся отсек для хранения руководства по эксплуатации.
3. Вещевой ящик.
4. Раздвижная верхняя часть для доступа к подстаканникам.



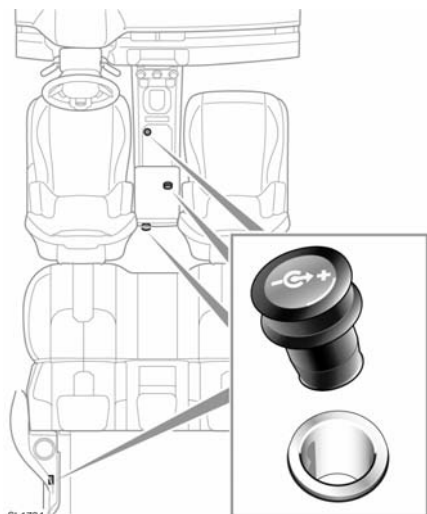
Не пейте и не используйте подстаканники во время управления автомобилем.

5. Отсек для складывания заднего подлокотника и подстаканники.
6. Места хранения.



Убедитесь в том, что предметы в автомобиле размещены в надежных местах и не могут перемещаться. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной травмы.

ГНЕЗДА ПИТАНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ



SL1734



Используйте только дополнительное оборудование, рекомендованное компанией Land Rover. Использование прочего оборудования может привести к повреждению электросистемы автомобиля и/или разряду аккумуляторной батареи. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую Land Rover.



Использование дополнительного оборудования в течение длительного периода должно осуществляться при работающем двигателе. В противном случае может произойти разрядка аккумуляторной батареи.

Примечание: Гнезда питания могут использоваться для подключения одобренных электроприборов с максимальной потребляемой мощностью 120 Вт.

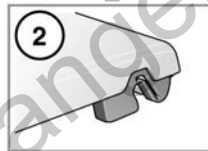
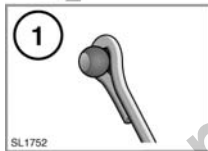
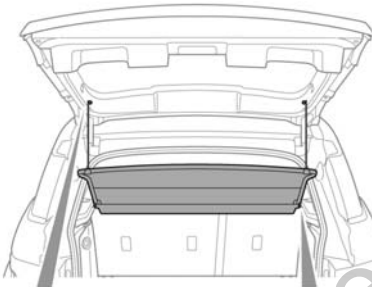
ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



Ни в коем случае не перевозите пассажиров в багажном отделении. Все пассажиры и водитель должны сидеть в правильном положении и быть пристегнуты ремнями безопасности во время движения автомобиля.



Всегда надежно закрепляйте перевозимые в автомобиле предметы.



Снятие полки багажного отделения:

1. Отсоедините две ленты от шпилек двери багажного отделения.
2. Потяните полку назад, чтобы отсоединить кронштейны крепления по краям полки от шпилек на панели облицовки багажного отделения.



Не размещайте предметы на полке багажника. В случае удара или неожиданного маневра незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели.

Установка полки багажника выполняется в обратной последовательности.

Хранение полки:



Не оставляйте в автомобиле полку багажного отделения незакрепленной.

1. Снятие полки багажного отделения.
2. Наклоните задние сиденья вперед.
3. Установите полку вертикально приблизительно в том месте, где обычно находятся спинки задних сидений, установленные в вертикальном положении. Верхняя часть полки должна быть направлена вперед, а кронштейны крепления находиться вверху.
4. Установите кронштейны крепления на шпильки панели облицовки.
5. Установите задние сиденья в вертикальное положение и зафиксируйте их.

ВЕРХНИЕ БАГАЖНЫЕ ДУГИ



Если верхние багажные дуги нагружены, возможно снижение устойчивости автомобиля, особенно на поворотах и при боковом ветре.



Поездки с загруженными верхними багажными дугами в условиях бездорожья не рекомендуются.

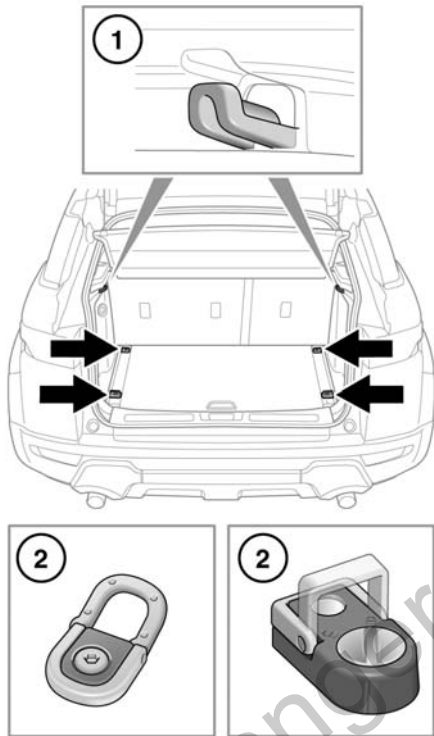
Устанавливайте только те верхние багажные дуги, которые предназначены для вашего автомобиля. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

Максимальная нагрузка на верхние багажные дуги, разрешенные для использования компанией Land Rover, во время движения составляет 75 кг (165 фунтов). При движении по бездорожью максимальная нагрузка ограничена до 50 кг (110 фунтов). Вес разрешенных для использования верхних багажных дуг не считается частью нагрузки.

Однако, если применяются верхние багажные дуги альтернативной конструкции, требуется включить массу такой конструкции в величину нагрузки.

Нагрузка должна распределяться равномерно по периферии багажных дуг. После 50 км (30 миль) пути проверьте надежность крепления багажных дуг и груза.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА



SL1749



Все предметы, перевозимые в багажном отделении, необходимо надежно закрепить.

1. Багажные крючки.
 - Багажные крючки следует использовать только для закрепления легких предметов, например, сумок.
2. Проушины для закрепления грузов.
 - В задней части пола багажного отделения находятся четыре проушины, помогающие надежно закрепить крупный багаж. Если установлены регулируемые проушины, поднимите фиксатор блокировки, переместите проушины в необходимое положение и опустите фиксатор для повторной блокировки.

Примечание: Различные средства для крепления багажа можно приобрести у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЗНАЧЕНИЯ БУКСИРУЕМОЙ МАССЫ

Максимально допустимый вес буксируемого прицепа	Движение по дороге	Движение по бездорожью
Прицепы без тормозов	750 кг (1650 фунтов)	750 кг (1650 фунтов)
Прицепы с инерционными/электрическими тормозами	1800 кг (3968 фунтов)	750 кг (1650 фунтов)
Нагрузка на сцепное устройство	150 кг (330 фунтов)	–

Дополнительные сведения о полной разрешённой массе автомобиля (GVW), величине буксируемого веса (GTW), нагрузке на мост и максимальной грузоподъёмности см. в разделе **249, МАССА**.

Только для стран Европы:

При буксировке максимально допустимая полная разрешённая масса автомобиля может быть превышена максимум на 100 кг (220 фунтов) при условии, что скорость движения не выше 97 км/ч (60 миль/ч).

Примечание: При расчете нагрузки на задний мост не забывайте учитывать нагрузку на сцепное устройство, груз в багажном отделении автомобиля, вес багажника на крыше и вес задних пассажиров.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА



Не превышайте максимально допустимую загрузку автомобиля или прицепа. Это может привести к ускоренному износу и повреждению автомобиля. Кроме того, это может негативно повлиять на устойчивость автомобиля и эффективность торможения, что в свою очередь может привести к потере управления и увеличению тормозного пути, а в результате – к опрокидыванию или столкновению автомобиля.



Чтобы сохранить управляемость и устойчивость, используйте только разрешенные Land Rover буксировочные средства.



Не используйте для буксировки прицепа буксирные проушины и точки крепления на кузове. Они не предназначены для этой цели, при использовании они могут не выдержать нагрузки и стать причиной травмы или гибели.

ВЫРАВНИВАНИЕ ПРИЦЕПА

Для сохранения устойчивости автомобиля необходимо загружать прицеп так, чтобы он находился параллельно поверхности. Это особенно важно при буксировке двухосных прицепов.

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ



Не накидывайте петлю страховочного троса на шар сцепного устройства – она может соскользнуть.




Не превышайте полную разрешенную массу автомобиля, максимальную нагрузку на задний мост, максимальную массу прицепа или нагрузку на сцепное устройство. Превышение любого из этих ограничений может привести к потере устойчивости и управляемости.

- При расчете буксируемого веса учитывайте не только вес груза, но и вес самого прицепа.
- Если груз можно распределить между автомобилем и прицепом, увеличение загрузки автомобиля обычно приводит к улучшению устойчивости. Не превышайте ограничений для веса автомобиля.
- Убедитесь в том, что давление в шинах прицепа установлено в соответствии с рекомендациями производителя прицепа.
- При загрузке автомобиля до максимально допустимого веса нагрузка на сцепное устройство ограничивается 150 кг (330 фунтов). См. **249, МАССА**.
- Используйте подходящий страховочный трос или дополнительную сцепку. Для получения информации см. инструкции изготовителя прицепа.
- Убедитесь в надежности крепления шаровой опоры сцепного устройства.
- Проверьте работу фонарей прицепа.

Только для Австралии:

- **Нагрузка на сцепное устройство** – должна быть не менее 7% общей массы фургона/прицепа, но не более 150 кг (330 фунтов).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ ПРИЦЕПА


-  Подключайте к разъему прицепа только разрешенное и исправное электрооборудование.

Соединительное устройство автомобиля допускает выходную силу тока 5 А, превышение которой не допускается. Комплект электрооборудования, позволяющий повысить мощность на выходе до 15 А, можно приобрести у дилера Land Rover.



Если подсоединена электросистема прицепа и работают указатели поворота автомобиля, сигнализатор прицепа мигает одновременно с указателями поворота.

ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ

-  При буксировке перед открытием или закрытием двери багажного отделения убедитесь, что для этого есть достаточно места.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Датчики задней системы помощи при парковке автоматически отключаются при подсоединении прицепа с одобренным электрическим разъемом.

Примечание: При подсоединении прицепа со светодиодными фонарями датчики задней системы помощи при парковке не будут отключены. При выборе задней передачи система будет считать прицеп препятствием.

СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ ПРИЦЕПА (TSA)

При подсоединенном прицепе система TSA автоматически определяет начало раскачивания прицепа. Она начнет постепенно снижать скорость автомобиля, уменьшая мощность двигателя и включая тормоза для восстановления управления.

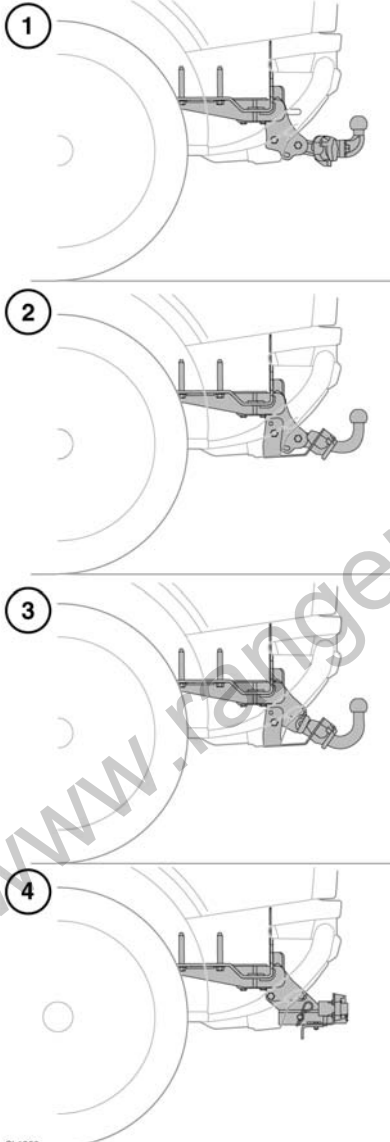
СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО

Функция сцепного устройства выбирается на сенсорном экране и предназначена для упрощения подсоединения автомобиля к сцепному устройству прицепа. См. **139**, СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА.

СЪЕМНАЯ ШАРОВАЯ ОПОРА ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

Инструкции по установке и снятию прилагаются к данному дополнительному элементу. Убедитесь, что они хранятся в безопасном месте.

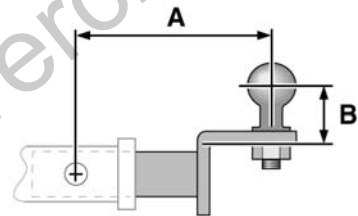
ПАРАМЕТРЫ ШАРОВОЙ ОПОРЫ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



1. Затянутая к фланцу болтом шаровая опора тягово-сцепного устройства.
2. Стационарное S-образное колено шаровой опоры тягово-сцепного устройства.
3. Съемная шаровая опора тягово-сцепного устройства.
4. Приемное устройство для сцепного механизма (тяговый брус). Только для Австралии.

СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО ПРИЦЕПА – только для Австралии

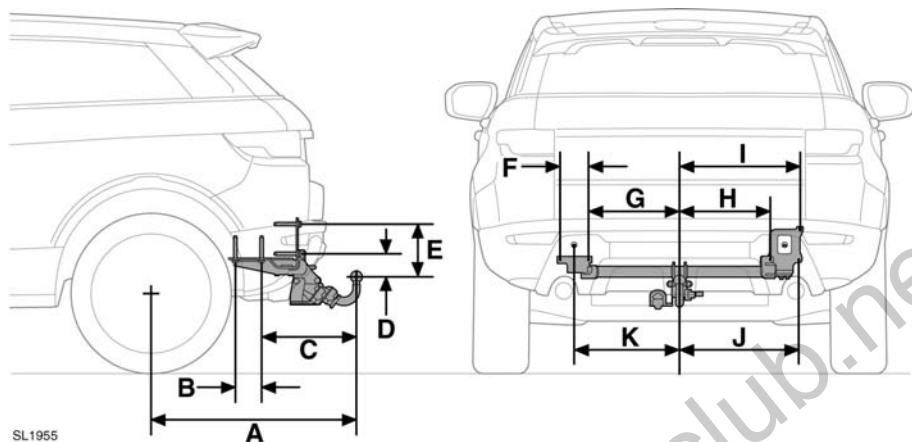
Выбирая тяговый брус под приемник, учитывайте следующие размеры:



- A. Максимальная рекомендованная длина тягового бруса составляет 178 мм (7 дюймов).
- B. Чтобы добиться максимальной высоты шаровой опоры, рекомендуется использовать тяговый брус с подъемом 68 мм (2,7 дюйма).

Для получения новейшей информации обращайтесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

РАЗМЕРЫ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



SL1955

Обозн.	Размер	мм	Дюймы
A	Центр колеса – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства	871 мм	34,3 дюймов
B	Точки крепления	110 мм	4,3 дюймов
C	Точка крепления – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства	405,5 мм	16,0 дюймов
D	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – место крепления сцепного устройства	83 мм	3,3 дюймов
E	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	220 мм	8,7 дюймов
F	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	130 мм	5,1 дюймов
G	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	415 мм	16,3 дюймов
H	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	415 мм	16,3 дюймов
I	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	550 мм	21,7 дюймов
J	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	544 мм	21,4 дюймов
K	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	480 мм	18,9 дюймов

Примечание: Указанные габариты относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению компанией Land Rover.

ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ

Для включения зажигания без запуска двигателя:

- Не нажимайте педаль тормоза/ сцепления.
- Нажмите и удерживайте кнопку START/ STOP до включения предупредительных сигнализаторов, затем отпустите кнопку.



Если при нажатии кнопки start/stop нажата педаль тормоза/сцепления, будет запущен двигатель.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и гибели.



Если двигатель не удается запустить, не продолжайте попытки запуска, поскольку это приведет к разрядке аккумуляторной батареи. Кроме того, это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора из-за прохождения несгоревшего топлива через выхлопную систему.

Примечание: В холодное время года задержка перед запуском дизельного двигателя увеличивается, так как свечам накаливания требуется больше времени для достижения рабочей температуры. Во время такой задержки педаль сцепления (механическая коробка передач) или педаль тормоза (автоматическая коробка передач) должны оставаться нажатыми.



Сигнализатор свечей накаливания дизельного двигателя горит до их выключения.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ: АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

1. Действующий электронный ключ должен находиться в автомобиле.
2. Убедитесь в том, что рычаг селектора находится в положении **P** или **N**.
3. Нажмите до упора на педаль тормоза.
4. Нажмите и отпустите кнопку запуска. Коленчатый вал двигателя автоматически начнет проворачиваться до запуска двигателя. При запуске дизельного двигателя после задержки, требуемой для нагрева свечей накаливания, коленчатый вал автоматически начнет проворачиваться, пока двигатель не запустится.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ: МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Примечание: При запуске двигателя не нажимайте педаль акселератора.

1. Действующий электронный ключ должен находиться в автомобиле.
2. Нажмите до упора педаль сцепления.
3. Нажмите и отпустите кнопку запуска. При запуске дизельного двигателя после задержки, требуемой для нагрева свечей накаливания, коленчатый вал автоматически начнет проворачиваться, пока двигатель не запустится.

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

Примечание: Если коленвал двигателя не прокручивается при нажатии кнопки START/STOP, и при этом автомобиль недавно побывал в аварии, обратитесь к квалифицированным специалистам.

Если коленвал двигателя по-прежнему не прокручивается или двигатель не заводится, обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую компании.

Автомобили с дизельным двигателем:

Если двигатель не заводится, убедитесь, что коробка передач установлена в положение **P** или **N** (нейтральное положение для автомобилей с механической коробкой передач), и нажмите кнопку START/STOP (нажав педаль тормоза). Удерживайте нажатыми кнопку START/STOP и педаль тормоза до запуска двигателя, затем отпустите.

Если коленвал двигателя по-прежнему не прокручивается или двигатель не заводится, обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую компании.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Перед выключением двигателя убедитесь, что автомобиль надежно припаркован с включением стояночного тормоза.

1. Если коробка передач автоматическая, установите селектор в положение **P** (Стоянка). Если коробка передач механическая, установите рычаг в нейтральное положение.

Примечание: Если при выключении двигателя выбрана любая другая передача, поворотный селектор переместится в положение **P** перед тем, как войти в центральную консоль.

2. Нажмите кнопку START/STOP (Запуск/Выключение двигателя).

Примечание: Стояночный тормоз будет включен автоматически (если он еще не был включен).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ



Не рекомендуется выключать двигатель на ходу. Но если это необходимо, выполните следующее.

- Нажмите кнопку START/STOP и удерживайте ее в течение двух секунд.
- Или дважды нажмите кнопку START/STOP в течение двух секунд.

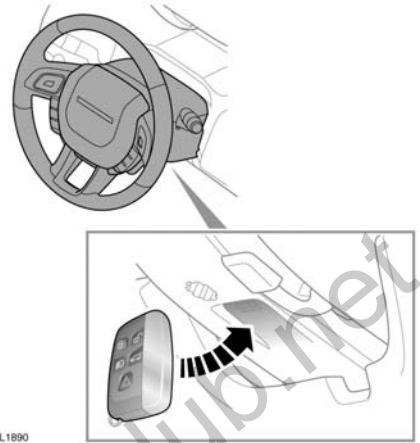
В обоих случаях на информационной панели отображается сообщение **Нажата кнопка выключения двигателя**.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С НАКАТА

Если двигатель выключился во время движения автомобиля, можно инициировать процедуру запуска двигателя с наката.

Автоматическая коробка передач – выберите нейтральную передачу (**N**) и нажмите кнопку запуска двигателя START/STOP. После запуска двигателя переведите селектор коробки передач в положение **D**.

Механическая коробка передач – нажмите педаль сцепления и затем кнопку запуска двигателя START/STOP. После запуска двигателя выберите соответствующую передачу для движения вперед.



РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА

Если замок автомобиля был открыт аварийным механическим ключом или если автомобиль не обнаруживает электронный ключ, необходимо использовать резервную процедуру запуска без ключа, чтобы деактивировать сигнализацию и запустить двигатель.

Резервная процедура запуска без ключа используется только если на информационной панели появилось сообщение «Электронный ключ не найден. См. Руководство».

Установите электронный ключ под козухом рулевой колонки кнопками вниз.

Нажмите кнопку START/STOP, нажимая педаль тормоза (автоматическая коробка передач) или сцепления (механическая коробка передач), чтобы запустить двигатель.

Когда двигатель заведется, электронный ключ можно убрать из-под рулевой колонки.

Примечание: Если электронный ключ не обнаруживается или двигатель не удается запустить, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

Примечание: Если появилось сообщение **Электр. ключ не найден**, убедитесь, что ключ удерживался в правильном положении, и повторите попытку.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА СТОП/СТАРТ (ТОЛЬКО НА АВТОМОБИЛЯХ С МКПП)

Автоматическая система стоп/старт служит для снижения расхода топлива. Система автоматически включается при включении зажигания.

При выключении двигателя автоматической системой стоп/старт включается индикатор **ECO**.



Когда автомобиль останавливается, включается нейтральная передача и сцепление полностью отпускается – двигатель автоматически выключается.

Если перед включением передачи нажать на сцепление, двигатель запускается автоматически.

УСЛОВИЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Автоматического выключения двигателя не происходит в следующих случаях:

- температура окружающего воздуха ниже примерно 0°C (32°F);
- температура окружающего воздуха выше примерно 40°C (104°F);
- двигатель не прогрет до рабочей температуры;
- не пристегнут ремень безопасности водителя;
- дверь водителя закрыта не полностью;
- водитель держит ногу на педали сцепления или акселератора;
- высокий уровень мощности, потребляемой системой управления микроклиматом;
- низкий заряд аккумуляторной батареи;
- выполняется регенерация фильтра DPF;
- включена система HDC или выбрана специальная программа Terrain Response.

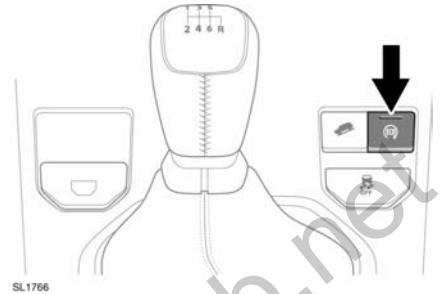
Примечание: При подключении электрического разъема прицепа автоматическая система стоп/старт выключается.

УСЛОВИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

Автоматический запуск двигателя происходит в следующих случаях:

- увеличивается мощность, потребляемая системой управления микроклиматом;
- скорость автомобиля достигла примерно 4 км/ч (2,5 мили/ч);
- включена система HDC или выбрана специальная программа Terrain Response;
- падает заряд аккумуляторной батареи;
- снизилось разрежение в тормозной системе (например, в случае неоднократного нажатия на педаль тормоза при выключенном двигателе);

ОТКЛЮЧЕНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ СТОП/СТАРТ



Для отключения системы (предотвращения срабатывания автоматической системы стоп/старт) нажмите переключатель **ECO**. Светодиодный индикатор погаснет, подтверждая отключение системы.

Примечание: Если нажать кнопку выключения системы во время цикла автоматического отключения, двигатель будет автоматически запущен.

Если при запуске светодиодный индикатор не включается, причиной может быть неисправность системы. Обратитесь за помощью к дилеру компании Land Rover.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ПОСЛЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ В РЕЖИМЕ ЕСО

Если двигатель заглох, его можно запустить нажав на педаль сцепления до упора.

Примечание: Автоматический запуск двигателя после глушения действует только один раз. Если двигатель снова заглохнет, его следует запустить обычным способом.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

Автомобили Land Rover оборудованы системами снижения токсичности и удаления выхлопных газов. Во многих странах внесение изменений, модифицирование или замена такого оборудования является незаконным, и это может привести к привлечению к ответственности за нарушение закона.

Дилеры/авторизованные мастерские Land Rover оснащены всем необходимым оборудованием для выполнения ремонта и техобслуживания таких систем.



Выхлопные газы содержат ядовитые вещества, которые могут привести к потере сознания и даже к летальному исходу.

- Не вдыхайте выхлопные газы.
- Не запускайте и не оставляйте работающим двигатель в закрытых непроветриваемых местах.
- Не ездите с открытой дверью багажного отделения.
- Не вносите конструктивные изменения в выхлопную систему.
- Утечки в выхлопной системе необходимо устранять незамедлительно.
- При подозрении на проникновение выхлопных газов в салон автомобиля незамедлительно выясните причину.

Примечание: Выработка топлива может привести к пропускам зажигания. Это может вызвать повреждение системы снижения токсичности отработавших газов.

ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

На автомобилях с дизельным двигателем предусмотрен противосажевый фильтр с более эффективной системой снижения токсичности отработавших газов.

При обычных условиях вождения частицы отработавших газов собираются в фильтре.

Если появляется сообщение DPF, необходимо выполнить процедуру регенерации фильтра для его очистки.

Для этого необходимо, чтобы температура двигателя достигла рабочей. Процедура регенерации происходит автоматически с интервалом приблизительно 300 – 900 км (190 – 560 миль) в зависимости от условий вождения.

Процедура регенерации



Процедура регенерации создает высокую температуру в противосажевом фильтре. Пространство под автомобилем может сильно нагреваться – это не является признаком неисправности. Выделяющегося тепла может быть достаточно для воспламенения находящихся рядом легковоспламеняющихся материалов, таких как сухая трава, бумага и т.д.

Обычно процедура регенерации занимает 10 – 20 минут. Оптимальный результат достигается, если автомобиль движется в пределах 60 км/ч (40 миль/ч) и 112 км/ч (70 миль/ч).

Процесс регенерации может занять больше времени, если средняя скорость автомобиля снизилась до 50 км/ч (30 миль/ч).

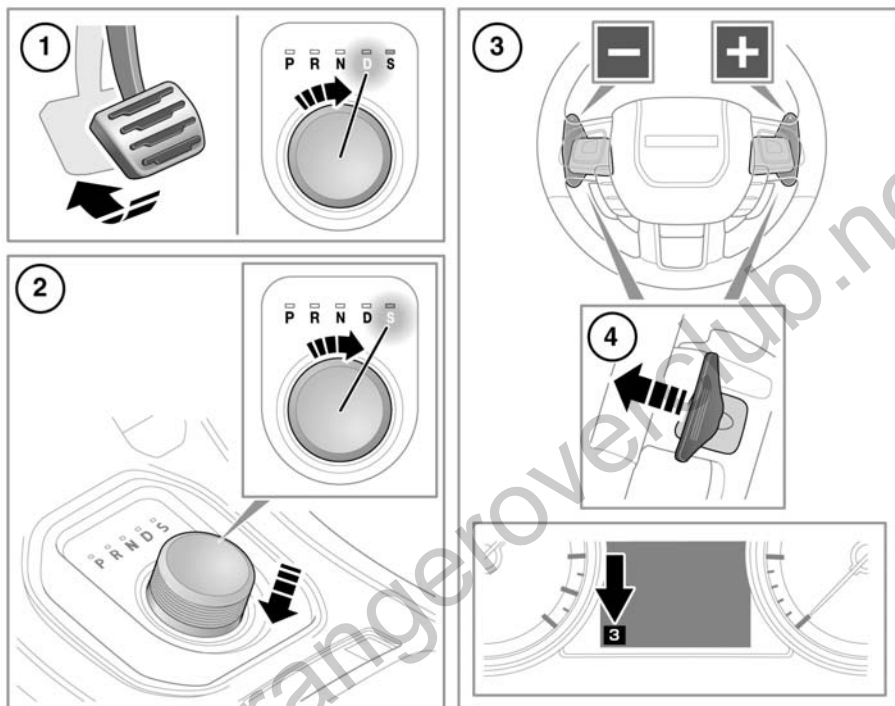
Поездки на небольшие расстояния или при низких температурах

При этих условиях температура двигателя может не достигать рабочей. Это означает, что процедура регенерации противосажевого фильтра не выполняется и, следовательно, фильтр не очищается. Когда состояние фильтра требует его регенерации, а стиль вождения не соответствует требуемому, на панели приборов загорится предупреждающий треугольник и появится сообщение **Фильтр DPF полон. См. Руководство**. Это не является неисправностью. Во время движения запустите процедуру регенерации (предпочтительно выбрав для этого главную дорогу или автомагистраль). После этого необходимо продолжать движение еще как минимум 20 минут.

После завершения процедуры регенерации предупреждающие сообщения будут сброшены.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Поворотный селектор передач работает в любом направлении. При включении двигателя селектор выдвигается из нижнего положения.



1. Чтобы выбрать **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход), нажмите на педаль тормоза и затем поверните селектор выбора передач. Загорится светодиод селектора.



Примечание: Если надавить на селектор до нажатия педали тормоза, выбранная передача может быть недоступной. В такой ситуации отпустите селектор, нажмите педаль тормоза и включите требуемую передачу в соответствии с описанием.

2. Для выбора режима **S** (Спортивный режим) из положения **D** нажмите на селектор и поверните его в положение **S**. Загорится светодиод селектора.
3. Лопаточные переключатели передач системы CommandShift™ (левый для понижения передачи, правый – для повышения).

4. Для переключения передачи потяните лопаточный переключатель.

Для выхода из режима ручного переключения CommandShift™ и возврата в спортивный режим потяните и удерживайте лопаточный переключатель повышения передачи (+) примерно одну секунду. Для возврата в режим передач переднего хода переведите селектор обратно в положение **D**.

5. Выбранный диапазон отображается на информационной панели.

-  Не допускайте стоянки автомобиля в течение длительного времени при включенной передаче и работающем двигателе.
-  Автомобиль нельзя запускать с наката или буксировкой.

СТОЯНКА

Используйте, когда автомобиль припаркован. Коробка передач будет заблокирована.



Во время стоянки автомобиля необходимо переключить коробку передач в режим P (Стоянка) или N (Нейтраль) и включить стояночный тормоз.



Перед выходом из автомобиля установите селектор в положение P и выключите зажигание.



Не выбирайте положение стоянки (P) при движении автомобиля.

ЗАДНЯЯ ПЕРЕДАЧА



Не выбирайте положение заднего хода (R) при движении автомобиля вперед.

Перед выбором задней передачи убедитесь, что автомобиль неподвижен, а тормоз – включен.

Поверните в положение **R**.

НЕЙТРАЛЬ

Отключает привод колес. При выборе **N** используйте стояночный тормоз.

Не используйте эту передачу при эвакуации автомобиля.

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ



Не включайте переднюю передачу при движении автомобиля задним ходом.

Переключение передач осуществляется в полностью автоматическом режиме. Точки переключения определяются по положению педали акселератора и текущей скорости движения.

СПОРТИВНЫЙ РЕЖИМ

Трансмиссия будет дольше оставаться на пониженных передачах, улучшая характеристики среднего диапазона. Для отключения спортивного режима переместите селектор назад в положение **D** (Передний ход).

COMMANDSHIFT™

Чтобы вернуться в спортивный режим после выбора режима CommandShift™, переведите селектор обратно в положение **D**, а затем обратно в спортивный режим. При переключении коробки передач в режим CommandShift™ на информационной панели появится сообщение **Выбран режим CommandShift**.

Примечание: В целях защиты двигателя происходит автоматическое переключение передачи на повышенную, предотвращая превышение оборотов, или на пониженную передачу для уменьшения нагрузки на двигатель.

РЕЖИМ КИКДАУН

Полностью нажмите педаль акселератора, чтобы обеспечить быстрое ускорение в автоматическом режиме. После отпускания педали возобновится обычный режим переключения передач.

СЕЛЕКТОР ПЕРЕДАЧ

Перед тем, как заглушить двигатель, необходимо перевести селектор в положение **P** (Стоянка). Если при выключении двигателя выбрана любая другая передача, селектор переместится в положение **P** перед тем, как войти в центральную консоль.

Если заглушить двигатель в положении **N** (Нейтраль), система подождет в течение 10 минут перед выбором режима **P**. Эта временная задержка обеспечивает достаточно времени для прохождения автомобиля по конвейеру автомобильной мойки. Не используйте эту передачу при эвакуации автомобиля.

Если автомобиль необходимо эвакуировать при помощи буксировки, эти действия должны выполнять квалифицированные специалисты. См. **273, ЭВАКУАЦИЯ**.

СЕЛЕКТОР ПЕРЕДАЧ НЕ ПОДНИМАЕТСЯ

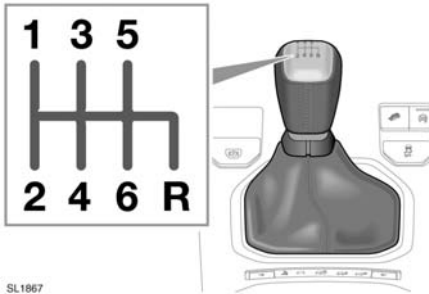
Если возникает помеха выдвиганию селектора передач, устраните ее и затем запустите двигатель. Селектор должен подняться обычным образом.

Если селектор все равно не поднимается, даже при отсутствии препятствий, это указывает на сбой системы. Тем не менее, селектор можно использовать в опущенном положении. Перед запуском двигателя убедитесь в том, что выбран режим **P** (Стоянка). Устраните неисправность при первой же возможности.

НЕИСПРАВНОСТЬ КПП

В случае возникновения неисправности в коробке передач на информационной панели появится предупреждение и выбор передач может быть ограничен. Следует немедленно обратиться за квалифицированной помощью

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



Если автомобиль движется со скоростью выше 24 км/ч (15 миль/ч), включение задней передачи блокируется. Не пытайтесь включить заднюю передачу при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач и дорогостоящему ремонту.

ИНДИКАТОР ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ






Индикатор переключения передач кратковременно включается в момент рекомендованного переключения (повышения) передачи.

Индикатор переключения передач не включается, если работает круиз-контроль или если нажата педаль акселератора.

Примечание: Данный индикатор следует рассматривать только в качестве рекомендации. Водитель несет ответственность за надлежащее управление автомобилем с учетом дорожной обстановки.

ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА

-  Не держите ногу на педали тормоза во время движения автомобиля.
-  Не допускайте движения автомобиля накатом с выключенным двигателем. Двигатель должен работать для обеспечения эффективного вспомогательного торможения. Тормоза работают и при выключенном двигателе, но нажатие на педаль тормоза требует значительно большего усилия.
-  Если загорелся красный сигнализатор тормозной системы, как можно быстрее остановите автомобиль, соблюдая меры предосторожности, и обратитесь за квалифицированной помощью.
-  Не размещайте под педалью тормоза коврики, не разрешенные компанией, а также любые предметы, которые могут помешать движению педали. Это приведет к ограничению хода педали и снижению эффективности тормозов.

Сильный дождь или вода могут негативно воздействовать на эффективность тормозов. В таких условиях для просушки тормозов рекомендуется прерывисто нажимать на педаль тормоза с небольшим усилием.

СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ ABS



Сигнализатор ABS включается на непродолжительное время при включении зажигания.

Если этот сигнализатор янтарного цвета загорается во время движения (и сопровождается предупредительным сообщением), следует управлять автомобилем с особой осторожностью, по мере возможности избегая резких торможений, и как можно быстрее обратиться к квалифицированным специалистам.



Система ABS не может сократить физически возможный минимальный тормозной путь автомобиля, эффективно сработать при движении на поворотах с очень высокой скоростью или исключить риск аквапланирования.

Избегайте рисков, которые могут подвергнуть опасности вас, пассажиров или других участников дорожного движения. Водитель обязан управлять автомобилем, соблюдая правила безопасности, учитывать характер дорожного полотна, погодные условия и дорожную обстановку.

КРУТЫЕ СКЛОНЫ

Если автомобиль неподвижен на крутом и скользком склоне, он может начать движение даже при включенных тормозах. Это происходит потому, что из-за отсутствия вращения колес ABS не способна определить движение автомобиля.

Чтобы противостоять этому, кратковременно выключите тормоза, чтобы колеса начали вращаться. Затем снова включите тормоза, чтобы активировать ABS.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ТОРМОЖЕНИИ (EBA)

Если водитель резко нажимает педаль тормоза, система EBA автоматически увеличивает тормозное усилие до максимума, чтобы обеспечить максимально быструю остановку автомобиля. Если водитель нажимает педаль тормоза медленно, но условия движения заставляют действовать ABS на передние колеса, система EBA увеличивает тормозное усилие, чтобы ABS начала действовать на задние колеса.

Система EBA прекращает работу, как только отпускается педаль тормоза.



Сигнализатор тормозов янтарного цвета включается на непродолжительное время при включении зажигания.

На неисправность в системе EBA указывает постоянное включение сигнализатора янтарного цвета и появление соответствующего предупреждения. Осторожно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за квалифицированной помощью.

ЭЛЕКТРОННОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ТОРМОЗНЫХ УСИЛИЙ (EBD)

Система EBD управляет распределением тормозных усилий, действующих на передние и задние колеса, обеспечивая максимальную эффективность торможения.

Если автомобиль не загружен (например, в автомобиле только водитель), система EBD снижает тормозные усилия, действующие на задние колеса. Если автомобиль сильно загружен, система EBD увеличивает тормозные усилия, действующие на задние колеса.



Сигнализатор тормозов красного цвета включается на непродолжительное время при включении зажигания.

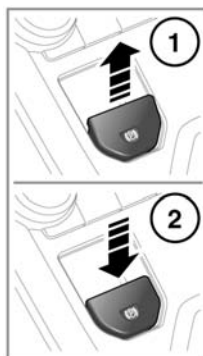
На неисправность в системе EBD указывает постоянное включение сигнализатора красного цвета и появление соответствующего предупреждающего сообщения. Осторожно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за квалифицированной помощью.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (ЕРВ)

- ❗ Стояночный тормоз действует на задние колеса. Поэтому надежность парковки зависит от твердости и устойчивости поверхности.
- ❗ Если задние колеса погружены в жидкую грязь или воду, не полагайтесь на эффективную работу стояночного тормоза.

Примечание: После езды в сложных внедорожных условиях (таких как болотистая местность, глубокая грязь и т.п.) требуется дополнительное обслуживание и регулировка стояночного тормоза. Обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЕРВ



1. Чтобы включить стояночный тормоз, на неподвижном автомобиле потяните рычаг вверх и отпустите.



Включится сигнализатор стояночного тормоза.

Обязательно убедитесь, что сигнализатор горит постоянно (не мигает): это свидетельствует о правильном включении тормоза.

Если вы поднимете рычаг стояночного тормоза, когда автомобиль движется со скоростью менее 3 км/ч (2 миль/ч), произойдет резкая остановка. Стоп-сигналы не загорятся.

При обнаружении неисправности будет мигать соответствующий сигнализатор, а на информационной панели появится сообщение **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ НЕИСПРАВЕН**.

Примечание: Красный сигнализатор тормозной системы горит не менее десяти секунд после выключения зажигания.

2. Чтобы выключить стояночный тормоз, нажмите на педаль тормоза и на рычаг EPB.



Движение с включенным стояночным тормозом или многократное использование стояночного тормоза для притормаживания автомобиля может привести к значительным повреждениям системы тормозов.

В аварийной ситуации при движении автомобиля со скоростью более 3 км/ч (2 мили/ч) поднятие рычага EPB вверх и удержание в таком положении приводит к постепенному снижению скорости. Загорится сигнализатор тормозов, раздастся предупредительный звуковой сигнал и на информационной панели появится сообщение **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ НЕИСПРАВЕН**. Загорятся стоп-сигналы.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ EPB

EPB включится автоматически при выключении зажигания и уменьшении скорости движения ниже 3 км/ч (2 миль/ч).

Чтобы не допустить автоматического включения, остановите автомобиль, нажмите и удерживайте переключатель EPB в выключенном положении. В течение пяти секунд выключите зажигание и удерживайте переключатель EPB еще две секунды.

Выключение EPB – механическая коробка передач:

Если автомобиль с включенным EPB неподвижен, нажатие на педаль акселератора и отпускание сцепления выключает EPB и позволяет начать движение.

Автоматическое отключение может производиться на первой, второй и задней передачах.

Для задержки автоматического отключения удерживайте рычаг EPB во включенном положении и отпустите в нужный момент.

Система стояночного тормоза постепенно уменьшит тормозное усилие и позволит начать движение плавно. Если сокращение усилия в системе приводит к движению автомобиля после включения передачи, полное усилие будет применено к стояночному тормозу повторно.

Для отмены функции уменьшения тормозного усилия EPB включите вручную стояночный тормоз после выбора передачи.

В случае неисправности на информационной панели появится сообщение **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ НЕИСПРАВЕН**.

Выключение EPB – автоматическая коробка передач:

Если автомобиль неподвижен, а EPB включен и селектор передач находится в положении **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход), нажатие педали акселератора отключит EPB и позволит автомобилю начать движение.

***Примечание:** Автоматическое выключение EPB возможно, только если дверь водителя закрыта и ремень безопасности водителя застегнут.*

Для задержки автоматического отключения подержите рычаг EPB во включенном положении и отпустите в нужный момент.

Система стояночного тормоза постепенно уменьшит тормозное усилие и позволит начать движение плавно. Если сокращение усилия в системе приводит к движению автомобиля после включения передачи, полное усилие будет применено к стояночному тормозу повторно.

Для отмены функции уменьшения тормозного усилия EPB включите вручную стояночный тормоз после выбора передачи.

В случае неисправности на информационной панели появится сообщение **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ НЕИСПРАВЕН**.

В начале поездки время отключения EPB может увеличиться при переключении с **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль). Это увеличивает время для зацепления шестерен передачи.

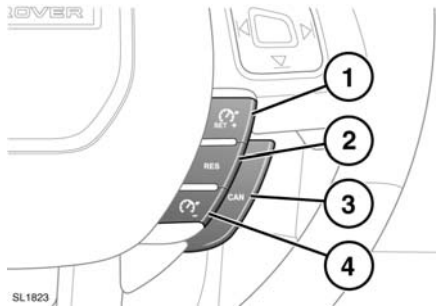
ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛИЗАТОРЫ EPB

Если система выявляет неисправность EPB, загорается янтарный сигнализатор и на информационной панели появляется сообщение.

Если система определяет неисправность во время работы EPB, начинает мигать красный сигнализатор тормозной системы, а на информационной панели появляется сообщение **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ НЕИСПРАВЕН**.

***Примечание:** Красный сигнализатор тормозной системы горит не менее десяти секунд после выключения зажигания.*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



1. Установка или повышение скорости.
2. **RES.** Восстановление ранее заданной скорости.
3. **CAN.** Приостановление работы круиз-контроля с сохранением в памяти выбранного значения.
4. Уменьшение заданной скорости.

Примечание: Режим круиз-контроля недоступен при использовании системы управления движением под уклон или при выборе специальной программы TeraIn Response.

Примечание: Не используйте круиз-контроль при езде по бездорожью.

УСТАНОВКА ИЛИ ПОВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

! При задании ограничения скорости круиз-контроля необходимо учитывать, что скорость автомобиля может возрастать при движении на спуске. В этом случае скорость автомобиля может превысить ограничение скорости.

Примечание: Круиз-контроль можно включить только при скорости движения выше 30 км/ч (18 миль/ч).

Наберите скорость до желаемого значения, затем нажмите кнопку (1). Эта операция вводит скорость движения в память системы. После этого круиз-контроль начинает поддерживать заданную скорость.



Включение сигнализатора круиз-контроля подтверждает работу системы.

При этом скорость также можно увеличивать с помощью педали акселератора. При отпускании педали акселератора сразу восстанавливается заданная скорость круиз-контроля.

Примечание: При нажатии педали акселератора дольше 60 секунд режим круиз-контроля отменяется.

Для снижения скорости круиз-контроля нажмите и удерживайте кнопку (1). При достижении нужной скорости отпустите кнопку, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Скорость можно увеличивать с шагом в 2 км/ч (1 миль/ч), кратковременно нажимая и отпуская кнопку (1).

Скорость можно также увеличить с помощью педали акселератора. При достижении нужной скорости нажмите кнопку (1), чтобы установить и поддерживать новую скорость.

Примечание: Заданную скорость можно удалить из памяти только путем выключения зажигания.

СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Для уменьшения скорости круиз-контроля нажмите и удерживайте кнопку (4). При достижении нужной скорости отпустите кнопку, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Скорость можно уменьшать с шагом в 2 км/ч (1 миля/ч), кратковременно нажимая и отпуская кнопку (4).

ПРИОСТАНОВКА И ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Для приостановки работы круиз-контроля следует один раз нажать кнопку (3).

Для возобновления работы круиз-контроля на ранее заданной скорости нужно нажать кнопку (2).



Кнопку **RES** (2) следует использовать, только если водитель знает установленную скорость и намерен вернуться к ней.



Не рекомендуется пользоваться этой кнопкой, когда включена низшая передача, поскольку обороты двигателя при этом могут чрезмерно возрасти.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Круиз-контроль выключается, но заданная скорость сохраняется в памяти, когда:

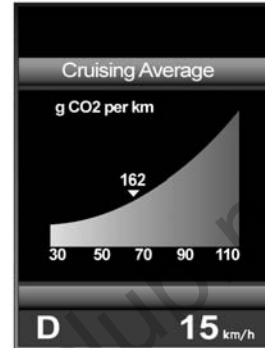
- нажимается кнопка **CAN (3)**;
- нажимается педаль тормоза;
- скорость падает ниже 30 км/ч (18 миль/ч);
- на автомобиле с автоматической коробкой передач выбрана нейтральная передача, положение стоянки или задняя передача;
- включается система динамической стабилизации;
- слишком велика разница между фактической и заданной скоростью движения;
- скорость автомобиля достигает 170 км/ч (105,6 мили/ч);
- при разгоне выше заданной скорости педаль акселератора нажимается слишком долго.

Круиз-контроль выключается, а заданная скорость в памяти не сохраняется, когда:

- выключается система зажигания;
- возникает неисправность; круиз-контроль выключается и недоступен для использования до устранения неисправности.

ДАННЫЕ ФУНКЦИИ ЕСО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Только для дизельных двигателей



При включении функции на информационной панели отображается индикатор выбросов CO₂. Чем выше числовое значение, тем больше выбросы CO₂ и тем выше расход топлива. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ (DSC)

Система DSC включается автоматически при каждом запуске двигателя и автоматически выбирается некоторыми специальными программами системы Terrain Response.

⚠ Этот автомобиль не предназначен для движения на поворотах со скоростью легкового автомобиля аналогично тому, как спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для поездок по бездорожью. По мере возможности избегайте крутых поворотов и резких маневров. Как и при управлении другими автомобилями этого класса, ошибки водителя могут привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.

СИГНАЛИЗАТОР DSC



Сигнализатор DSC янтарного цвета на щитке приборов кратковременно загорается при включении зажигания и гаснет при запуске двигателя.

Если сигнализатор мигает во время движения, это указывает на работу системы DSC. Если сигнализатор во время движения горит непрерывно, это указывает на неисправность в системе DSC. Автомобиль может двигаться, но система DSC не будет включаться при пробуксовке колес или заносе.

Как можно быстрее обратитесь к квалифицированным специалистам.

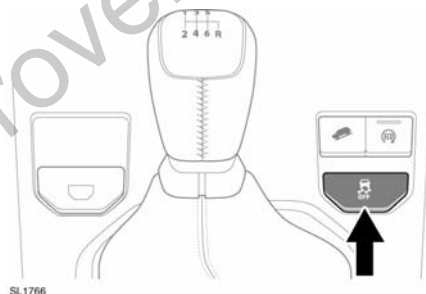
ОТКЛЮЧЕНИЕ DSC



При ненадлежащем отключении системы DSC может пострадать безопасность автомобиля. В большинстве ситуаций движения, особенно на дорогах, рекомендуется не выключать DSC.

В некоторых условиях может оказаться полезным отключать DSC для улучшения сцепления шин с поверхностью. Эти условия следующие:

- раскачивание автомобиля для выезда из ямы или глубокой колеи;
- выезд из глубокого снега или рыхлого грунта;
- движение по глубокому песку или грязи;
- движение по глубоким продольным колеям.



Чтобы отключить DSC, нажмите и кратко удерживайте переключатель DSC OFF (DSC Выкл.). Сигнализатор DSC OFF будет гореть непрерывно. Включится янтарный сигнализатор DSC OFF на щитке приборов. Кроме того, отключение DSC сокращает уровень вмешательства электронной противобуксовочной системы и может привести к увеличению пробуксовки колес.

ПОВТОРНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ DSC

DSC включается следующими способами:

- нажмите и удерживайте выключатель DSC OFF;
- заглушите и заново запустите двигатель;
- выберите новую специальную программу системы Terrain Response.

ЭЛЕКТРОННАЯ ПРОТИВОБУКСОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ETC)

Система ETC работает совместно с системой динамической стабилизации Dynamic Stability Control (DSC) и помогает в управлении при проскальзывании одного или нескольких колес.

Если колесо проскальзывает, система ETC управляет тормозом этого колеса, пока сцепление не восстановится. Начнет мигать сигнализатор, информируя водителя о включении ETC.

АДАПТИВНАЯ ДИНАМИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Адаптивная динамическая система постоянно контролирует дорожную ситуацию и управляющие воздействия водителя. Она определяет движение по неровной дороге и внедорожные условия, оптимизирует настройки подвески автомобиля для каждого типа поверхности и регулирует их, повышая комфортность езды.

Адаптивная динамическая система также связана с динамической программой Terrain Response, придавая настройкам подвески более спортивный характер.

Если на информационной панели отображается сообщение **НЕИСПРАВН. АДАПТИВН. ДИНАМ. СИСТЕМЫ**,

движение можно продолжать.

Неисправность может быть временной.

Если устранить неисправность не удастся, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

Перед поездкой по бездорожью крайне необходимо, чтобы неопытный водитель полностью ознакомился с органами управления автомобилем. В частности, это относится к системам управления движением под уклон (HDC) и Terrain Response.

Основные рекомендации по движению по бездорожью приводятся в руководстве Land Rover по управлению автомобилем в условиях бездорожья. Данный документ можно загрузить бесплатно с сайта:

www.ownerinfo.landrover.com.

В центрах обучения Land Rover также можно пройти обучение по управлению автомобилем в условиях бездорожья.

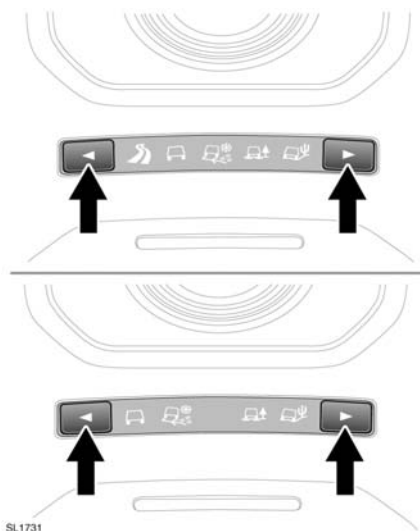
Дополнительная информация приводится на сайте: www.landroverexperience.com.

УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ TERRAIN RESPONSE

Система Terrain Response включается одним из двух переключателей на центральной консоли. В зависимости комплектации автомобиля переключатели могут также использоваться для настройки динамической программы. С помощью переключателей можно выбрать одну из пяти программ. Значок выбранной программы будет отображаться на информационной панели.

***Примечание:** Переключение между специальными программами меняет различные настройки автомобиля, например, обороты двигателя при одном и том же нажатии педали акселератора могут быть разными, или может меняться отклик на рулевом колесе. Эти изменения не кардинальные, однако вполне заметны.*

Рекомендуется экспериментировать с имеющимися настройками в условиях, когда вы не создадите помех другим водителям.



ДИНАМИЧЕСКИЙ



Данная специальная программа ассоциируется скорее со стилем вождения, а не типом поверхности. Выбирайте эту программу для использования всего дорожного потенциала автомобиля, если вам импонирует большая свобода действий.

Эта программа оптимизирует характеристики управляемости автомобиля при движении по дорогам, повышая обратную связь и чувствительность всех систем.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ОТКЛЮЧЕНЫ)



Эта программа совместима со всеми дорожными условиями и при езде по бездорожью. Если она не активна, ее можно включить перед поездкой по такой поверхности, как твердое дорожное покрытие. Сухая галька, щебеночное покрытие, сухой деревянный настил и т.п. – все относится к этой категории.

Программу следует включать, как только отпадает необходимость в применении специальной программы. Как только специальная программа отключается, все системы автомобиля возвращаются к своим обычным настройкам, кроме системы HDC. Если система HDC выбрана вручную, она остается активной.

ТРАВА-ГРАВИЙ-СНЕГ



Эту программу следует применять там, где твердая поверхность покрыта сыпучим, рыхлым или скользким материалом.

Примечание: Для движения по глубокому снегу рекомендуется применять программу «Песок».

Примечание: Если автомобиль не в состоянии преодолеть глубокий снег, помочь может отключение системы динамической стабилизации DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.

ГРЯЗЬ-КОЛЕЯ



Эту программу следует применять для проезда по грязи, ямам, мягким или неровным участкам. С этой программой автоматически включается система HDC.

ПЕСОК



Эту программу следует применять на участках, покрытых преимущественно мягким сухим песком или толстым слоем гравия.

Примечание: Если автомобиль не в состоянии преодолеть слишком мягкую поверхность с сухим песком, помочь может отключение системы DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.

Если песок, который предстоит преодолеть, сырой/влажный и такой глубокий, что колеса зарываются, следует применять программу «Грязь-колея».

ПРЕОДОЛЕНИЕ БРОДА

Не рекомендуется преодолевать броды глубиной более 500 мм (19,7 дюйма). Если автомобиль остается неподвижным в воде, уровень которой выше порогов дверей, может произойти серьезное повреждение электросистемы.

⚠ Не отключайте двигатель при преодолении брода и избегайте остановок. Если двигатель заглохнет, немедленно заведите его заново.

Если в воздухозаборник двигателя попала вода, немедленно выключите двигатель. Автомобиль **необходимо** вытащить из воды и доставить к дилеру/в авторизованную мастерскую компании Land Rover.

ВЫБОР РЕЖИМОВ ВОДИТЕЛЕМ

Хотя система динамической стабилизации активируется автоматически при включенной специальной программе, ее при желании можно выключить. См. **120, ОТКЛЮЧЕНИЕ DSC**.

Для некоторых программ Terrain Response система управления движением под уклон (HDC) активируется автоматически. При необходимости ее можно отключить или активировать независимо от системы Terrain Response. См. **125, ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОМ (HDC)**.

На информационной панели отображается состояние HDC: включена она или нет системой или водителем.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ СИСТЕМЫ

⚠ Включение неподходящей программы снижает реакцию автомобиля при распознавании поверхности и сокращает срок службы подвески и коробки передач.

Если по каким-либо причинам система становится частично неработоспособной, то может оказаться невозможным включение специальных программ. При попытке включения специальной программы будет выдано предупреждение.

Если работающая система автомобиля становится временно неработоспособной, автоматически включается общая программа. Как только система возвращается к нормальной работе, включается работавшая ранее программа, если в это время не производилось выключение зажигания.

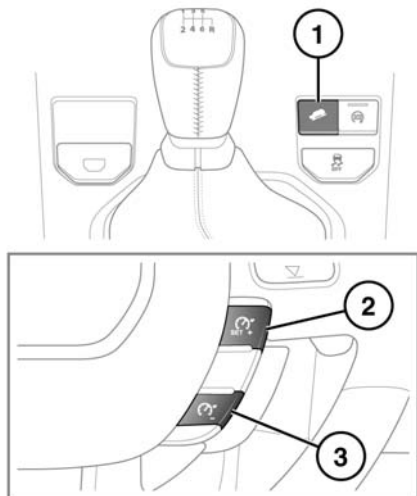
Если система полностью утрачивает работоспособность, подсветка всех символов отключается и выдается соответствующее сообщение на информационной панели.

СООБЩЕНИЯ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE

Сообщения, относящиеся к системе Terrain Response, отображаются на информационной панели. См. **74, ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ**.

Большая часть отображаемых сообщений носит информационный характер и не требует вмешательства водителя.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН (HDC)



1. Нажмите для включения и выключения HDC.
2. Нажмите эту кнопку, чтобы увеличить заданную скорость.
3. Нажмите для уменьшения заданной скорости.

Механическая коробка передач: HDC можно использовать на 1-й, 2-й или задней передаче.

Автоматическая коробка передач: HDC можно использовать в диапазонах **D**, **R** и в режиме ручного переключения CommandShift™ **1, 2** или **3**.

Примечание: Система HDC автоматически включается некоторыми специальными программами системы Terrain Response.

Систему HDC можно выбрать при скорости свыше 80 км/ч (50 миль/ч), но она не включится, пока скорость автомобиля не упадет ниже 50 км/ч (30 миль/ч). Сигнализатор HDC начнет мигать, если скорость движения превысит 50 км/ч (30 миль/ч).

Зеленый сигнализатор на информационной панели загорится при включении системы HDC.

На информационной панели также появится зеленый символ с указанием целевой скорости HDC. Если включение HDC невозможно, то дисплей становится серым. На рисунке отображается диапазон целевых скоростей, доступных на текущей передаче. Регулировка целевой скорости осуществляется с помощью переключателей круиз-контроля.

Если система HDC выключается во время работы, зеленый сигнализатор начнет мигать и система плавно отключится, позволяя автомобилю постепенно набрать скорость.

Примечание: Система HDC автоматически отключается, если зажигание выключено на период свыше шести часов.

РАБОТА СИСТЕМЫ HDC

При включенной системе HDC стандартная скорость спуска не превышает 20 км/ч (12,4 мили/ч).

Если зеленый сигнализатор горит постоянно, целевую скорость HDC можно менять с помощью переключателей круиз-контроля на рулевом колесе следующим образом:

- Чтобы увеличить скорость, нажмите и удерживайте переключатель (2) до тех пор, пока зеленая стрелка на дисплее целевой скорости не окажется у нужного значения.
- Чтобы уменьшить скорость, нажмите и удерживайте переключатель (3) до тех пор, пока зеленая стрелка на дисплее целевой скорости не окажется у нужного значения.

Отпустите переключатель, чтобы задать целевую скорость.

Примечание: Белая стрелка указывает текущую скорость движения.

Чтобы постепенно увеличить или уменьшить скорость, нажимайте переключатели (2) и (3). При каждом нажатии переключателя скорость увеличивается или уменьшается на 1 км/ч (0,6 мили/ч).

Примечание: Если задана новая целевая скорость и затем включена задняя передача, целевая скорость будет изменена на значение по умолчанию. При последующем включении передачи переднего хода новая целевая скорость будет восстановлена.

Примечание: Для каждой передачи предусмотрена минимальная скорость.

Для увеличения движущей силы скорость может увеличиться только при движении на достаточно крутом спуске. Таким образом, использование переключателя (2) на пологом спуске может не дать увеличения скорости.

При нажатии педали тормоза система HDC отключается и тормоза работают в обычном режиме. После отпускания педали тормоза система HDC возобновляет управление движением под уклон.

Если во время движения под уклон выключить систему HDC, ее воздействие на скорость будет ослабляться постепенно. Это необходимо для предотвращения потери управления при случайном отключении HDC.

Работа HDC возобновится при следующем включении, при этом будет использоваться стандартная скорость по умолчанию.



Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система HDC не работает или отображаются предупреждающие сообщения.

УПРАВЛЕНИЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕМ ТОРМОЗА НА УКЛОНЕ (GRC)

Если остановить автомобиль на уклоне при помощи педали тормоза при активной системе HDC, включается система GRC (кроме случаев работы программы движения по песку Terrain Response). Она работает на всех передачах и в нейтральном положении.

Если отпустить педаль тормоза при спуске по крутому склону, GRC будет в течение некоторого времени автоматически поддерживать тормозное усилие, постепенно ослабляя его. Это позволяет сохранять максимальный контроль над автомобилем.

Когда водитель начинает движение на подъеме, система использует ту же схему удержания тормозов с постепенной их разблокировкой. Это дает водителю время включить передачу и плавно тронуться с места.

ТЕМПЕРАТУРА ТОРМОЗОВ

В сложных условиях система HDC может быть причиной повышения температуры тормозов выше установленных пределов. На информационной панели появится **предупреждение HDC**. После этого действие системы HDC постепенно ослабляется и она становится временно неактивной.

Как только тормоза остынут, сообщение исчезнет (или погаснет сигнализатор) и система HDC возобновит работу, если это требуется.

НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ

Если в системе HDC обнаружена неисправность, на информационной панели появится предупреждение **HDC**.

Если неисправность обнаружена во время работы системы HDC, система постепенно выключится.

При обнаружении неисправности необходимо как можно быстрее обратиться к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

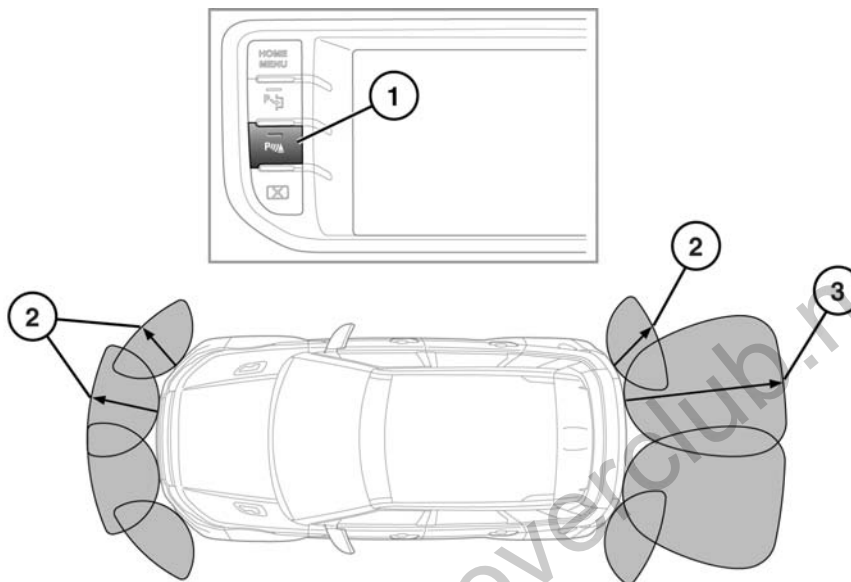
Во время работы HDC **система управления ускорением на уклоне (GAC) и система помощи при трогании на склоне** отключены.

GAC ограничивает ускорение автомобиля на крутых спусках, обеспечивая водителю большую степень контроля над автомобилем.

Система помощи при трогании на склоне включается, когда неподвижный автомобиль начинает движение на подъеме. Когда водитель отпускает педаль тормоза, система помощи при трогании на склоне плавно сбрасывает давление в тормозной системе, позволяя автомобилю тронуться без откатывания назад.

Все неисправности GAC и системы помощи при трогании на склоне отображаются включением сигнализатора DSC и выводом сообщения на информационную панель.

СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ



SL1699

1. Выключатель системы помощи при парковке. Загорится индикатор в переключателе.

При включении задней передачи автоматически активируются передние и задние датчики парковки.

Чтобы выключить систему, нажмите кнопку. Индикатор погаснет.

2. Примерная дальность действия датчика – 600 мм (24 дюйма).

3. Примерная дальность действия датчика – 1500 мм (60 дюйма).



Водитель несет ответственность за обнаружение препятствий и оценку расстояния между автомобилем и препятствиями. Отдельные нависающие предметы, ограждения, заборы из металлической сетки, маленькие дети, животные, тонкие преграды и окрашенные поверхности могут не распознаваться системой.



Системы, использующие ту же частоту, что и датчики системы помощи при парковке, могут стать причиной искажения тональных сигналов датчиков.

Передние датчики остаются активными, пока скорость автомобиля не превышает 16 км/ч (10 миль/ч).

В автомобилях с автоматической коробкой передач при переключении с задней передачи (R) на нейтральную (N) передние и задние датчики остаются активными.

Когда на пути обнаруживаются объекты, система помощи при парковке включает звуковой сигнал, частота которого возрастает по мере приближения автомобиля к объекту и становится постоянной, когда расстояние до него составляет 300 мм (12 дюймов).

Примечание: Система помощи при парковке передним ходом включает звуковое предупреждение при приближении к препятствию передним или задним ходом.

БУКСИРОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

При подсоединении прицепа с сертифицированным электрическим разъемом задние датчики автоматически отключаются.

Примечание: Прицепы со светодиодными фонарями не обеспечивают отключение задних парковочных датчиков. При выборе задней передачи подсоединенный прицеп будет определяться как препятствие.

ОЧИСТКА ДАТЧИКОВ




При мойке автомобиля не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы или твердые/острые предметы для очистки датчиков. Применяйте только разрешенные автомобильные шампуни.

Датчики следует содержать в чистоте для сохранения точности и работоспособности.

НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ

Если обнаруживается неисправность системы, включается продолжительный звуковой сигнал высокого тона и начинает мигать индикатор выключателя. На информационной панели появится сообщение. При первой возможности обратитесь к дилеру или в авторизованную мастерскую компании.

КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА

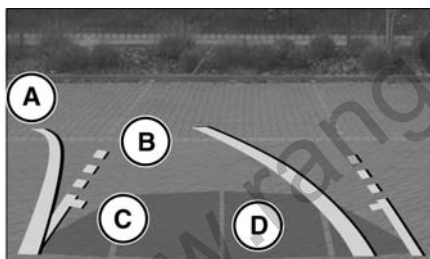
 **Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при движении задним ходом несет водитель.**

При включении задней передачи (R) камера выводит на сенсорный экран широкоугольное цветное изображение области позади автомобиля.

Дисплей камеры имеет приоритет над дисплеем системы помощи при парковке. Чтобы вывести дисплей системы помощи при парковке или выключить дисплей камеры, кратко коснитесь экрана.


Для настройки параметров камеры коснитесь и удерживайте сенсорный экран в любом его месте, чтобы открыть окно пользовательских настроек.

На дисплее также нанесены графические элементы, показывающие направление движения автомобиля, ширину и расстояние до окружающих предметов.






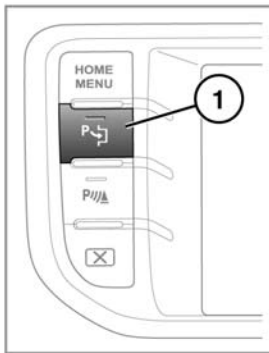
SL1971

- A. Сплошная линия: расчетная траектория, основанная на текущем положении рулевого колеса.
- B. Прерывистая линия: безопасные габариты по ширине (включая наружные зеркала).
- C. Линия доступа к двери багажного отделения: не пересекать эту точку, если требуется доступ к двери багажного отделения.
- D. Активация парковочных датчиков: цветными участками обозначены зоны действия активированных задних парковочных датчиков.
- E. Пользовательский параметр. Коснитесь для включения/выключения A, B и C.
- F. Пользовательский параметр. Коснитесь для включения/выключения D.
- G. Пользовательский параметр. Коснитесь для включения/выключения направляющих линий сцепного устройства.

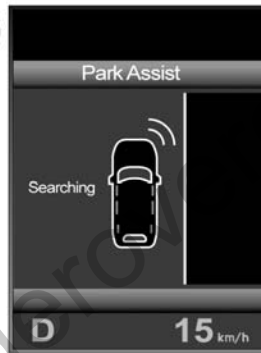
 Камера может не определять некоторые нависающие предметы и препятствия, которые могут повредить автомобиль.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

-  Система помощи при парковке предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем при выполнении маневров во время парковки.
-  Система помощи при парковке может не обнаружить движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. При маневрировании всегда соблюдайте предельную осторожность.
-  Датчики системы помощи при парковке могут не обнаруживать некоторые препятствия (например, узкие столбы, небольшие предметы у земли и некоторые объекты с темными неотражающими поверхностями).



2



3

1. Для включения нажмите кнопку системы помощи при парковке во время движения вперед со скоростью менее 30 км/ч (19 миль/ч). В кнопке загорится встроенный индикатор.
2. На информационной панели открывается окно **Помощь при парк.** и отображается сообщение **Поиск** и символ.

Примечание: Для эффективной работы системы необходимо сохранять дистанцию 0,5 – 1,5 м (1,6 – 4,9 фута) между автомобилем и линией припаркованных автомобилей/препятствий, в которой вы хотите припарковаться.

Примечание: Если скорость автомобиля превысит 30 км/ч (19 миль/ч), появится сообщение **УМЕНЬШ. СКОР!**, которое будет отображаться до тех пор, пока скорость снова не упадет ниже 30 км/ч (19 миль/ч). Если скорость автомобиля не уменьшается, система помощи при парковке выключается и индикатор в кнопке гаснет.

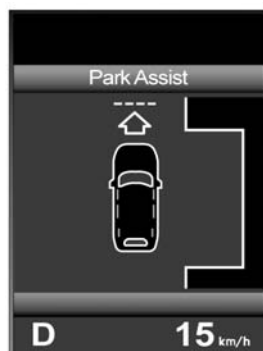
Система помощи при парковке

- При первом включении система помощи при парковке ищет свободное пространство со стороны переднего пассажира. Чтобы выполнить поиск со стороны водителя, включите сигнал поворота в этом направлении.



SL1693

- По мере движения вперед происходит оценка потенциального места для парковки, и результаты отображаются на дисплее системы помощи при парковке. При обнаружении пространства раздается короткий подтверждающий звуковой сигнал.



SL1694

- На дисплее появится сообщение с предложением остановиться или проехать вперед к начальной точке (в зависимости от текущего местоположения автомобиля).
- На дисплее появится указание включить заднюю передачу. После этого система помощи при парковке берет на себя управление рулевой системой автомобиля, поэтому вы можете отпустить рулевое колесо. Осторожно нажмите на педаль акселератора, чтобы переместить автомобиль на парковочное пространство. Получив соответствующее указание на дисплее системы помощи при парковке, нажмите на педаль тормоза.

www.rangeroverclub.net

7. Если для выбранного парковочного пространства требуется дополнительное маневрирование, включите передачу переднего/заднего хода и продолжайте следовать указаниям на дисплее системы помощи при парковке.
8. После завершения маневра появится индикация СТОП.

Примечание: Парковочное маневрирование можно отменить в любой момент, удерживая/поворачивая рулевое колесо или нажав кнопку системы помощи при парковке.

Примечание: Если скорость автомобиля превысит 16 км/ч (10 миль/ч), система помощи при парковке отобразит сообщение **УМЕНЬШ. СКОР!**, которое будет отображаться до тех пор, пока скорость снова не упадет ниже 10 км/ч (6 миль/ч). Если скорость автомобиля не уменьшается, система помощи при парковке выключается и индикатор в кнопке системы гаснет.

Примечание: Система помощи при парковке по умолчанию включена; при обнаружении объектов вблизи автомобиля подается звуковой сигнал.

НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ

При выявлении неисправности системы подается непрерывный звуковой сигнал и на информационной панели появляется сообщение. При первой возможности обратитесь к дилеру или в авторизованную мастерскую компании.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ДАТЧИКОВ



При мойке автомобиля не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы или твердые/острые предметы для очистки датчиков. Применяйте только разрешенные автомобильные шампуни.

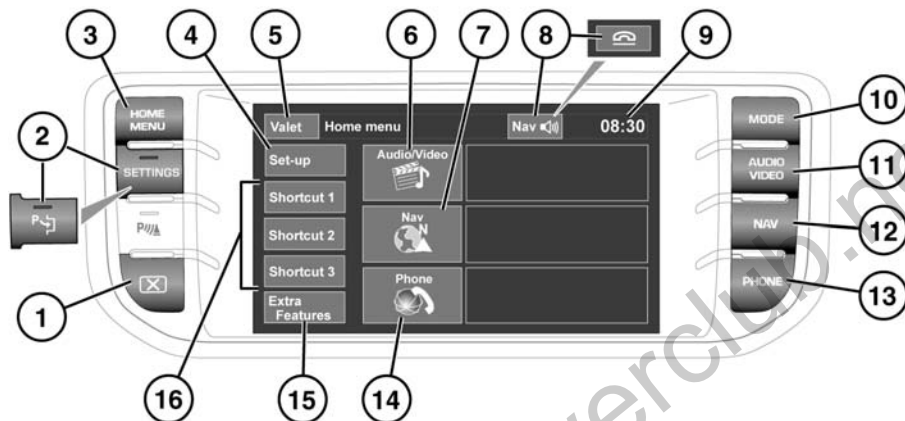
Датчики следует содержать в чистоте для сохранения точности и работоспособности.

ОБЗОР СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

Примечание: Физические переключатели называются аппаратными кнопками.

Виртуальные кнопки на сенсорном экране называются программными кнопками.

Опции на экране зависят от комплектации автомобиля и его настроек.



SL1987

1. Включение/выключение экрана. При первом использовании после включения зажигания отобразится **главное меню**. При последующем включении будет отображаться последний выбранный экран или меню.
2. **НАСТРОЙКИ**. Нажмите для прямого доступа к меню настроек. При выборе системы помощи при парковке символ меняется и кнопка включает/выключает систему помощи при парковке. После этого доступ к меню настроек осуществляется через сенсорный экран.
3. **ГЛАВНОЕ МЕНЮ**. Нажмите для прямого доступа к **Главному меню**. Содержимое зависит от комплектации автомобиля и выбранных опций.
4. Переход в меню **Настр.**
5. Переход в режим **Служ.**
6. Переход в меню **Ауд.-вид.**
Отображается краткое описание текущей аудио/видеоинформации.
7. Переход в меню **Навиг. на дороге**.
Отображается заданный пункт назначения.
8. Во время работы навигационной системы нажмите для повтора последнего навигационного указания. Во время телефонного разговора символ временно меняется. Коснитесь для завершения вызова.
9. Дисплей времени. Коснитесь для выбора функции настройки времени или даты.
10. **РЕЖИМ**. нажимайте для перехода между аудио/видеоисточниками. Если имеется режим двойного отображения, символ кнопки меняется.

11. **АУДИО-ВИДЕО.** Нажмите для прямого доступа к меню **Аудио/Видео**.
12. **НАВИГАЦИЯ.** Нажмите для прямого доступа к меню **Нав**.
13. **ТЕЛЕФОН.** Нажмите для прямого доступа к меню **Телефон**.
14. Коснитесь для выбора **Телефон**.
15. **Доп. функции.** Коснитесь для отображения списка.
16. Кнопки прямого вызова функций. Служат для назначения пользовательских ссылок на любую область системы. Ссылки можно назначать в меню **Настр**.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА



При продолжительном пользовании сенсорным экраном обязательно включайте двигатель. Несоблюдение данного требования может привести к разряду аккумуляторной батареи, что приведет к невозможности запуска двигателя.



Следите за тем, чтобы не разлить жидкость и не забрызгать сенсорный экран.

Включение

- Включите зажигание.
- Включите сенсорный экран. Появятся настройки аудиоисточника, который использовался в прошлый раз (Радио, CD и т.д.).
- Выберите **ГЛАВНОЕ МЕНЮ**
- Выберите источник.

Примечание: Доступные источники зависят от опций, выбранных при приобретении.

СИМВОЛЫ НА СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ

Некоторые символы отображаются на разных экранах, могут отображаться в разное время, например



Программная клавиша «Назад»: возврат к предыдущему экрану.

ВСПЛЫВАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ

Некоторые меню и окна появляются в виде всплывающих сообщений на текущем экране.

На дисплее также могут появляться всплывающие предупреждения и информационные сообщения. Внимательно читайте все предупреждения и следуйте указаниям на экране.

ГЛАВНОЕ МЕНЮ

В любое время нажмите аппаратную кнопку для перехода из текущего окна в **Главное меню**.

НАСТРОЙКИ

В **Главном меню** выберите **Настр.**

Настройки делятся на несколько категорий:

- Экран
- Система
- Голосовое управление

ЭКРАН

- **Заставка:** изменение экранной заставки. Для выбора коснитесь нужного варианта.
- **Анимация экр.:** включение и отключение анимации при переходах между экранами.

Примечание: Если анимация экрана включена, время отклика системы увеличится.

- **Таймаут пер.в гл.меню:** экраны выбора подменю можно настроить на возвращение в **Главное меню** по завершении заданного промежутка времени.
- **Тема:** изменение внешнего вида программных клавиш сенсорного экрана.

СИСТЕМА

- **Кноп. питан.:** включение/выключение звукового подтверждения при нажатии программных кнопок.
- **Настр. часов:** выберите формат часов – 12- или 24-часовой. Установите текущее время. Выберите **Дата** для изменения даты или ее формата. Для сохранения измененных настроек выберите **Установить**.

Примечание: Настройку часов можно также выполнить в окне времени на сенсорном экране.

- **Исх.поз. корот.:** выберите до трех элементов в отображаемом списке; они будут отображаться ссылками в **Главном меню**.

Чтобы отменить выбор выделенных элементов, нажмите **Сбрс.**

- **Язык:** выберите нужный язык. Выберите **Мужской** или **Женский** голос. Нажмите **Измен.**, чтобы выбрать альтернативный вариант для голосового управления и текстовых экранов. Для подтверждения следуйте указаниям на экране.

Примечание: Текстовые сообщения системы и голосовое управление поддерживаются не на всех языках. В этом случае нужно будет выбрать отдельный язык для голосового управления.

- **Настр. громк.:** настройка громкости доступных систем (объявления, система помощи при парковке, телефон, голосовое управление и пр.).

ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

- **Спис. команд:** просмотр категорий и допустимых голосовых команд. Выберите кнопку **Информация** для просмотра альтернативных функциональных команд.
- **Голос. метки:** просмотр категорий. Выберите категорию для управления голосовыми метками выбранной системы. См. **174, ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ.**
- **Рук. по экс.:** просмотр кратких инструкций по системе голосового управления. Выберите **Голос. упр. обучение** для получения подробных инструкций (отмена через всплывающее окно или нажатием и удержанием кнопки голосового управления).

- **Параметры:** изменение следующих настроек:
 - **Гол. проф.:** систему голосового управления можно обучить для более точного распознавания конкретного голоса или произношения. Настройка по умолчанию – **Стандарт**. Чтобы создать голосовой профиль для **Польз. 1** или **2**, необходимо предварительно провести обучение. Чтобы пройти обучение в первый раз, выберите **Польз. 1** или **Польз. 2** и следуйте указаниям на экране и голосовым инструкциям.
 - **Гол.отв.:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**
 - **Обр. св. громк.:** регулировка кнопками **+/-**. Уменьшить громкость до нуля невозможно.
- **Обуч. гол.упр.:** вызов программы обучения системы голосового управления, цель которой – улучшить распознавание голосовых характеристик пользователя. Выберите **Польз. 1** или **Польз. 2** и следуйте указаниям на экране и голосовым инструкциям. См. **173, ОБУЧЕНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ.**

Сеанс обучения можно отменить в любое время, коснувшись всплывающего окна или нажав и удерживая кнопку голосового управления на рулевом колесе. См. **172, РАБОТА.**

СЛУЖЕБНЫЙ РЕЖИМ

Выбор:

Служебный режим предназначен для запираания автомобиля служащим автостоянки. При этом доступ в багажное отделение остается заблокированным. В служебном режиме также блокируется работа сенсорного экрана, чтобы предотвратить доступ к номерам телефонов и адресам, сохраненным в навигационной системе.

В **главном меню** выберите пункт **Служ.**

Введите запоминающийся четырехзначный персональный идентификационный номер (PIN-код). По завершении коснитесь программной кнопки **ОК**.

Для отмены PIN-кода нажмите **Удалить**.

Если PIN-код был отменен или введен неверно, появится указание снова ввести PIN-код.

Если PIN-код введен правильно, появляется надпись **Служ.режим включен**.

Теперь багажное отделение надежно заперто в служебном режиме, и отображается экран «Служ.режим включен».

Отмена выбора:

После возвращения в автомобиль коснитесь кнопки **Служ.** для перехода на экран служебного режима.

Введите PIN-код и коснитесь кнопки **ОК**.

Если PIN-код введен правильно, появляется надпись **Служ.режим отключен**.

- Система охраны багажного отделения вернется к предыдущему состоянию.
- Включится сенсорный экран.

Примечание: Если вы забыли PIN-код, служебный режим могут отключить специалисты дилера/авторизованной мастерской компании.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Доступно большее количество функций, чем может быть одновременно отображено на экране. Данное меню позволяет отображать выбранные функции, например:

- **Подсветка:** при включенных фарах выберите эту функцию для включения/выключения подсветки. Установите нужный уровень яркости. При установке яркости подсветки на минимальный уровень освещение отключается. При выборе Авто включение и выключение подсветки происходит в автоматическом режиме.

Дополнительные функции отображаются в алфавитном порядке. Для перехода на следующий экран используйте программные кнопки «вперед» и «назад».

УХОД ЗА СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ



Для чистки сенсорного экрана нельзя использовать средства, содержащие абразивные вещества. Для получения информации о разрешенных средствах для чистки следует обратиться к дилеру компании или в ее технический центр.

Сенсорный экран и внутреннее обрамление необходимо содержать в чистоте для обеспечения оптимальной работы. Очистите следы от пальцев при помощи мягкой ткани и средства для очистки, сертифицированного компанией Land Rover. Обратитесь к дилеру за подробной информацией.

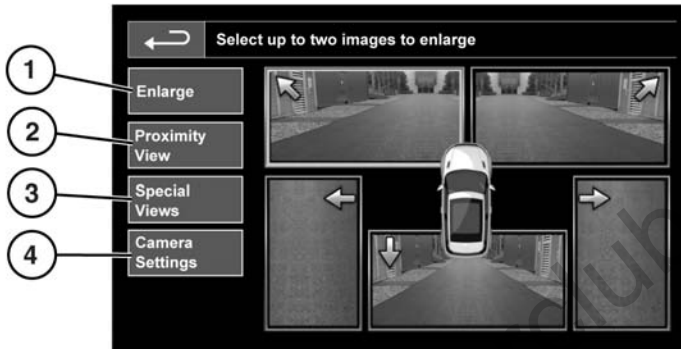
Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.

При работе с программными кнопками сенсорного экрана нажимайте на него одним пальцем. Если нажимать на экран несколькими пальцами, это приведет к неправильным командам.

СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА

Главное окно камер открывается через **Главное меню**. Если для меню **Камеры** ссылка еще не назначена, коснитесь пункта **Доп. функции** для вывода списка.

При работающем двигателе система камер кругового обзора использует пять камер, расположенных в разных точках автомобиля, для облегчения маневрирования.



SL1919

1. Увеличение:

Чтобы увеличить вид камеры, необходимо коснуться изображения и затем программной клавиши **Увеличить**. Можно выбрать любые два изображения и увеличить их, расположив рядом на экране.

При просмотре двух изображений одно из них можно выбрать для просмотра в полноэкранный режим. Его можно увеличивать и прокручивать по горизонтали с помощью инструмента «лупа» и стрелки.

2. Вид вблизи:

При выборе опции **Вид вблизи** появляются три изображения с передних и боковых камер со стороны пассажира.

Автоматический вид вблизи – только для Японии.

Если выбран диапазон **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход), отображается пространство перед автомобилем или позади него. После того, как скорость автомобиля увеличится до 18 км/ч (11 миль/ч), или при нажатии символа возврата экран камеры закрывается.

Примечание: Вид вблизи можно включить в любое время, выбрав опцию **Вид вблизи** в главном окне меню **Камера**.

3. Спец. виды:

С помощью опции **Спец. виды** можно просматривать изображения с заранее заданными параметрами. Они помогают выполнять сложное маневрирование:

- **Вид обочины:** Изображение с двух передних камер.
- **Вид перекр-ка:** Изображение с двух боковых камер.

4. Настройки камеры – только для Японии:

Коснитесь программной клавиши **Настройки камеры** для вызова страницы параметров камер. Для выключения функции полуавтоматической работы камер выберите **Выкл.** Теперь обзорное изображение доступно только путем включения вручную с помощью программной клавиши **Вид вблизи.**

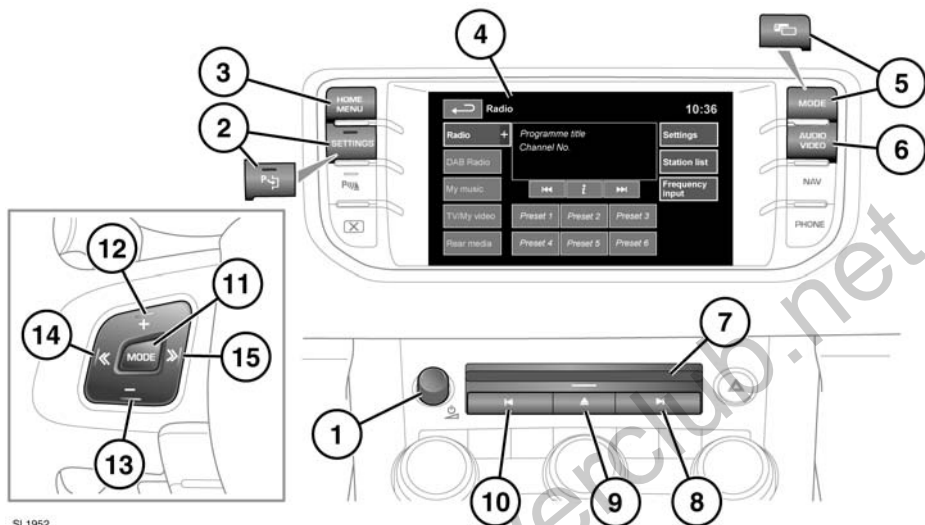
Сцепное устройство

Функция сцепного устройства выбирается на сенсорном экране и предназначена для упрощения подсоединения автомобиля к сцепному устройству прицепа. Используйте функцию сцепного устройства при движении задним ходом к сцепному устройству прицепа.

Действуйте следующим образом:

1. Включите заднюю передачу и коснитесь экрана.
2. Выберите Сцепное устройство. На изображении пространства позади автомобиля проецируется одна траектория сцепки.
3. Двигайтесь задним ходом к прицепу.
4. Когда автомобиль окажется на расстоянии 0,6 м (23,5 дюйма) от сцепного устройства прицепа, включится автоматическое увеличение изображения.
5. Продолжайте осторожно маневрировать до тех пор, пока автомобиль и прицеп не окажутся на необходимом расстоянии друг от друга.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕО



SL1952

Предусмотрено два уровня информационно-развлекательных систем с сенсорным экраном. Система максимального уровня имеет дополнительные функции Проигр. CD и DVD, ТВ/Мое видео и Задн.медиа. На иллюстрации показана система максимального уровня.



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

1. Нажмите для включения или выключения системы.

Примечание: Аудиосистема может работать при включенном и выключенном зажигании, но выключается при выключении зажигания. При необходимости включите аудиосистему снова. Система будет работать примерно 10 минут.

Вращайте для регулировки уровня громкости.

Примечание: Если во время воспроизведения компакт-диска уменьшить громкость до нуля, воспроизведение компакт-диска будет приостановлено. Воспроизведение возобновится при увеличении громкости.

2. **НАСТРОЙКИ.** Нажмите для прямого доступа к меню настроек. При выборе системы помощи при парковке символ меняется и кнопка включает/выключает систему помощи при парковке. После этого доступ к меню настроек осуществляется через сенсорный экран.

3. **ГЛАВНОЕ МЕНЮ.** Нажмите для прямого доступа к **Главному меню.**

4. Сенсорный экран.

5. **РЕЖИМ.** Нажимайте для перехода между аудио/видеоисточниками. Если имеется режим двойного отображения, символ кнопки меняется.

5. Режим двойного отображения. Нажмите для включения режима двойного отображения.

6. **АУДИО-ВИДЕО.** Нажмите для прямого доступа к меню **Аудио/Видео.**

К опциям **Аудио/Видео** могут относиться Радио, Радио DAB, Моя музыка, Мое видео и Задн.медиа.

Меню Моя музыка включает пункты CD, Проигр. CD, MP3, USB, iPod® и AUX.

Меню Мое видео включает пункты CD/DVD, USB, iPod® и ТВ.

7. Гнездо для CD/DVD.

В проигрыватель можно загружать только по одному диску.

В проигрыватель с функцией Проигр. CD можно загружать до 10 компакт-дисков, которые размещаются в магазине системы Проигр. CD.

В хранилище Проигр. CD можно загружать только диски типа CDDA.

8. Поиск вперед:

- Однократное нажатие:
 - автоматический поиск вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне;
 - выбор следующей композиции на текущем аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.;
 - выбор следующего телеканала в списке каналов или следующего раздела DVD.
- Продолжительное нажатие:
 - активация поиска радиочастот в ручном режиме;
 - сканирование вперед в пределах текущей композиции.

При включении режима поиска радиочастот в ручную следующее однократное нажатие меняет частоту с небольшим шагом. Если после этого нажать и удерживать кнопку, начнется сканирование вперед в текущем диапазоне, пока кнопка будет удерживаться

9. Кнопка извлечения диска CD/DVD

10. Поиск назад:

- Однократное нажатие:
 - автоматический поиск назад следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне;
 - выбор предыдущей композиции или начала текущей композиции на выбранном аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.;
 - выбор предыдущего телеканала в списке каналов или предыдущего раздела DVD.
- Продолжительное нажатие:
 - активация поиска радиочастот в ручном режиме;
 - пропуск композиции при переходе назад в текущем аудиоисточнике.

При включении режима поиска радиочастот вручную следующее однократное нажатие меняет частоту с небольшим уменьшением. Если после этого нажать и удерживать кнопку, начнется сканирование назад в текущем диапазоне, пока кнопка будет удерживаться.

- 11. **РЕЖИМ.** нажимайте для перехода между аудио/видеоисточниками.
- 12. Нажимайте для увеличения громкости.
- 13. Нажимайте для уменьшения громкости.

14. Поиск назад:

- Однократное нажатие:
 - выбор предыдущей предварительно заданной радиостанции;
 - выбор предыдущей композиции или начала текущей композиции на выбранном аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.
- Продолжительное нажатие:
 - автоматический поиск назад следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне;
 - пропуск композиции при переходе назад в текущем аудиоисточнике.

15. Поиск вперед:

- Однократное нажатие:
 - выбор следующей предварительно заданной радиостанции;
 - выбор следующей композиции на текущем аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.
- Продолжительное нажатие:
 - автоматический поиск вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне;
 - переход к следующей звуковой дорожке.

НАСТРОЙКИ

Для просмотра настроек нажмите кнопку настроек **НАСТРОЙКИ (2)**. При выборе системы помощи при парковке символ меняется и кнопка включает/выключает систему помощи при парковке. После этого доступ к меню настроек осуществляется через сенсорный экран

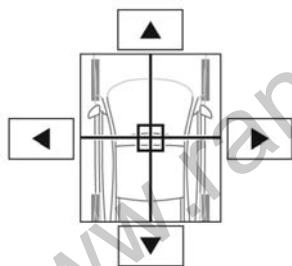
В окне каждого меню аудио/видео отображается программная кнопка **Настройки**.

Регулировка аудионастроек:

- Отрегулируйте уровень низких частот, высоких частот и сабвуфера программными кнопками **+** или **-**.
- Если имеется функция объемного звука, нажмите **DPLIIx**, **DTS Neo:6**, **Meridian**, **Meridian Trifield Surround Sound** или выберите **Выкл.** для отключения функции объемного звука.

Регулировка баланса:

- В меню **Настр. ауд.** выберите **Баланс**.



SJ1080

- Нажимая на стрелки, переместите фокус звука в нужную зону автомобиля. Можно также перетящить перекрестие фокуса звука в новое место.

ЗАГРУЗКА ДИСКОВ

- ! Не применяйте силу, вставляя диск в лоток загрузки CD/DVD.
- ! Не следует пользоваться дисками неправильной формы, дисками с приклеенной защитной плёнкой или самоклеящимися этикетками.
- ! Двухформатные двусторонние диски (формат DVD Plus, CD-DVD) толще обычных дисков, поэтому их воспроизведение не гарантировано и подобные диски могут застревать.
- ! Данный проигрыватель не поддерживает диски DVD формата Blue Ray и других форматов видео высокого разрешения.
- ! Формат DivX Media Format (DMF) не поддерживается.

Проигрыватель воспроизводит только такие диски, которые соответствуют аудиостандарту Red Book.

Проигрыватель воспроизводит компакт-диски типа CDDA (компакт-диск с цифровой аудиозаписью) и файлы MP3, WMA и AAC. Информационно-развлекательная система максимального уровня воспроизводит также диски DVD.

Проигрыватель воспроизводит видеofайлы, записанные в форматах MPEG4 DivX или MPEG4 Xvid.

Проигрыватель воспроизводит файлы DivX 3, 4, 5 и 5.2. Версия 6 также воспроизводится, однако это зависит от настроек при записи.

Допускается использование перезаписываемых видеодисков DVD-R, DVD+R, DVD+RW, CD-R, CD+R и CD+RW.

Рекомендуется использовать только высококачественные диски круглой формы диаметром 12 см (4,7 дюйма).

USB-ВИДЕО

Автомобильная система может воспроизводить видеофайлы, сохраненные на носителях USB 2.0 и записанные в форматах MPEG4 DivX 3, 4, 5, 5.2, 6.0 или MPEG4 Xvid.

ЛИЦЕНЗИИ



SJ1580



SJ1534

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic и символ «сдвоенное D» являются зарегистрированными товарными знаками Dolby Laboratories.



SJ1533

Произведено по лицензии в соответствии с патентами США #: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535; 7,003,467 и другими выданными или находящимися на рассмотрении патентами в США и других странах. DTS, Symbol и Neo:6 являются зарегистрированными торговыми марками, логотипы & DTS Digital Surround и DTS являются товарными знаками DTS Inc. Продукт включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.



SJ1550



SJ1551

Произведено по лицензии в соответствии с патентами США #: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и другими выданными или находящимися на рассмотрении патентами в США и других странах. DTS и Symbol являются зарегистрированными товарными знаками, логотипы & DTS 2.0+ Digital Out и DTS являются товарными знаками DTS Inc. Продукт включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.



SJ1553

Сертифицировано DivX Certified® для воспроизведения видеозаписей DivX®.

DivX®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками DivX, Inc. и используются по лицензии.

О ФОРМАТЕ DIVX VIDEO: DivX® – это цифровой видеоформат, разработанный компанией DivX, Inc. Это устройство имеет официальный сертификат DivX Certified® на воспроизведение формата DivX video. Информация и программные средства по преобразованию файлов в формат DivX содержатся на сайте www.divx.com.

О СИСТЕМЕ DIVX VIDEO ПО ЗАПРОСУ: для воспроизведения контента «Видео по запр.» (VOD) данное устройство, имеющее сертификат DivX Certified®, следует зарегистрировать. Для генерирования регистрационного кода в меню настройки устройства перейдите в раздел «DivX видео по запросу (VOD)».

1. Перейдите по следующему пути:
Главное меню – Аудио/Видео – ТВ/Мое видео – Настройки – Видео по запр.
2. На экране отобразится восьмизначный цифровой код. Это уникальный DivX-код вашего устройства. Запишите этот код и сохраните для использования в будущем.

Получив код, зарегистрируйтесь на сайте <http://vod.divx.com> и ознакомьтесь с информацией о DivX VOD.

Защищено одним или несколькими патентами США #: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.



SJ1530

Технология распознавания музыки и видеозаписей и связанные с ней данные предоставляются компанией Gracenote®. Gracenote – это отраслевой стандарт в технологии распознавания музыки и доставке связанных с ней данных. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.gracenote.com.

CD, DVD, Blu-ray Disc, музыка, видеозаписи и связанные с ними данные от компании Gracenote Inc. © 2000 представляют Gracenote. Программное обеспечение Gracenote © 2000 представляет Gracenote. С данным продуктом или услугой связаны патенты Gracenote. Перечень патентов Gracenote- содержится на сайте Gracenote. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, логотип и эмблема Gracenote, логотип «Powered by Gracenote» являются зарегистрированными знаками или торговыми марками компании Gracenote в США и/или других странах.

www.rangeroverclub.net

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ GRACENOTE®

Данное приложение или устройство содержит программное обеспечение от компании Gracenote Inc, расположенной в г. Эмеривилл штата Калифорния («Gracenote»). Программное обеспечение от компании Gracenote («Программное обеспечение Gracenote») позволяет данному приложению идентифицировать диски и файлы и получать данные, связанные с музыкальными записями, включая названия, исполнителей, композиции и заголовки («Данные Gracenote»), от серверов в Интернете или из встроенных баз данных («Серверы Gracenote») и выполнять другие функции. Вы можете использовать данные Gracenote только посредством функций для конечного пользователя, встроенных в данное приложение или устройство.

Вы соглашаетесь использовать данные Gracenote, Программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote только в личных некоммерческих целях. Вы соглашаетесь не переуступать, не копировать и не передавать программное обеспечение Gracenote и любые данные Gracenote третьим лицам. **ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННЫМИ GRACENOTE, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ GRACENOTE И СЕРВЕРАМИ GRACENOTE ТОЛЬКО НА ОГОВОРЕННЫХ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ УСЛОВИЯХ.**

Вы соглашаетесь с тем, что в случае нарушения этих ограничений действие вашей неисключительной лицензии на использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote прекратится. В случае прекращения действия лицензии вы соглашаетесь прекратить всякое использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote. Компания Gracenote сохраняет все права, в том числе права собственности на данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote. Ни при каких обстоятельствах компания Gracenote не несет ответственности за оплату любой предоставляемой вами информации. Вы соглашаетесь с тем, что компания Gracenote Inc. от своего имени может потребовать от вас соблюдения этих прав в соответствии с данным соглашением.

Служба Gracenote для отслеживания запросов в статистических целях использует уникальный идентификатор. Произвольное присвоение числового идентификатора позволяет службе Gracenote вести подсчет запросов без получения личной информации о пользователе. Дополнительную информацию см. на сайте Gracenote в разделе «Политика конфиденциальности службы Gracenote».

Краткое описание аудио/видео системы

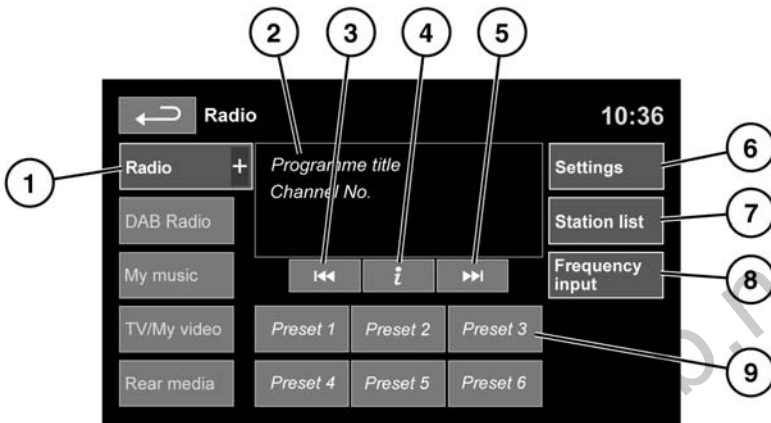
Программное обеспечение Gracenote и каждый элемент данных Gracenote лицензируются на условиях «КАК ЕСТЬ». Gracenote не делает никаких заявлений и не дает каких-либо гарантий, прямых или косвенных, в отношении точности каких-либо данных Gracenote, полученных с серверов Gracenote. Компания Gracenote оставляет за собой право удалять данные с серверов Gracenote или изменять категории данных по любым причинам, которые она сочтет достаточными. Gracenote не дает гарантии безошибочной или бесперебойной работы программного обеспечения Gracenote или серверов Gracenote. Gracenote не обязана предоставлять пользователю новые усовершенствованные или дополнительные типы или категории данных, которые Gracenote по своему усмотрению может предоставлять в будущем, и оставляет за собой право прекратить онлайн-сервисы в любое время.

КОМПАНИЯ GRACENOTE ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ВЛАДЕНИЯ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ПРАВ. КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРУЕТ НИКАКИХ РЕЗУЛЬТАТОВ, СВЯЗАННЫХ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ СЕРВЕРА GRACENOTE. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ФАКТИЧЕСКИЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕННУЮ ПРИБЫЛЬ.

© Gracenote, Inc. 2009.

www.rangeroverclub.net

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОПРИЕМНИКОМ



SL1855

См. 134, ОБЗОР СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.

1. **Радио:** выбор диапазона радиочастот. Коснитесь для выбора диапазона. Включится радиостанция, использовавшаяся в данном диапазоне в прошлый раз. Снова нажмите, чтобы закрыть данную опцию.
Окно выбора частотного диапазона закрывается автоматически после 5 секунд бездействия.
2. Отображение сведений о текущей радиостанции. Часть этих сведений также отображается на панели приборов.
3. Поиск назад:
 - коснитесь и отпустите кнопку для автоматического поиска назад следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне;
 - однократное длительное касание включает ручной поиск. Последующие краткие касания пошагово изменяют частоту. Если после этого коснуться и удерживать кнопку, начнется поиск назад в текущем диапазоне, пока кнопка будет удерживаться.
4. Информация. Дополнительная информация от вещающей станции.
5. Поиск вперед:
 - коснитесь и отпустите кнопку для автоматического поиска вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне;
 - однократное длительное касание включает ручной поиск. Последующие краткие касания пошагово изменяют частоту. Если после этого коснуться и удерживать кнопку, начнется поиск вперед в текущем диапазоне, пока кнопка будет удерживаться.
6. **Настройки:** нажимайте для просмотра и активации/деактивации следующих функций: **RDS**, **Дор.**, **Нов.**, **AF** и **REG**. См. 150, СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS).

www.rangeroverclub.net

7. **Список станц.** (только в диапазоне FM): нажмите для просмотра списка доступных станций в этом частотном диапазоне. Список можно упорядочивать, нажимая кнопки **Частота**, **Назв.** или **PTY** (Поп-музыка, Нов., Спорт и т.д.). Коснитесь для выбора радиостанции.

Если радиостанции упорядочены по категориям, коснитесь нужной категории для просмотра и выбора радиостанции.

8. **Ввод частоты:** ввод известной частоты радиостанции в текущем диапазоне с цифровой клавиатуры. Выберите **OK** или подождите две секунды для настройки на введенную частоту.
9. Предварительная настройка: для каждого диапазона предусмотрено шесть сохраненных радиостанций.
- Коснитесь и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную для данной предустановки.
 - Коснитесь и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в качестве предустановки (при сохранении звук радио отключается и раздается звуковой сигнал подтверждения).
 - Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию.

СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

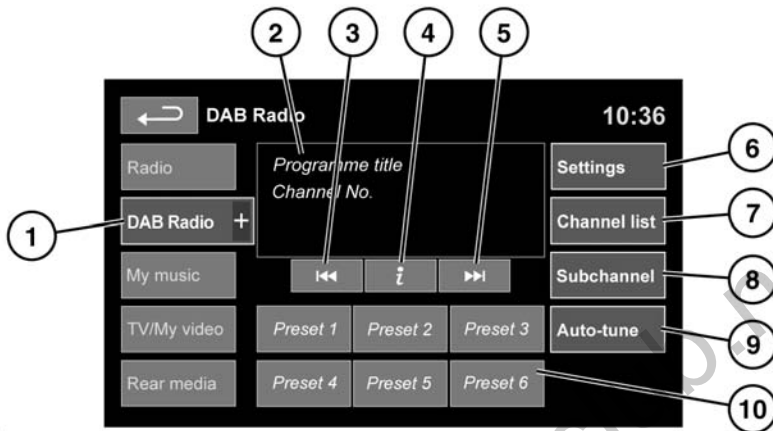
Радиоприемник оснащен функцией RDS, позволяющей аудиосистеме принимать дополнительную информацию вместе с приемом обычного радиосигнала в диапазоне FM.

***Примечание:** Не все FM-станции передают информацию RDS.*

Выберите **Настройки (6)** для просмотра настроек RDS.

- **Дор./Нов.:** местная дорожная информация и новости.
- **Местные радиостанции (REG):** предотвращение настройки на другую местную радиостанцию с более мощным сигналом.
- **Альтернативные частоты (AF):** выберите для автоматической перенастройки радио на альтернативную частоту с более мощным сигналом. Эта функция удобна когда автомобиль перемещается между различными зонами вещания.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО DAB



SL1850

См. 134, ОБЗОР СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.

1. **Радио DAB:** выбор диапазона. коснитесь для просмотра и выбора диапазона DAB (**DAB 1, 2** или **3**). Включится канал, использовавшийся в данном диапазоне в прошлый раз. Снова нажмите, чтобы закрыть данную опцию.
Окно выбора диапазона DAB закрывается автоматически после 5 секунд бездействия.
2. Отображение текущего канала, группы, и соответствующей текстовой информации DAB.
3. Поиск назад:
 - коснитесь и отпустите, чтобы найти предыдущий канал;
 - коснитесь и удерживайте, чтобы найти предыдущую группу. В новой группе выбирается первый канал.
4. Информация канала: коснитесь для просмотра текстовой информации DAB и информации, передаваемой по каналам.
5. Поиск вперед:
 - коснитесь и отпустите, чтобы найти следующий канал;
 - коснитесь и удерживайте, чтобы найти следующую группу. В новой группе выбирается первый канал.
6. **Настройки:** выберите для просмотра меню Настройки DAB:
 - **Опции:** включение/отключение дорожных FM-сообщений и опции Связь DAB, а также для изменения страны DAB и настроек формата DAB (на неподвижном автомобиле).
 - **Сводки:** выбор тревожных сообщений и до трех сообщений других типов (дорожные сообщения, новости и т.д.) в списке. Выбранные сводки при трансляции прерывают текущую передачу.

7. **Спис. каналов:** коснитесь для просмотра списка доступных групп и каналов. Список можно упорядочивать, нажимая кнопки **Группа, Канал, Подканал и Категория**.

- Если выбрать в списке вариант **Группа**, отображаются все доступные каналы данной группы.
- Вариант **Подканал** доступен для выбора только тогда, когда по данному каналу транслируются подканалы.
- Если выбран вариант **Категория**, коснитесь нужной категории для просмотра соответствующих каналов, прежде чем выбирать вариант в списке.

Выбрав нужный вариант, нажмите программную кнопку «назад» для возврата в главное меню DAB.

8. **Подканал:** если по данному каналу транслируются подканалы, эта программная кнопка активна. Выберите для использования подканалов, затем выберите нужный подканал программными кнопками поиска назад (3) или вперед (5).

9. **Автонаст:** выберите для поиска всех доступных групп/каналов DAB. Автонастройку следует выполнить перед первым использованием радиовещания DAB.

Автонастройка также полезна в дальних поездках для настройки на региональные группы.

Во время автонастройки на экране отображается всплывающее окно с индикацией выполнения процесса.

Процесс автонастройки не влияет на текущие предустановки, но некоторые из них могут не действовать, если соответствующие каналы становятся недоступны (отображается

Нет приема).

10. Предварительная настройка: для каждого диапазона DAB предусмотрено шесть сохраненных радиостанций.

- Коснитесь и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную для данной предустановки.
- Коснитесь и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в качестве предустановки (при сохранении звук радио отключается).
- Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию.

***Примечание:** При попытке выбрать сохраненный канал, который в настоящий момент недоступен или не работает, появляется сообщение **Нет приема**.*

НАСТРОЙКИ – ПАРАМЕТРЫ

- Если настройки **Связь DAB** включены, а уровень сигнала канала падает ниже допустимого уровня, аудиосистема начнет автоматический поиск других доступных групп, имеющих канал с таким же названием.

Если альтернативный местный канал найден, через несколько секунд автоматически начнется вещание с нового канала. Если за несколько секунд канал не найден, отобразится сообщение **Нет приема**.

В верхней части сенсорного экрана отображается **Связывание**, свидетельствующее о работе функции **Связь DAB**.

- Выберите **Страна DAB** при въезде в другую страну. Прокрутите список стран и сделайте соответствующий выбор.

Появится предложение об автоматической настройке.

Примечание: Во время движения эта функция не действует.

- Выберите **Формат DAB**, если вы едете по региону с другим цифровым диапазоном. Доступны следующие форматы:

- L Band
- Band III
- L Band и Band III
- L Band Canada
- L Band Can и Band III

Появится предложение об автоматической настройке.

Примечание: Во время движения эта функция не действует.

ПРИЕМ ЦИФРОВОГО РАДИОВЕЩАНИЯ

DAB-радио позволяет значительно увеличить количество принимаемых станций. Сигналы DAB транслируются на большинство крупных и средних городов, а также на дорожную сеть.

Передача цифровых радиоканалов осуществляется с местных ретрансляторов. Некоторые местные радиоканалы недоступны за пределами радиуса действия ретранслятора. Если вы хотите слушать новые местные каналы во время поездки по стране, используйте функции автонастройки для создания нового списка каналов.

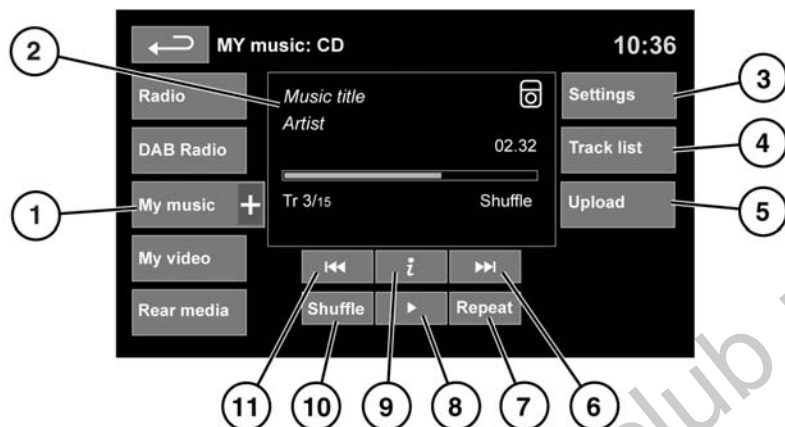
Примечание: Если в автомобиле подключено дополнительное электрооборудование, это может ухудшить качество звучания радио DAB.

ГРУППЫ

В отличие от радио в диапазонах AM/FM, DAB передает несколько станций/каналов на одной частоте. Несколько каналов образуют группу. Некоторые каналы в группах могут иметь подканалы, обеспечивающие несколько вариантов прослушивания.

Если во время движения автомобиля сигнал теряется, причиной может быть выезд за пределы вещания данной группы. Для создания нового списка групп нажмите **Автонаст.**

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИЕЙ МОЯ МУЗЫКА



SL1851

См. 134, **ОБЗОР СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**

Моя музыка включает устройства CD, iPod®, USB, AUX и Bluetooth®.

В информационно-развлекательной системе максимальной комплектации предусмотрена также функция Проигр. CD.

1. Коснитесь символа **Моя музыка +**, чтобы отобразить все опции. Выберите опцию.

***Примечание:** Уровни громкости и качество звучания устройств, подключаемых к дополнительным входам, могут существенно варьироваться.*

2. Отображение информации о текущей композиции, включая время с начала воспроизведения. Часть этих сведений также отображается на панели приборов.
3. **Настройки.** Включение и выключение дорожных сообщений и выпусков новостей. Кроме того, для устройств формата MP3 можно выбирать в списке количество композиций, которые будут пропускаться при нажатии кнопок со стрелками для перемещения по списку.

4. В зависимости от выбранного режима эта программная кнопка будет называться **Спис. дорож.** или **Обзор.** В режиме Проигр. CD отображаются обе программные кнопки.

Спис. дорож. выберите для просмотра списка дорожек текущего компакт-диска или Проигр. CD. Чтобы включить воспроизведение, нажмите название записи.

Обзор. (только в режимах iPod®, USB и Проигр. CD).

- Выберите для просмотра содержимого подключенного устройства, отображение которого определяется файловой структурой;
- Выберите файл для воспроизведения (окно обзора останется). Выберите папку для просмотра ее содержимого.
- Для возврата в меню управления нажмите программную кнопку «назад».

5. Загрузить. Применимо только для меню Проигр. CD.

Просмотр компакт-дисков в памяти Проигр. CD и управление ими.

- Для загрузки в хранилище компакт-диска в лотке нажмите **Загрузка** рядом с пустым слотом. Имеется 10 слотов.
- Если память Проигр. CD заполнена, нажмите **Замена** для перезаписи существующего диска.

В обоих случаях открывается всплывающее окно подтверждения. Для продолжения нажмите **Да**.

***Примечание:** Время загрузки зависит от типа содержимого. Другие функции можно выбирать в ходе загрузки.*

6. Пропуск/поиск вперед:

- коснитесь и отпустите кнопку для перехода к следующей композиции;
- Коснитесь и удерживайте кнопку для поиска вперед. При отпускании кнопки воспроизведение возобновляется.

7. Повт.:

в режиме **CD**

- Коснитесь и отпустите кнопку, чтобы текущая композиция повторялась, пока режим повтора не будет отменен. Появится индикация **Повт. дор.**;
- коснитесь и отпустите кнопку еще раз, чтобы текущий диск Проигр. CD (или папка с дисками MP3) повторялся, пока режим повтора не будет отменен. На дисплее отображается индикация **Повт. диск** или **Повт. пап.** Функция недоступна, если включается во время воспроизведения дорожки на диске CDDA.
- коснитесь и отпустите кнопку в третий раз, чтобы отменить режим повтора.

***Примечание:** При нажатии кнопки **Случ. (10)** режим повтора отменяется, но опцию **Повт. дор.** можно выбрать при включенном режиме случайного воспроизведения (при этом отменяется выбранный ранее режим случайного воспроизведения).*

В режиме **USB** или **iPod**

- Выберите для повтора текущей композиции.
- Нажмите еще раз для повтора текущей папки (USB) или списка воспроизведения (iPod®). Нажмите еще раз для отмены режима повтора в режиме USB.

***Примечание:** Для устройств Bluetooth® режим повтора недоступен.*

***Примечание:** При выборе кнопки **Случ. (10)** режим повтора отменяется.*

8. Пауза/Воспроизведение: Выберите для приостановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.
9. Информация. Дополнительная информация о текущей композиции.
10. Случ.:

- нажмите и отпустите для воспроизведения в случайном порядке композиций на текущем CD, в папке MP3, в папке USB или в списке воспроизведения iPod®. На экране появится индикация **Случ.**
- Нажмите еще раз и отпустите для воспроизведения в случайном порядке композиций на дисках CD, MP3, в папках USB, композиций на переносном устройстве или композиций, загруженных в виртуальное хранилище. Появится индикация **Смеш. все.**
- Нажмите и отпустите снова для отмены режима воспроизведения в случайном порядке.

***Примечание:** Для устройств Bluetooth® режим воспроизведения в случайном порядке недоступен.*

11. Пропуск/поиск назад:
 - коснитесь и отпустите кнопку не позднее, чем через три секунды после начала воспроизведения, чтобы перейти к предыдущей композиции;
 - коснитесь и отпустите кнопку не ранее, чем через три секунды после начала воспроизведения, чтобы перейти к началу текущей композиции;
 - коснитесь и удерживайте кнопку для перехода назад. При отпускании кнопки воспроизведение возобновляется.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3

При записи на компакт-диск файлов в формате MP3 каждый сеанс записи должен соответственно закрываться, но сеанс записи всего диска при этом закрывать не обязательно.

При нажатии кнопки Обзор появляется список папок и файлов MP3. Выберите папку для просмотра и композиции в ней.

- Поддерживается максимальное сжатие 320 кбит/с. При использовании сжатия менее 128 кбит/с функции цифровой обработки сигнала (DSP) могут не работать.
- Проигрывателю может потребоваться достаточно много времени для загрузки диска MP3, если количество композиций на нем больше, чем на обычном компакт-диске. Для сокращения времени загрузки рекомендуется использовать простую структуру папок.
- Если на диске содержатся композиции MP3 и дорожки CDDA, то композиции MP3 игнорируются.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОРТАТИВНЫХ УСТРОЙСТВ

Портативные устройства подключаются к блоку, расположенному в вещевом ящике. К аудиосистеме можно подключать следующие портативные устройства:

- Накопители USB (например, карты флэш-памяти). На накопителе должна быть файловая система FAT или FAT32.
- Поддерживаются iPod® (iPod Classic®, iPod Touch®, iPhone® и Nano®) – полноценное функционирование более ранних моделей не гарантируется. Функционирование iPod Shuffle® не гарантируется.
- Дополнительные устройства (персональные аудиоустройства, проигрыватели MP3 и все модели iPod®).

Примечание: Для дополнительных устройств управление с помощью сенсорного экрана не предусмотрено.

При подключении iPod® или накопителя управлять устройствами и выполнять поиск можно с помощью сенсорного экрана. Многие кнопки управления аналогичны тем, что используются при воспроизведении компакт-дисков.



Покидая автомобиль, отсоединяйте устройство iPod®. Несоблюдение этого условия может привести к разряду батареи устройства iPod®.

Примечание: Аудиосистема воспроизводит файлы формата MP3, WMA и AAC.

Чтобы качество воспроизведения было максимальным, для мультимедийных файлов на устройствах USB и iPod® рекомендуется сжатие без потерь. В случае сжатия файлов скорость цифрового потока должна быть не менее 192 кбит/с (настоятельно рекомендуется сжатие с более высокой скоростью).

Примечание: iPod® – товарный знак Apple Computer Inc., зарегистрированный в США и других странах.

Примечание: Некоторые MP3-проигрыватели могут иметь собственную файловую систему, не поддерживаемую данной аудиосистемой. Чтобы использовать такой MP3-проигрыватель, необходимо перевести его в режим съемного устройства USB или в режим накопителя большой емкости. В этом случае можно воспроизводить музыкальные композиции, перенесенные на устройства только в этих режимах.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ПОРТАТИВНОГО УСТРОЙСТВА

Если используется накопитель USB или поддерживаемое устройство iPod®, то управлять воспроизведением композиций с них можно с помощью сенсорного экрана.

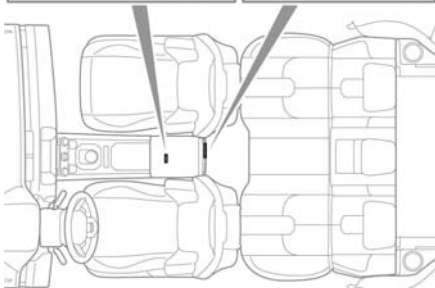
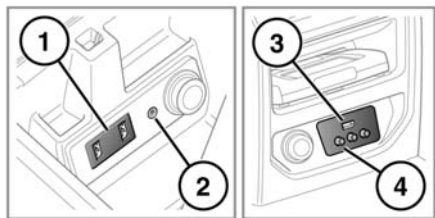
Если используется устройство Bluetooth®, то управлять воспроизведением композиций с него можно также с помощью сенсорного экрана, однако некоторые функции управления будут недоступны.

Если используется портативное устройство, подключенное к гнезду AUX, то управлять воспроизведением композиций с него можно непосредственно с самого устройства.



Land Rover не рекомендует использовать жесткий USB-диск во время движения автомобиля. Эти устройства не предназначены для использования в автомобиле и могут быть повреждены.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ



SL1706

1. Разъемы USB/iPod®.
2. 3,5-мм гнездо AUX.
3. Заднее гнездо для подключения USB/iPod®.
4. Задние гнезда для подключения аудио/видеоустройств.

Подключите устройство в соответствующее гнездо.

Примечание: Для подключения к гнезду USB используйте кабель из комплекта устройства.

При подключении устройства iPod® воспроизведение начинается с позиции, на котором оно остановилось в прошлый раз при условии, что батарея устройства iPod® не разряжена.

При подключении устройство с интерфейсом USB или Bluetooth® воспроизведение продолжится с места, на котором устройство было выключено. Если при выборе меню **Доп.** устройство уже подключено, воспроизведение начинается с позиции, на котором оно остановилось в прошлый раз.

Для просмотра списка совместимых устройств обратитесь в раздел Ownership (Владельцам) на сайте Land Rover по адресу www.landrover.com.

Примечание: Устройства с технологией Bluetooth®, перечисленные на сайте Landrover.com, проверены на совместимость с автомобилями Land Rover. Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона и состояния батареи. Гарантию на устройство предоставляет его производитель, а не компания Land Rover.



К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

Примечание: Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.

Примечание: При подключении устройств к гнездам USB выполняется их подзарядка. Если устройство полностью разряжено, то воспроизведение недоступно.

Примечание: Такие функции, как **Повт.** и **Случ.**, действуют в отношении текущего устройства, и после переключения на другое устройство их необходимо активировать заново.

ГНЕЗДО ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ВХОДА

Гнездо AUX 3,5 мм позволяет подключать дополнительное оборудование (например, персональный стереопроигрыватель, проигрыватель MP3, портативные навигаторы и т.д.) к аудиосистеме автомобиля.

Расположенное рядом с дополнительным гнездом, гнездо питания можно использовать для питания/подзарядки электроприборов.

Примечание: Через дополнительное гнездо можно подключить iPod Shuffle®.

Примечание: В автомобилях с мультимедийной системой в задней части салона предусмотрены дополнительные аудио/видео гнезда. Это позволяет подключать к задним DVD-экранам различное дополнительное оборудование (такое как консоль для видеоигр). За информацией по установке обратитесь к инструкциям изготовителя.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА BLUETOOTH®

Для получения дополнительной информации о Bluetooth® и совместимости устройств см. **175, СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®**.

Использование медиа-устройства

Примечание: Процедура подключения и установки медиа-устройства к автомобилю с медиа-устройства может отличаться в зависимости от модели последнего.

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
2. В главном меню выберите **Аудио/Видео**, затем **Моя музыка**.

3. Откроется меню. Выберите **Поиск нового**.

4. Выберите пункт **Устр. к автомоб.**

Примечание: Режим обнаружения системы Bluetooth® автомобиля включается только на три минуты.

5. Выполните поиск устройств Bluetooth® с переносного устройства.

На некоторых устройствах этот процесс называется подключением нового устройства. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации.

6. После обнаружения системы Bluetooth® автомобиля следуйте указаниям на экране. При появлении запроса нажмите **Да** для подтверждения подключения.

Ваше устройство или автомобильная система запросит PIN (персональный идентификационный номер). При поступлении такого запроса введите PIN (по своему выбору) и нажмите **ОК** для подтверждения.

7. Введите этот же PIN-код в подключаемой системе.
8. После установки и подключения устройства к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран **Моя музыка**, Bluetooth®.

Примечание: Для некоторых мультимедийных проигрывателей автоматическое подключение не предусмотрено, поэтому их следует подключать вручную – с устройства или с помощью функции **Сменить устр.**

Использование сенсорного экрана

1. Включите функцию Bluetooth® вашего устройства. Убедитесь, что устройство находится в режиме видимости для обнаружения системой Bluetooth® (подробнее см. инструкцию к устройству).
2. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
3. В главном меню выберите **Аудио/Видео**, затем **Моя музыка**.
4. Откроется меню. Выберите **Поиск нового**.
5. Выберите пункт **Автомоб.к устр.**
6. Найдите устройство в списке и выберите подходящий вариант **Спар. и подкл.**

Примечание: При обнаружении более пяти устройств для просмотра всего списка пользуйтесь полосой прокрутки.

7. При поступлении соответствующего запроса введите в устройство PIN-код. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации устройства.
8. После установки и подключения устройства к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем окно **Моя музыка, Bluetooth®**.

Примечание: Из-за продолжительности поиска устройств Bluetooth® перед его началом рекомендуется отключить функцию таймаута по неактивности до возврата в главное меню. Эту настройку можно изменить в меню **Автомобиль, Настройки системы, Настройки дисплея, Таймаут пер.в гл.меню**.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПОВТОРНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Если при выборе функции Bluetooth® в меню **Моя музыка** устройства уже были подключены или установлены, система автоматически подключается к устройству, использованному в прошлый раз (открывается всплывающее окно подтверждения). Если использованное в прошлый раз устройство отсутствует, система выполняет поиск ранее подключенных устройств и автоматически подключается к найденному устройству.

Если не обнаружено подключенное ранее устройство, на экране появится сообщение **Подключите устройство** и появится опция **Сменить устр.**

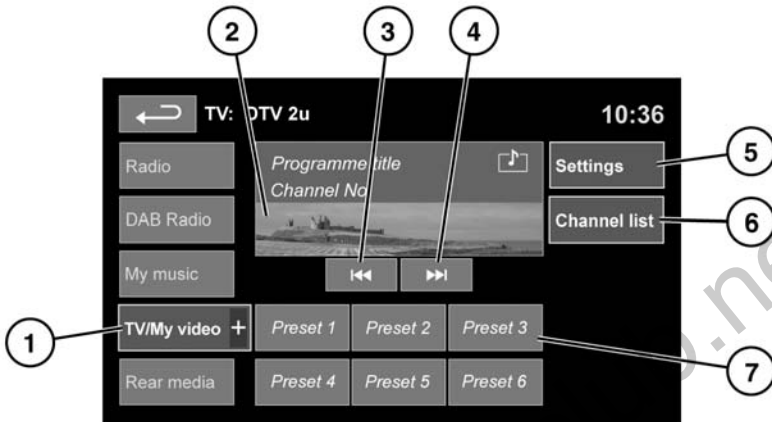
ПОТЕРЯ СВЯЗИ

В случае потери связи между системой автомобиля и устройством Bluetooth® открывается всплывающее окно. Выберите **Перепод.** для автоматического восстановления соединения. Сначала откроется всплывающее окно подтверждения, затем сенсорный экран вернется в предыдущий режим.

СМЕНА ИЛИ ОТКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ

- Выберите в меню пункт **Сменить устр.**
- Выберите пункт **Откл.** Откроется всплывающее окно подтверждения, и можно будет использовать опцию **Поиск нового** или выбрать другое устройство в списке спаренных устройств.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕВИДЕНИЕМ



SL1852

См. 134, ОБЗОР СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.

1. **ТВ/Мое видео.** Выбор диапазона телевизора/видеовхода:

- Коснитесь символа **+** для просмотра и выбора цифрового (**DTV 1** или **DTV 2 – цифр.**) или аналогового (**ТВ – аналог.**) телевидения, CD/DVD, USB или iPod®. При переключении между аналоговым и цифровым диапазонами отображается канал, использовавшийся в выбранном диапазоне в прошлый раз. При переключении между цифровыми диапазонами отображается текущий канал.

Примечание: Меню *ТВ/Мое видео* закрывается через пять секунд неактивности.

2. Экран предварительного просмотра телепрограмм: Коснитесь для перехода в полноэкранный режим.

Элементы управления и информацию телегида (EPG) можно вывести в любое время, коснувшись экрана.

Для возврата из режима полноэкранный просмотра в режим предпросмотра коснитесь экрана полноэкранный просмотра на некоторое время.

3. Поиск вниз: просмотр предыдущего телеканала в списке.

4. Поиск вверх: просмотр следующего телеканала в списке.

5. **Настройки.** Включение и отключение дорожных сообщений и выпусков новостей, выбор аналогового ТВ или альтернативных форматов аналогового телевидения при поездках в другие страны.

Примечание: Смена страны не влияет на цифровое телевидение.

6. **Спис. каналов.** просмотр списка всех доступных телеканалов, упорядоченных в алфавитном порядке.

- Также выводится небольшое изображение текущего канала и название программы.
- Коснитесь нужного канала в списке – появится его изображение и название.
- Коснитесь изображения канала для просмотра.

***Примечание:** Телевизионная система постоянно проверяет наличие каналов, поэтому некоторые каналы в списке иногда могут быть недоступны (например, когда автомобиль перемещается между различными зонами вещания).*

***Примечание:** После смены телевизионного формата для другой страны список каналов будет пустым, пока не будут найдены все каналы.*

7. Предварительно сохраненные телеканалы:

- Нажмите и удерживайте, чтобы сохранить текущий канал в качестве предустановки. Название канала будет отображаться на программной кнопке.
- Коснитесь и отпустите для выбора канала, сохраненного в данной предустановке.

***Примечание:** В сохраненных предустановках содержатся сведения, указывающие страну, где они сохранялись. При выборе предустановки выбирается телевизионный формат для той страны, где сохраняется предустановка. Поскольку в различных странах используются разные форматы аналогового телевидения, может возникнуть ситуация, когда список аналоговых каналов будет пустым.*

Сведения об использовании органов управления аудио/видео на аудиосистеме и рулевом колесе см. **141, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕО.**

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОЛНОЭКРАННЫМ ИЗОБРАЖЕНИЕМ

В полноэкранном режиме элементы управления поиском действуют так же, как и в режиме предварительного просмотра.

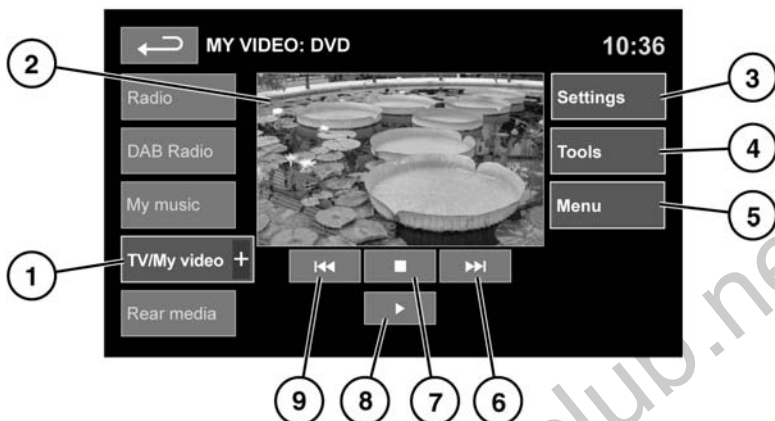
Формат отображения: нажмите программную кнопку нужного формата: **16:9, Масштаб** или **4:3**.

Формат показа цифрового ТВ: изображение можно выводить в оригинальном формате (**4:3** или **16:9**), либо увеличивать кнопкой **Масштаб**.

БЛОКИРОВКА ФУНКЦИИ ТВ/МОЕ ВИДЕО ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

При движении автомобиля вывод видеоизображения на дисплей автоматически блокируется. На сенсорном экране отображается окно **ТВ/Мое видео** и соответствующее предупреждение о безопасности. Если установлен режим двойного отображения, появляется указание включить его для пассажира. См. **165, РЕЖИМ ДВОЙНОГО ОТОБРАЖЕНИЯ НА СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ.**

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ DVD/ВИДЕОУСТРОЙСТВАМИ



SL1891

См. 134, ОБЗОР СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.

1. **ТВ/Мое видео.** Выбор диапазона телевизора/видеохода:

- Коснитесь символа + для просмотра и выбора DVD или других форматов видеоносителей (**CD/USB**), при условии наличия соответствующего носителя. Выбранный источник отображается на экране.

***Примечание:** Меню ТВ/Мое видео закрывается через пять секунд неактивности.*

2. Экран предварительного просмотра сведений о видеоносителе: Коснитесь для перехода в полноэкранный режим.

Элементы управления можно вывести в любое время, коснувшись экрана.

Для возврата из режима полноэкранный просмотра в режим предпросмотра коснитесь экрана и подержите палец на экране полноэкранный просмотра.

3. **Настройки.** В зависимости от типа видеоматериала в настройках могут использоваться два меню: **Опции** и **Вид.по зап.**

Видео по запр. позволяет воспроизводить контент DivX VOD с видеоносителя. При нажатии программной кнопки VOD отобразится восьмизначный цифровой код регистрации.

Проигрыватель должен быть зарегистрирован на сайте DivX. См. информацию о DivX, стр. 145, **ЛИЦЕНЗИИ.**

4. **Сервис.** Доступны следующие опции:

- **ПЕРЕХОД.**
В меню ПЕРЕХОД содержатся опции для доступа к разным частям видеоматериала: **Раздел** или **Номер заголовка.**
- Субт.;
- Ркрс;
- Аудио;

5. **Меню.** Просмотр меню видеоносителей. В некоторых окнах вместо этой кнопки может отображаться программная кнопка **Обзор**.
6. **Поиск вперед:** просмотр следующего раздела DVD или следующего раздела видеоносителя.
7. Выберите для приостановки воспроизведения. При втором касании воспроизведение останавливается и DVD-диск устанавливается в начало.
8. Выберите для включения/возобновления воспроизведения.
9. **Поиск вниз:** просмотр предыдущего раздела DVD или предыдущего раздела видеоносителя.

Для получения сведений о размещении лотка CD/DVD дисков и кнопки извлечения, использовании элементов управления аудио/видео на аудиосистеме и на рулевом колесе см. **141, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕО.**

DivX ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ

Содержимое DivX-файлов зашифровано в целях обеспечения защиты авторских прав. Содержимое воспроизводится только на зарегистрированных проигрывателях. См. информацию о DivX, стр. **145, ЛИЦЕНЗИИ.**

После регистрации можно воспроизводить диски DVD с материалами DivX VOD.

После первого воспроизведения содержимого DivX VOD отобразится новый регистрационный код. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот код при приобретении контента DivX VOD. Используйте только оригинальный регистрационный код.

Если регистрационный код DVD с контентом DivX VOD отличается от вашего уникального кода, воспроизвести диск будет невозможно. На экране появится сообщение **Ошибка авторизации.**

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОЛНОЭКРАННЫМ ИЗОБРАЖЕНИЕМ

В полноэкранном режиме элементы управления поиском действуют так же, как и в режиме предварительного просмотра.

Формат отображения: нажмите программную кнопку нужного формата: **4:3**, **16:9** или **Масштаб**.

Формат показа цифрового ТВ: изображение можно выводить в оригинальном формате (**4:3** или **16:9**), либо увеличивать кнопкой **Масштаб**.

БЛОКИРОВКА ФУНКЦИИ ТВ/МОЕ ВИДЕО ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

При движении автомобиля вывод видеоизображения на дисплей автоматически блокируется. На сенсорном экране отображается окно **ТВ/Мое видео** и соответствующее предупреждение о безопасности. Если установлен режим двойного отображения, появляется указание включить его для пассажира. См. **165, РЕЖИМ ДВОЙНОГО ОТОБРАЖЕНИЯ НА СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ.**

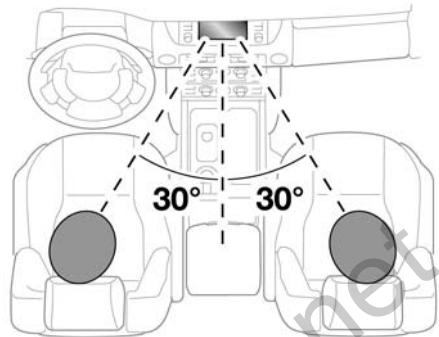
РЕЖИМ ДВОЙНОГО ОТОБРАЖЕНИЯ НА СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ

Режим двойного отображения на сенсорном экране представляет собой разработку для жидкокристаллических экранов, которая позволяет водителю и переднему пассажиру использовать два отдельных режима на экране.

Законодательные ограничения могут помешать водителю просматривать во время движения видеоизображения, передаваемые по телевидению или в видеоформатах.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Углы обзора для водителя и переднего пассажира обеспечивают отдельный просмотр таким образом, что один из них не может видеть весь экран, который просматривает другой. Однако оптимальный угол обзора, при котором изображения не пересекаются, составляет 30 градусов. С такой точки, чем ближе к центру или краям экрана подвинется пользователь, тем больше вероятность пересечения изображений. При обычном использовании режима двойного отображения пересечение изображений маловероятно.



SL1657

В режиме двойного отображения пассажиры на заднем сиденье могут видеть оба изображения.

ВЫБОР РЕЖИМА ДВОЙНОГО ОТОБРАЖЕНИЯ

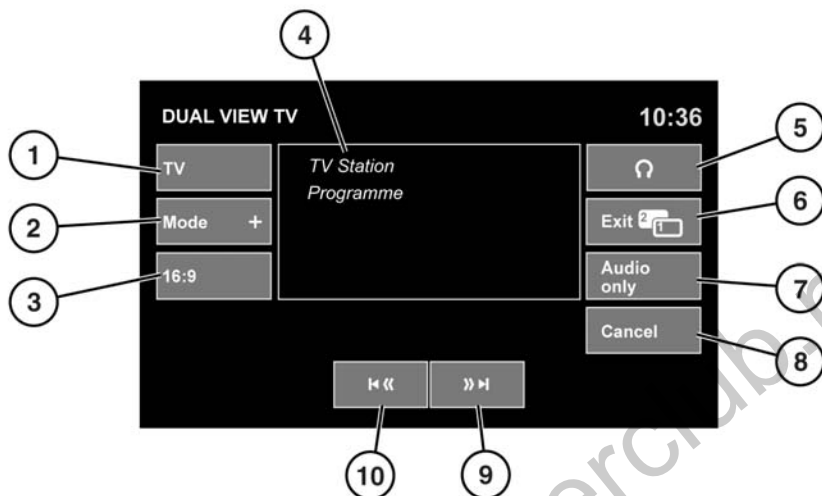
При включении зажигания или при отключении и последующем включении аудиоустройства по умолчанию включается режим общего просмотра.

Чтобы выбрать режим двойного отображения, нажмите соответствующую аппаратную кнопку на окантовке приборного щитка. См. **141, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕО.**

Нажмите еще раз для отображения меню **Опции** режима двойного отображения. Здесь можно менять источник для просмотра и отменять режим двойного отображения.

Если до этого осуществлялся просмотр источника ТВ или видео, будет отображаться тот же источник.

МЕНЮ УПРАВЛЕНИЯ РЕЖИМОМ ДВОЙНОГО ОТОБРАЖЕНИЯ



SL1967

1. Отмена режима двойного отображения и возврат в меню для текущего видеисточника (ТВ, DVD).
Примечание: Во время движения экран предварительного просмотра отключается.
2. Просмотр списка всех доступных видеисточников. Для выбора источника коснитесь соответствующей программной кнопки. Откроется меню управления для данного источника.
3. Выбор формата изображения (4:3, Масштаб, 16:9). Следующий доступный формат отображается на программной кнопке.
4. Сведения о текущем видеисточнике (например, название телеканала или программы).
5. Включение или отключение вывода звука на беспроводные наушники переднего пассажира.
6. Отмена режима двойного отображения: на сенсорном экране откроется меню, которое видит водитель.
7. Выберите для сохранения воспроизведения звука данного видеисточника, когда на сенсорном экране откроется меню, которое видит водитель.
8. Закрытие всплывающего меню управления режимом двойного отображения.
9. Поиск вверх: просмотр следующего канала в списке или следующей записи на CD- или DVD-диске.
10. Поиск вниз: просмотр предыдущего канала в списке или предыдущей записи на CD- или DVD-диске.

ПРОСМОТР ТВ В РЕЖИМЕ ДВОЙНОГО ОТОБРАЖЕНИЯ

Для переключения ТВ-программы во время движения автомобиля имеется два способа:

1. Для отображения меню управления нажмите аппаратную кнопку режима двойного отображения.
Выберите альтернативный канал с помощью программных кнопок (9) или (10), затем коснитесь изображения предварительного просмотра (4), чтобы вернуться к полноэкранному просмотру.
2. Для выбора ТВ нажмите несколько раз кнопку **РЕЖИМ** на рулевом колесе. Для перемещения вверх или вниз по предустановленным каналам используйте кнопки быстрой перемотки вперед/назад. Номер канала отобразится на экране, затем, после короткой паузы, на экране появится ТВ-программа.

Примечание: ТВ-программы присутствуют не на всех каналах. Вещание на одних каналах осуществляется только в определенное время, другие каналы могут вещать непрерывно в течение суток.

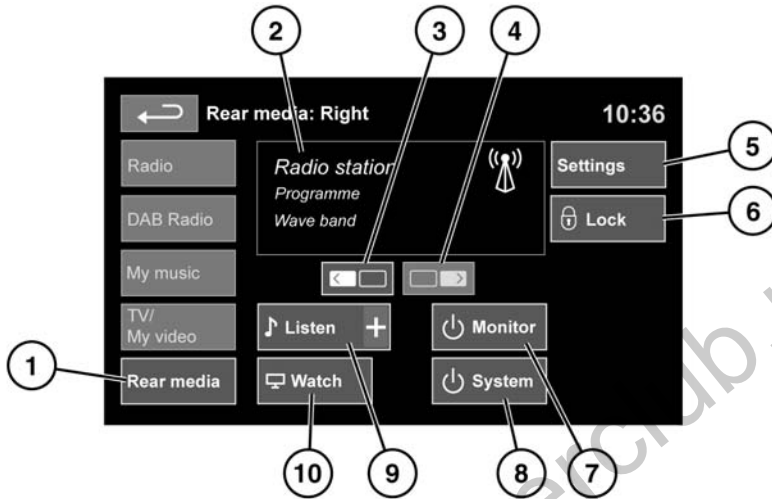
ПРОСМОТР ВИДЕО В РЕЖИМЕ ДВОЙНОГО ОТОБРАЖЕНИЯ

При начале воспроизведения видеопрограммы на экране отображается главное меню с информацией о видеопрограмме и ее содержанием.

Примечание: Информация и стиль могут изменяться в зависимости от формата видеоносителя.

Примечание: Если источник CD- или DVD-диск, между программными кнопками поиска (9) и (10) отображается кнопка воспроизведения/паузы.

УПРАВЛЕНИЕ ЭКРАНОМ УПРАВЛЕНИЯ



SL1870

См. 134, ОБЗОР СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.

1. Выберите **Задн.медиа**.
2. Индикация текущего источника в задней части.
3. Выбор левого экрана.
4. Выбор правого экрана.
5. Экран **Настройки**.
6. Блокировка дистанционного управления.
7. Выключение выбранного экрана.
8. Выключение выбранной системы.
9. Выбор аудиосистемы.
10. Выбор источника видеосигнала.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЕ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА (RSE)

Система RSE состоит из двух экранов. Пассажиры на задних сиденьях могут просматривать или прослушивать различные программы. Общее управление системой осуществляется с передних сидений. Аудио и видео программы для каждого из пассажиров задних сидений или для обоих одновременно можно выбрать на экране управления. Пульт дистанционного управления может быть заблокирован.

При включении экрана управления дистанционное управление блокируется.



Мультимедийную систему для пассажира следует использовать только в безопасной обстановке. Не используйте ее, если имеется вероятность того, что водитель будет отвлечен от управления автомобилем. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.



При продолжительном использовании системы RSE всегда запускайте двигатель для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи автомобиля.

НАСТРОЙКИ

Экран настроек мультимедийной системы в задней части салона позволяет включать или выключать **Реж. «лимузин»** и **Родит.контр.ТВ**.

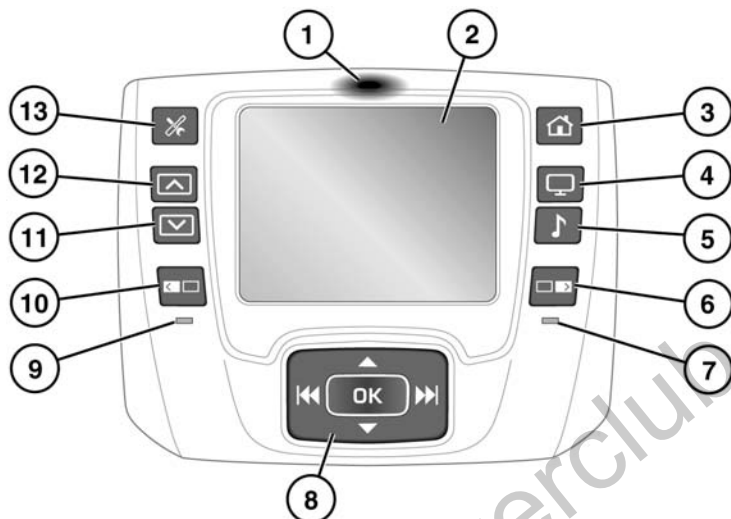
Когда включен **Реж. «лимузин»**, задние пассажиры управляют всей аудиосистемой автомобиля с пульта дистанционного управления.

Родит.контр.ТВ позволяет установить возрастное ограничение. Если содержимое ТВ-программы неподходящее, на задний экран выводится соответствующее сообщение.

Примечание: Когда Родит.контр.ТВ выключен, ползунок установки возрастного ограничения не отображается.

Примечание: Функция Родит.контр.ТВ доступна не для всех рынков.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ



SL1871

1. Нажмите для отключения дистанционного управления.



Не нажимайте на сенсорный экран для отключения дистанционного управления.

2. Сенсорный экран.

3. Главный экран.

4. Выбор источника видеосигнала.

5. Выбор аудиоисточника.

6. Выбор правого экрана.

7. Индикатор правого экрана.

(Включается при выборе правого экрана.)

8. Кнопки управления перемещением курсора и выбора опций.

9. Индикатор левого экрана.

(Включается при выборе левого экрана.)

10. Выбор левого экрана.

11. Яркость экрана – уменьшить.

12. Яркость экрана – увеличить.

13. Настройки RSE.

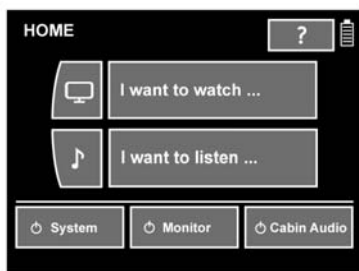
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ

Управление системой осуществляется с помощью пульта дистанционного управления.

Для извлечения пульта из док-станции, нажмите на верхнюю часть пульта ДУ (1), чтобы разблокировать его.



Не пытайтесь вытянуть пульт, когда он заблокирован.



SL1872

Выбрав экран соответствующей кнопкой (6) или (10) или экранной кнопкой (правой или левой), можно выбирать и устанавливать настройки параметров.

Примечание: Из каждого экранного меню можно открыть экран справки. Для просмотра справки по функциям и параметрам нажмите символ вопросительного знака (?).



SL1873

НАУШНИКИ

Громкость каждого комплекта наушников регулируется на самих наушниках.

Нажмите кнопку выбора каналов для прокрутки доступных каналов. Выберите канал, соответствующий экрану.

Примечание: Данные наушники не предназначены для использования водителем или вне автомобиля.

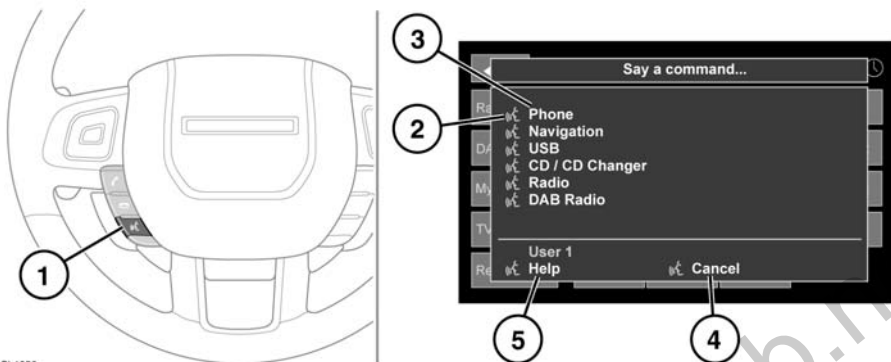
Примечание: Внешние части наушников должны оставаться открытыми и находиться в пределах видимости инфракрасного передатчика в потолочной консоли. Любое препятствие приведет к помехам.

Когда они не используются, наушники необходимо выключить.

БАТАРЕЙКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Батарейка пульта дистанционного управления автоматически подзаряжается, когда пульт находится в гнезде. Батарейка необслуживаемая, её замена или извлечение пользователем не разрешается.

РАБОТА



SL1856

1. Голосовое управление: нажмите кратковременно для запуска сеанса голосового управления. На сенсорном экране появится всплывающее окно. Нажмите и удерживайте для отмены сеанса голосового управления.

Примечание: Чтобы прервать звуковые сигналы обратной связи, нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время сеанса голосового управления. Подождите, пока прозвучит звуковой сигнал, и подайте следующую команду.

2. Символ голосового управления: показывает доступность команд. Подождите, пока появится данный символ и прозвучит звуковой сигнал, после этого подайте команду.

3. Список команд: появляется на всплывающей панели, обеспечивает обратную связь и доступные команды на каждой фазе сеанса голосового управления. Подайте доступную команду.

Примечание: Поскольку список команд появляется, когда система готова, необходимо дождаться появления символа голосового управления рядом с командой и только тогда произносить её.

4. Когда отображается эта надпись, скажите **Отмена**, чтобы отменить текущий голосовой сеанс.
5. Когда отображается эта надпись, произнесите **Справка**, чтобы получить помощь во время сеанса голосового управления.

Примечание: Текущий пользователь (Польз. 1 или Польз. 2) обозначается в нижней части списка команд.

Примечание: Если элемент списка не умещается в окне, появляется символ **...>**. Используйте элементы управления поиском на рулевом колесе для просмотра всей записи. См. **141, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕО** пункты **13** и **14**.

ГОЛОСОВОЙ УЧЕБНЫЙ КУРС

Для прослушивания учебного курса по использованию системы голосового управления:

- Чтобы начать голосовой сеанс, нажмите и отпустите кнопку голосового управления.
- дождитесь звукового сигнала, затем произнесите **Voice tutorial** (Голосовое управление, обучение).

Учебный курс также можно выбрать при помощи сенсорного экрана следующим образом:

- в главном меню сенсорного экрана выберите **Настр.**;
- в меню Настр. выберите **Голос**;
- Выберите в меню Настр.гол.упр. пункт **Рук. по экс.**
- выберите **Голос. упр. обучение.**

Голосовой учебный курс можно в любой момент отменить, нажав на всплывающее окно или нажав и удерживая кнопку голосового управления.

ОБУЧЕНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Данная функция улучшает распознавание голосовых характеристик пользователя системой после выполнения программы обучения. Выполнение обучения голосового управления:

- в Главном меню выберите пункт **Настр.**;
- в меню Настр. выберите **Голос.**;
- в меню настроек голосового управления выберите **Обуч.гол.упр.**;
- чтобы начать обучение, выберите **Польз. 1** или **Польз. 2**;
- Следуйте голосовым указаниям и указаниям на экране.

Курс обучения можно в любой момент отменить, нажав на всплывающее окно или нажав и удерживая кнопку голосового управления.

ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ

Голосовые метки позволяют пользователю настроить голосовую систему таким образом, чтобы пункт назначения в навигационной системе, телефонный номер или радиоканал можно было вызывать по одному имени.

Добавление голосовой метки:

1. Чтобы начать голосовой сеанс, нажмите и отпустите кнопку голосового управления.
2. Дождитесь звукового сигнала и произнесите **Phone** (Телефон), **Navigation** (Навигация) или **Radio** (Радио).
3. Произнесите **Store voicetag** (Сохранить голосовую метку).

Управлять голосовыми метками можно также через сенсорный экран.

1. в главном меню выберите пункт **Настр.**;
2. в меню **Настр.** выберите **Голос**;
3. в меню настроек голосового управления выберите **Голос.метки**;
4. выберите систему для голосовой метки: (**Телефон**, **Навигация** или **Радио**).

Следуйте голосовым указаниям и указаниям на экране.

ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ ДЛЯ ОБЪЕКТОВ POI

Для отображения идентификаторов объектов инфраструктуры (POI) на экране навигационной системы выполните следующее:

- Произнесите **Navigation** (Навигация), а затем название необходимой категории POI из списка:
 - Golf course (Поле для гольфа);
 - Hospital (Больница);
 - Hotel (Отель);
 - Land Rover Dealer (дилер Компании Land Rover);
 - Motorway Service (Обслуживание на автостраде);
 - Parking/Car park (Автостоянка);
 - Petrol station/Petrol (Автозаправочные станции/Бензин);
 - Restaurant/I'm Hungry (Ресторан/Я голоден);
 - Shopping centre (Торговый центр);
 - Tourist information (Информация для туристов);
 - Town centre (Центр города).

На дисплее навигации появятся символы, указывающие расположение выбранных объектов POI. Подробные сведения об объектах POI см. **191, КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ.**

СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®



Bluetooth® – это название беспроводной технологии маломощной радиосвязи, позволяющий различным электронным устройствам обмениваться данными.

Система Land Rover Bluetooth® поддерживает профиль громкой связи Bluetooth® (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP) и профиль дистанционного управления аудио- и видео аппаратурой (AVRCP).

Примечание: Профили HFP и A2DP/AVRCP можно подключать независимо друг от друга, одновременно подключая телефон через один профиль, а портативное устройство – через другой.

Прежде чем использовать автомобильную телефонную систему Bluetooth®, необходимо спарить и подключить к автомобильной системе телефон с функцией Bluetooth®. Для этого можно воспользоваться одним из двух способов; с телефона подключиться к автомобильной системе или использовать сенсорный экран для подключения телефона. Если один из этих способов не поможет, используйте второй.

При каждом включении зажигания система будет пытаться подключиться к последнему подключенному телефону.

Поскольку мобильные телефоны обладают разнообразными аудио и эхо-характеристиками, системе автомобиля может потребоваться несколько секунд для адаптации и обеспечения оптимального качества звука. Чтобы добиться этого, может потребоваться немного уменьшить уровень громкости в салоне и скорость работы вентилятора.

СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Для просмотра списка совместимых телефонов обратитесь в раздел Ownership (Владельцам) на сайте Land Rover по адресу www.landover.com.

Примечание: Телефоны с технологией Bluetooth®, перечисленные на сайте Landover.com, проверены на совместимость с автомобилями Land Rover. Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона, состояния батареи, зоны покрытия и оператора связи. Гарантию на телефон предоставляет его производитель, а не компания Land Rover.

Если мобильный телефон поддерживает профиль гарнитуры Bluetooth® 1.5 (HFP 1.5), на сенсорном экране отобразятся дополнительные функции, такие как индикатор аккумулятора, мощность сигнала и оператор сети.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕЛЕФОНОМ



Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности. Среди них заправочные станции, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль.



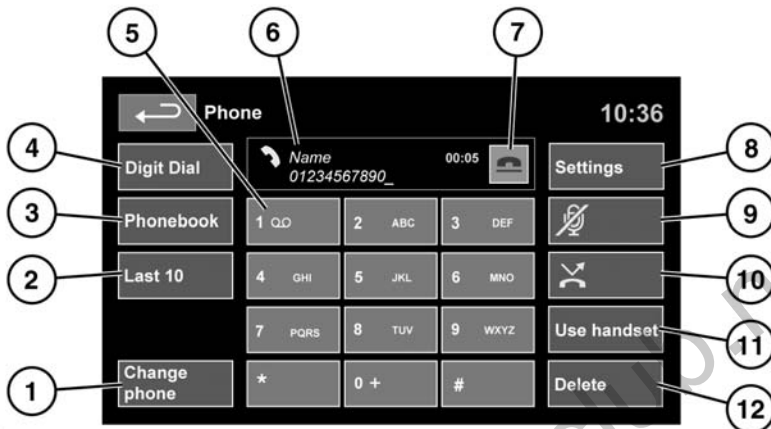
Всегда следите за тем, чтобы ваш мобильный телефон был надежно закреплен.



Телефон может создавать помехи в работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Узнайте у врача или производителя, достаточно ли защищены подобные устройства, которые используют ваши пассажиры или вы сами, от воздействия высокочастотной энергии.

Для предотвращения помех ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 15 сантиметров (6 дюймов) между антенной радиотелефона и кардиостимулятором. Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМОЙ



SL1857

1. **Сменить тел.** Нажмите для поиска нового телефона или переключения на другой подключенный телефон.
2. **Последние 10.** Доступ к последним десяти вызовам (исходящим, входящим и принятым).
3. **Телеф.кн.** Доступ к загруженной телефонной книге.
4. **Наб.номера.** Доступ к режиму набора номера.
5. Коснитесь и удерживайте программную кнопку 1 для вызова голосовой почты.
6. Индикация состояния. Отображение имени и номера телефона абонента и продолжительности разговора.
7. Значки соединения/отсоединения. Нажмите для вызова/ответа или завершения/отклонения вызова.
8. **Настройки.** Настройки: вызов меню Звук. Ящик, Вар.отв. и Опц.тел.
9. **Откл. микрофон.** Выберите для активации конфиденциального разговора. Пока этот режим активен, вызывающий абонент не будет слышать ваших слов.
10. Включение/отключение автоматического отклонения входящих вызовов. Когда функция включена, все входящие вызовы отклоняются или переадресовываются в голосовую почту (в зависимости от настроек мобильного телефона).
11. **Использ.труб.** Выберите для переключения вызова на мобильный телефон.
12. **Удалить.** Коснитесь и отпустите кнопку для удаления последней введенной цифры. Коснитесь и удерживайте кнопку для удаления всего введенного номера.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

Примечание: Процедура установки и подключения телефона к системе автомобиля с мобильного телефона может отличаться в зависимости от модели телефона.

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
2. В главном меню выберите пункт **Телефон**.
3. Откроется меню. Выберите **Поиск нового**.
4. Выберите пункт **Устр. к автомоб.**

Примечание: Режим обнаружения системы Bluetooth® автомобиля включается только на три минуты.

5. Выполните поиск устройств Bluetooth® с мобильного телефона.

На некоторых телефонах этот процесс называется подключением нового устройства. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации телефона.

6. После обнаружения системы Bluetooth® автомобиля следуйте указаниям на экране. При появлении запроса нажмите **Да** для подтверждения подключения.

Ваш телефон или автомобильная система запросит PIN (персональный идентификационный номер). При поступлении такого запроса введите PIN (по своему выбору) и нажмите **ОК** для подтверждения.

7. Введите этот же PIN-код в подключаемой системе.
8. После установки и подключения телефона к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран «Наб.номера».

Примечание: Для автоматического подключения некоторых мобильных телефонов требуется установить для подключения через Bluetooth® режим «авторизованный» или «доверенный». Для получения дополнительной информации см. инструкцию к телефону.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА С ПОМОЩЬЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

1. Включите функцию Bluetooth® вашего мобильного телефона. Убедитесь, что мобильный телефон находится в режиме доступности для обнаружения системой Bluetooth® (подробнее см. инструкцию к телефону).
2. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
3. В главном меню выберите пункт **Телефон**.
4. Откроется меню. Выберите **Поиск нового**.
5. Выберите пункт **Автомоб.к устр.**
6. Найдите данный телефон в списке и выберите подходящий вариант **Спар. и подкл.**

***Примечание:** При обнаружении более пяти устройств для просмотра всего списка пользуйтесь полосой прокрутки.*

7. При поступлении соответствующего запроса введите в телефон PIN-код. Для получения дополнительной информации см.руководство по эксплуатации телефона.
8. После установки и подключения телефона к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран «Наб.номера».

Примечание:** Из-за продолжительности поиска устройств Bluetooth® перед началом поиска устройств Bluetooth® рекомендуется отключить функцию таймута до возврата в главное меню. Эту настройку можно изменить в меню **Автомобиль, Настройки системы, Настройка экрана, Таймат пер.в гл.меню.

СМЕНА ПОДКЛЮЧЕННОГО ТЕЛЕФОНА

Аналогичным образом можно спарить с системой до десяти мобильных телефонов. Однако пользоваться можно только одним из подключенных телефонов.

Для установки в автомобиль другого подключенного телефона выполните следующее:

1. В главном меню выберите пункт **Телефон**.
2. Откроется меню. Выберите **Сменить тел.**
3. В появившемся списке найдите и выберите ваш телефон.
4. После подключения телефона к системе сначала появится подтверждающее сообщение, затем экран **Наб.номера**.

СИМВОЛЫ НА СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ



Подключение. Выполнение и прием вызова, а также вызов списка последних 10 набранных номеров.



Откл. Для завершения разговора и отклонения вызовов.



Телефон не подключен.



Индикатор мощности телефонного сигнала.



Индикатор заряда батарейки телефона.



Bluetooth®. Указывает на подключение Bluetooth®-устройства.



Отметка. Указывает на подключение Bluetooth®-устройства.



Голосовая почта. Нажмите и удерживайте для набора сохраненного номера голосовой почты.



Стрелки прокрутки. Для перемещения по спискам обнаруженных телефонов, вызовов и записей в телефонной книге.

СИМВОЛЫ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



Подключение. Нажмите и отпустите кнопку для вызова или ответа на вызов либо для доступа к списку к последних десяти вызовов. Нажмите и удерживайте для вызова телефонной книги.



Откл. Для завершения разговора и отклонения вызовов.



Кнопка голосового управления.



Увеличение громкости телефона.



Уменьшение громкости телефона.



Перемещение по спискам вызовов и записей в телефонной книге.

ГРОМКОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Громкость телефона устанавливается регулятором громкости аудиосистемы.

Если аудиосистема работает, когда на телефон поступает вызов, то на время телефонного разговора звук аудиосистемы приглушается.

НАБОР НОМЕРА

После подключения телефона к системе автомобиля в режиме телефона по умолчанию отображается экран Наб.номера.

С помощью экранной клавиатуры введите номер и коснитесь символа соединения для вызова абонента.

Примечание: При вводе можно изменить появившийся на экране номер с помощью кнопки **Удалить**. Краткое нажатие стирает одну цифру, длительное нажатие удалит номер целиком.

ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК

Контакты, сохраненные в памяти спаренного телефона, автоматически загружаются в телефонную книгу автомобиля при каждом подключении телефона к системе. См. **176, СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА.**

Некоторые мобильные телефоны хранят телефонную книгу двумя разными способами: на SIM карте и в собственной памяти. Автомобильная система может обращаться только к тем номерам, которые сохранены в памяти телефона.

Доступ к контактам в телефонной книге:

1. В меню Телефон выберите пункт **Телеф.кн.**
2. С помощью буквенных клавиш введите первую букву для поиска абонента. Введите аналогичным образом остальные буквы.

3. Выберите **Список** для просмотра телефонной книги.
4. Найдите нужный контакт в списке и коснитесь для вызова данного абонента. Если для контакта сохранено несколько номеров, выберите номер в списке.

Примечание: Для просмотра всего списка пользуйтесь полосой прокрутки.

Можно также посмотреть дополнительные контактные данные, нажав соответствующую кнопку **i**.

Если телефон поддерживает различные типы контактных данных, в телефонной книге автомобиля отображается символ типа контактных данных. Они отображаются справа от имени абонента и обозначают следующее:



Значение по умолчанию



мобильный;



Домашний;



Рабочий.

ПОСЛ. 10

Просмотр последних 10 номеров (набранных, принятых или пропущенных).

Примечание: В списке вызовы представлены в порядке их регистрации. Если данные сведения отсутствуют, вызовы отображаются в порядке очередности их выполнения с мобильного телефона. В некоторых телефонах предусмотрена возможность сортировки списка в обратном или ином порядке.

НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА

Навигационные указания в виде картографической информации и сведений о поворотах, которые отображаются на сенсорном экране, могут дополняться голосовыми указаниями. Система принимает сигналы от спутников глобальной системы позиционирования (GPS), которые в сочетании с информацией от датчиков автомобиля и данными на жестком диске помогают определить истинное местоположение автомобиля.

Примечание: *Картографические данные загружаются на жесткий диск в зависимости от страны, где осуществляется первая продажа автомобиля, и обеспечивают навигацию и информацию только для данного региона. Информацию об обновлениях программного обеспечения можно узнать у вашего дилера.*

На основе полученных данных навигационный компьютер автомобиля позволяет планировать маршрут до пункта назначения и следовать ему по карте.

Сенсорный экран используется для управления системой при помощи меню, текстовых экранов и изображений карт.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Используйте систему только тогда, когда это безопасно.

Необходимо всегда соблюдать правила дорожного движения.

Следует в первую очередь руководствоваться соблюдением требований дорожных знаков и местных правил дорожного движения.

Навигационная система предназначена для использования исключительно как средства навигации. В частности, навигационную систему не следует использовать в качестве помощи для ориентации в условиях плохой видимости.

Сигналы GPS иногда могут прерываться из-за физических препятствий, таких как тоннели и дороги под эстакадами.

Однако датчики направления и скорости автомобиля снизят негативное воздействие, оказываемое на систему навигации. Обычная работа возобновится после проезда под препятствием.

ВЫЗОВ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ

Находясь в **Главном меню**, коснитесь программной кнопки **Нав. по дорогам**. Другой способ: нажмите аппаратную кнопку **NAV** на панели управления. Появится предупреждающий экран.

Если язык экрана навигации не установлен, его необходимо установить. Выберите **Язык**, чтобы сделать выбор, и подтвердите его касанием программной кнопки **OK**. Произойдет возврат к экрану **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**.

После того, как вы коснетесь программной кнопки **Согл.**, на экран будет выведено **МЕНЮ** или экран, который использовался до отключения системы.

***Примечание:** Примерно через 12 секунд программные кнопки меню исчезнут и отобразится только информация карты. Будет показано текущее положение автомобиля. Нажмите программную кнопку **Нав**, чтобы перейти к экрану **МЕНЮ**.*

Если система используется в первый раз, здесь пользователь должен ввести личные предпочтения в области **Настр. нав.** Эти настройки применяются в режиме использования навигации.

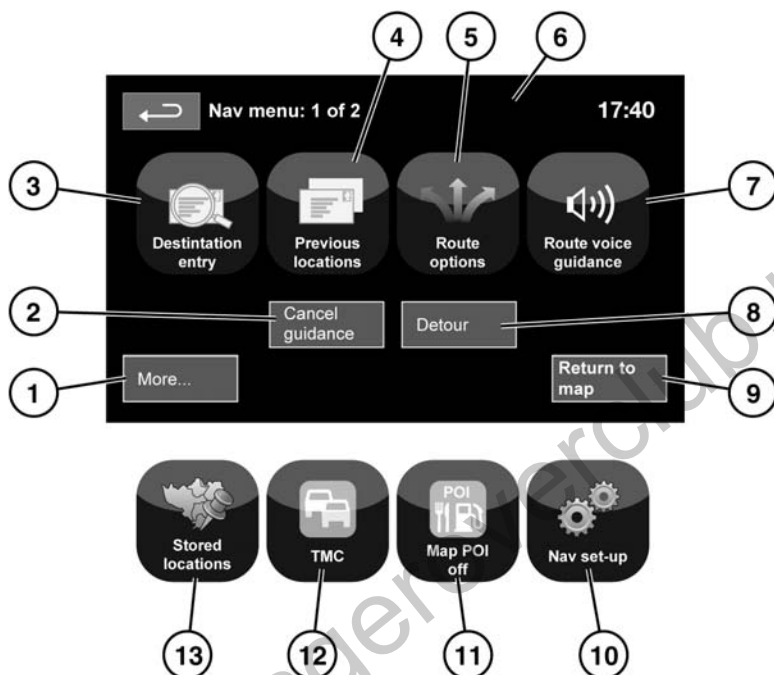
ПОГРЕШНОСТЬ ПОЛОЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

В определенных условиях имеется вероятность того, что положение автомобиля, отображаемое на экране, будет неверным. Это может произойти в следующих случаях:

- движение по спиральному пандусу в здании;
- движение под эстакадными дорогами;
- если две дороги параллельны и находятся рядом;
- автомобиль был перевезен в другое место;
- после вращения автомобиля на вращающемся стенде;
- после отключения аккумуляторной батареи автомобиля.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМОЙ

Состоит из двух экранов меню. Символы для второго меню показаны отдельно.

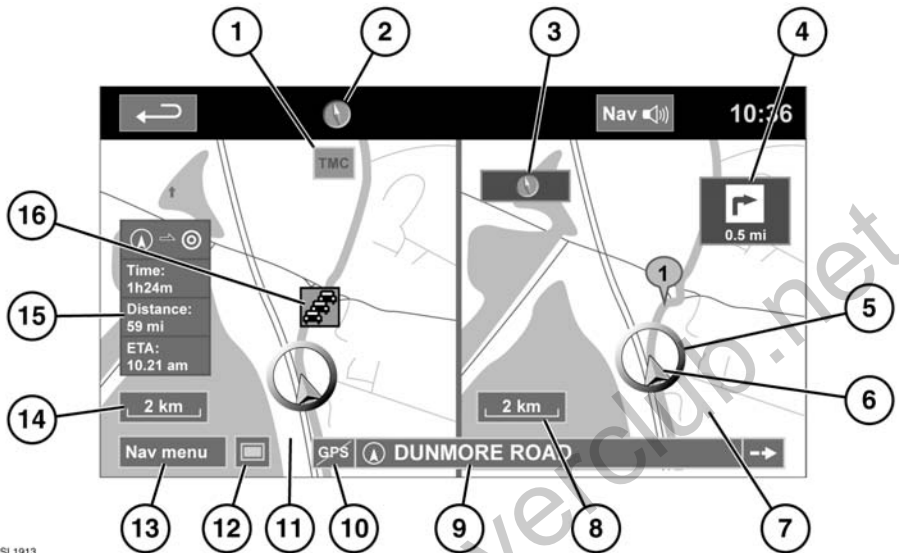


SL1968

См. 134, ОБЗОР СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.

1. Переход к другому меню навигационной системы.
2. Отмена активной навигации на маршруте.
3. Выбор варианта ввода пункта назначения.
4. Отображение введенных ранее пунктов назначения.
5. Выбор вариантов для маршрута.
6. После ввода пункта назначения логотип Range Rover сменится программной кнопкой для повтора последнего голосового указания.
7. Голосовые указания для текущей поездки можно отменить. Если голосовые указания включены, программная кнопка подсвечивается.
8. Выбор объезда на маршруте.
9. Переход на главный экран карты.
10. Настройки навигационной системы.
11. Включение или отключение символов объектов POI.
12. TMC (Канал дорожных сообщений). Не используется для ввода пункта назначения, служит для получения данных о дорожных условиях и происшествиях.
13. Управление сохраненными местоположениями.

РАЗДЕЛЕННЫЙ ЭКРАН КАРТЫ



SL1913

1. Информация TMC (Канал дорожных сообщений).
2. Север вверху.
3. Индикация маленького компаса, всегда показывающего направление на север.
4. Индикатор следующего курса.
5. Текущее местоположение автомобиля.
6. Стрелка положения автомобиля.
7. Разделенный экран.
8. Настройка масштаба разделенного экрана.
9. Название улицы, на которой вы находитесь в данный момент.
10. Отсутствие сигнала GPS.
11. Обычный экран.
12. Выбор режима экрана.
13. Меню навигации.
14. Настройка масштаба обычного экрана.
15. Расстояние/время до пункта назначения.
16. Дорожное событие TMC (пробка).

РЕЖИМЫ ЭКРАНА

Коснитесь кнопки выбора режима экрана (12) для отображения серии символов, которые обозначают различные режимы экрана (подробно описаны ниже). Коснитесь соответствующего символа для выбора нужного режима экрана.



Полноэкранный режим.



Режим разделенного экрана. Справа отображается более детальное изображение участка и дорожной сети.



Отображение следующей дорожной развязки в правой части экрана.



Этот режим доступен только на автомагистрали. В нем автоматически отображаются оставшиеся съезды с магистрали на маршруте.



Вывод списка предстоящих дорожных развязок и направления поворотов в правой части экрана.

ОБЛАСТЬ ПОИСКА

База данных навигационной карты разделена на страны или географически обособленные области в пределах стран, называемые областями поиска. При настройке маршрута вводимый пункт назначения (или пункт маршрута) должен находиться в пределах выбранной области поиска.

Перед установкой пункта назначения или пункта маршрута задайте область поиска следующим образом:

- Из главного меню навигационной системы выберите опцию **Указ. пункт.**
- Выберите стр. 2 в **Указ. пункт.**, затем выберите **Обл. поиска.**
- прокрутите список и выберите 3-буквенный код, соответствующий нужной области назначения;
- нажмите кнопку **ОК.** Появится меню ввода пункта назначения и информационное окно, отображающее выбранную область поиска.

УКАЗАНИЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

После нажатия кнопки **Согл.** появится экран исходной карты, на котором следует выбрать **Меню нав.**

В меню навигации выберите **Указ. пункт.**

На экране **Пункт назн.** выберите **Адрес** и введите название города.

После ввода достаточного числа букв нажмите **Список** для отображения всех возможных городов.

При необходимости используйте кнопки прокрутки слева от списка для перемещения по элементам списка. Выберите нужный город.

Теперь введите название дороги. После ввода достаточного числа букв нажмите **Список** для отображения всех возможных дорог.

Выберите нужную дорогу.

Введите номер дома (если известен) и подтвердите нажатием **ОК.**

Если номер дома неизвестен, нажмите **ОК** – в качестве пункта назначения будет выбрана точка в середине дороги.

После завершения расчета появляется экран карты вместе с параметрами маршрута и сведениями о пункте назначения.

ЗАПУСК НАВИГАЦИОННЫХ УКАЗАНИЙ

После нажатия кнопки **Пункт назн.** система выполняет расчет маршрута.

Теперь можно выбрать опцию **3 маршрута**, **Смен. марш.** или **Старт**, чтобы начать выдачу навигационных указаний.

В случае выбора варианта **3 маршрута** на карте появятся три различных маршрута.

Маршруты на карте выделяются разными цветами. Опция EcoRoute помогает найти наиболее экономичный маршрут с точки зрения расхода топлива. Значок из трех листьев указывает самый экономичный маршрут.

Выберите маршрут **1, 2** или **3**, нажав соответствующую кнопку в правой части карты.

Для изменения параметров маршрута нажмите кнопку **Смен. марш.**, затем **Предп.марш.** Если пункт назначения уже задан, нажмите **Пункт маршр.** для добавления промежуточного пункта к маршруту, если это требуется.

После выбора одной из опций (если выбор имел место), нажмите **Перейти.**

***Примечание:** При подъезде к дорожной развязке, в дополнение к голосовым указаниям, на карте отображается врезка с увеличенным видом данной развязки.*

БЫСТРЫЙ МАРШРУТ

В меню **Опции маршрута** можно **включить** или **выключить** параметр **Быст. марш.**

При выборе **Вкл.** функция **Быст. марш.** меняет параметры расчета **Марш. 3** с целью сокращения количества:

- Перекрестки.
- Повороты.
- Повороты с пересечением встречного потока транспорта.
- Приоритетность второстепенных дорог.
- Сложные перекрестки и маневры.

ИЗУЧЕНИЕ МАРШРУТА

В меню **Опции маршрута** можно **включить** или **выключить** параметр **Изуч. марш.**

Если выбрано **Вкл.**, то, после трехкратного одинакового отклонения от предложенного маршрута система запомнит это отклонение и в дальнейшем будет предлагать его при обычном расчете маршрута. Выберите **Удалить все**, чтобы удалить изученные маршруты и вернуться к настройкам по умолчанию.

ГОЛОСОВЫЕ УКАЗАНИЯ

Чтобы включить или выключить голосовые указания, не отключая навигации по маршруту, выполните следующее.

1. Коснитесь меню **Нав** в окне меню карты.
2. Нажмите программную кнопку **Голос. нав. указ.** Когда функция голосовых указаний включена, программная кнопка подсвечивается.

ПРЕКРАЩЕНИЕ НАВИГАЦИИ НА МАРШРУТЕ

Чтобы прекратить навигацию на маршруте, выполните следующее:

1. Коснитесь меню **Нав** в окне меню карты.
2. Нажмите программную кнопку **Прерв.указ.**

ВЫБОР ОБЪЕКТОВ POI БЫСТРОГО ДОСТУПА

Нажмите на экран карты для отображения кнопки **POI** (Объекты инфраструктуры). Коснитесь кнопки **POI** (Объекты инфраструктуры). На экране появятся шесть рекомендованных категорий, пять из которых можно выбрать в качестве объектов **POI** быстрого доступа.

Примечание: Значки POI не отображаются, если масштаб карты более 1 км (½ мили).

Выберите одну из категорий объектов **POI** быстрого доступа или нажмите кнопку **Ещё**, чтобы просмотреть остальные объекты инфраструктуры. Нажмите **ОК**, чтобы подтвердить выбор.

На экране появится окно карты с символами **POI**. Выберите пять типов объектов **POI**, которые вы хотите видеть на экране при отображении объектов **POI** быстрого доступа.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК ПО УМОЛЧАНИЮ

Если вы изменили какие-либо настройки, заданные по умолчанию, с помощью этого меню можно восстановить первоначальные настройки.

СОХРАНЕННЫЕ ПУНКТЫ

В меню навигации выберите **Сохраненные места**. Это позволит вам управлять пунктами назначения, например, местом работы, домом, любимым рестораном или местами, которых следует избегать.

В меню **Сохраненные места** можно сохранить до 400 пунктов или ввести домашний адрес.

Выберите **Сохраненный пункт** для сохранения пункта.

Выбор одного из пунктов подменю любого из **Сохраненных мест** позволяет **Добавить**, **Изменить** или **Удалить** данные.

Выберите **Добавить** для сохранения пункта в памяти.

ПОДРОБНОСТИ О СОХРАНЕННЫХ ПУНКТАХ

- Нажмите **Информация** для вывода сведений о выбранном сохраненном пункте.

Сведения включают в себя символ, название, местоположение и номер телефона.

Можно звонить по данному номеру телефона, нажав кнопку телефона, если к автомобильной системе подключен телефон.

Сведения о сохраненных местах можно редактировать на экране **Сохраненные места**.

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

Данная функция доступна не во всех странах. При помощи клавиатуры введите почтовый индекс пункта маршрута или назначения. Почтовый индекс следует указывать точно, с пробелами и пунктуацией.

После ввода почтового индекса нажмите **ОК**.

ЭКСТРЕННЫЕ СЛУЧАИ

Данная функция доступна не во всех странах. На экране **Указание пункта назначения** выберите **Экстренный случай** для вывода списка местных пунктов органов правопорядка, больниц или дилеров компании Land Rover.

Для отображения списка в алфавитном порядке нажмите **Название**. Для отображения списка в порядке удаления от текущего местоположения автомобиля нажмите кнопку **Расстояние**.

Нажмите название объекта, чтобы выбрать его в качестве пункта маршрута или назначения.

КАРТА

После выбора карты на экране появляется карта местности. Переместите окружность в область точки назначения или пункта маршрута, при необходимости увеличив масштаб.

Выбранное место можно сохранить как пункт назначения или маршрута.

КООРДИНАТЫ

Если вы знаете координаты пункта назначения, то их можно ввести на этом экране. Сначала вводится координата широты, затем координата долготы.

После ввода координат нажмите **ОК**.

Если введенные координаты не содержатся на имеющихся картах, появляется соответствующее сообщение. Это также может произойти при вводе неправильных координат.

ПРЕДЫДУЩИЕ ПУНКТЫ НАЗНАЧЕНИЯ

После выбора в меню пункта **Предыд.** на экране появляется список предыдущих сохраненных пунктов назначения. Выберите пункт назначения, нажав на соответствующую строку. На экране появятся сведения для подтверждения.

***Примечание:** На автомобилях, поставляемых в некоторые страны, согласно действующим законам во время движения автомобиля функция прокрутки списков неактивна. В этом случае можно выбирать только пункты, указанные в верхней части списка.*

АВТОМАГИСТРАЛЬ

Выбрав в меню **Автострада**, введите название или номер автострады, затем выберите въезд или съезд. Для выбранной автострады отобразятся все перекрестки въезда и съезда.

На карте отображается выбранная автострада и заданный перекресток съезда с нее.

Теперь пункт назначения задан, и маршрут рассчитан.

ОБЪЕКТЫ ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI)

Выбрав в меню навигационной системы пункт **Инт. места**, нажмите **Назв.** для ввода названия объекта POI (например, **Показ. автозаправки** для отображения на карте автозаправочных станций) или нажмите **Список** для вывода списка объектов POI.

Также можно выбрать **Катег.** для просмотра всех категорий объектов POI и выбрать нужный тип объекта.

Переход между страницами осуществляется с помощью кнопок прокрутки.

Некоторые категории объектов POI содержат подкатегории, например, категория **Общественные объекты** делится на следующие подкатегории:

- Администрация населенного пункта;
- Больница;
- Выставочный центр;
- Парки и развлечения;
- Общественный центр.

***Примечание:** Если при вводе названия POI отображается слишком много соответствий, попробуйте сначала ввести название населенного пункта. Если название POI неизвестно, попробуйте выбрать категорию POI.*

***Примечание:** Символы объектов инфраструктуры отображаются только при масштабе до 1 км (½ мили).*

После выбора объекта POI определяется маршрут. Нажмите **Смен. марш.** для изменения параметров маршрута, или нажмите **ОК**, чтобы система начала расчёт маршрута.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ ДИЛЕРОВ КОМПАНИИ

Информация о дилерах компании Land Rover содержится на жестком диске навигационной системы как категория объектов POI. Некоторые дилеры могут находиться в районах, по которым нет полной картографической информации на жестком диске. Если задается маршрут до одного из таких дилеров, указания по навигации можно получить только до ближайшего центра города; в этом случае на экране появится предупреждающее сообщение.

Примечание: При выборе дилеров Land Rover (и некоторых других категорий, таких как аэропорты) они отображаются во всех областях поиска.

ВВОД ПО НАЗВАНИЮ НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА

Если сначала ввести название города, то будет показан список объектов, находящихся только в этом городе.

- На экране ввода Название POI нажмите **Город**.
- Введите название населенного пункта.
- Нажмите **Список** для вывода списка имеющихся городов.
- Выберите нужный населенный пункт.

Снова появится экран Название POI.

- Введите название POI.

КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ

База данных POI разделена на ряд категорий. Каждая основная категория дополнительно разделена на несколько подкатегорий.

Первым элементом списка подкатегорий ресторанов является **Все**. В этом случае выбираются все подкатегории ресторанов.

Чтобы сузить поиск, нажмите кнопку **Город**. На экране появится клавиатура с алфавитом для ввода названия нужного города.

ОБЛАСТЬ ПОИСКА

В процессе поиска в базе информации учитываются только важные объекты, находящиеся в действующей зоне поиска (за исключением субкатегорий, которые обозначены в списке категорий **Все зоны поиска**).

ПРОГРАММНАЯ КНОПКА «СПИСОК»

Кнопка **Список** используется, когда введенные символы уменьшают количество возможных вариантов до приемлемого числа.

Вы также можете нажать кнопку **Список** (если она активна) без ввода названия объекта POI. При этом отображаются все соответствующие объекты инфраструктуры, например, в выбранном городе или категории.

ПРОГРАММНАЯ КНОПКА «ВСЕ»

При нажатии кнопки **Все** выводится список всех категорий объектов POI.

ПОИСК МЕСТНЫХ ОБЪЕКТОВ POI

Эта функция предназначена для выбора во всех категориях объектов инфраструктуры, находящихся в пределах 32 км (20 миль) от автомобиля.

- Нажмите кнопку **Сп.мес.инфр.**

ОБЗОР RDS-TMC

Система радиоинформации – канал дорожных сообщений (RDS-TMC) служит для передачи сведений о дорожных пробках на вашем маршруте; эта информация передается радиостанциями, работающими в режиме TMC.

Для перехода к меню дорожных сообщений нажмите кнопку **Дор.сообщ.** в меню навигации.

События TMC на маршруте могут отображаться с помощью нажатия программной кнопки **Соб. впер.** TMC можно настроить на отображение всех событий на карте, основных событий или отключить отображение. Во время расчета маршрута функцию можно настроить на исключение событий TMC на маршруте.

ЭКРАН RDS-TMC

Во время приема сигнала TMC символ в верхней левой части экрана становится зеленым. Если сигнал TMC не принимается, символ на экране перечеркнут.

Система оповещает водителя об известных дорожных работах, ограничениях проезжей части дорог, встречных транспортных потоках, авариях, скользких дорогах, перенаправлении транспорта в объезд, возможностях для стоянки, информационных сообщениях, дорожных «пробках» и прочих помехах и опасностях.

Водитель оповещается о дорожных событиях и ситуациях следующим образом:

- на карте в месте возникновения события появляется символ TMC;
- по каждому событию можно посмотреть текстовое сообщение, нажав на экране его символ или выбрав это событие в списке дорожной информации;
- предусмотрена функция активной навигации на маршруте, рассчитывающая альтернативный маршрут, когда система получает предупреждение о дорожном происшествии, которое затрагивает маршрут, установленный в навигационной системе;
- в списке дорожных событий все ситуации и события отсортированы по названию дороги и расстоянию на выбранном маршруте по прямой или вдоль реального пути.

Информация о дорожных пробках сохраняется и обновляется даже при въезде автомобиля в другую страну.

ЗНАЧКИ RDS-TMC

Информация о любом дорожном событии (переданном по TMC) отображается в виде предупреждающего символа на карте и сообщения о номерах дорог, а также о том, между какими дорожными развязками возникла данная пробка или произошло событие.

Эти данные сохраняются в системе до 30 минут.

Изменение цвета символа TMC обозначает тип и приоритет события TMC. Фоновый цвет символа становится обычным при отсутствии событий и пробок, а также при перерасчете указаний по маршруту.

Символ события TMC отображается на экране навигационной карты, обозначая место и характер данного события.

Символы событий TMC отображаются на карте, даже если соответствующие события произошли вне вашего маршрута.

СИМВОЛЫ СОБЫТИЙ TMC 1-ГО УРОВНЯ

	Движущийся транспортный затор в обоих направлениях (красная двусторонняя стрелка)
	Движущийся транспортный затор по ходу движения (красная стрелка)
	ДТП (красная звездочка)
	Остановка движения в обоих направлениях (красная двойная стрелка, указывающая границу затора)
	Остановка движения по ходу движения (красная стрелка, указывающая границу затора)
	ДТП (желтая звездочка)
	Информационное сообщение (желтый круг)
	Медленное движение транспорта в обоих направлениях (желтая двусторонняя стрелка)
	Медленное движение транспорта по ходу движения (желтая стрелка)

Примечание: Значок одинарной стрелки указывает, что дорожное происшествие затрагивает движение в направлении стрелки. Двойные стрелки означают, что происшествие затрагивает движение в обоих направлениях.

СИМВОЛЫ СОБЫТИЙ ТМС 2-ГО УРОВНЯ

	Затор (красный)
	Встречный поток (розовый)
	Дорожные работы (розовый)
	ДТП (розовый)
	Сужение (розовый)
	Объезд (желтый)
	Скользкая дорога (желтый)
	Другая опасность (желтый)
	Информационное сообщение (серый)
	Информация о стоянках (серый)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СООБЩЕНИЙ ТМС

Функция активной навигации на маршруте рассчитывает альтернативный маршрут для объезда места события, когда система получает предупреждение о нем. Система производит расчёт нового маршрута для всех участков. Для каждого частотного диапазона можно задать девять предустановленных станций. Если событие носит серьезный характер (например, закрыта дорога) или новый маршрут короче действующего, а действующий маршрут не перерассчитывался в течение последних 5 минут, появляется запрос на подтверждение нового маршрута. Этот запрос в виде всплывающего сообщения отображается 10 минут и, если водитель не отменяет этот новый маршрут, он начинает действовать.

ДААННЫЕ КАРТОГРАФИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ

Прежде чем использовать навигационную систему, внимательно прочтите это соглашение.

Это – лицензионное соглашение по использованию кодировки координатных данных Картографического управления Великобритании (КУ) в составе навигационной системы. Используя эту информацию о координатах, вы принимаете все перечисленные ниже условия и соглашаетесь их выполнять.

ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

Кодированные картографические данные КУ лицензированы Картографическим управлением Великобритании с разрешения Издательства Ее Величества. © Авторское право Великобритании. Все права защищены.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Картографическое управление предоставляет вам простую (неисключительную) лицензию на использование данной копии координатных данных исключительно в личных целях в составе навигационной системы. Вы можете передать настоящую лицензию последующему покупателю автомобиля, оснащенного навигационной системой при условии, что покупатель соглашается соблюдать все условия данной лицензии.

УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИИ

Настоящие лицензионные условия регулируются английским законодательством и являются предметом исключительной юрисдикции английских судов.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использование координатных данных Картографического управления ограничено конкретной системой, для которой они предназначены. Кроме случаев, когда в действующем обязательном к исполнению законодательстве предусмотрено иное, вам запрещается извлекать или повторно использовать какую-либо часть координатных данных Картографического управления, а также запрещается воспроизводить, копировать, модифицировать, адаптировать, переводить, дизассемблировать, декомпилировать и производить технический анализ какой-либо части координатных данных Картографического управления.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Картографическое управление не гарантирует и не утверждает, что какая-либо часть координатных данных Картографического управления является точной, безошибочной и пригодной для ваших целей. Ни при каких обстоятельствах ни Картографическое управление, ни поставщик навигационной системы, использующей координатные данные Картографического управления, не несут ответственности за косвенный, прямой, намеренный, случайный или произошедший в результате стечения обстоятельств ущерб (включая прямую и косвенную потерю дохода, выгоды, бизнеса, данных и возможности использования), причиненный вам или третьей стороне в результате использования координатных данных Картографического управления, как по любым искам к вам о нарушении условий контракта и искам по деликту, так и по любым вашим гарантийным обязательствам, даже если Картографическое управление или поставщик навигационной системы были предупреждены о возможности причинения подобного ущерба. В любом случае ответственность Картографического управления за прямой ущерб ограничивается размером стоимости копии координатных данных Картографического управления. Ни одно из условий лицензии не исключает и не ограничивает ответственность, которую не может исключить или ограничить законодательство.

**ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ И ОГРАНИЧЕНИЕ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ
В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ, НЕ
ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ УЩЕМЛЯЮТ ВАШИ
ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ЕСЛИ ВЫ
ПРИБОРЕЛИ БАЗУ ДАННЫХ ИНАЧЕ, ЧЕМ
В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО
ДЕЛОВОЙ ОПЕРАЦИИ.**

КОРПОРАЦИЯ NAVTEQ

Прежде чем использовать навигационную систему, внимательно прочтите это соглашение.

Это договор лицензии на вашу копию базы данных для навигационных карт («БАЗА ДАННЫХ»), первоначально созданную корпорацией NAVTEQ, которая применяется в навигационной системе. Использование этой БАЗЫ ДАННЫХ означает, что вы принимаете все нижеизложенные положения и условия и соглашаетесь с ними.

ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

Настоящая БАЗА ДАННЫХ, авторские права и право интеллектуальной собственности, а также соответствующие смежные права принадлежат корпорации NAVTEQ или ее лицензиарам.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Корпорация NAVTEQ предоставляет вам простую (неисключительную) лицензию на использование настоящей копии БАЗЫ ДАННЫХ исключительно в личных целях или на использование при осуществлении деятельности внутри вашей компании. Эта лицензия не включает право сублицензирования.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использование БАЗЫ ДАННЫХ ограничивается конкретной системой, для которой она была разработана. Кроме явных случаев, разрешенных согласно обязательному применимому законодательству, извлекать или повторно использовать значительные части содержимого БАЗЫ ДАННЫХ, воспроизводить, копировать, модифицировать, адаптировать, переводить, дизассемблировать, декомпилировать или разбирать на составляющие коды какую-либо часть БАЗЫ ДАННЫХ запрещено.

ПЕРЕДАЧА

Вам запрещается передавать БАЗУ ДАННЫХ третьим сторонам, кроме как вместе с системой, для которой она предназначена, при том условии, что вы не оставляете у себя копии БАЗЫ ДАННЫХ, а получатель согласен со всеми условиями данного соглашения.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ

Корпорация NAVTEQ не дает никаких гарантий и обязательств, явных или косвенных, в отношении возможности использования или результатов использования БАЗЫ ДАННЫХ в части отсутствия в ней ошибок, точности, достоверности и прочих свойств и безоговорочно отказывается от любых подразумеваемых гарантий качества, эффективности, коммерческой пригодности и соответствия конкретным задачам или отсутствия нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

Корпорация NAVTEQ не гарантирует отсутствие ошибок в БАЗЕ ДАННЫХ как в настоящее время, так и в будущем. Никакие устные или письменные сведения и рекомендации, предоставленные корпорацией NAVTEQ, вашим поставщиком или любым иным лицом, не влекут за собой гарантийных обязательств.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Цена БАЗЫ ДАННЫХ не включает какое-либо возмещение в случае косвенного, случайного или неограниченного прямого ущерба, связанного с использованием БАЗЫ ДАННЫХ.

Соответственно, ни при каких обстоятельствах ни корпорация NAVTEQ, ни поставщик навигационной системы, использующей БАЗУ ДАННЫХ («Поставщик»), не несут ответственность за косвенный, намеренный, случайный или произошедший в результате стечения обстоятельств ущерб (включая, но не ограничиваясь этим, потерю дохода, данных и возможности использования), причиненный вам или третьей стороне в результате использования БАЗЫ ДАННЫХ, как по любым искам к вам о нарушении условий контракта и искам по деликту, так и по любым вашим гарантийным обязательствам, даже если корпорация NAVTEQ или Поставщики были предупреждены о возможности причинения подобного ущерба. В любом случае, ответственность корпорации NAVTEQ за прямой ущерб ограничивается размером стоимости вашей копии БАЗЫ ДАННЫХ.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ УЩЕМЛЯЮТ ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ЕСЛИ ВЫ ПРИОБРЕЛИ БАЗУ ДАННЫХ ИНАЧЕ, ЧЕМ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЛОВОЙ ОПЕРАЦИИ. В некоторых странах и законодательствах не допускается исключение подразумеваемых гарантий, в таком случае вышеизложенный отказ может не касаться ваших прав.



БАЗА ДАННЫХ отражает реальные условия, сложившиеся до получения вами БАЗЫ ДАННЫХ, и включает данные и сведения государственных и прочих источников информации, которые могут содержать опечатки и пропуски. Соответственно, БАЗА ДАННЫХ может содержать неточную или неполную информацию по причине простоя времени, изменения обстоятельств и в связи с природой использованных источников. БАЗА ДАННЫХ не включает и не отражает информацию – в числе прочего – о безопасности окружающей обстановки, правоприменении, помощи в аварийных ситуациях, строительных работах, закрытии дорог или полос движения, ограничениях автотранспорта и скорости, уклонах дорог, высоте мостов, весовых и прочих ограничениях, состоянии дорог и дорожного движения, особых обстоятельствах, дорожных пробках и времени в пути.

КОНЕЧНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ В ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

Если БАЗА ДАННЫХ предназначена для Северной Америки и приобретается для/от имени правительства США или любого другого ведомства, которые требуют применения или применяют права, аналогичные правам, обычно реализуемым правительством США, БАЗА ДАННЫХ лицензируется с ограниченными правами.



Использование БАЗЫ ДАННЫХ обусловлено ограничениями, указанными в статье «Права на технические данные и компьютерные базы данных» в приложении к федеральному положению о военных закупках (DFARS) 252.227-7013 или в соответствующей статье для гражданских организаций. Создателем БАЗЫ ДАННЫХ для Северной Америки является корпорация NAVTEQ, 10400 W. Higgins Road, Suite 400, Rosemont, Illinois 60018, USA.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ





Настоящим компания DENSO CORPORATION заявляет, что данное устройство DN-NS-019 отвечает основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

-  Не допускайте потенциальных источников искрообразования рядом с парами топлива, это может вызвать пожар и взрыв и привести к тяжелым травмам и гибели.
-  При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и электрического искрообразования.
-  Выключите бытовые электронные устройства, такие как мобильные телефоны или музыкальные проигрыватели.

АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

-  Не используйте этилированный бензин, заменители свинца и топливные добавки.
-  Не используйте средства для очистки топливной системы, не разрешенные компанией Land Rover.

ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

Минимальное октановое число (ОЧ) для топлива составляет 95 RON. Автомобиль может работать на топливе с более низким октановым числом, но это может привести к появлению постоянного стука в двигателе и детонации. Сильная детонация может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

Примечание: При разгоне автомобиля или движении на подъем по уклону возможны отдельные легкие стуки в двигателе.

Вместо бензина с ОЧ 95 можно применять экологичный неэтилированный бензин с ОЧ 98 (там, где он продается).

В некоторых странах продается бензин с ОЧ не выше 91. Система управления двигателем на автомобилях, предназначенных для эксплуатации в таких странах, подвергается перенастройке.

ЭТАНОЛ

- ❗ Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%.
- ❗ Запрещается использовать топливо типа E85 (с содержанием этанола 85%). Оборудование, необходимое для использования топлива с содержанием этанола выше 10%, на данном автомобиле отсутствует. Использование топлива типа E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (спирт, полученный из зерна). Убедитесь, что ОЧ такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. Большинство водителей не замечает разницы в поведении автомобиля, работающего на топливе с этанолом. При появлении отличий в работе двигателя следует вернуться к использованию традиционного, неэтилированного бензина.

МЕТАНОЛ

- ❗ По мере возможности избегайте применения топлива, содержащего метанол.

Некоторые виды топлива содержат определенное количество метанола (метилового или древесного спирта). Топливо с метанолом должно содержать вспомогательные растворители и антикоррозионные присадки. Не следует использовать топливо с содержанием метанола выше 3%, даже при наличии в нем всех необходимых присадок. Компания Land Rover не несёт ответственности за повреждения топливной системы и за ухудшение показателей двигателя вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

ТРИМЕТИЛБУТИЛОВЫЙ ЭФИР (ТМБЭ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки ТМБЭ не более 15%. ТМБЭ является присадкой с эфирной основой, полученной из нефтепродуктов. Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

МОДИФИЦИРОВАННЫЙ БЕНЗИН

Некоторые производители уже объявили о начале производства модифицированного бензина. Рецепт этого топлива разработана специально для уменьшения токсичности отработавших газов. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

❗ Допускается использование комбинированного дизельного топлива с добавками, полученными из биомасс, только запатентованных марок и содержащего не более 7% подобных добавок. Компания Land Rover не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием топлива с количеством подобных добавок свыше 7%.

Заправляйте автомобиль только высокосортным дизельным топливом, отвечающим стандарту EN590, или равноценным.

Качество дизельного топлива в разных регионах может быть разным. Используйте только топливо класса премиум или высшего качества, доступного в вашей местности. Высококачественное топливо продлевает срок службы компонентов двигателя. Низкосортное топливо содержит большее количество серы, что негативно воздействует на компоненты двигателя. При использовании низкосортного топлива отработавшие газы могут приобрести незначительную окраску.

Не рекомендуется продолжительное использование присадок. Не добавляйте в дизельное топливо керосин или бензин.

❗ Если вместо дизельного топлива вы случайно заправили автомобиль бензином, то не делайте попыток запустить двигатель. Немедленно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

❗ Компания Land Rover не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием в качестве топлива бензина или растительного масла.

СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ

❗ Если ваш автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), максимальное содержание серы не должно превышать 0,005%. Применение несоответствующего топлива приведет к серьезному повреждению фильтра DPF.

Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях Land Rover, не должно превышать 0,3% (3000 частей на миллион).

В некоторых странах дизельное топливо содержит большее количество серы, в этом случае требуется сокращение интервалов технического обслуживания для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя. Если у вас возникают сомнения, обратитесь за советом к местному дилеру/в авторизованную мастерскую.

ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

❗ Не допускайте полной выработки топлива.

В случае полной выработки топлива для запуска двигателя потребуется минимум 4 литров (0,9 галлона). Автомобилу потребуется проехать 1,6 – 5 км (1 – 3 мили), чтобы системы управления и контроля двигателя вернулись в исходное состояние.

Примечание: При полной выработке топлива рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.

ЛЮЧОК ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ



Соблюдайте правила, содержащиеся в предупреждениях и инструкциях на бирке, прикрепленной изнутри лючка горловины.

Лючок топливозаливной горловины расположен сзади, на правой стороне автомобиля.

1. Если установлен запирающийся лючок топливозаливной горловины, убедитесь, что сигнализация автомобиля отключена.

Примечание: Лючок топливозаливной горловины можно открыть, только когда сигнализация отключена.

2. Чтобы открыть лючок, нажмите на него и отпустите. Откройте лючок до фиксации его стопорным механизмом. После заправки затяните крышку до трех щелчков.
3. Чтобы закрыть лючок топливозаливной горловины, нажмите на него до защелкивания.

Примечание: Лючок топливозаливной горловины запирается, только когда автомобиль находится в режиме центрального запираения.

ТОПЛИВОНАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА



При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты, особенно если в автомобиле находятся дети или животные.



Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливанию.



Не используйте вспомогательный обогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.



Тщательно проверьте информацию на насосе заправочной колонки, чтобы обеспечить заправку автомобиля соответствующим топливом.



Если автомобиль заправлен несоответствующим топливом, необходимо обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем производить запуск двигателя.

Для предотвращения переливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак медленно, пока наконечник заправочного пистолета автоматически не прекратит подачу топлива. После этого больше не пытайтесь заполнить бак.

Примечание: На заправочных станциях, используемых для дизельных коммерческих автомобилей, применяется ускоренная подача топлива. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и выливание топлива. Поэтому рекомендуется пользоваться обычными заправочными станциями для легковых автомобилей.

УСТРОЙСТВО ТОПЛИВНОЙ ЗАЩИТЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ



При срабатывании устройства топливной защиты возможен выброс бензина из топливоналивной горловины.

Примечание: Ответственность за заправку автомобиля топливом правильного типа несет водитель. Устройство топливной защиты лишь снижает риск заправки автомобиля неправильным топливом.

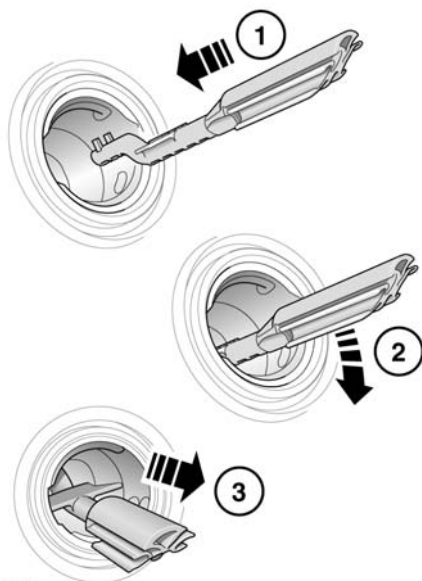
На автомобилях с дизельным двигателем для некоторых стран установлена система топливной защиты, встроенная в топливоналивную горловину.

Если узкий наконечник заправочного пистолета на колонке с неэтилированным бензином до упора вставляется в топливоналивную горловину, срабатывает устройство топливной защиты.

Примечание: Горловины некоторых канистр и топливные насосы прежней конструкции могут вызывать срабатывание устройства топливной защиты,

После срабатывания системы в топливоналивной горловине появится желтое защитное устройство. Оно препятствует заливке топлива в бак. Прежде чем приступить к заправке соответствующим топливом, данное устройство следует вернуть в исходное положение.

Соответствующее приспособление находится в багажном отделении.



SL1145

Переустановка устройства топливной защиты выполняется следующим образом:

1. Вставьте специальный инструмент зубцами вверх в топливозаливную горловину до упора.
2. Зацепите зубцы, нажав сверху инструмента.
3. При зацепленных зубцах нажмите на инструмент и медленно потяните его из топливозаливной горловины, чтобы вернуть устройство защиты в исходное положение.

! Не вращайте устройство, когда зубцы находятся в зацеплении.

Примечание: После этого в топливозаливной горловине желтого защитного устройства должно быть не видно.

Положите приспособление обратно в багажное отделение.

ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Следует избегать полной выработки топлива и воздержаться от продолжения поездки, если указатель уровня топлива показывает его отсутствие. Поскольку в баке остается небольшой резерв топлива (даже если указатель уровня топлива показывает, что бак пустой), то количество топлива, которое удастся залить в пустой бак, будет меньше указанного ниже. См. 248, ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ.

СПЕЦИФИКАЦИИ ТОПЛИВА

Бензиновый двигатель	Дизельный двигатель
91 – 98 ОЧ	EN590

! Для автомобилей с дизельными двигателями, эксплуатируемых в Алжире, Египте, Индии, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе, допускается использовать только дизельное топливо класса премиум.

РАСХОД ТОПЛИВА

Приведенные ниже характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве ЕС 99 100 ЕС), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 г. (с поправками).

В обычных условиях эксплуатации фактический расход топлива может отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причинами различий могут быть стиль езды, дорожные и погодные условия, загрузка и состояние автомобиля.

Модификация	Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Выбросы CO ₂
	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	г/км
Дизельный (механическая КПП)	См. приложение	См. приложение	См. приложение	См. приложение
Дизельный (автоматическая КПП)	См. приложение	См. приложение	См. приложение	См. приложение
Бензиновый двигатель	См. приложение	См. приложение	См. приложение	См. приложение

ГОРОДСКОЙ ЦИКЛ

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при проведении этого испытания, составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

ЗАГОРОДНЫЙ ЦИКЛ

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (39 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км (4,3 мили).

СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.

Дополнительные сведения о расходе топлива и уровнях выброса отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA) по адресу <http://www.vcacarfueldata.org.uk/>.



ИНТЕРВАЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Водитель получает уведомление о следующем техническом обслуживании посредством индикатора периодичности обслуживания на информационной панели. При превышении этого расстояния или времени на дисплее отображается отрицательное (–) значение, указывающее на просроченное обслуживание. См. **78**, **ИНДИКАТОР ПЕРИОДИЧНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ**.

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

Идентификационные данные автомобиля вносятся в сервисную книжку дилером, продавшим автомобиль. В книжке также указывается важная информация об обслуживании клиентов, проблемы, заявленные владельцем, информация о плановом техническом обслуживании, замене деталей и отзывах автомобиля.

После проведенного обслуживания и проверок проверьте наличие в книжке подписи и печати обслуживающей организации.

ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ



О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или неравномерном износе шин следует немедленно сообщать квалифицированным специалистам.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок.

ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Исправность приборов освещения, звукового сигнала, указателей поворотов, стеклоочистителя, омывателей и сигнализаторов.
- Работоспособность ремней безопасности и тормозов.
- Проверка днища кузова на предмет следов жидкости, свидетельствующих о наличии утечек. Подтеки конденсата из кондиционера не являются признаком неисправности.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Уровень масла в двигателе.
- Уровень охлаждающей жидкости в двигателе.
- Уровень жидкости тормозов/сцепления.
- Уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления.
- Уровень жидкости в бачке омывателя.
- Давление в шинах и их состояние.
- Работоспособность кондиционера.

Примечание: Если автомобиль движется на высокой скорости продолжительное время, уровень масла в двигателе следует проверять чаще.

ПОЕЗДКИ В СЛОЖНЫХ УСЛОВИЯХ

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо уделять больше внимания требованиям по обслуживанию.

Тяжелые условия эксплуатации включают:

- поездки по пыльным дорогам и/или по песку;
- поездки по неровным и/или грязным дорогам;
- частое преодоление бродов;
- частые поездки на большой скорости при высокой температуре окружающего воздуха (выше 50°C);
- частые поездки при очень низких температурах (ниже -40°C);
- частые поездки по горным дорогам;
- частая буксировка прицепов;
- езда по дорогам, посыпанным сухой солью или другими корродирующими веществами.

Обратитесь за советом к дилеру/ в авторизованную мастерскую компании.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА



Не допускаются никакие усовершенствования и модернизация противоугонной системы. Подобные изменения могут привести к отказу системы.

СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Компоненты системы подушек безопасности чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной несанкционированного срабатывания или отказа блока подушек безопасности.


Для предотвращения неисправности системы подушек безопасности всегда консультируйтесь у дилера/в ее авторизованной мастерской компании перед внесением следующих изменений:

- установка электронного оборудования, такого как мобильный телефон, приемопередатчик или автомобильная мультимедийная система;
- установка устройств, которые крепятся к передней части автомобиля;
- какие-либо изменения передней части автомобиля;
- какие-либо изменения, включающие удаление или ремонт электропроводки или компонента рядом с компонентами системы подушек безопасности, в том числе рулевое колесо, рулевая колонка, приборы и приборная панель;
- любые изменения приборной панели или рулевого колеса.

МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

При необходимости внести конструктивные изменения для водителя или пассажиров с ограниченными физическими возможностями обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую компании.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

 Установка несертифицированных деталей и оборудования, внесение неразрешенных изменений или модернизация могут представлять опасность и влиять на безопасность автомобиля и пассажиров, а также повлечь за собой аннулирование гарантии.

 Компания Land Rover не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций в автомобили Land Rover.




ДИНАМОМЕТРИЧЕСКИЕ СТЕНДЫ

Любые динамометрические проверки должны проводиться только квалифицированным механиком, который знаком с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров/авторизованных мастерских.

БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ

-  Непосредственно после поездки не прикасайтесь к компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.
-  Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.
-  Запрещается работать под автомобилем или помещать под него какие-либо части тела, если автомобиль поддерживается домкратом.
-  Руки и одежда не должны соприкасаться с приводными ремнями, шкивами и вентиляторами. Некоторые вентиляторы могут продолжать работать после выключения двигателя. Они также могут начать работу после выключения двигателя и продолжать работать до 10 минут.
-  Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в моторном отсеке.
-  Не прикасайтесь к электрическим выводам и компонентам при работающем двигателе или включенном стартере.
-  Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА




-  Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только квалифицированным специалистам, имеющим соответствующую подготовку.
-  Не подходите близко к моторному отсеку автомобиля с искрообразующими устройствами и лампами, не защищенными пожаробезопасным колпаком.
-  Надевайте защитную одежду, а когда необходимо – и перчатки из непроницаемого материала.

РЕГИСТРАЦИЯ ПАРАМЕТРОВ

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление или тормоза.

Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и авторизованных мастерских могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

-  Если освещение только что выключено, выждите некоторое время, чтобы лампы остыли. Горячая лампа может стать причиной травмы.
-  При замене обязательно используйте лампы надлежащего типа с соответствующими характеристиками. Если у вас есть сомнения, обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую Land Rover. См. **251, ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП.**
-  Перед заменой лампы убедитесь, что зажигание и соответствующая лампа выключены. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

Не все лампы можно заменить. Возможна замена ламп следующих приборов:

- Фары.
- Указатели поворота.
- Габаритные фонари
- Фонарь заднего хода.
- Задняя противотуманная фара.
- Некоторые лампы внутреннего освещения.

Все прочие лампы наружных световых приборов и некоторые лампы внутреннего освещения являются светодиодными, их замену может выполнить только дилер/авторизованная мастерская Land Rover.

Все процедуры замены требуют снятия компонентов для доступа к лампам.



Перемещение фары может осуществлять только квалифицированный специалист. При возникновении сомнений проконсультируйтесь с обслуживающим вас дилером компании Land Rover.

Примечание: Для замены любой лампы фары потребуется крестовая отвертка и гаечный ключ на 10 мм.

КСЕНОНОВЫЕ ЛАМПЫ



Для воспламенения газа и пара, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам. Замену или обслуживание ксеноновых ламп должны производить только квалифицированные специалисты.



Блоки ксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла.



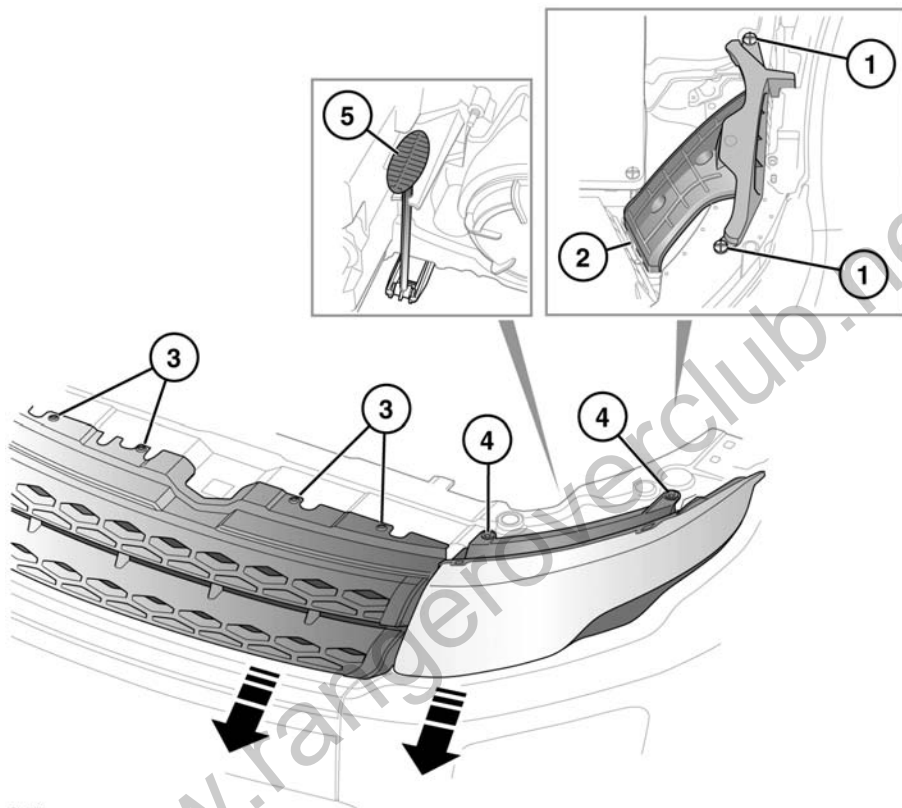
Ксеноновые блок-фары содержат высокотоксичную ртуть и представляют опасность.



По вопросу надлежащей утилизации ксеноновых блок-фар проконсультируйтесь у дилера Land Rover или в соответствующих местных уполномоченных органах.

ФАРЫ

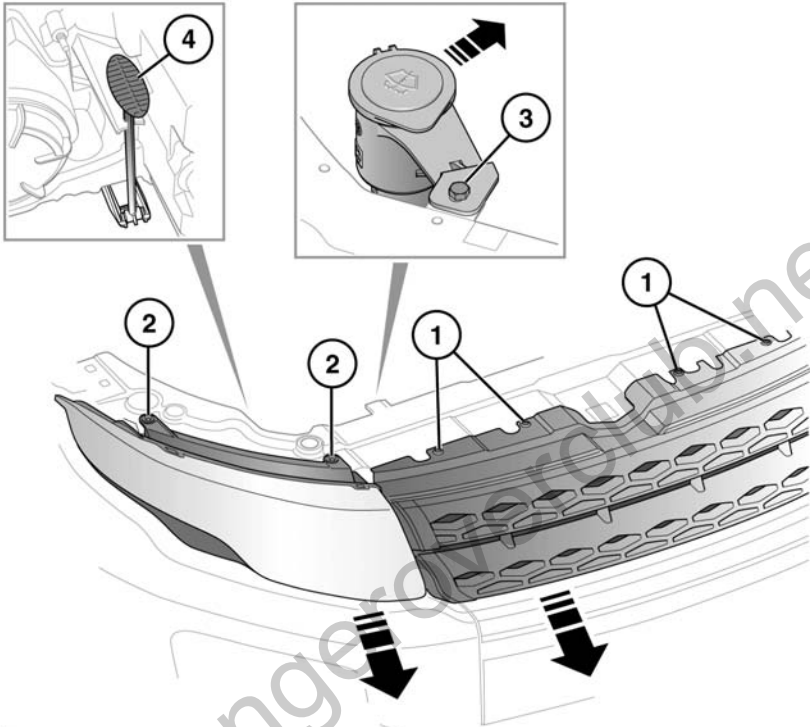
Перемещение левой блок-фары для доступа к лампам



SL1905

1. Удалите два пластиковых фиксатора.
2. Потяните трубу вверх, чтобы отсоединить ее от воздуховода. Это позволит освободить дополнительное пространство для работы.
3. Снимите четыре крепления решетки радиатора.
4. Выверните 2 болта.
5. У задней части блок-фары потяните Т-образную рукоятку механизма разблокировки и удерживайте ее, одновременно переместив блок-фару вперед на 40 мм.

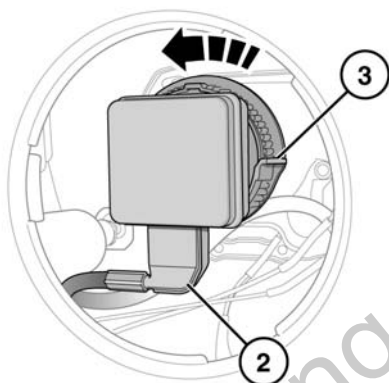
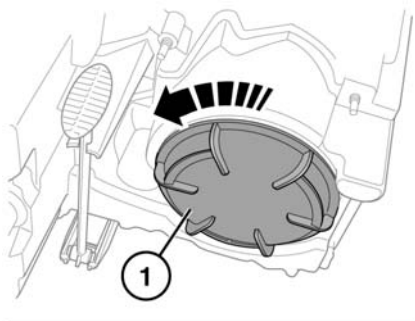
Перемещение правой блок-фары для доступа к лампам



SL1916

1. Снимите четыре крепления решетки радиатора.
2. Выверните 2 болта.
3. Снимите крепление, затем переместите заливной патрубок назад. Это обеспечит дополнительное пространство для доступа к патронам ламп.
4. У задней части блок-фары потяните Т-образную рукоятку механизма разблокировки и удерживайте ее, одновременно переместив блок-фару вперед на 40 мм.

Извлечение лампы из фары

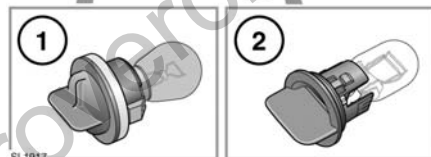
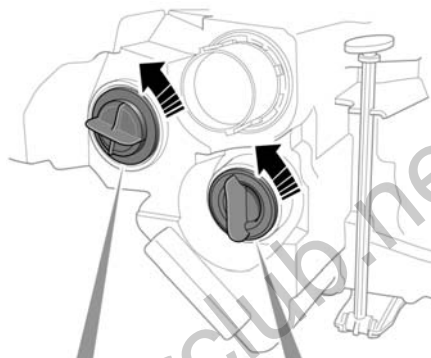


SL 1910

1. Снимите крышку в задней части блок-фары. Чтобы снять крышку, поверните ее против часовой стрелки.
2. Откроется доступ к задней части лампы. Потяните электрический разъем, чтобы отсоединить его от лампы.
3. Поверните фиксирующее кольцо против часовой стрелки, чтобы освободить лампу. Извлеките лампу из корпуса.

ЛАМПЫ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА И ГАБАРИТНЫХ ФОНАРЕЙ

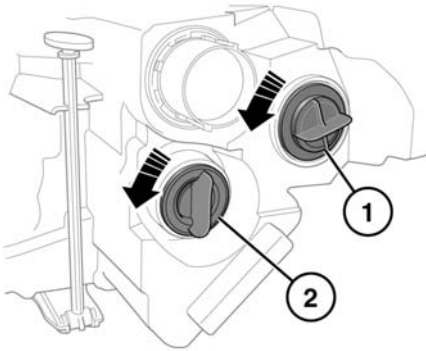
Извлечение ламп с левой стороны



Чтобы освободить пространство для доступа, выполните шаги 1 и 2 для перемещения левой блок-фары.

1. Снимите крышку лампы указателя поворота в задней части блок-фары. Чтобы снять крышку, поверните ее против часовой стрелки.
2. Снятие корпуса лампы габаритного фонаря: поверните против часовой стрелки.

Извлечение ламп с правой стороны

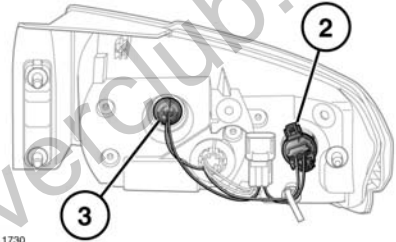
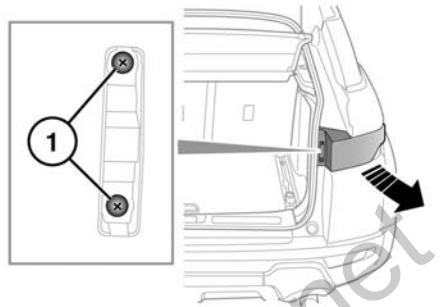


SL1918

Чтобы освободить пространство для доступа, выполните процедуру перемещения правой блок-фары.

1. Снимите крышку лампы указателя поворота в задней части блок-фары. Поверните ее против часовой стрелки.
2. Снятие корпуса лампы габаритного фонаря: поверните против часовой стрелки.

ЛАМПЫ ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ



SL1730

1. Удалите два фиксатора.
2. Указатель поворота.
3. Фонарь заднего хода.

Поверните соответствующий патрон против часовой стрелки и потяните, чтобы извлечь из блока лампы. Возьмитесь за патрон, затем вдавите лампу в патрон и поверните против часовой стрелки, чтобы высвободить лампу. Потяните лампу вверх и извлеките ее.

ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ

- ! Для доступа к задним противотуманным фарам потребуются специальные инструменты, поэтому эту процедуру должен выполнять квалифицированный специалист. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании Land Rover.

ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ

- ! Перед мойкой автомобиля смойте грязь при помощи шланга.
- ! Не направляйте струю воды под высоким давлением на воздухозаборные отверстия, на уплотнения кузова и на элементы, которые можно повредить.
- ! Не используйте для чистки моторного отсека мойку под давлением или пар.
- ! После чистки автомобиля снаружи (особенно в мойке под давлением) рекомендуется немного проехать для просушки тормозов.
- ! Коррозийные вещества, такие как птичий помет и смола деревьев, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Подобные отложения следует удалять как можно быстрее.
- ! Используйте только чистящие средства, предназначенные для автомобилей.
- ! С линзами камер необходимо обращаться осторожно. Очистку необходимо производить при помощи шланга со струей воды низкого давления и вытирать влажной тканью.

Примечание: Не наносите автополироль на неокрашенные области молдингов бампера. Полировка въедается в декоративное покрытие поверхности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УАЙТ-СПИРИТА

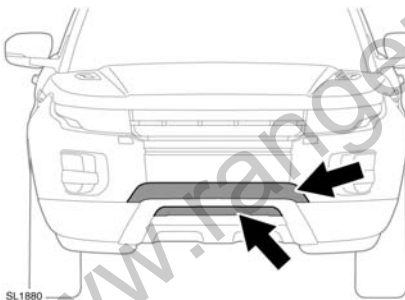
Для удаления устойчивых пятен, таких как пятна битума и масла, возможно, понадобится использовать уайт-спирит. После использования немедленно промойте это место водой с мылом, чтобы удалить остатки уайт-спирита.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ДНИЩА КУЗОВА

Регулярно промывайте днище кузова чистой водой, особое внимание уделяя зонам скопления грязи и отложений.

При обнаружении повреждения или коррозии необходимо как можно быстрее проверить автомобиль у обслуживающего вас дилера/в авторизованной мастерской.

ЧИСТКА ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ



Убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах воздухозаборника и передней решетки. Особое внимание обратите на нижнюю решетку и радиатор. В противном случае это может привести к перегреву двигателя и его значительному повреждению.

После поездки по бездорожью как можно быстрее обеспечьте чистку днища кузова автомобиля.

ЧИСТКА ЛЕГКОСПЛАВНЫХ КОЛЕСНЫХ ДИСКОВ



Применяйте только разрешенные чистящие средства для колес.

ПОВЕРХНОСТЬ СТЕКОЛ

Заднее стекло протирайте мягкой салфеткой, чтобы не повредить нагревательный элемент. Запрещается соскребать грязь со стекла или использовать абразивные моющие средства.

Стекла зеркал особенно чувствительны к механическим повреждениям. Мойте их мыльной водой. Не используйте для удаления льда абразивные чистящие составы или металлические скребки.

Чтобы не повредить защитное покрытие, чистите внутреннюю поверхность стекла потолочного люка только мягкой тканью. Запрещается соскребать грязь со стекла или использовать абразивные моющие средства.


ЧИСТКА ЗАДНЕГО СТЕКЛА

Чтобы не повредить расположенные на внутренней стороне нагревательные элементы, пользуйтесь только мягкой влажной тканью или замшей. Нельзя применять для чистки стекол растворители и острые предметы.


УСТРАНЕНИЕ НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ

Регулярно проверяйте лакокрасочное покрытие на предмет повреждений. Любые сколы, трещины или глубокие царапины на лакокрасочном покрытии подлежат срочному устранению. Оголенный металл быстро корродирует, поэтому принятие своевременных мер может привести к необходимости дорогостоящего ремонта.

ЧИСТКА САЛОНА

 Некоторые чистящие средства содержат вредные вещества, которые в случае их неправильного применения могут негативно повлиять на здоровье и повредить салон. Необходимо внимательно ознакомиться с инструкциями изготовителя.



ТКАНЬ И ОБИВКА

 Не пользуйтесь мылом, нашатырным спиртом или отбеливателями, а также средствами для чистки твердых поверхностей.

Необходимо регулярно чистить ткань Dynamica Suede. Не трите ее слишком сильно и не используйте отпариватель. Достаточно почистить ее мягкой щеткой, сухой салфеткой или пылесосом.

Не пользуйтесь впитывающей салфеткой или бумагой с рисунком, так как краска может перейти на ткань.

КОЖА

-  Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для чистки кожи. Не пользуйтесь растворителями. Не используйте химические средства, спирт и абразивные материалы, поскольку они могут привести к быстрой порче кожи. Использование неразрешенных средств аннулирует гарантию.
-  Если вы не можете самостоятельно выбрать средства для применения, обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую Land Rover.

Для чистки и защиты кожи используйте средство Land Rover BAC500490.

Чтобы грязь не въедалась в кожу и не появлялись пятна, нужно регулярно осматривать обивку и чистить её раз в один-два месяца, как описано ниже.

1. При помощи чистой, влажной, неокрашенной ткани протирайте обивку, удаляя с нее мелкую пыль. Во избежание абразивного воздействия на кожаную поверхность при протирке необходимо часто менять ткань и использовать чистый участок ткани. Не допускайте намокания кожи.
2. Если этого оказалось недостаточно, то смочите ткань в теплой мыльной воде и отожмите ее. Не используйте мыло, содержащее щелочь.
3. Для очистки сильно загрязненных участков используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover. Протрите насухо чистой мягкой тканью, периодически поворачивая ее чистой стороной.

Используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover несколько раз в год, чтобы поддерживать мягкость и внешний вид кожи. Это средство питает и увлажняет кожу, создает на ее поверхности защитный слой, защищающий ее от проникновения внутрь пыли и любых веществ.

- Одежда темных тонов может окрашивать кожаную обивку, как и обивку из других материалов.
- Такие элементы фурнитуры, как пряжки ремней, застёжки «молнии», заклёпки и т.п. могут оставлять заметные царапины на кожаной обивке.
- Если пролитые чай, кофе или чернила не удалить немедленно, то придется смириться с тем, что пятна останутся навсегда.
- Не используйте чистящее средство, не предназначенное для использования в автомобиле. Несмотря на то, что эти средства на первый взгляд дают отличный эффект, их использование ведет к быстрому износу кожи и служит причиной аннулирования гарантии.

Если вы пользуетесь услугами специалиста по чистке автомобилей, то убедитесь в том, что он знаком и в точности следует изложенным выше инструкциям.

Примечание: *Некоторые материалы/ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.*

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ



Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств или волокон ткани. Любые субстанции, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае удара.

Вытяните полностью ремни безопасности, затем очистите их с помощью теплой воды и нейтрального мыла. Полностью вытянутая лента ремня должна просохнуть на воздухе, без дополнительного нагрева.

Примечание: *Очищая ремни безопасности, проверьте отсутствие повреждений и степень износа лент ремней. О любых повреждениях следует сообщить дилеру/в авторизованную мастерскую, которые и должны устранить их.*

КРЫШКИ БЛОКОВ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Крышки подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для чистки обивки.



Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на раскрытие подушек безопасности в случае удара.

КОВРОВЫЕ ПОКРЫТИЯ И КОВРИКИ

Пятна можно удалять, аккуратно стирая их при помощи теплого мыльного раствора невысокой концентрации.

Въевшиеся пятна можно удалять при помощи имеющегося в продаже средства для чистки ковровых покрытий.

ЩИТОК ПРИБОРОВ, СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН И АУДИОСИСТЕМА



Не пользуйтесь средствами очистки обивки для приведения в порядок электрического оборудования, например переключателей на панели управления.



При чистке мест, расположенных возле переключателей, следите за тем, чтобы жидкость не попадала в зазоры между компонентами и не затекала под панели облицовки.

- Чистите слегка увлажненной тканью.
- Не пользуйтесь химическими составами и бытовыми чистящими средствами.
- Не допускайте контакта острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
- Чтобы исключить возникновение ошибок, не дотрагивайтесь до сенсорного экрана несколькими пальцами одновременно.
- Не давите на экран слишком сильно.

ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

При замене используйте только щетки стеклоочистителя, идентичные оригинальным щеткам.

Прежде чем заменить щётку стеклоочистителя, рычаги стеклоочистителя следует установить в сервисное положение следующим образом:

Примечание: Во время замены щеток стеклоочистителей электронный ключ должен оставаться в автомобиле.

1. Убедитесь, что зажигание выключено.
2. Включите зажигание, затем выключите снова.
3. Сразу же нажмите на переключатель управления стеклоочистителями, чтобы выполнить однократное включение щеток, затем снова включите зажигание.

Стеклоочистители займут сервисное положение.

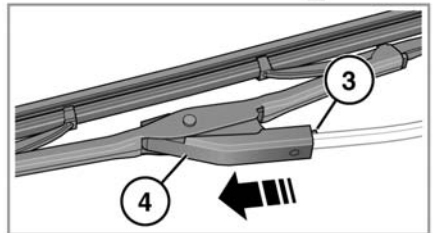
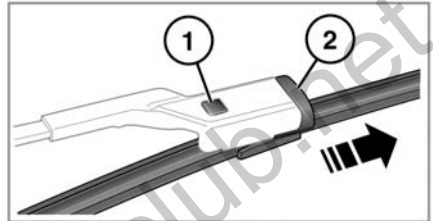
4. После установки новых деталей выключите зажигание. Стеклоочистители вернуться в положение парковки.

Щетка переднего стеклоочистителя:

Отведите щетку от стекла.

1. Нажмите на кнопку и удерживайте ее в этом положении.
2. Потяните щетку стеклоочистителя в сторону от кнопки.

При установке новой щетки в гнездо кнопки встанет на место со щелчком.



SL1904

Щетка заднего стеклоочистителя:

Отведите щетку от стекла.

3. Отожмите фиксатор и удерживайте его в этом положении.
4. Сдвиньте щетку вдоль рычага стеклоочистителя, мимо крепления.

При установке новой щетки на рычаг стеклоочистителя фиксатор встанет на место со щелчком.


ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА



Открытие

1. Потяните ручку замка капота, которая находится в левой передней нише для ног.
2. Поднимите предохранительную защелку капота, расположенную под центральной точкой капота, и поднимите капот.

Закрывание

-  **Не ездите с капотом, удерживаемым только одной предохранительной защелкой.**
3. Опустите капот до фиксации предохранительной защелки. Обеими руками нажмите на капот до щелчка. Убедитесь в надежной фиксации обеих защелок, попробовав приподнять передний край капота.

ТОКСИЧНЫЕ ЖИДКОСТИ

Используемые в автомобилях жидкости токсичны, поэтому не допускайте их употребления и контакта с открытыми ранами.

Для личной безопасности всегда читайте и соблюдайте все инструкции, указанные на наклейках и емкостях.

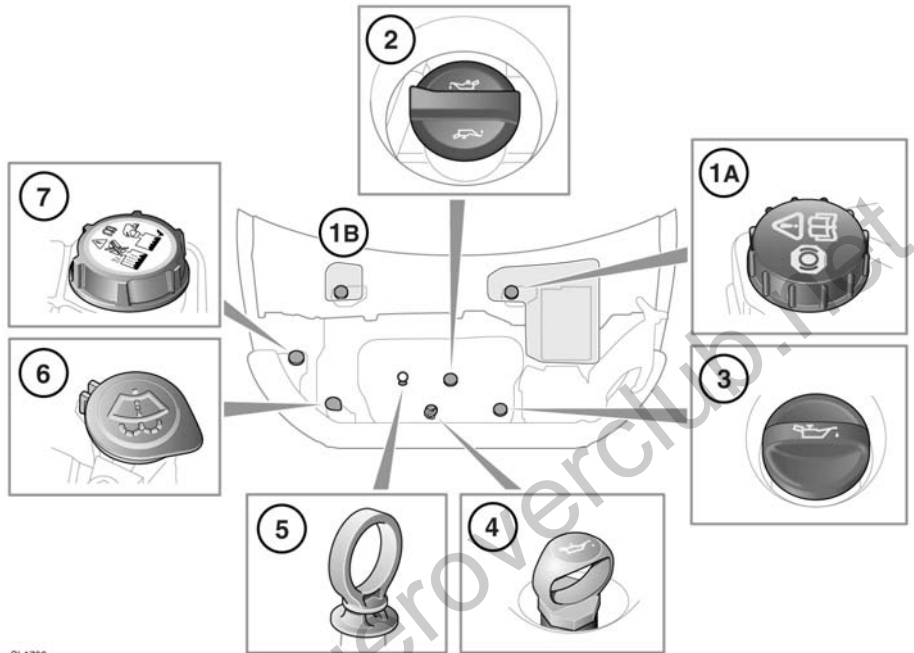
ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.



Слив отработанного масла в канализацию, водоёмы и на грунт противозаконен. Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

МОТОРНЫЙ ОТСЕК – ОБЗОР



SL1700

Бензиновый двигатель 2.0L

1. Крышки бачков тормозной жидкости/ рабочей жидкости сцепления (под накладками):
 - A. Автомобили с левосторонним управлением.
 - B. Автомобили с правосторонним управлением.
2. Крышка масляной горловины двигателя.

5. Масляный щуп двигателя.
6. Крышка заливной горловины омывающей жидкости.
7. Крышка заливной горловины охлаждающей жидкости.



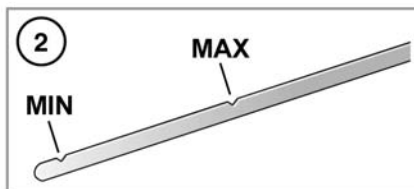
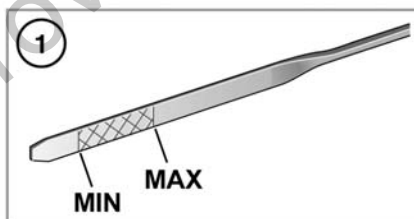
Не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска.

Дизельный двигатель 2.2L

1. Крышка бачка тормозной жидкости/ рабочей жидкости сцепления (под накладками):
 - A. Автомобили с левосторонним управлением.
 - B. Автомобили с правосторонним управлением.
3. Крышка маслоналивной горловины двигателя.
4. Масляный щуп двигателя.
6. Крышка заливной горловины омывающей жидкости.
7. Крышка заливной горловины охлаждающей жидкости.

ПРОВЕРКА МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ

- ❗ Проверяйте уровень масла в двигателе каждую неделю. Если уровень масла внезапно понизился, или вы заметили значительное падение его уровня, обратитесь к квалифицированным специалистам.
- ❗ Не допускайте падения уровня масла ниже минимальной отметки или риски на щупе.
- ❗ Если на экране появилось сообщение **НИЗКИЙ УРОВЕНЬ МОТОРНОГО МАСЛА**, выбрав безопасное место, незамедлительно остановитесь, выключите двигатель и обратитесь к квалифицированным специалистам. Не запускайте двигатель, пока причина не будет устранена.



SL1767

1. Бензиновый двигатель 2.0L
2. Масляный щуп дизельного двигателя 2.2L

ПОДГОТОВКА К ПРОВЕРКЕ УРОВНЯ МАСЛА

Перед проверкой уровня масла убедитесь, что:

- автомобиль стоит на ровной поверхности;
- Моторное масло холодное.

Примечание: Если необходимо проверить уровень масла, когда двигатель прогрет, выключите зажигание и выждите 5 минут, чтобы моторное масло стекло обратно в поддон. Не запускайте двигатель.

После этого проверьте уровень масла следующим образом:

1. Выньте масляный щуп и протрите его безворсовой тканью;
2. для проверки уровня масла полностью вставьте масляный щуп и снова выньте.

Если уровень масла на щупе:

- ближе к верхней отметке или риску, чем к нижней – долив масла не требуется;
- ближе к нижней отметке, чем к верхней – долейте 0,5 л (1 пинту) масла;
- ниже нижней отметки или риски, долейте 1,5 л (2,6 пинты) масла (для дизельного двигателя), или 0,8 л (1,4 пинты) (для бензинового двигателя). Через 5 минут проверьте уровень повторно.

ДОЛИВ МОТОРНОГО МАСЛА

- ❗ Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего требуемым техническим условиям.
- ❗ Нарушение требования об использовании масел, отвечающих спецификациям, может привести к повышенному износу двигателя, отложению смол и увеличению вредных выбросов. Это также может привести к повреждению двигателя.
- ❗ Избыточный долив масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимальный уровень.

1. Отверните крышку маслосливной горловины.
2. Добавьте такое количество масла, чтобы уровень на щупе был между отметками или рисками **MIN** и **MAX**.
3. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
4. Заново проверьте уровень масла через 5 минут.

Необходимо применять масло, соответствующее требуемым техническим условиям, и удостовериться в том, что оно подходит для климатических условий, в которых эксплуатируется автомобиль.

Примечание: Приблизительное количество масла, требуемого для достижения уровня на щупе между отметками **MIN** и **MAX**, составляет 0,85 л (1,5 пинты) для бензиновых двигателей и 1,5 литра (2,6 пинты) для дизельных двигателей.

ХАРАКТЕРИСТИКИ МОТОРНОГО МАСЛА

Важно использовать масло с надлежащими техническими характеристиками. В автомобилях, оборудованных противосажевыми фильтрами (DPF), необходимо использовать указанные масла, иначе произойдет серьезное повреждение двигателя. Использование указанных масел обеспечивает максимальный срок службы DPF.

При продаже нового автомобиля в странах с топливом с высоким содержанием серы, противосажевый фильтр не устанавливается, и к применению указываются альтернативные марки масел. См. **202, СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ**. Использование масел ненадлежащих типов приведет к серьезному повреждению двигателя.

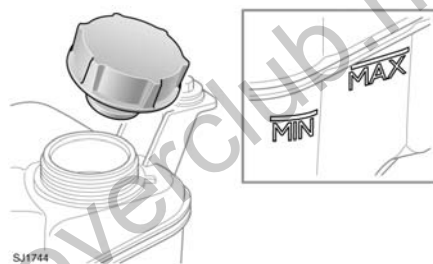
Land Rover рекомендует масла Castrol. См. **247, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ



Работа двигателя без охлаждающей жидкости приводит к серьезному повреждению двигателя.

Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует проверять не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях). Проверяйте уровень только на холодной системе.



Обеспечивайте поддержание уровня между отметками **MIN** и **MAX**, расположенными на боковой поверхности расширительного бачка.

Если уровень упал внезапно или значительно, необходимо провести проверку автомобиля при помощи квалифицированного специалиста.

ДОЛИВ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ



Не снимайте крышку наливной горловины на горячем двигателе – струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.



Жидкость системы охлаждения легко воспламеняется. Не допускайте попадания жидкости системы охлаждения на источники открытого пламени и искрообразования (например, на горячий двигатель) – это может привести к возгоранию.



Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы сбавить давление перед полным снятием крышки.




При поездках в местах, где доступная для заливки вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Долив соленой воды может привести к значительному повреждению двигателя.


Долейте до метки **MAX** на боковой стенке расширительного бачка. Применяйте только 50% раствор воды и жидкости системы охлаждения Техасо XLC.


***Примечание:** В экстренном случае, если отсутствует разрешенная жидкость системы охлаждения, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления защиты от замерзания. Не доливайте или неправляйте жидкостью системы охлаждения традиционного состава. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к квалифицированному специалисту.*


По завершении доливки плотно закрутите крышку до щелчка защелки.

НЕЗАМЕРЗАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

 Жидкость системы охлаждения токсична; ее проглатывание может привести к гибели. Храните емкости с жидкостью системы охлаждения закрытыми, в недоступном для детей месте. Если есть подозрение, что вы случайно проглотили жидкость системы охлаждения, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

 При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

 Применение неразрешенной жидкости системы охлаждения оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.

 Жидкость системы охлаждения повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Жидкость системы охлаждения содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание жидкости системы охлаждения в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне $50\% \pm 5\%$ круглогодично, а не только в холодную погоду. Чтобы убедиться в сохранении антикоррозийных свойств охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год и полностью менять каждые десять лет вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя.

Удельная плотность 50%-го раствора антифриза при 20°C (68°F) составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до -40°C (-40°F).

ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ



Если ход педали тормоза заметно увеличился или происходит заметное уменьшение тормозной жидкости, немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. Езда при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.



Тормозная жидкость очень токсична. Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.



Тормозная жидкость легко воспламеняется. Не допускайте попадания тормозной жидкости на источники открытого пламени и искрообразования (например, на горячий двигатель).



Не совершайте поездок при уровне жидкости ниже отметки MIN.



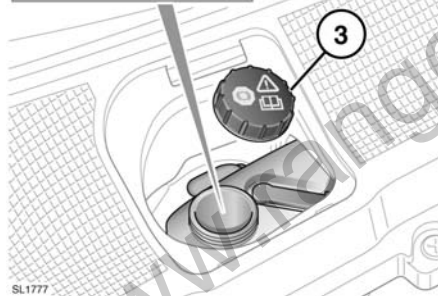
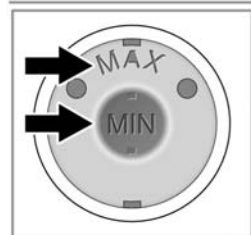
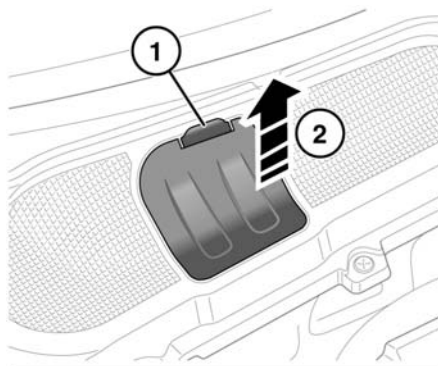
Если объем жидкости в бачке тормозной системы падает ниже рекомендуемого уровня, загорается красный сигнализатор на щитке приборов.

Примечание: Если сигнализатор загорается во время движения, остановите автомобиль, как только позволят условия безопасности, плавно нажимая педаль тормоза. Проверьте уровень жидкости и при необходимости долейте.

Проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю на автомобиле, стоящем на ровной поверхности (при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации – чаще).

Проверка уровня рабочих жидкостей

Правостороннее управление:



1. Отсоедините защелку и потяните вперед.
2. Потяните вверх, чтобы отсоединить, и поднимите крышку.
3. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи. Снимите крышку.

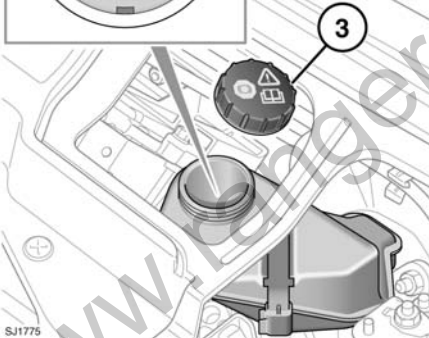
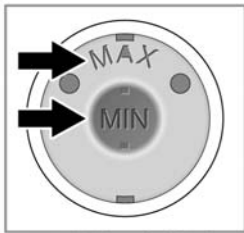
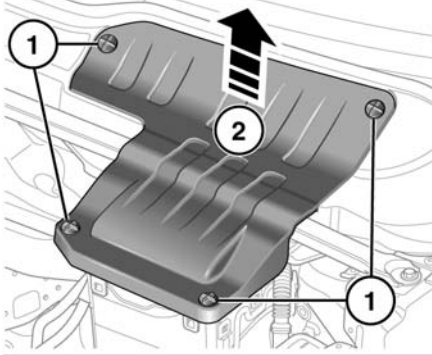
Уровень жидкости должен быть между отметками **MIN** и **MAX**.

SL1777

www.rangeroverclub.net

Проверка уровня рабочих жидкостей

Левостороннее управление:



SJ1775

1. Снимите крышку аккумуляторной батареи. Поверните четыре фиксатора на 90 градусов против часовой стрелки, чтобы отсоединить ее.
2. Снимите крышку.
3. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи. Снимите крышку.
Уровень жидкости должен быть между отметками **MIN** и **MAX**.

Примечание: При нормальной эксплуатации уровень может немного уменьшаться в результате износа тормозных колодок, но не должен падать ниже отметки **MIN**.

www.rangeroverclub.net

ДОЛИВ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ/ЖИДКОСТИ ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ

⚠ Тормозная жидкость повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

⚠ Применяйте только новую жидкость из герметичной емкости (жидкости из открытых емкостей или слитые из системы ранее впитывают влагу, что может негативно отразиться на характеристиках, поэтому их нельзя использовать).

⚠ **Доливайте тормозную жидкость Shell DOT4 ESL.** Если ее нет в наличии, используйте совместимую синтетическую тормозную жидкость DOT4 с низким уровнем вязкости, соответствующую стандарту ISO 4925 класс 6 и спецификации Land Rover LRES22BF03. Разрешается использовать тормозную жидкость только этого типа и стандарта.

⚠ Не доливайте тормозную жидкость до максимальной отметки (за исключением случаев, когда были заменены тормозные колодки). Если у вас есть сомнения, обратитесь за помощью к специалисту.

1. Долейте жидкость в резервуар хотя бы до минимальной отметки.
2. Установите крышку бачка на место.
3. Установите крышку отсека на место.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОМЫВАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

⚠ Не допускайте попадания омывающей жидкости на источники открытого пламени и искрообразования.

⚠ Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4°C (40°F), применяйте омывающую жидкость с защитой от замерзания.

⚠ Применяйте только разрешенные омывающие жидкости.

⚠ Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте водой участок, на который попала жидкость.

ДОЛИВ ОМЫВАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

Из бачка омывателя жидкость подается на жиклеры ветрового и заднего стекла, а также на жиклеры омывателя фар.

Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю.

Обязательно доливайте жидкость омывателя для предотвращения замерзания стекол.

Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.

1. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Заполняйте бачок, пока жидкость не станет видна в горловине.
4. Установите крышку горловины.

ЗАСОРЕНИЕ ЖИКЛЕРОВ ОМЫВАТЕЛЯ



Не включайте жиклеры омывателя во время их прочистки или регулировки. Жидкость омывателя ветрового стекла опасна для глаз и кожи. Всегда читайте инструкции производителя жидкости омывателя и соблюдайте их.

Если жиклёр омывателя засорился, прочистите его тонкой проволокой, вставив ее в жиклёр. После прочистки убедитесь в том, что проволока полностью извлечена. Положение жиклера омывателя ветрового стекла можно отрегулировать.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ



Не допускайте открытого пламени или других источников воспламенения рядом с аккумуляторной батареей, поскольку она может выделять взрывоопасные газы.



Обеспечьте надлежащую защиту глаз при работе рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании. Это снизит риск повреждения глаз брызгами электролита.



Во избежание травм не допускайте детей близко к аккумуляторной батарее.



Не забывайте, что аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Аккумуляторная батарея содержит очень едкую и токсичную кислоту.

УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ



При попадании электролита в глаза, на кожу или на одежду снимите одежду, на которую попал электролит, и промойте кожу обильным количеством воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Проглатывание электролита приводит к летальному исходу – немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Не подсоединяйте 12-вольтовое оборудование непосредственно к клеммам аккумуляторной батареи. Это может вызвать образование искры и привести к взрыву.



Пробки банок батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не закупорена и не перекручена. В противном случае в батарее может произойти рост давления, что может привести к взрыву.



Не подвергайте батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легко воспламеняющийся газ.



Если аккумуляторная батарея замерзла, не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее, не заряжайте ее и не пытайтесь запустить двигатель. Это может привести к взрыву.

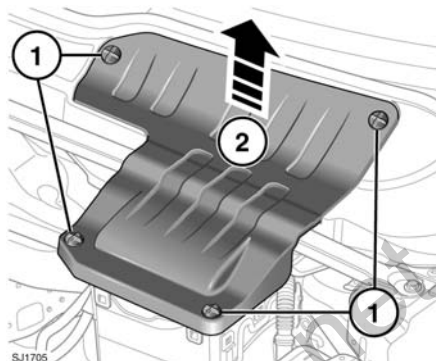
⚠ Перед началом работ с аккумуляторной батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи.

⚠ Не прикасайтесь к полюсным наконечникам и клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После обслуживания аккумуляторной батареи всегда тщательно мойте руки.

Ваш автомобиль оснащен аккумуляторной батареей, требующей минимального ухода, емкостью 80 А/ч или аккумуляторной батареей AGM (технология абсорбирующих перегородок из стеклянного микроволокна) емкостью 80 А/ч. Аккумуляторные батареи AGM полностью герметичны и не обслуживаются.

! Не пытайтесь вскрыть или снять верхнюю часть аккумуляторной батареи AGM.

В условиях жаркого климата необходимо чаще проверять уровень и состояние электролита малообслуживаемой аккумуляторной батареи. При необходимости можно доливать в батарею дистиллированную воду.



1. Поверните четыре фиксатора на 90 градусов против часовой стрелки, чтобы отсоединить ее.
2. Снимите крышку аккумуляторной батареи.


Отверните шесть пробок банок батареи и положите их в надежное место.


Убедитесь в том, что объем жидкости (электролита) соответствует уровню пластмассового индикатора. Если необходимо, долейте дистиллированную воду, но не допускайте перелива.


Установите на место шесть пробок банок батареи.


Следует незамедлительно установить на место крышку аккумуляторной батареи, чтобы обеспечить изоляцию положительной клеммы АКБ.


ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ


 Вращающиеся детали двигателя могут причинить тяжелую травму. Работая вблизи вращающихся деталей двигателя, соблюдайте особую осторожность.


 Перед запуском обесточенного автомобиля убедитесь, что включен стояночный тормоз, либо установите под колеса подходящие колодки. Убедитесь, что выбран диапазон Р (Стоянка) или включена нейтральная передача (на автомобилях с МКПП).


 При работе с аккумуляторной батареей всегда защищайте глаза.

 Если аккумуляторная батарея замерзла, не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее, не заряжайте ее и не пытайтесь запустить двигатель. Это может привести к взрыву.

 При нормальной эксплуатации аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ. Объем выделяемого газа достаточен для сильного взрыва, который может причинить серьезные травмы. Убедитесь, что вблизи моторного отсека отсутствует искрение и открытое пламя.

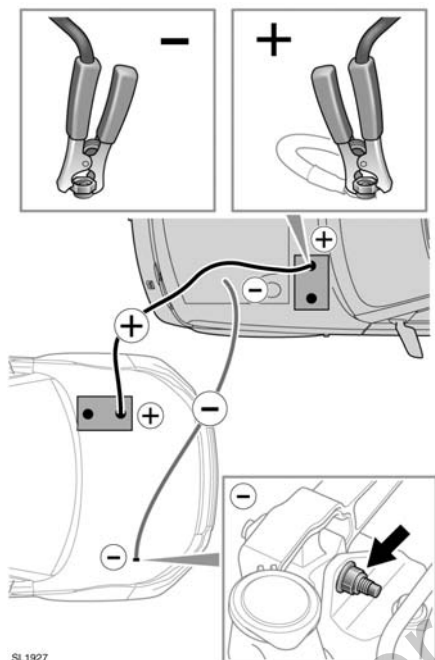
 Убедитесь, что между автомобилем-донором и обесточенным автомобилем нет физического контакта, за исключением вспомогательных проводов.

 Убедитесь, что вспомогательная аккумуляторная батарея или пусковое устройство рассчитаны на 12 В.

 Перед использованием какого-либо электрооборудования отсоедините вспомогательные провода.

Примечание: Перед подсоединением вспомогательных проводов убедитесь в правильности подсоединения аккумуляторной батареи на автомобиле с разряженной батареей и в том, что все электрооборудование выключено.

Аккумуляторная батарея автомобиля



SL1927

1. Подсоедините один конец положительного (красного) вспомогательного провода к положительной (+) клемме батареи автомобиля-донора.
2. Подсоедините другой конец положительного вспомогательного провода к положительной (+) клемме разряженной аккумуляторной батареи.
3. Подсоедините один конец отрицательного (черного) вспомогательного провода к точке массы автомобиля-донора, рекомендованной для подобного запуска.
4. Подсоедините второй конец отрицательного вспомогательного провода к указанной «массе».
Примечание: Убедитесь в том, что провода не касаются подвижных деталей, и проверьте надежность всех четырех соединений.
5. Запустите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.
6. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.
Примечание: Запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с ранее разряженной батареей до отключения вспомогательных проводов.
7. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать на холостых оборотах две минуты.
8. Выключите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей.
9. Отсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод от запускаемого автомобиля.
10. Отсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод от автомобиля-донора.
11. Отсоедините положительный (красный) вспомогательный провод от разряженной аккумуляторной батареи.
12. Отсоедините положительный (красный) вспомогательный провод от автомобиля-донора.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА

Чтобы запустить двигатель с помощью пускового устройства или вспомогательной аккумуляторной батареи, выполните следующие действия в указанной последовательности.

1. Подсоедините положительный (красный) вспомогательный провод к положительной (+) клемме разряженной аккумуляторной батареи.
2. Подсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод к точке массы автомобиля.
3. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу.
4. Отсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод от аккумуляторной батареи автомобиля.
5. Отсоедините положительный (красный) вспомогательный провод от автомобиля.

СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Для установки снятой ранее аккумуляторной батареи потребуются специальные инструменты, поэтому снятие и установку должны выполнять только квалифицированные специалисты. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

ЗАРЯДКА ИЛИ ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ АВТОМОБИЛЯ

Если требуется зарядить аккумуляторную батарею, ее необходимо снять с автомобиля. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.



Отсоединение, снятие и установку аккумуляторной батареи должны выполнять только квалифицированные специалисты. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.



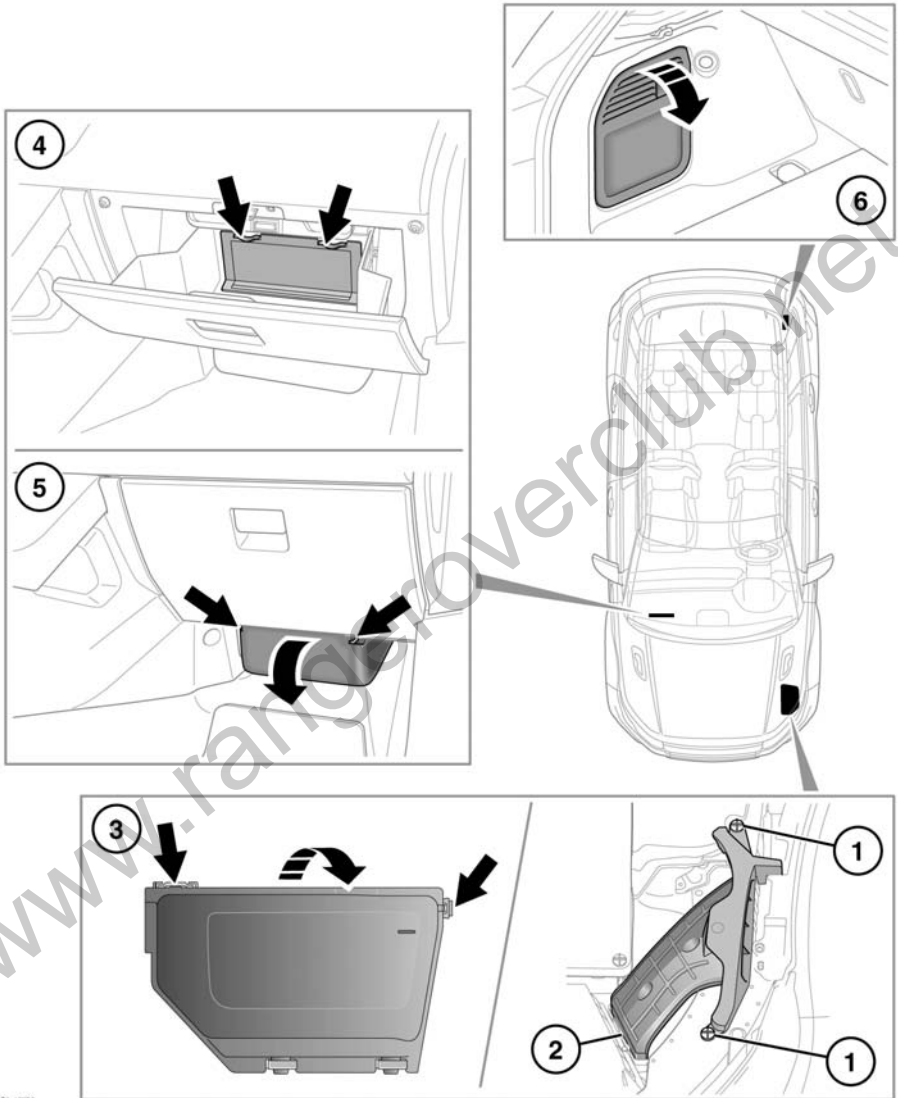
Использованные батареи следует правильно утилизировать, поскольку они содержат различные вредные вещества.

По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую компании и/или в местные уполномоченные органы.

ПОСЛЕДСТВИЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Отсоединение аккумуляторной батареи может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении аккумулятора может сработать сигнализация – это зависит от параметров ее настройки, установленных перед тем, как была снята аккумуляторная батарея. Если сигнализация не сработала, отключите ее как обычно при помощи электронного ключа. Для правильной работы стеклоподъемников может потребоваться повторная калибровка.

РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



SL1770



Не допускайте попадания влаги в блок предохранителей при снятой крышке и ставьте крышку на место при первой возможности.

www.rangeroverclub.net

Моторный отсек – доступ к блоку предохранителей:

1. Удалите два пластиковых фиксатора.
2. Потяните трубу вверх, чтобы отсоединить ее от воздуховода.
3. Отожмите фиксаторы. Теперь блок предохранителей можно открыть.

Номера и расположение предохранителей в моторном отсеке показаны на внутренней стороне крышки блока предохранителей.

Салон – доступ к блоку предохранителей. Имеется две крышки.

4. Для доступа к верхней части откройте перчаточный ящик и снимите панель обшивки перчаточного ящика. На панели наклеено изображение защищаемых цепей и расположение предохранителей.
5. Для доступа к нижней части снимите нижнюю панель.

Багажное отделение – доступ к блоку предохранителей:

6. Снимите левую панель облицовки багажного отделения.

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ



Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую электрическую цепь.



При замене устанавливайте предохранители номинала и типа, разрешенного Land Rover, или предохранители с соответствующими характеристиками. Использование неподходящего предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что, в свою очередь, может вызвать пожар.



Если после замены новый предохранитель перегорает, следует проверить систему у дилера/ в авторизованной мастерской компании.

Примечание: Land Rover рекомендует, чтобы замену реле выполняли только квалифицированные специалисты.

Пинцет для извлечения предохранителей находится в блоке предохранителей в салоне. Возьмитесь пинцетом за верхнюю часть предохранителя и выньте его. Обрыв нити в корпусе предохранителя указывает на то, что предохранитель перегорел и нуждается в замене.

В блоке предохранителей в салоне имеется несколько запасных предохранителей. Подробную информацию см. на наклейке в блоке предохранителей.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
1	Диод	–	Питание системы управления двигателем
2	5	желто-коричневый	Питание блока питания
3	80	–	Вентиляторы системы охлаждения
4	60	–	Дизельный – сигнализатор свечей накаливания
5	80	–	Электрический усилитель рулевого управления
6	15	синий	Кислородные датчики
7	5	желто-коричневый	Управление двигателем, муфта кондиционера
8	20	желтый	Дизельные и бензиновые – блок управления ECU двигателя
9	10	красный	Дизельный – датчики двигателя
10	20	желтый	Автоматическая коробка передач
11	10	красный	Дизельные и бензиновые – датчики двигателя
12	15	синий	Дизельный – байпасный канал EGR Бензиновый – катушки зажигания
13	10	красный	Муфта кондиционера
14	15	синий	Дизельный – датчики двигателя
15	40	зеленый	Стартер
16	100	–	Обогреватель PTC
17	60	–	Блок предохранителей в салоне
18	60	–	Блок предохранителей в салоне
19	60	–	Блок предохранителей в багажном отделении
20	60	–	Блок предохранителей в багажном отделении
21	60	–	Питание блока питания
22	30	розовый	Передние стеклоочистители
23	40	зеленый	Блок предохранителей в салоне
24	–	–	Не используется
25	30	розовый	Антиблокировочная система тормозов
26	40	зеленый	Антиблокировочная система тормозов
27	40	зеленый	Блок предохранителей в салоне
28	40	зеленый	Вентилятор обогревателя
29	30	розовый	Электрический тормоз прицепа – Австралия

Предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
30	15	синий	Омыватель стекол фар
31	15	синий	Звуковые сигналы
32	20	желтый	Вспомогательный обогреватель
33	5	желто-коричневый	Обмотки реле – звуковой сигнал, обогрев ветрового стекла, топливный насос
34	40	зеленый	Обогрев ветрового стекла, левая сторона
35	40	зеленый	Обогрев ветрового стекла, правая сторона
36	5	желто-коричневый	Вспомогательный водяной насос
37	20	желтый	Топливный насос
38	–	–	Не используется
39	–	–	Не используется
40	5	желто-коричневый	Фара AFS (правая)
41	5	желто-коричневый	Фара AFS (левая)
42	5	желто-коричневый	Управление фарами, блок управления динамической коррекцией положения фар
43	5	желто-коричневый	Автоматическое переключение дальнего света, камера заднего вида,
44	10	красный	Обогрев рулевого колеса
45	5	желто-коричневый	Дизельный – вспомогательный водяной насос, датчик наличия воды в топливе

www.rangeroverclub.net

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
1	5	желто-коричневый	Приемник электронного ключа, датчик сигнализации, система ТРМ
2	–	–	Не используется
3	10	красный	Передние противотуманные фары
4	–	–	Не используется
5	5	желто-коричневый	Антиблокировочная система тормозов
6	5	желто-коричневый	Блок предохранителей в моторном отсеке/багажном отделении
7	–	–	Не используется
8	25	бесцветный	Блок двери пассажира
9	5	желто-коричневый	Электрический стояночный тормоз
10	5	желто-коричневый	Обогрев форсунок омывателя
11	10	красный	Фонари заднего хода прицепа
12	5	желто-коричневый	Фонари заднего хода
13	–	–	Не используется
14	5	желто-коричневый	Датчик педали тормоза
15	30	зеленый	Обогрев заднего стекла
16	5	желто-коричневый	Электрический усилитель рулевого управления
17	5	желто-коричневый	Блок управления системой доступа без ключа
18	–	–	Не используется
19	5	желто-коричневый	Блок управления двигателем
20	5	желто-коричневый	Педаль акселератора
21	5	желто-коричневый	Блок управления обогревателем РТС, переключатель центральной консоли, крайний блок выключателей на панели управления

Предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
22	5	желто-коричневый	Автоматическая коробка передач
23	–	–	Не используется
24	5	желто-коричневый	Правая задняя противотуманная фара
25	5	желто-коричневый	Левая задняя противотуманная фара
26	–	–	Не используется
27	10	красный	Габаритные фонари прицепа
28	–	–	Не используется
29	–	–	Не используется
30	–	–	Не используется
31	5	желто-коричневый	Датчик дождя, выключатель вспомогательных световых приборов, блок питания, датчик влажности, индикатор выключения подушки безопасности пассажира
32	25	бесцветный	Модуль двери водителя
33	–	–	Не используется
34	10	красный	Запирание/отпирание лючка топливноналивной горловины
35	–	–	Не используется
36	5	желто-коричневый	Сирена с автономным питанием
37	20	желтый	Блок системы доступа и запуска двигателя без ключа
38	15	синий	Омыватель ветрового стекла
39	25	бесцветный	Блок левой задней двери
40	5	желто-коричневый	Переключатель стеклоподъемника двери водителя, часы, поясничная опора сиденья переднего пассажира
41	–	–	Не используется
42	30	зеленый	Сиденье водителя
43	15	синий	Омыватель заднего стекла
44	25	бесцветный	Блок правой задней двери
45	30	зеленый	Сиденье переднего пассажира
46	–	–	Не используется

www.rangeroverclub.net

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
47	20	желтый	Блок управления шторкой
48	15	синий	Электрический разъем прицепа (+аккумулятора)
49	–	–	Не используется
50	–	–	Не используется
51	5	желто-коричневый	Переключатели на рулевом колесе
52	20	желтый	Передний прикуриватель
53	20	желтый	Гнездо для подключения дополнительного оборудования – вещевого ящик
54	–	–	Не используется
55	20	желтый	Гнездо для подключения дополнительного оборудования – задняя консоль
56	10	красный	Система SRS
57	10	красный	Внутреннее освещение
58	–	–	Не используется
59	–	–	Не используется
60	–	–	Не используется
61	5	желто-коричневый	Блок управления запуском
62	10	красный	Система управления микроклиматом
63	20	желтый	Гнездо для подключения дополнительного оборудования – багажное отделение
64	–	–	Не используется
65	–	–	Не используется
66	5	желто-коричневый	Диагностика
67	15	синий	Прицеп
68	–	–	Не используется
69	15	синий	Автоматическая коробка передач

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В БАГАЖНОМ ОТДЕЛЕНИИ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
1 RA	10	красный	Сенсорный экран
2 RA	15	синий	Модуль радио
3 RA	10	красный	Цифровое радио/модуль телевизора
4 RA	15	синий	Мультимедийная система в задней части салона
5 RA	5	желто-коричневый	Выключатели сидений
6 RA	30	зеленый	Электрический стояночный тормоз
7 RA	15	синий	Задний стеклоочиститель
8 RA	30	зеленый	Электрический стояночный тормоз
9 RA	–	–	Не используется
10 RA	5	желто-коричневый	Усилитель
11 RA	40	зеленый	Усилитель
12 RA	–	–	Не используется
1 RB	5	желто-коричневый	Адаптивная динамическая система
2 RB	15	синий	Модуль электронного дифференциала
3 RB	15	синий	Подогреватель сиденья водителя
4 RB	15	синий	Подогрев пассажирского сиденья
5 RB	30	зеленый	Адаптивная динамическая система
6 RB	25	бесцветный	Дверь багажного отделения с электроприводом
7 RB	5	желто-коричневый	Инфракрасный приемник подогревателя, работающего на топливе
8 RB	10	красный	Панель приборов
9 RB	5	желто-коричневый	Камера определения дистанции
10 RB	5	желто-коричневый	Контроль «мертвых зон»
11 RB	–	–	Не используется
12 RB	–	–	Не используется

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

Описание	Дизельный двигатель	Бензиновый двигатель
Число цилиндров	4	4
Рабочий объем	2179 куб. см	1999 куб. см
Порядок работы цилиндров	1 – 3 – 4 – 2	1 – 3 – 4 – 2
Степень сжатия	15,8:1	10:1

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Описание	Модификация	Спецификация
Моторное масло	Дизельный двигатель с противосажевым фильтром (DPF)	5W/30 – спецификация Ford 934-B или Castrol SLX Professional Powerflow C1
	Дизельный двигатель без противосажевого фильтра (DPF)	5W/30 – спецификация Ford 913-B или Castrol SLX Professional A5
	Бензиновый двигатель	5W/30 – спецификация Ford 913-B
Трансмиссионное масло	Механическая	Castrol BOT350 M3
	Автоматическая	Nippon AW-1 ATF
Раздаточная коробка	Для всех автомобилей	Castrol BOT118+
Муфта Haldex	Для всех автомобилей	STAT OIL SL01-301
Масло заднего дифференциала	Для всех автомобилей	Castrol EPX
Тормозная жидкость/ жидкость привода сцепления	Для всех автомобилей	Shell DOT4 ESL. При отсутствии можно использовать совместимую синтетическую тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03.
Омыватель стекла	Для всех автомобилей	Незамерзающий омыватель стекла
Охлаждающая жидкость	Для всех автомобилей	50% смесь жидкости системы охлаждения Техасо XLC с водой.

Land Rover рекомендует масла Castrol.



www.rangeroverclub.net

ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

Наименование	Модификация	Емкость
Топливный бак	Дизельный двигатель	60 л (13,2 галл.)
	Бензиновый двигатель	70 л (15,4 галл.)
Заливка масла в двигатель и замена фильтра	Дизельный двигатель	5,9 л (10,4 пинты)
	Бензиновый двигатель	5,6 л (9,9 пинты)
Коробка передач	Механическая	2,0 л (3,5 пинты)
	Автоматическая	7 л (12,3 пинты)
Раздаточная коробка	Для всех автомобилей	0,75 л (1,3 пинты)
Муфта Haldex	Для всех автомобилей	0,65 л (1,1 пинты)
Задний дифференциал	Для всех автомобилей	0,7 л (1,2 пинты)
Бачок омывателя	С омывателем фар	4,2 л (7,4 пинты)
	Без омывателя фар	3,1 л (5,5 пинты)
Система охлаждения (заправка)	Дизельный двигатель:	
	Механическая, с дополнительным подогревателем	5,6 л (9,9 пинты)
	Механическая, без дополнительного подогревателя	5,4 л (9,5 пинты)
	Автоматическая, с дополнительным подогревателем	5,9 л (10,4 пинты)
	Автоматическая, без дополнительного подогревателя	5,7 л (10,0 пинты)
	Бензин:	
С дополнительным подогревателем	4,6 л (8,1 пинты)	
Без дополнительного подогревателя	4,4 л (7,7 пинты)	

Указанные ёмкости приблизительны и приводятся для справки. Уровень всех жидкостей требуется проверять, используя шуп, крышки с уровнем или по информационному модулю водителя (что применимо).

МАССА

Масса автомобиля от	Полная разрешенная масса автомобиля (GVW) ¹	Величина буксируемого веса (GTW) ²
1640 кг (3615 фунтов)	2350 кг (5180 фунтов)	4150 кг (9150 фунтов)

¹ Максимально разрешенный вес автомобиля, включая пассажиров и груз.

² Максимально разрешенный вес автомобиля и прицепа с тормозами, включая их соответствующую загрузку.

Примечание: На каждые 1000 м превышения уровня моря GTW необходимо уменьшать на 10%.

Максимальная нагрузка на передний мост ¹	Максимальная нагрузка на задний мост ¹	Максимальная нагрузка на багажник крыши ²	Максимальная грузоподъемность ³
1300 кг (2865 фунтов)	1145 кг (2525 фунтов)	75 кг (165 фунтов)	500 кг (1100 фунтов)

¹ Максимальной нагрузки на передний и задний мост не может быть одновременно, поскольку это превысит ограничение по полной разрешенной массе автомобиля.

² Это значение включает вес багажника на крыше.

³ Опции, установленные на автомобиль, уменьшают максимальную грузоподъемность.

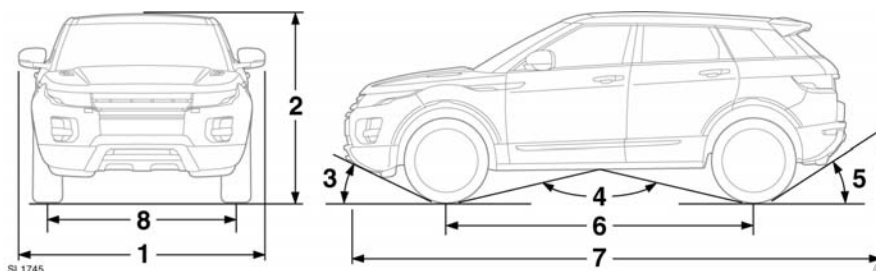
УГЛЫ УСТАНОВКИ КОЛЕС (ДЛЯ КИТАЯ)

Геометрия колес – схождение передних колес	+0,22°
Геометрия колес – схождение задних колес	+0,18°
Развал – передние	-0,51°
Развал – задние	-1,25°

ХОД ПЕДАЛИ (ДЛЯ КИТАЯ)


Ход педалей тормоза и сцепления устанавливается на заводе и не регулируется.

РАЗМЕРЫ – КУПЕ И 5-ДВЕРНЫЙ КУЗОВ



Наименование	Описание	мм (дюймы)	градусы
1	Ширина (с разложенными зеркалами)	2125 (83,7)	–
	Ширина (со сложенными зеркалами)	1965 (77,4)	–
2	Высота – купе / 5-дверный кузов	1605/1635 (63,2/64,4)	–
	Высота с дугами багажника – купе / 5-дверный кузов	1610/1640 (63,4/64,6)	
	Высота с дугами багажника и поперечными дугами крыши – купе / 5-дверный кузов	1690/1720 (66,5/67,7)	
3	Угол въезда – чистый/динамический	–	25°/19°
4	Угол проходимости	–	22°
5	Угол съезда – чистый/динамический	–	33°/30°
	Задний угол съезда со съёмным шаровым шарниром тягово-сцепного устройства	–	22°
6	Колесная база	2660 (104,8)	–
7	Длина (без основания регистрационного знака) – чистая/динамическая	4355/4365 (171,5/171,9)	–
8	Колея – передняя	1625 (63,9)	–
	Колея – задняя	1630 (64,2)	–
–	Максимальная глубина брода	500 (19,7)	–
–	Минимальный дорожный просвет	212 (8,3)	–
–	Радиус поворота (габаритный)	11,3 м (37,1 фута)	–

ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП

 Перед заменой лампы убедитесь в том, что выключены и соответствующая лампа, и зажигание. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

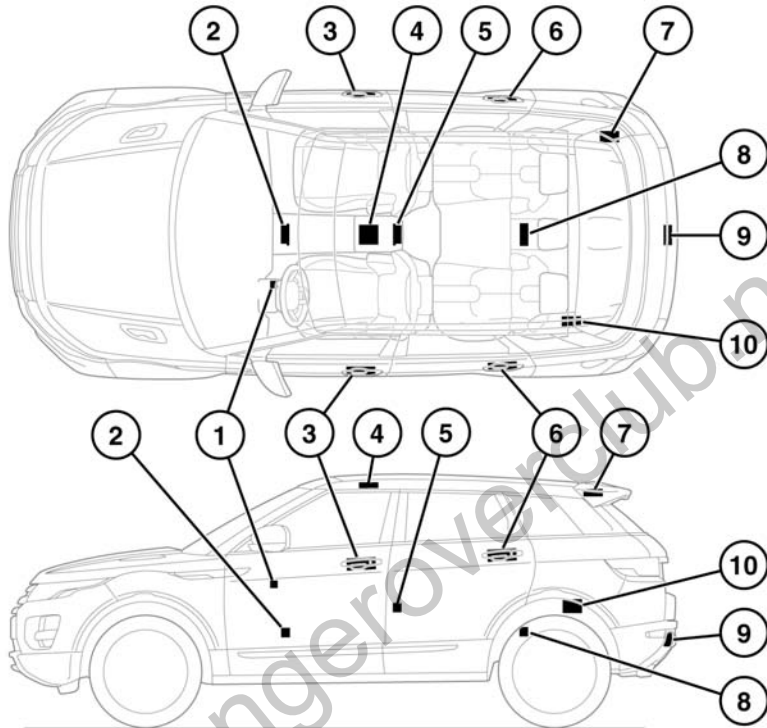
Примечание: Светодиодные лампы устанавливаются только дилером/ в авторизованной мастерской Land Rover.

Фонарь	Спецификация	Мощность (Вт)
Галогеновая фара (ближний и дальний свет)	HB3	60
Ксеноновая фара (ближний и дальний свет)	D3S	35
Передние указатели поворота	PS24WSV	24
Передние боковые повторители указателя поворота	W5W	5
Задние указатели поворота	PS24WSV	24
Фонари заднего хода	PS16W	16

КОЛЕСА И ШИНЫ

Размер колеса	Размер шины	Индекс скорости
7.0J x 17	225/65 R17	V
8.0J x 18	235/60 R18	V
8.0J x 19	235/55 R19	V
8.0J x 20	245/45 R20	V
4.0J x 18	155/85 R18 временное запасное колесо	M

ПЕРЕДАТЧИКИ ДИСТАНЦИОННЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ КЛЮЧЕЙ



SL1765

1. Резервный передатчик в рулевой колонке.
2. Передатчики в передней части салона.
3. Передатчики в наружных ручках передних дверей.
4. Беспроводной приемник в крыше.
5. Передний передатчик напольной консоли.
6. Передатчики в наружных ручках задних дверей.
7. Передатчик в багажном отделении.
8. Задний передатчик напольной консоли.
9. Приемник системы пассивного доступа в двери багажного отделения.
10. Модуль запуска без ключа.



Людам с имплантированным медицинским устройством рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см (8,7 дюйма) от таких устройств и любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPM)



Система TPM предупреждает о недостаточном давлении в шинах, но не подкачивает их. Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.



Система контроля давления в шинах НЕ МОЖЕТ регистрировать повреждения шин. Регулярно проверяйте состояние шин автомобиля, особенно при поездках по бездорожью.



При накачивании шин старайтесь не погнуть и не повредить золотниковые штоки системы TPM. Всегда следите за правильным совмещением головки насоса и золотникового штока.

Примечание: На работу системы TPM также может повлиять использование непредусмотренных типов шин. Всегда заменяйте шины согласно рекомендациям.



1



2

SL1302

1. Внешняя металлическая контргайка и золотниковый шток системы.
2. Резиновый золотниковый шток без системы TPM.

Система TPM непрерывно контролирует давление в каждой шине. Контроль давления во временном запасном колесе (если имеется) не осуществляется.



Сигнализатор низкого давления в шинах включается, когда давление в одном или нескольких колесах значительно падает или если используется колесо, не оснащенное датчиком системы TPM.



Это сопровождается графическим изображением и сообщением на информационной панели. Данное изображение и сообщение указывают на необходимость проверки определенного колеса, оснащенного датчиком TPM.

Следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендуемого давления. См. **269, ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ.**

СООБЩЕНИЯ СИСТЕМЫ ТРМ

При обнаружении проблемы включится или будет мигать сигнализатор. Появится текстовое сообщение. До устранения неисправности предупреждения будут повторяться каждый раз при включении зажигания.

Езда в различных климатических условиях может повлиять на давление в шинах. Это, в свою очередь, может привести к периодическим предупреждениям системы ТРМ.

Если все четыре колеса не имеют датчиков системы ТРМ (например, установлен комплект дисков с зимней резиной), появится сообщение **КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ НЕДОСТУПЕН**.

Если установить оригинальные колеса, необходимо проехать небольшое расстояние, чтобы система ТРМ распознала датчики в колесах. В это время будет отображаться сообщение **КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ ДОСТУПЕН**.

Система автоматически распознает любые изменения положения колес. Для того чтобы система распознала изменения, автомобиль должен находиться в неподвижном состоянии в течение 15 минут в процессе замены колеса с шиной. См. **263, ЗАМЕНА КОЛЕСА**. После нескольких минут поездки на скорости свыше 25 км/ч (18 миль/ч) система должна сбросить предупреждение о недостаточном давлении в шинах.

При установке временного запасного колеса без датчика ТРМ система автоматически распознает изменение в положении колес. Примерно через 10 минут езды на скорости свыше 25 км/ч (18 миль/ч) появляется сообщение **ДАВ.В ЛЕВ.(ПРАВ.) ПЕР.(ЗАД.) Ш. НЕ КОНТР-СЯ** и загорается сигнализатор.

Сигнализатор сначала мигает, затем начинает гореть постоянным светом. При длительной езде с временным запасным колесом появляется сообщение **НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛ. В ШИНАХ**.

Эта последовательность сообщений о системе ТРМ будет активироваться в каждом цикле зажигания до тех пор, пока временное запасное колесо не будет заменено полноразмерным запасным колесом с датчиком системы ТРМ.

***Примечание:** При использовании временного запасного колеса перед проверкой системы ТРМ необходимо заменить его полноразмерным колесом.*

Если после устранения неисправности сообщение не исчезает, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

ЗАМЕНА ШИНЫ



При каждой замене шины необходимо менять уплотнение золотникового штока, шайбу, гайку, золотник и колпачок. При ослаблении гайки крепления штока необходимо менять уплотнение золотникового штока, шайбу и гайку. При установке датчиков и гаек следует соблюдать установленные моменты затяжки. Если эти меры предосторожности не приняты, это может привести к повреждению автомобиля.

Все работы по замене шин должен осуществлять квалифицированный специалист. При снятии и повторной установке шин необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить датчик.


ЗАМЕНА ДАТЧИКА

При необходимости замены датчика эту работу должны выполнять специалисты дилера/авторизованной мастерской компании.

Новый датчик следует устанавливать на рабочее колесо автомобиля, чтобы его распознала система TPM. Для обнаружения системой нового датчика автомобиль должен простоять 15 минут. После замены датчика необходимо проехать не менее пятнадцати минут, затем остановиться на пятнадцать минут для активации функций системы TPM в полном объеме.

Если предупреждение системы TPM по какому-либо колесу не исчезает, но давление в шинах в норме и прошло не менее десяти минут с начала движения со скоростью 25 км/ч (18 миль/ч), следует при первой возможности обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

 Если у вас возникают сомнения относительно выполнения данных инструкций, обратитесь к дилеру/в технический центр компании.


Автомобиль может быть не оснащен запасным колесом. В этом случае автомобиль снабжается комплектом для ремонта шин Land Rover, рассчитанным на ремонт одной шины. Прежде чем приступить к ремонту шины, необходимо прочесть следующую инструкцию.


Комплект для ремонта шин позволяет ремонтировать большинство проколов диаметром до 6 мм (¼ дюйма).


Комплект для ремонта шин расположен в отсеке для хранения под панелью заднего пола.


Примечание: Уплотнитель, используемый в комплекте, имеет срок годности, дата окончания которого указана на верхней части баллона. Замените баллон до окончания срока годности.


СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ


 Некоторые повреждения шин можно устранить только частично или вообще устранить не удастся – возможность ремонта зависит от величины и характера повреждений. Даже незначительная потеря давления в шинах может серьезно повлиять на безопасность автомобиля.


 Не используйте комплект для ремонта шин, если шина повреждена из-за езды в спущенном состоянии.


 Используйте комплект только для ремонта повреждений в пределах зоны корда.


 Не используйте комплект для ремонта повреждений на боковинах шин.


 Не превышайте скорости в 80 км/ч (50 миль/ч), если на автомобиль установлена отремонтированная шина.

 Максимальное расстояние, допустимое при езде с отремонтированной шиной, составляет 200 км (125 миль).

 Если установлена отремонтированная шина, то управляйте автомобилем осторожно, избегая резких торможений или маневров.

 Используйте комплект для ремонта шин только на том автомобиле, с которым он поставлялся.

 Не используйте данный комплект для иных целей, кроме ремонта шин.

 При использовании не оставляйте комплект без присмотра.



Используйте комплект для ремонта шин при температуре от -30°C до $+70^{\circ}\text{C}$.



Всегда следите за тем, чтобы дети и животные находились на безопасном расстоянии от комплекта при его использовании.



Не стойте в непосредственной близости от работающего компрессора.



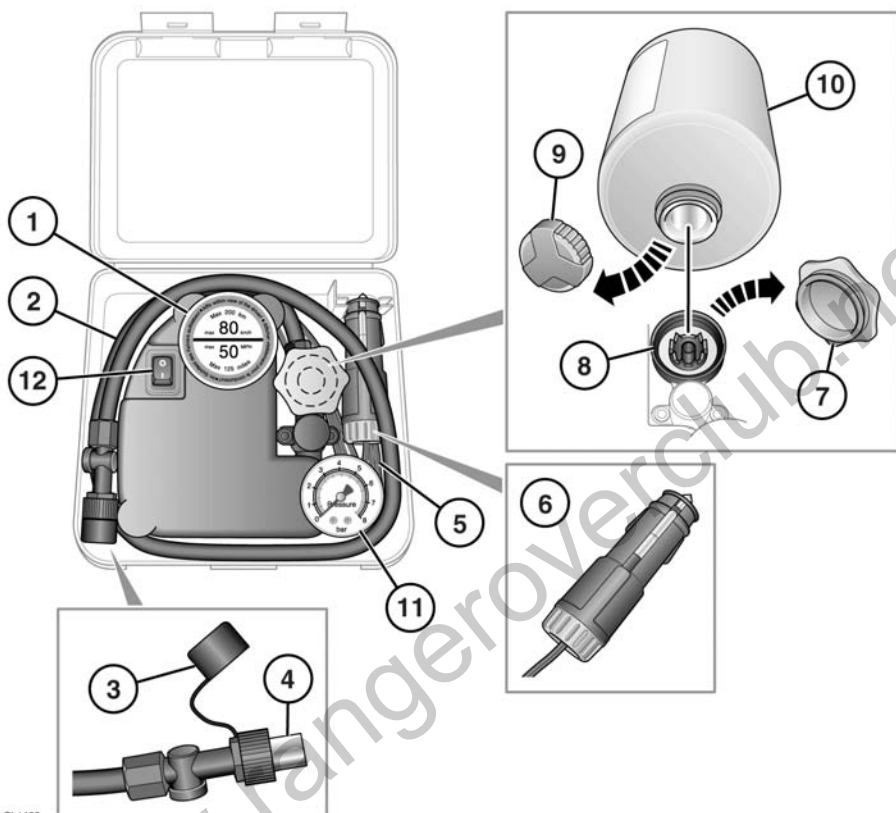
Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При наличии трещин, повреждений или деформаций не накачивайте шину.



Следите за боковиной шины во время накачивания. При обнаружении трещин, повреждений или деформаций отключите компрессор и выпустите воздух из шины.

Комплект для ремонта шин

КОМПЛЕКТ LAND ROVER ДЛЯ РЕМОНТА ШИН



SL1452

1. Наклейка с указанием максимальной скорости. 80 км/ч (50 миль/ч).
2. Шланг для накачивания шин.
3. Предохранительный колпачок шланга для накачивания шин.
4. Соединитель шланга для накачивания шин.
5. Шнур питания компрессора.
6. Штекер шнура питания.
7. Крышка ресивера баллона с герметиком (оранжевая).
8. Ресивер баллона с герметиком.
9. Крышка баллона с герметиком.
10. Баллон с герметиком.
11. Шинный манометр.
12. Кнопка включения/выключения компрессора (1 = вкл., 0 = выкл.).

www.rangeroverclub.net

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЛЕКТА ДЛЯ РЕМОНТА



Не допускайте попадания на кожу герметика, содержащего натуральный латекс.

Не отворачивайте баллон с уплотнителем от ресивера до его опустошения, поскольку уплотнитель вытечет.



Если давление в шине не достигает 1,8 бар (26 фунт-сил/дюйм²) за семь минут, это указывает на чрезмерное повреждение шины. Временный ремонт невозможен, поэтому езда на автомобиле запрещена до замены шины.



Перед тем как приступить к ремонту шины, найдите безопасное место для стоянки автомобиля, расположенное как можно дальше от транспортного потока.



Включите стояночный тормоз и переключите селектор в положение **P** (Стоянка), если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач.



Не пытайтесь удалять из шины посторонние предметы, такие как гвозди, шурупы и т.п.



Всегда используйте компрессор при работающем двигателе, если автомобиль не находится в закрытом или плохо вентилируемом пространстве.



Не давайте работать компрессору дольше десяти минут подряд во избежание его перегрева.

Примечание: Все водители и пассажиры автомобиля должны быть проинформированы о том, что на автомобиль установлена временная отремонтированная шина. Они также должны быть проинформированы о том, что при поездке на автомобиле с отремонтированной шиной должны соблюдаться особые правила.

ПРОЦЕДУРА РЕМОНТА



Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При наличии трещин, выпуклостей или других подобных повреждений не пытайтесь накачать колесо. Во время работы компрессора не стойте рядом с накачиваемым колесом. Наблюдайте за боковиной шины: при появлении трещин, выпуклостей или аналогичных повреждений выключите компрессор и выпустите воздух через клапан сброса давления. Не пользуйтесь больше этим колесом.

1. Откройте комплект для ремонта шин и отклейте наклейку с указанием максимальной скорости. Прикрепите табличку на щиток приборов в поле зрения водителя. Не закрывайте наклейкой приборы и сигнализаторы.
2. Размотайте шнур питания компрессора и шланг для накачивания.
3. Отверните оранжевую крышку с ресивера баллона уплотнителя и крышку баллона.
4. Плотнo приверните баллон к ресиверу (по часовой стрелке).
 - При наворачивании баллона на ресивер уплотнение баллона прокалывается.
5. Снимите колпачок золотникового штока с поврежденной шины.
6. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания и подсоедините шланг к вентилю шины. Убедитесь в том, что шланг прикручен плотно.
7. Установите выключатель компрессора в выключенное положение (0).
8. Вставьте штекер шнура питания в гнездо питания дополнительного оборудования. См. **92, ГНЕЗДА ПИТАНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ.**
9. Запустите двигатель, если автомобиль находится не в замкнутом пространстве.
10. Установите выключатель компрессора во включенное положение (I).
11. Накачайте шину до давления минимум 1,8 бар (26 фунт-сил/дюйм²) и максимум 3,5 бар (51 фунт-сил/дюйм²).
 - При закачке герметика через вентиль шины давление может подниматься до 6 бар (87 фунт-сил/дюйм²). Приблизительно через 30 секунд давление опять упадет.
12. Во время накачивания кратковременно выключите компрессор для проверки давления в шине при помощи манометра, установленного на компрессоре.
 - Время накачивания шины не должно превышать семи минут. Если через семь минут давление в шине не достигло минимального значения, шину не следует использовать.
13. После накачивания шины выключите компрессор. После выключения компрессора можно выключить двигатель.
14. Извлеките штекер питания из гнезда питания дополнительного оборудования.
15. Снимите шланг с золотникового штока шины, отвернув его как можно быстрее (против часовой стрелки).
16. Установите на место защитный колпачок шланга и колпачок золотникового штока шины.

17. Не отсоединяйте баллон с уплотнителем от ресивера.
18. Надежно разместите комплект для ремонта шин (включая крышки баллона и ресивера) в автомобиле. После пробега 3 км (2 мили) потребуются быстрый доступ к комплекту для проверки давления в шине.
19. Немедленно проедьте расстояние 3 км (2 мили), чтобы дать уплотнителю покрыть внутреннюю поверхность шины и образовать уплотнение в месте прокола.

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНЕ ПОСЛЕ РЕМОНТА



Если при управлении автомобилем наблюдаются вибрации, ненормальная реакция на рулевое управление или шумы, немедленно уменьшите скорость. Доедьте с предельной осторожностью и малой скоростью до ближайшего безопасного места, где можно остановиться. Осмотрите шину и проверьте давление. В случае наличия следов повреждений или деформации или если давление ниже 1,3 бар (19 фунт-сил/дюйм²), не продолжайте движение.



Обратитесь в шиномонтажную мастерскую, к дилеру компании или в ее авторизованную мастерскую за консультацией по замене шины после использования ремонтного комплекта.

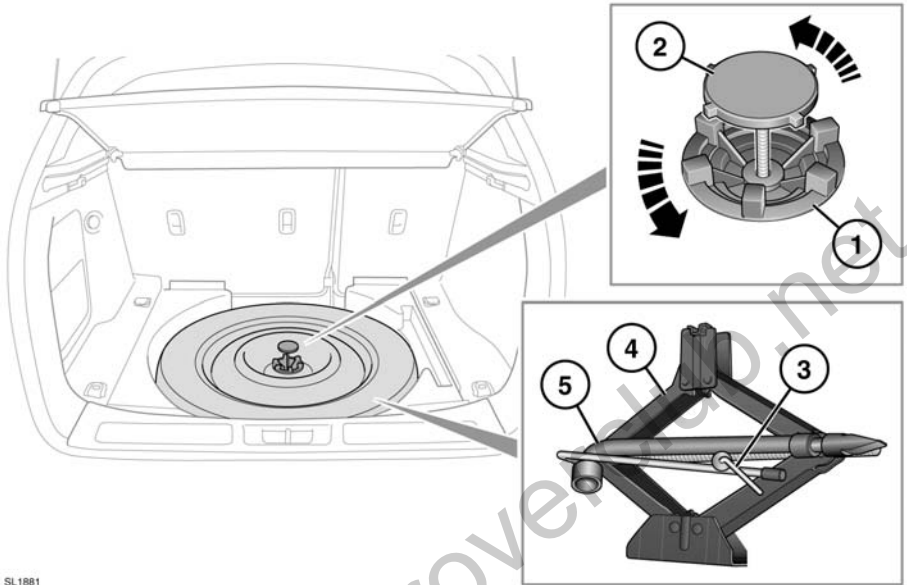
1. Проедьте расстояние 3 км (2 мили), затем остановитесь в безопасном месте. Произведите визуальный осмотр шины.
2. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания.
3. Плотно прикрутите соединительный шланг к золотниковому штоку вентиля шины.
4. Проверьте давление в шине по манометру.
5. Если давление в отремонтированной шине превышает 1,3 бар (19 фунт/дюйм²), отрегулируйте давление до необходимого значения.

- Убедитесь в том, что выключатель компрессора установлен в выключенное положение (0) и вставьте штекер шнура питания в гнездо питания дополнительного оборудования.
- Если автомобиль находится в хорошо вентилируемой зоне, запустите двигатель.
- Включите компрессор (I) и накачайте шину до необходимого давления.
- Для проверки давления в шине отключите компрессор и проверьте показания манометра.
- Если давление в шине слишком высокое, при выключенном компрессоре выпустите необходимое количество воздуха при помощи золотника золотникового штока.
- После накачивания шины до необходимого давления выключите компрессор и извлеките штекер шнура питания из гнезда питания дополнительного оборудования.
- Отверните соединитель шланга от золотникового штока вентиля шины, установите на место колпачок золотникового штока и защитный колпачок соединительного шланга.
- Не отсоединяйте баллон с уплотнителем от ресивера.
- Надежно разместите комплект для ремонта шин (включая крышки баллона и ресивера) в автомобиле.
- Обратитесь в ближайшую мастерскую по ремонту шин, к дилеру или в авторизованную мастерскую Land Rover для замены шины. Перед снятием шины сообщите специалистам о ремонте, проведенном с помощью ремонтного комплекта.
- Сразу после установки новой шины следует заменить шланг для накачивания и баллон с уплотнителем на новые.



Вместе с обычным мусором можно выбрасывать только пустые баллоны. Баллоны, содержащие некоторое количество уплотнителя, и шланг для накачивания следует утилизировать, обратившись в мастерскую по ремонту шин, к дилеру или в авторизованную мастерскую Land Rover, и в соответствии с местными нормами по утилизации отходов.

ЗАМЕНА КОЛЕСА



SL 1881

1. Зажимное кольцо временного запасного колеса.
2. Болт крепления временного запасного колеса.
3. Болт крепления набора инструментов.
4. Домкрат.
5. Торцовый баллонный ключ.



После использования верните комплект инструментов на штатное место хранения под панелью пола и правильно уложите.



Запасное колесо тяжелое, поэтому при неправильном обращении может стать причиной травмы. При подъеме и перемещении колес необходимо соблюдать особые меры предосторожности.





Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.








Обязательно снимайте временное запасное колесо перед поддомкрачиванием автомобиля.

Примечание: Периодически осматривайте домкрат, очищайте и смазывайте подвижные элементы, в особенности силовой цилиндр (рейку), для предотвращения коррозии.

СНЯТИЕ ВРЕМЕННОГО ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

-  Подготовьте запасное колесо до подъема автомобиля во избежание неустойчивого положения автомобиля при подъеме.
 -  Не используйте электроинструменты для освобождения запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм.
1. Для доступа к временному запасному колесу сложите вперед задний край крышки и снимите ее.
 2. Поверните зажимное кольцо временного запасного колеса против часовой стрелки, чтобы получить доступ к болту крепления.
 3. Поверните болт крепления против часовой стрелки, чтобы освободить его.
 4. Выньте временное запасное колесо.




ВРЕМЕННОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

-  Строго соблюдайте указания по использованию временного запасного колеса, приведенные на его табличке. Несоблюдение инструкций может быть опасным.
-  После установки временного запасного колеса поездку следует выполнять с повышенной осторожностью и произвести замену временного колеса на штатное при первой же возможности.
-  Нельзя использовать одновременно более одного временного запасного колеса.
-  Давление во временном запасном колесе должно составлять 4,2 бар (60 фунтов/кв.дюйм или 420 кПа); его ремонт не предусмотрен.
-  Скорость движения с установленным временным запасным колесом не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч).
-  При использовании временного запасного колеса должна быть включена система DSC.
-  На временном запасном колесе нельзя использовать такие устройства, как цепи противоскольжения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛОДОК

Примечание: Колодки не входят в набор инструментов.

Колодки – это важное дополнение к автомобильному набору инструментов. При использовании колодок руководствуйтесь следующими рекомендациями.

-  Прежде чем поднимать автомобиль, необходимо заблокировать колодками колесо, диагонально противоположное снимаемому.
-  Заблокируйте колеса подходящими колодками. Поставьте колодки с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.
-  Если приходится поднимать автомобиль домкратом на небольшом склоне, поместите колодки под оба колеса на мосту, который не поднимается.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕСА

Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции.

-  Всегда выбирайте безопасное место для остановки – на удалении от автомагистрали и транспортного потока.
-  Автомобиль должен стоять на твердой ровной поверхности, опираясь на домкрат.
-  Включите стояночный тормоз. На автомобиле с АКПП включите диапазон Р (Стоянка), на автомобилях с МКПП включите первую или заднюю передачу.
-  Включите аварийную световую сигнализацию.
-  Убедитесь в том, что передние колеса стоят прямо, и закройте замок рулевой колонки.
-  Отсоедините прицеп/фургон от автомобиля.
-  Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных, а также в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от дороги.
-  Установите знак аварийной остановки на подходящем расстоянии позади автомобиля лицевой стороной к встречному движению.
-  Не размещайте никаких предметов между домкратом и поверхностью земли и между домкратом и автомобилем.



Не поднимайте автомобиль, пока площадка домкрата не встанет на место в гнезде для домкрата. Устанавливайте домкрат, используя только предусмотренные для этого гнезда.



Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колесных гаек. Если торцовый ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка может внезапно повернуться. Кроме того, непредвиденное движение может привести к травме.



Соблюдайте меры предосторожности при подъеме запасного колеса и снятии проколотого колеса. Колеса тяжелые, поэтому при неправильном обращении могут стать причиной травмы.



Не запускайте двигатель и не оставляйте автомобиль с работающим двигателем, когда он опирается только на домкрат.

ЗАМКОВЫЕ ГАЙКИ КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕСА

Замковые гайки крепления колеса можно снимать только при помощи специального переходника, входящего в набор инструментов.

Примечание: При поставке нового автомобиля переходник может находиться в перчаточном ящике. Его следует сразу же поместить в набор инструментов.

Примечание: На нижней стороне переходника выгравирован кодový номер. Этот номер требуется при заказе запасного переходника. Запишите номер и храните его в надежном месте, но не в автомобиле.

ОТКРУЧИВАНИЕ ЗАМКОВЫХ ГАЕК КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕСА

1. Надежно вставьте переходник в гайку крепления колеса.
2. Установите баллонный ключ на переходник и поверните гайку колеса на полоборота против часовой стрелки.
3. После поднятия автомобиля домкратом открутите замковую гайку.

Примечание: После использования положите переходник гайки крепления колеса в предназначенное для этого место в наборе инструментов.

ЗАМЕНА КОЛЕСА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ПОД ПОДНЯТЫМ АВТОМОБИЛЕМ, КОТОРЫЙ УДЕРЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО ДОМКРАТОМ.



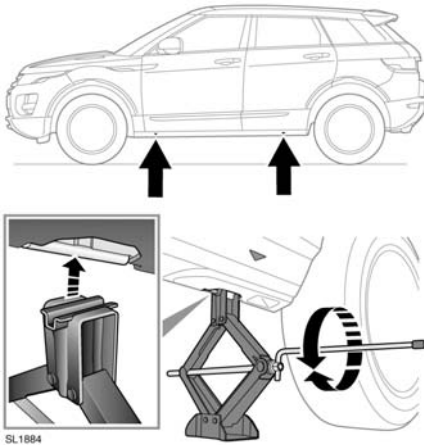
Устанавливайте домкрат сбоку автомобиля, на одной оси с соответствующей точкой поддомкрачивания.



Используйте только указанные ниже гнезда для установки домкрата, чтобы исключить риск повреждения автомобиля.

Примечание: Автомобиль может быть оборудован кренометром, который включает сигнализацию, если после запарания автомобиль наклоняется в каком-либо направлении. Чтобы запереть двери на время замены колеса и не включать сигнализацию, можно временно отключить кренометр. См. **75, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

Перед подъемом автомобиля ослабьте гайки крепления колеса при помощи баллонного ключа, повернув их на полоборота против часовой стрелки.



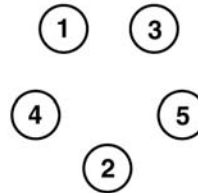
1. Установите домкрат под рекомендованной точкой поддомкрачивания.

Примечание: Не допускайте контакта домкрата с порогом в любой другой точке, это может привести к повреждению.

Примечание: На порогах тюнингового пакета Sports нанесены стрелки, указывающие на гнезда для установки домкрата.

2. С помощью переходника установите на домкрат рукоятку. Установите колесный ключ на наконечник поворотного рычага.
3. Вращая по часовой стрелке, поднимите домкрат, чтобы штифт домкрата вошел в точку поддомкрачивания.
4. Продолжайте поднимать автомобиль, пока колесо не оторвется от поверхности земли.

5. Снимите колесные гайки и поместите их вместе в надежное место, откуда они не смогут укатиться.
6. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.
7. Установите временное запасное колесо на ступицу.
8. Снова установите колесные гайки и слегка затяните их. Убедитесь в том, что колесо ровно садится на ступицу.
9. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
10. После того, как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните гайки крепления колеса. Гайки крепления колеса следует затягивать в определенной последовательности (см. рисунок) с усилием в 133 Нм (98 фунтов/фут).



SL1140

Примечание: Если невозможно замерить момент затяжки гаек крепления колеса непосредственно после замены колеса, это можно сделать позже, но как можно быстрее.

Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.




УХОД ЗА ШИНАМИ

-  Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами.
-  Не допускайте загрязнения шин автомобильными жидкостями, поскольку это может привести к повреждению шин.
-  Избегайте буксования колес. Это может привести к повреждению структуры шин.
-  Если буксование колес неизбежно из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч).

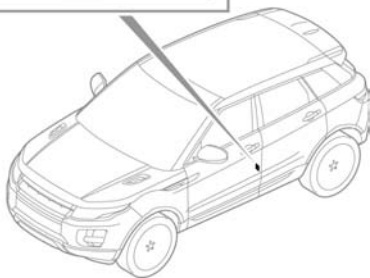
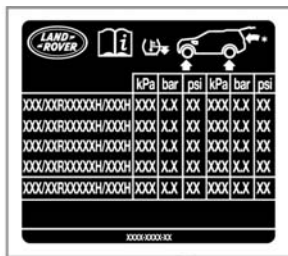
Примечание: После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. После въезда автомобиля на нормальное, твердое дорожное покрытие остановите автомобиль и проверьте шины на предмет повреждений.

Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если вы не можете самостоятельно оценить состояние шины, проверьте ее немедленно в мастерской по ремонту шин, у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

-  Не начинайте поездку, если шины неправильно накачаны.
-  Проверку давления следует выполнять на холодных шинах на автомобиле, простоявшем более трех часов. Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает до опасного уровня.
-  Если автомобиль стоит под ярким солнцем или эксплуатируется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед повторной проверкой давления.

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



SL1815

Информационная табличка с данными о шинах.



Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.

Для проверки и регулировки давления в шинах следует выполнить следующую процедуру.

1. Откройте колпачок вентиля.
2. Плотно насадите на вентиль наконечник манометра/насоса.
3. Посмотрите показания манометра и при необходимости подкачайте шину.
4. После подкачки шины снимите манометр и заново установите его для нового измерения. Если не сделать этого, манометр может дать неверные показания.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр и выпустите часть воздуха из шины, нажав на центр вентиля. Заново установите манометр на вентиль и проверьте давление.
6. Повторите процесс, добавляя или удаляя воздух по мере необходимости, пока не будет достигнуто нормальное давление.
7. Установите колпачок вентиля на место.

ВЕНТИЛИ ШИН

Плотно закручивайте колпачки во избежание попадания в вентиль воды и грязи. При проверке давления в шинах проверяйте вентили на предмет пропускания воздуха.

ПРОКОЛЫ ШИН



Не ездите с проколотой шиной. Даже если проколотая шина не выпускает воздух, она небезопасна, поскольку может спустить неожиданно в любое время.

ЗАМЕНА ШИН



Не используйте шины с диагональным кордом.

Не устанавливайте камерные шины.

Не переставляйте шины на автомобиле.

Если приходится использовать шины, не рекомендованные компанией Land Rover, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин.

Оптимальный вариант замены — это замена всех четырех шин в комплекте. Если это невозможно, заменяйте шины попарно (обе передние или обе задние). При замене шин обязательно следует выполнить балансировку и проверить углы установки колес.

КОМПЕНСАЦИЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ С УЧЕТОМ НИЗКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА

Более низкая температура окружающего воздуха вызовет падение давления в шинах. Это ведет к уменьшению высоты боковины шин и к повышению износа плечевой зоны шин, что может вызвать их выход из строя. При этом динамика автомобиля может также существенно ухудшиться.

Поэтому необходимо обеспечить соответствующую компенсацию за счет регулирования давления в шинах перед поездкой. Также давление в шинах можно отрегулировать по прибытии в место с более низкой температурой окружающего воздуха.

В этом случае перед регулировкой давления следует оставить автомобиль на улице не менее чем на один час.

Для компенсации давления при снижении температуры окружающего воздуха давление в шинах следует повышать на 0,14 бар (14 кПа или 2 фунта/кв.дюйм) на каждые 10°C (20°F) снижения температуры.

Примечание: При поездках в районы с другой температурой окружающего воздуха следите за давлением в шинах.

КОМПЕНСАЦИЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ – ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА

Температурная компенсация давления в шинах	
Температура окружающей среды °C (°F)	Компенсация давления, бар (psi, kPa)
20 (68)	по табличке
30 (86)	+0,14 (2, 14)
40 (104)	+0,28 (4, 28)
50 (122)	+0,41 (6, 41)

ДЕФОРМАЦИЯ УЧАСТКОВ ШИН ПРИ ДЛИТЕЛЬНОЙ СТОЯНКЕ

Для уменьшения вероятности появления деформации типа «плоские пятна» давление в шинах можно увеличивать до максимальной величины, указанной на боковине шины, на то время, пока автомобиль остается неподвижным. Перед поездкой давление в шинах должно быть доведено до нормы.

СТАРЕНИЕ ШИН

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Рекомендуется менять шины не реже одного раза в шесть лет, но иногда замена может оказаться необходимой и до конца этого срока.

ЗИМНИЕ ШИНЫ

Во многих странах законодательство требует использования зимних шин в определенные сезоны года.

Эффективность шин M+S зимой общепризнана, поэтому заменять их не требуется.





При замене шин следует устанавливать зимние шины на все четыре колеса.

Если автомобиль оборудован системой ТРМ, а колеса с зимними шинами снабжены стандартными золотниками, система ТРМ будет искать сигналы датчиков.

Не найдя сигналов, система выведет на информационную панель сообщение **КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ НЕДОСТУПЕН.**

Если установить оригинальные колеса, необходимо проехать небольшое расстояние, чтобы система ТРМ распознала датчики в колесах. В это время будет отображаться сообщение **КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ ДОСТУПЕН.**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

-  Применяйте цепи противоскольжения только в условиях сильного снега, на твердом дорожном покрытии.
-  При использовании цепей противоскольжения систему динамической стабилизации Dynamic Stability Control (DSC) следует выключать.
-  Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при установленных цепях противоскольжения.
-  Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.

Для улучшения сцепления с поверхностью на твердом дорожном покрытии в условиях обильного снега следует применять цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Цепи не следует применять в условиях бездорожья.

При необходимости установки цепей противоскольжения необходимо соблюдать следующие правила:

- обязательно следует использовать цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Только разрешенные компанией Land Rover цепи противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не вызывают повреждение автомобиля. Обратитесь за информацией к дилеру/ в авторизованную мастерскую Land Rover;
- установленные колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования;
- **Не устанавливайте** цепи противоскольжения на диски диаметром 18, 19 и 20 дюймов.

- Односторонние приспособления для повышения проходимости с шипами или цепи противоскольжения можно устанавливать только на передние колеса диаметром 17 дюймов;
- Всегда читайте и соблюдайте требования инструкции производителя устройств противоскольжения.
- Не допускайте повреждения шин/автомобиля при снятии цепей противоскольжения, насколько позволяют условия.

КОМПЕНСАЦИЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ СИСТЕМОЙ TRM

Если ваш автомобиль оснащен колесами диаметром 18, 19 или 20 дюймов с датчиками системы TRM, их можно заменять колесами диаметром 17 дюймов с датчиками TRM, тем самым получая возможность использовать цепи противоскольжения или приспособления для повышения проходимости.

Давление в шинах стандартных колес диаметром 17 с системой TRM не меняется. Давление в колесах другого диаметра следует отрегулировать в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Давление (бар) в шинах с цепями противоскольжения		
Оригинальный размер колес	Передние	Задние
18 дюймов	2,4	2,1
19 дюймов	2,5	2,2
20 дюймов	2,5	2,2

ЭВАКУАЦИЯ

Эвакуация или транспортировка автомобиля должна осуществляться на специально предназначенном для этого эвакуаторе или прицепе.

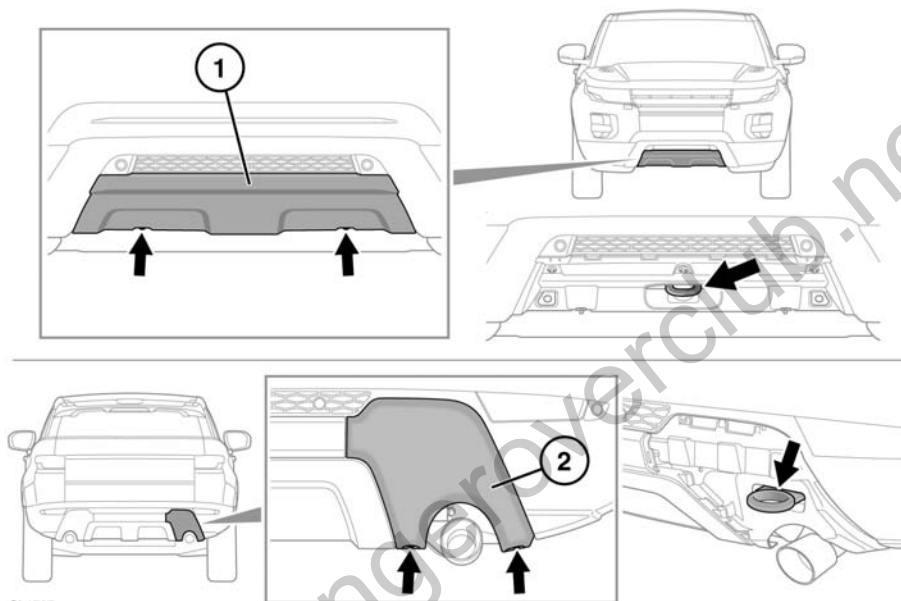
Транспортировку автомобиля доверяйте только специалисту, имеющему необходимую квалификацию, и проверяйте правильность крепления автомобиля.

www.rangeroverclub.net

www.rangeroverclub.net

БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ

⚠ Буксировочные проушины в передней и в задней части автомобиля предназначены только для эвакуации по дороге. Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.



SL1787

Буксировочные проушины расположены за панелями в бамперах. Форма панелей зависит от комплектации автомобиля. Использование буксировочных проушин:

1. Передний бампер – поверните два фиксатора на 90 градусов против часовой стрелки. Потяните панель и извлеките ее из переднего бампера.
2. Задний бампер – поверните два фиксатора на 90 градусов против часовой стрелки. Потяните панель и извлеките ее из заднего бампера.

3. Если установлен тюнинг-пакет Dynamic, то для использования буксировочной проушины потребуется также снять отделку выхлопной трубы.

Установка панелей выполняется в обратной последовательности.

- ⚠** Перед поездкой по бездорожью снимайте крышки буксировочных проушин во избежание повреждения или потери.

ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ



Если предполагается использовать буксировочные проушины для эвакуации на бездорожье, необходимо пройти курс обучения вождению по бездорожью, а именно приемам эвакуации автомобиля на бездорожье.

Дополнительную информацию по обучению технике эвакуации на бездорожье можно найти на сайте <http://www.landroverexperience.com>.

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА



Если аккумуляторная батарея автомобиля отсоединена или разряжена, НЕ ПЫТАЙТЕСЬ буксировать автомобиль. Буксирование автомобиля приведет к серьезной поломке коробки передач.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ буксировать автомобиль на четырех колесах. Тем не менее, если невозможно эвакуировать автомобиль правильным способом, соблюдайте следующие рекомендации.



Не извлекайте электронный ключ из автомобиля, в противном случае после определенной задержки включится блокировка рулевой колонки.



Если при буксировке двигатель включить невозможно, усилитель тормозов действовать не будет. Поэтому потребуются большие усилия для торможения, а также значительно увеличится тормозной путь.



Буксировка задним ходом с двумя колесами на земле приводит к серьезным повреждениям трансмиссии.



Не буксируйте автомобиль, если коробку передач невозможно установить в нейтральное положение.



Следующая информация **НЕ ЯВЛЯЕТСЯ** рекомендованным методом буксировки. Автомобиль с поднятыми передними колесами можно буксировать на расстояние не более 50 км (30 миль) со скоростью не более 50 км/ч (30 миль/ч). Буксировка на большее расстояние или с большей скоростью может привести к серьезным повреждениям коробки передач.

В экстренном случае автомобиль можно отбуксировать на всех четырех колесах на очень небольшое расстояние, однако рекомендуется после этого проверить коробку передач у обслуживающего вас дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.



Если двигатель выключен, когда селектор находится в положении N, то переключение КПП в диапазон Р произойдет через 10 минут. Если в этот момент автомобиль буксируется, то коробка передач будет серьезно повреждена. Существует также опасность травмирования.

Необходимо выполнить следующую процедуру.

1. Прикрепите буксировочное приспособление эвакуатора к буксировочной проушине автомобиля.
2. Нажав и удерживая педаль тормоза, включите зажигание, чтобы обеспечить выключение замка рулевой колонки.
3. Убедитесь, что селектор находится в нейтральном положении (N).
4. Оставьте электронный ключ в безопасном месте в автомобиле.
5. Перед началом буксировки выключите стояночный тормоз.



Зажигание, оставленное включенным на длительное время, приводит к разрядке батареи.

ПОСЛЕ БУКСИРОВКИ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

1. Включите стояночный тормоз. На автомобиле с автоматической коробкой передач нажмите на педаль тормоза и после этого выберите положение P (Стоянка).
2. Выключите зажигание и извлеките электронный ключ из автомобиля.
3. Снимите буксировочное приспособление и установите в передний бампер крышку.



При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ ПОЕЗДКОЙ



Если автомобиль попал в аварию, перед запуском или поездкой его следует проверить у дилера компании или в ее авторизованной мастерской, либо с помощью квалифицированных специалистов.

РЕГИСТРАЦИЯ СОБЫТИЙ

Во время столкновения или аварийной ситуации блоки регистрации событий способны собирать и сохранять краткие последовательности данных. Эти записи могут быть полезными при расследовании подобного происшествия. Система EDR может записывать информацию о динамике движения автомобиля и о системах безопасности, потенциально включая следующие данные:

- как сработали различные системы вашего автомобиля;
- были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры;
- насколько были выжаты (если вообще выжимались) педали акселератора и тормоза;
- с какой скоростью двигался автомобиль.

Для считывания данной информации специальное оборудование подключается непосредственно к регистрирующим модулям. Компания Land Rover не предпринимает действий, направленных на получение сведений от EDR без согласия владельца, кроме как по постановлению суда, правоохранительных органов или иных органов государственной власти или по требованию третьей стороны, действующей на законных основаниях.

Прочие заинтересованные стороны должны получать доступ к упомянутым сведениям, не привлекая к этому компанию Land Rover.

Примечание: Не регистрируются личные данные (имя, пол, возраст, место ДТП).

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК



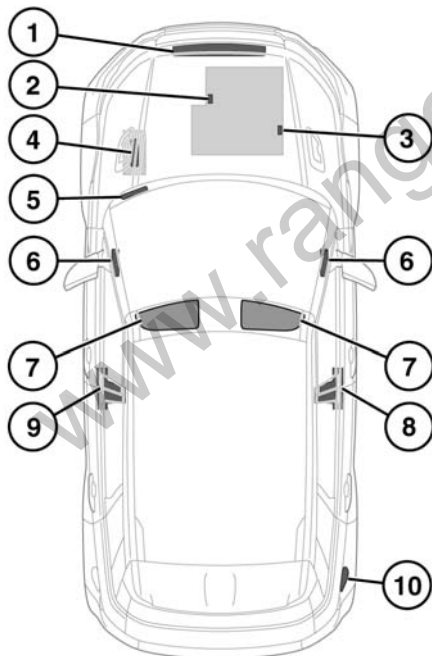
Предупреждающие таблички с этим символом, расположенные на различных компонентах автомобиля, означают: не прикасаться и не регулировать

компоненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.



Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасаться к компонентам системы зажигания, пока выключатель стартера включен.

Таблички с дополнительной информацией расположены в следующих местах:



1. Платформа защелки капота – табличка кондиционера.
2. Идентификационные данные двигателя. Выштампованы на монтажном фланце двигателя.
3. Табличка с данными двигателя. Правая верхняя сторона крышки двигателя.
4. Верхняя панель аккумуляторной батареи – предупреждающие символы на батарее.
5. VIN (идентификационный номер автомобиля) выштампован на табличке, видимой сквозь нижнюю левую часть ветрового стекла.

Примечание: При обращении к дилеру/ в авторизованную мастерскую у вас могут запросить номер VIN.

6. Край щитка приборов (со стороны пассажира) – табличка подушки безопасности пассажира.
7. Солнцезащитный козырек – табличка подушки безопасности, табличка правил обращения с автомобилем.
8. Основание правой стойки В – табличка давления в шинах, предупреждающая табличка о подушках безопасности, табличка с VIN автомобиля (Китай).
9. Левая стойка В – предупреждающая табличка о подушках безопасности, табличка с VIN автомобиля (кроме Китая).
10. Внутренняя поверхность лючка топливозаливной горловины – табличка со спецификациями топлива.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций.

SL1903

ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ ВЫПУСКА АВТОМОБИЛЯ (только для Австралии)

На этой табличке указан месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата).

Дата постройки автомобиля указана в табличке давления в шинах (8).

www.rangeroverclub.net

www.rangeroverclub.net

ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ

SIEMENS VDO
A M T O M O T I V E

SiemensVDO Automotive AG, P.O. Box 10 09 43, D-93009 Regensburg

Name: Dipl.-Ing. Kolbr
Department: SV-C TS R602 EMC-Laboratory
Tel.: +49(0)941/790-6699
Fax: +49(0)941/790-136699
E-Mail: kolbr.klaus@siemens.com
Internet: www.siemensvdo.de
Registered Office: Regensburg
Our Ref.: Doc. SWK49098.doc
Date: 03/06/2005

Name: Dipl.-Ing. Kolbr
Department: SV-C TS R602 EMC-Laboratory
Tel.: +49(0)941/790-6699
Fax: +49(0)941/790-136699
E-Mail: kolbr.klaus@siemens.com
Internet: www.siemensvdo.de
Our Ref.: Doc. S12276002.doc
Date: 09/11/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1998/EC (RATTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV-C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93049 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 9096

Intended use: Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems
The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1998/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to § 3.1.a: Applied standard(s):
EN 60950:2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: Applied standard(s):
EN 301 489-1,-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s):
EN 300 220-1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2005-08-03

J. U. Jara
Dr. Martin Fischer
Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

SiemensVDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics
Siemensstrasse 12
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg
Office Address:
SiemensVDO Automotive AG
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg

SiemensVDO Automotive AG, Chairman of the Supervisory Board: Bernd Stöckel, Managing Board: Hans-Werner, Chairman: Johannes Hans Egerl, General Managers: Jürgen Lohrer, Aljoscha Olfert, Michael Schramm, Regensburg, 03/06/2005

Page 1 of 1

SIEMENS VDO
A M T O M O T I V E

SiemensVDO Automotive AG, P.O. Box 10 09 43, D-93009 Regensburg

Name: Dipl.-Ing. Kolbr
Department: SV-C TS R602 EMC-Laboratory
Tel.: +49(0)941/790-6699
Fax: +49(0)941/790-136699
E-Mail: kolbr.klaus@siemens.com
Internet: www.siemensvdo.de
Registered Office: Regensburg
Our Ref.: Doc. S12276002.doc
Date: 09/11/2005

Name: Dipl.-Ing. Kolbr
Department: SV-C TS R602 EMC-Laboratory
Tel.: +49(0)941/790-6699
Fax: +49(0)941/790-136699
E-Mail: kolbr.klaus@siemens.com
Internet: www.siemensvdo.de
Our Ref.: Doc. S12276002.doc
Date: 09/11/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: S12276002

Intended use: Radio frequency transmitter used Tire Pressure Monitoring system
The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to § 3.1.a: Applied standard(s):
EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: Applied standard(s):
EN 301 489-1,-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s):
EN 300 220-1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2005-11-09

J. U. Jara
Dr. Martin Fischer
Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

SiemensVDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics
Siemensstrasse 12
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg
Office Address:
SiemensVDO Automotive AG
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg

SiemensVDO Automotive AG, Chairman of the Supervisory Board: Bernd Stöckel, Managing Board: Hans-Werner, Chairman: Johannes Hans Egerl, General Managers: Jürgen Lohrer, Aljoscha Olfert, Michael Schramm, Regensburg, 09/11/2005

Page 1 of 1

Lear Corporation
 Radio Frequency Division
 2157 Telegraph Road
 Southfield, MI 4803-4218
 USA
 Phone (248) 447-1500



RKE Receiver
 Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOBILR09A
 IC: 3521-JLR09A
 Model #: AH42-15K602-A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.
 Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause harmful interference, and
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
 The term "IC," before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Passive Entry / Passive Start Module

Land Rover, Range Rover, Jaguar
 FCC ID: KOBJBG10A
 IC: 3521-JBG10A
 Model #: AH22-19H440 (PEPS)
 Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)
 FCC ID: KOBJBG10B
 IC: 3521-JBG10B
 Model #: AH22-19H440 (PEPS)
 Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.
 Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause harmful interference, and
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
 The term "IC," before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Lear Corporation
 Radio Frequency Division
 2157 Telegraph Road
 Southfield, MI 4803-4218
 USA
 Phone (248) 447-1500



Date: February 6, 2009

INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

Key Jobs

Land Rover, Range Rover,
 FCC ID: KOBJTF10A (Range Rover, Land Rover)
 FCC ID: KOBJTF10B (Jaguar)
 IC: 3521A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)
 IC: 3521A-JTF10B (Jaguar)
 Model #: AH2-15K601A (Range Rover)
 Model #: AH2-15K601A (Land Rover)
 Model #: AW53-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.
 Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause harmful interference, and
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
 The term "IC," before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Lear Corporation

Type Designation / FCC ID: KOB.BG10B

Model Numbers: SE0770337, 19H440, AH22-19H440, AH42-19H440-AD, AH42-19H440-AE


Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator

Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar

Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
ETSI EN 60950
ETSI EN 300 330
CEPT/REC 70-03
AS/NZS 4288
FCC Regulations 47 CFR Part 15

Responsible Person: Kevin Cotton
Lear Corporation
21557 Telegraph Road
Southfield, Michigan 48033
United States of America

Herby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed: 
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Lear Corporation

Type Designation / FCC ID: KOB.BG10A

Model Numbers: SE0770337, 19H440, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AD, AH42-19H440

Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator

Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar

Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
ETSI EN 60950
ETSI EN 300 330
CEPT/REC 70-03
AS/NZS 4288
FCC Regulations 47 CFR Part 15

Responsible Person: Kevin Cotton
Lear Corporation
21557 Telegraph Road
Southfield, Michigan 48033
United States of America

Herby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed: 
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation: 6E0760127
 Model Numbers: 6E0760127, 15K602, AH42-15K602-B, AH42-15K602-BC
 Description / Intended Use: RF Receiver (RRF), used in passive, entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 CEPT/ERC/REC 70-03
 AS/NZS 4288
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: *Kevin Cotton*
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation: 15K601
 Model Numbers: 9E0B60127, 9E0B60127, 15K601-BB, AH42-15K601B, AH22-15K001B, AH42-15K601-BC, AH22-15K601-BC
 Description / Intended Use: Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyfob
 Trademarks: Land Rover / Range Rover
 Applied Standards: CEPT/ERC/REC 70-03
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 IEC 60949
 IEC EN 43988
 AS/NZS 4268
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: *Kevin Cotton*
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 26 March 2009

QuietTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
 二、製造廠商：Lear Corporation
 三、器材名稱：Range Rover / SE0B60227
 四、廠牌/型號：Range Rover / SE0B60227
 五、發射功率（電場強度）：315MHz; 84.195dBuV/m(Peak)
 六、工作頻率：315MHz

98年 06月 02日

◎ CCAH091.P055075



說明：

- 請依下列標識式填寫標識，標貼於申請器材本證明編號，始得販售或公開陳列。
- 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電法規定之處罰外，驗證機關(構)並得禁止其型式認證證明或型式認證標識。
- 違章廠商應保留違章標識自日後起對。
- 本型認證證明及其合格標識使用權專屬取得本證明者，本證明持有者除得同意委託轉讓其證明權委員會備查後，得授權他人於同意範圍內使用之器材，使用其合格標識。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP002.3.4.2節之規定。
- 本型認證標識係經國家通訊傳播委員會審定，核發本型式認證證明。
- 本器材所使用之型式核准標識型號如下：
Lear Corporation / N/A

QuietTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
 二、製造廠商：Lear Corporation
 三、器材名稱：RFA (Passive Start)
 四、廠牌/型號：LEAR / SE0770337
 五、發射功率（電場強度）：125KHz; 61.5dBuV/m(Average)
 六、工作頻率：125KHz

98年 06月 02日

◎ CCAH091.P057071



說明：

- 請依下列標識式填寫標識，標貼於申請器材本證明編號，始得販售或公開陳列。
- 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電法規定之處罰外，驗證機關(構)並得禁止其型式認證證明或型式認證標識。
- 違章廠商應保留違章標識自日後起對。
- 本型認證證明及其合格標識使用權專屬取得本證明者，本證明持有者除得同意委託轉讓其證明權委員會備查後，得授權他人於同意範圍內使用之器材，使用其合格標識。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP002.2.3節之規定。
- 本型認證標識係經國家通訊傳播委員會審定，核發本型式認證證明。
- 本器材所使用之型式核准標識型號如下：
Lear Corporation / N/A

SL1534

QuietTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者: Lear Corporation
 二、製造廠商: Lear Corporation
 RFA (Passive Start & Start Module)
 LEAR / 5E0770237
 三、器材名稱: LEAR / 5E0770237
 四、廠牌/型號: 125KHz
 五、發射功率 (電場強度): 63.3dBuV/m(Average)
 六、工作頻率: 125KHz

78 年 06 月 02 日
 CCAH09LP0560T8

七、發證日期:
 八、審驗合格標識式樣:

說明:
 1. 請依上列標識式樣填寫標識, 標識或印鑄於器材本體明顯處, 如標識書或公司陳列。
 2. 所製式認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。
 3. 違反低功率電波射頻電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電力串者, 除依電波法規定處罰外, 驗照機關(構)並得禁止其型式認證證明或型式認證標識。
 4. 違章廠商應自違章標識之日起註銷。
 5. 本型式認證證明及其合格標識僅供申請者專用, 不得轉讓他人, 本證明持有者如附列證書標識圖案遭偽造情事經查獲後, 將授權他人於同範圍內型號之器材, 使用其合格標識。

備註:
 1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.3 之規定。
 2. 本廠檢核機構係由國家標準委員會登記, 註冊本型式認證證明。
 3. 本廠對所製型號式樣填寫說明如下:
 Lear Corporation / N/A

QuietTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者: Lear Corporation
 二、製造廠商: Lear Corporation
 Range Rover FOB
 Range Rover / 5E0850227
 三、器材名稱: Range Rover / 5E0850227
 四、廠牌/型號: 315MHz
 五、發射功率 (電場強度): 84.195dBuV/m(Peak)
 六、工作頻率: 315MHz

98 年 06 月 02 日
 CCAH09LP0551T7

七、發證日期:
 八、審驗合格標識式樣:

說明:
 1. 請依上列標識式樣填寫標識, 標識或印鑄於器材本體明顯處, 如標識書或公司陳列。
 2. 所製式認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。
 3. 違反低功率電波射頻電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電力串者, 除依電波法規定處罰外, 驗照機關(構)並得禁止其型式認證證明或型式認證標識。
 4. 違章廠商應自違章標識之日起註銷。
 5. 本型式認證證明及其合格標識僅供申請者專用, 不得轉讓他人, 本證明持有者如附列證書標識圖案遭偽造情事經查獲後, 將授權他人於同範圍內型號之器材, 使用其合格標識。

備註:
 1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.3.4 之規定。
 2. 本廠檢核機構係由國家標準委員會登記, 註冊本型式認證證明。
 3. 本廠對所製型號式樣填寫說明如下:
 Lear Corporation / N/A

SL 1535



Continental Automotive GmbH - Postfach 1015 - 43089 Regensburg

Kolar Dugmar
AOL RB9 42
Postfach 1015 - 43089
Regensburg
F 49 (0)41 730-33699
dugmar.kolar@continental-corporation.com

Date: July 29, 2008
Your message about: Your reference: Our Reference:

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1998/5/EC (RATTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Steinenstrasse 12
D-93065 Regensburg
Germany
Product type designation: S180.052.020 A
Intended use: Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1998/5/EC, when used for its intended purpose.

- Health and safety pursuant to § 3.1.4: Applied standard(s): EN 60950-1:2006
- Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.6: Applied standard(s): EN 301 489 -1; V1.6.1 (2005-09); EN 301 489 -3; V1.4.1 (2002-08)
- Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 220 -1; V2.1.1 (2006-04); EN 300 220 -2; V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH
Regensburg-2005-07-29

Signature: *Andreas Wolf*
Andreas Wolf
Executive Vice President
Body & Security

Signature: *Norbert Müller*
Norbert Müller
Director Product Group 3
Body & Security

Continental Automotive GmbH
Steinenstrasse 12
Postfach 1015 - 43089
Regensburg
F 49 (0)41 730-33699
www.continental-corporation.com
P 030 2663-1111
P 030 2663-1112

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者: Lear Corporation
Lear Corporation
Jaguar Job
JAGUAR / SE08A47217

四、發射頻率 (電場強度): 315MHz; 83.225-88.5V/m(peak)
315MHz



七、審驗日期: 98年07月01日

八、審驗合格標識式樣: 

說明:

- 請就下列標識式樣自製標識, 標貼於印線器器材本體明顯處, 如詳細費元公司所列。
- 標識式樣應含給之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻功能如事實表, 應與申請型式一致。
- 該低功率射頻電機應符合電磁相容性之規定, 請於使用或維修時應配戴適當之電磁屏蔽。
- 該電機應符合電磁相容性之規定, 應符合其型式認證證明或型式認證標識。
- 本證明之有效期間為自發給之日起三年, 逾期應重新申請。低功率射頻電機器材應符合 15條規定, 請於本證明有效期間內申請他人之印線器器材應符合電磁相容性之規定。本證明之有效期間為自發給之日起三年, 逾期應重新申請。低功率射頻電機器材應符合電磁相容性之規定。

備註:

- 本器材符合低功率射頻電機技術標準 (T-P0002.1.4.2節) 之規定。
- 輸線機應與原審驗委員會委員, 核發本型式認證證明。
- 本器材使用圖式大樣, 應即寄交為 Lear Corporation / N/A。

SL1536

원자력기 확인번호: WES-31EL-4759-AVD



방송통신기기 인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

특이등록(Type Registration)

LEAR-CORPORATION

특정소용해무선기기(대역내 전송률 무선기기)

500B40

LEAR-500B40

Law Automotive Electronics and Electrical/우주

LANS2-K0LAS3.97T.01.15B60.003P1D1

2009A(Year) 07월(Month) 15일(Date)

인증의 종류

상호 또는 식별

기기의 명칭

기본모델명

과형모델명

인증번호

제조자/제조국가

형식기호

인증연월일

기타

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certified under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



2009A(Year) 07월(Month) 15일(Date)

권과인구

Director General of Radio Research Laboratories

Korea Communications Commission Republic of Korea

www.kcc.go.kr

원자력기 확인번호: NC19-42119-RT4V-1KED



방송통신기기 인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

특이등록(Type Registration)

LEAR CORPORATION

특이내 전송률 무선기기

500B4127

LEAR-500B4127

Law Automotive Electronics and Electrical/우주

LANS2-K0LAS3.97T.01.15B60.003P1D1

2009A(Year) 05월(Month) 22일(Date)

인증의 종류

상호 또는 식별

기기의 명칭

기본모델명

과형모델명

인증번호

제조자/제조국가

형식기호

인증연월일

기타

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certified under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



2009A(Year) 05월(Month) 22일(Date)

권과인구

Director General of Radio Research Laboratories

Korea Communications Commission Republic of Korea

www.kcc.go.kr

전화번호/취득번호 7979-0198/5087-5011X

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Trade Registration)

인증의 종류
Certification Type
상호 또는 신청
Trade Name or Applicant
기기의 명칭
Equipment Name

LEAR CORPORATION
비야 설계강도 부설기기

580770237

기본모델명
Basic Model Number
과형모델명
Series Model Number

LER-580770237

인증번호
Certification No
제조사/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

LEAR VULS Automotive Electronics and Electrical/스페인

LPD-R03LD.125TAID

형식기호
Type Identification

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

전화번호/취득번호

Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea

전화번호/취득번호 JKS-1519-8F-4C-108T

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Trade Registration)

인증의 종류
Certification Type
상호 또는 신청
Trade Name or Applicant
기기의 명칭
Equipment Name

580770237

기본모델명
Basic Model Number
과형모델명
Series Model Number

LER-580770237

인증번호
Certification No
제조사/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

LEAR VULS Automotive Electronics and Electrical/스페인

LPD-R03LD.125TAID

형식기호
Type Identification

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



2009년(Year) 09월(Month) 18일(Date)

전화번호/취득번호

Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea

SI 1539



Independent Communications Authority of South Africa
 Postal Term, 164 Kahamba Street, Sandton
 Private Bag 11002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20090302

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Electronic Communications Act and subject to the conditions set out in this document (hereinafter referred to as "the Regulations"), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
 Street Address : Simon Vermooten Road, Silverton
 Telephone Number : 012 842 3274
 Facsimile Number : 012 845 1005
 Registration Number : 200102759807

Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)
 Frequency Range : 119 - 135 MHz
 ITU Emission Code : 12KGD
 Modulation : BPSK
 Power Output : 100mW
 Channel Spacing : 12.5 kHz
 Features : + 17.7 Dsp/km @ 3m

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

P. Makhulu
 P. Makhulu
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009
 P. Makhulu (Chairperson), Ms. Bata, T. O. Makhulu, S. Makoa, B. Nkomo, G. F. Edwards, D. M. M. Sokoana, Prof. J. C. van Rooyen (Chairman), M. D. (Chairperson), B. Nkomo (CEO)



Independent Communications Authority of South Africa
 Postal Term, 164 Kahamba Street, Sandton
 Private Bag 11002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20090303

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Electronic Communications Act and subject to the conditions set out in this document (hereinafter referred to as "the Regulations"), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
 Street Address : Simon Vermooten Road, Silverton
 Telephone Number : 012 842 3274
 Facsimile Number : 012 845 1005
 Registration Number : 200102759807

Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)
 Modulation : GSM/GPRS/GPRS
 Frequency Range : 119 - 135 MHz
 ITU Emission Code : 12KGD
 Modulation : QPSK
 Power Output : 100mW
 Channel Spacing : 12.5 kHz
 Features : + 17.7 Dsp/km @ 3m

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

P. Makhulu
 P. Makhulu
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009
 P. Makhulu (Chairperson), Ms. Bata, T. O. Makhulu, S. Makoa, B. Nkomo, G. F. Edwards, D. M. M. Sokoana, Prof. J. C. van Rooyen (Chairman), M. D. (Chairperson), B. Nkomo (CEO)

ALPINE ELECTRONICS, INC.
 3251 Yamanashi-Quadrant 1, MAKOCHI
 Phone: (+81)-248-524-8111 Fax: (+81)-248-524-8252



DECLARATION OF CONFORMITY

We, Alpine Electronics, Inc. of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999-5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed hereunder.

Product : Bluetooth Module
 Model / Type Number : IAM 1.1 BT FWB EU
 Directive and Standards used : Radio: EN 300 328 V1.1; 1006310
 EMC: EN 301 488-1 V1.3.1; 1006404
 EN 301 489-1 V1.8.1; 2006-04
 EN 507407-2; 2004
 Safety: IEC 60968 E4.7; 2001 - Amd.1; 2005
 EN 60968; 2002 - Amd.1; 2006

Year of affixing CE marking : 2009

Signature : *S. Rucke*
 Name : Shinya Aoki
 Date : November 12, 2009



Label to be used on the following products only:

- citizen band radio equipment
- cellular equipment
- trunk radio equipment
- spread spectrum devices
- leased channel radio equipment
- cordless telephone
- wireless security devices
- wireless microphone
- radio-control equipment
- medical & biology telemetry equipment

SL1928

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
AGÊNCIA NACIONAL DE TELECOMUNICAÇÕES
ANATEL


Certificado de Homologação

Nº 0385-18-787
 Validade: Indefinidamente
 Emissão: 26/03/99

Beneficiária:
ANATEL S/A COM INTERIORES AUTOMOTIVOS LTDA
AV. ALEXANDRINO PINTO SOARES S/N BARRO DO GRAMA,
13298-000 - CALÇADAVIA - SP

Endereço:
 ANATEL S/A COM INTERIORES AUTOMOTIVOS LTDA
 AV. ALEXANDRINO PINTO SOARES S/N BARRO DO GRAMA,
 13298-000 - CALÇADAVIA - SP

Federação:
 EMPRESAS TECNOLÓGICAS BRASILEIRAS S.L.U. - ELETRONICAL
 EMPRESAS TECNOLÓGICAS CENTRE (LABORATORY) CENTER
 VALLS BARCELONESA - ESPANHA



Tipo:
Dispositivos de Operação Portáteis - Categoria II

Modelo(s):
K06J711A

Designação(s):
Radiocomunicação de Radição Remota

Características técnicas básicas:
 Frequência de Operação: 172,775
 Potência: 0,125
 Classe: A2C

Este documento homologa, em nome do Regulamento sobre Certificação e Homologação de Produtos para Telecomunicações, o produto descrito no certificado e especificações técnicas do produto, em conformidade com o Regulamento sobre Certificação e Homologação de Produtos para Telecomunicações estabelecido pelo Conselho Brasileiro de Homologação. Esta homologação é concedida em nome do sistema aqui descrito e é válida apenas para o sistema aqui especificado. Qualquer alteração não autorizada no produto ou em suas especificações técnicas, ou qualquer alteração no sistema aqui especificado, requer a aprovação prévia do órgão responsável pelo gerenciamento do sistema de certificação e homologação.

A homologação constante deste certificado de homologação poderá ser confirmada no SICH - Sistema de Gestão de Homologação, disponível no portal de Anatel (www.anatel.gov.br).

Ministério Seloado Marcado
 Controle de Qualidade
 Engenharia de Eletricista

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
AGÊNCIA NACIONAL DE TELECOMUNICAÇÕES
ANATEL


Certificado de Homologação

Nº 0516-10-6003
 Validade: Indefinidamente
 Emissão: 19/03/99

Beneficiária:
LAB DO BRASIL ING COM INTERIORES AUTOMOTIVOS LTDA
AV. ALEXANDRINO PINTO SOARES S/N BARRO DO GRAMA,
13298-000 - CALÇADAVIA - SP

Endereço:
 LAB DO BRASIL ING COM INTERIORES AUTOMOTIVOS LTDA
 AV. ALEXANDRINO PINTO SOARES S/N BARRO DO GRAMA,
 13298-000 - CALÇADAVIA - SP

Federação:
 EMPRESAS TECNOLÓGICAS BRASILEIRAS S.L.U. - ELETRONICAL
 EMPRESAS TECNOLÓGICAS CENTRE (LABORATORY) CENTER
 VALLS BARCELONESA - ESPANHA



Tipo:
Dispositivos de Operação Portáteis - Categoria II

Modelo(s):
K06J711A

Designação(s):
Radiocomunicação de Radição Remota

Características técnicas básicas:
 Frequência de Operação: 172,775
 Potência: 0,125
 Classe: A2C

Este documento homologa, em nome do Regulamento sobre Certificação e Homologação de Produtos para Telecomunicações, o produto descrito no certificado e especificações técnicas do produto, em conformidade com o Regulamento sobre Certificação e Homologação de Produtos para Telecomunicações estabelecido pelo Conselho Brasileiro de Homologação. Esta homologação é concedida em nome do sistema aqui descrito e é válida apenas para o sistema aqui especificado. Qualquer alteração não autorizada no produto ou em suas especificações técnicas, ou qualquer alteração no sistema aqui especificado, requer a aprovação prévia do órgão responsável pelo gerenciamento do sistema de certificação e homologação.

A homologação constante deste certificado de homologação poderá ser confirmada no SICH - Sistema de Gestão de Certificação e Homologação, disponível no portal de Anatel (www.anatel.gov.br).

Ministério Seloado Marcado
 Controle de Qualidade
 Engenharia de Eletricista

SL1983

www.rangeroverclub.net

В

Beltminder (сигнализатор
непристегнутых ремней) 36

Bluetooth® 175

аудиоустройства 157

подключение медиа-устройства 159

подключение телефона 178, 179

совместимость 176

установка медиа-устройства 159

установка телефона 178, 179

С

CD

виртуальное хранилище 154

виртуальный проигрыватель 144

воспроизведение 154

воспроизведение

 в произвольном порядке 154

воспроизведение файлов MP3 156

загрузка 141, 144

извлечение 141

использование

 сенсорного экрана 154

органы управления 154

повтор 154

поддерживаемые форматы 144

пропуск/сканирование 154

список композиций 154

D

DVD

диски 144

органы управления 163

поддерживаемые форматы 144

режим двойного отображения 167

H

HomeLink® 70

информация и поддержка 73

 перед началом

 программирования 70

 перепрограммирование

 отдельной кнопки

 радиопульта для управления

 гаражными воротами 72

 программирование 71

 программирование

 въездных ворот 73

 сброс всех программ 73

 устройства с плавающим кодом 72

I

ISOFIX

детские кресла 40

 установка 42

 точки крепления 40

M

MP3 156

T

Terrain Response

 варианты блокировки 124

 органы управления 122

 перед поездкой по бездорожью 122

U

USB-устройства 157

А	
Аккумуляторная батарея	
вспомогательные провода	236
замена	238
запуск двигателя от	
вспомогательной	
аккумуляторной батареи	236
зарядка или замена	238
обслуживание	234
отсоединение	238
предупреждающие символы	234
Аудио	
CD	144
загрузка	141
извлечение	141
баланс	144
баланс передних	
и задних динамиков	144
использование	
сенсорного экрана	135
кнопка режима	141
органы управления	141
поиск вверх/вниз	141
регулировка громкости	141
тембр	144
Аудиосистема	
настройки	144
органы управления	
телевидением	161
переносное аудиоустройство	157
радио DAB	151
Б	
Буксировка	96
выравнивание прицепа	96
дверь багажного отделения	
с электроприводом	98
значения массы	96
основные проверки	97
параметры шаровой опоры	
тягово-цепного устройства	99
подключение	
электрооборудования	98
размеры буксировочного крюка	100
система помощи при парковке	98
система стабилизации	
прицепа (TSA)	98
цепное устройство	98
цепное устройство прицепа	99
эвакуация автомобиля	275
буксировочные проушины	274
В	
Вентиляция	84
таймер системы микроклимата	87
дистанционное управление	89
Верхние багажные дуги	94
максимальная нагрузка	94
устойчивость автомобиля	94
Видеофайлы USB	145
Г	
Глубина брода	124
Гнезда питания дополнительного	
оборудования	92
Гнездо дополнительного входа	159
Голосовое управление	172
голосовые метки	174
кнопка голосового управления	172
обучение	173
объекты инфраструктуры (POI)	174
распознавание голосовых	
команд	173
распознавание пользователя	173
режим справки	172
руководство по эксплуатации	173
список голосовых команд	172
учебный курс	173

Голосовые настройки	137
обучение системы	137
распознавание	
определенного голоса	137
определенного произношения	137
Грузовой отсек	93
проушины крепления	95
точки крепления багажа	95

Д

Дверь багажного отделения	10, 11
высота открывания	13
открывание вручную	10
программируемая	
высота открывания	13
с электроприводом	10

Двигатель

включение зажигания	101
выключение	102
во время движения	102
запуск	101
автоматическая	
коробка передач	101
двигатель не запускается	102
механическая коробка передач	101
запуск двигателя после	
выключения в режиме ECO	106
запуск двигателя с наката	103
запуск/выключение	104
отключение	105
моторный отсек	223
резервная процедура	
запуска без ключа	103
технические характеристики	247

Декларации соответствия	280
-----------------------------------	-----

Динамическая стабилизация

адаптивная динамическая	
система	121
система динамической	
стабилизации (DSC)	120
электронная	
противобуксочная	
система (ETC)	121

Ж

Жидкости

жидкость привода сцепления	
долив	232
проверка	229
моторное масло	
долив	225
проверка	224
спецификации	226
омывающая жидкость	
долив	233
засорение жиклеров	
омывателя	233
проверка	232
охлаждающая жидкость	
долив	227
проверка	226
смазочные материалы	247
тормозная жидкость	
долив	232
проверка	229

З

Запирание и отпирание

блокировка замков	31
двойное запирание	16
доступ без ключа	7
замки дверей	
дверные замки	20
несколько точек доступа	7
одна точка доступа	7
отпирание	4
полное открывание	7
замок рулевой колонки	9
запирание без ключа	18
неполное запирание	17
однократное запирание	16
подтверждение	15
полное закрывание	17
полное закрывание с помощью	
системы доступа без ключа	19
ручки отпирания	20
служебный режим	138
выбор	19
отмена	10
функция автозапирания	
при трогании с места	19

Зеркала

внутреннее	
с автоматическим	
регулируемым наклоном	66
с ручным регулируемым	
наклоном	66
наружные	64
автоматические	
складывающиеся зеркала	
с электроприводом	65
автоматический наклон при	
движении задним ходом	65
заднего вида	64
с обогревом	87
с электроприводом	64
система контроля	
«мертвых зон» (BSM)	67

И

Информационная панель	74
предупреждения	
и информационные сообщения	77
Информационный центр водителя	74
предупреждения	
и информационные сообщения	77

К

Камера	
заднего вида	130
камеры кругового обзора	139
система помощи при буксировке	139
Кнопка ECO	105
Колеса	
временное запасное колесо	264
снятие	264
данные по геометрии колес	
(только для Китая)	249
замена	263, 266
безопасность	265
замковые гайки	
крепления колеса	266
откручивание	266
колодки для колес	265
технические характеристики	251
чистка	217
Компакт-диск	144
Коробка передач	
автоматическая коробка передач	108
задний ход	109
индикатор переключения	
передач	111
кикдаун	110
механическая коробка передач	111
неисправность	110
нейтраль	109
режим CommandShift™	110
режим движения	110
селектор передач	110
спортивный режим	110
стоянка	109
Кренометр	20
Круиз-контроль	117
автоматическое выключение	119
включение	117
возобновление	
заданной скорости	118
данные функции ECO	
круиз-контроля	119
отмена	117
приостановка работы	118
увеличение скорости	117
уменьшение скорости	118
установка скорости	117

Л

Лампы	
замена	210
замена ксеноновых ламп	211
спецификации	251
Лицензионная информация	
DivX	145
Dolby	145
DTS	145
Gracenote	145

М

Маршрутный компьютер	77
запас хода	78
индикатор периодичности обслуживания	78
мили-км (также миль-л)	78
переключение дисплея	77
пройденное расстояние	78
средний расход топлива	77
средняя скорость	77
счетчик пройденного пути	74
Места хранения	91
Модификации для людей с ограниченными физическими возможностями	49, 208
Мойка	
заднее стекло	217
колеса	217
мойка автомобиля	216
поверхность стекол	217
Мультимедийная система	
в задней части салона (RSE)	168
дистанционное управление	170
батарея	171
настройки	169
наушники	171
экран управления	168
Мультимедийный видеопроигрыватель	
настройки	163
ПЕРЕХОД	163
ракурс	163
средства	163
субтитры	163
управление	163

Н

Навигация	
быстрый маршрут	188
ввод пункта назначения	187
включение	183
главное меню	184
запуск инструкций	187
зона поиска	186
изучение маршрута	188
канал передачи дорожной информации (TMC)	192
символы	193
картографические данные	182
координаты	190
объекты инфраструктуры (POI)	
голосовые команды	174
объекты POI быстрого доступа	188
органы управления	184
отмена голосовых указаний	188
погрешность положения автомобиля	183
поиск по индексу	189
поиск помощи	
в экстренных случаях	189
прекращение навигации	
на маршруте	188
разделенный экран карты	185
режимы экрана	186
сохраненные пункты	189
цифровые карты	182
Настройки громкости	136

О

Обслуживание	207
индикатор периодичности обслуживания	78
Окна	61
аэродинамический гул	63
восстановление настройки	
стеклоподъемника	62
защитная функция	
стеклоподъемников	63
принцип работы	61
функция блокировки	
стеклоподъемников	61
шторка крыши	61

Омыватели	
ветровое стекло	
засорение жиклеров	233
фары	60
Осветительные приборы	
наружные	
аварийная световая	
сигнализация	54
автоматический режим работы	
стеклоочистителей ветрового	
стекла и автоматическое	
управление освещением	53
габаритные фонари	50
противотуманные фары	50
фары	50
автоматическое	
включение фар	50
адаптивная система переднего	
освещения (AFS)	54
ближний свет	50
задержка выключения	
при выходе	50
задержка выключения	
фар при парковке	51
коррекция положения	
(только галогенные фары)	53
образование конденсата	
на внутренней	
поверхности фар	53
поездки за границей	53
система наружного освещения	
в дневное время	51
управление дальним светом	52
салон	55
светодиоды	56
светодиоды общего	
освещения	56, 138
Открывание и закрывание капота	222
Отопление	84
вспомогательный обогреватель	87
обогрев зеркал	87
рулевое колесо с подогревом	30

П

Панель приборов	74
предупреждения	
и информационные сообщения	77
Подголовники	
задние сиденья	29
неразъемные	26
передние сиденья	26
Подключение iPod®	157
Подстаканники	91
Подушки безопасности	44, 45
компоненты	45
отключение подушки	
безопасности	46
правила обслуживания	49
раскрытие	48
расположение табличек	278
сигнализатор	48
техническое обслуживание	208
чистка крышек блоков	220
Портативные устройства	157
Bluetooth®	159
подключение	159
воспроизведение с устройства	157
подключение	157
подключение дополнительных	
устройств	159
подключение устройства	158
Предохранители	239
доступ	239
замена	240
расположение	239
таблица характеристик	
багажное отделение	246
моторный отсек	241
салон	243
Приборная панель	306
Проверка с использованием	
динамометра	209
Пульт дистанционного управления	
замена батарейки	14
запирание	15
места расположения	
передатчиков	252
отпирание	4

Р

Радио	
автоматическое	
сохранение станций	149
альтернативные частоты (AF)	150
выбор частотного диапазона	149
выпуски новостей	150
дорожные сообщения	149, 150
использование	
с сенсорного экрана	149
местные радиостанции (REG)	150
настройки	149
органы управления	
радиоприемником	149
поиск канала вперед/назад	149
предварительно заданные	
настройки радиостанций	149
радио DAB	151
автонастройка	151
выбор частотного диапазона	151
группы	153
информация о канале	151
использование	
сенсорного экрана	151
настройки	151, 153
органы управления	151
подканалы	151
поиск канала вперед/назад	151
предварительно заданные	
настройки радиостанций	151
прием	153
сообщения	151
список каналов	151
текст	151
система радиоинформации	
(RDS)	150
список станций	149
текст	149
усиление других сетей (EON)	150
цифровое радио	151
Радиопульт для управления	
гаражными воротами	70
информация и поддержка	73
перед началом	
программирования	70
перепрограммирование	
отдельной кнопки радиопульта	
для управления	
гаражными воротами	72
программирование	71
программирование	
въездных ворот	73
сброс всех программ	73
устройства с плавающим кодом	72
Расположение табличек с VIN	278
Расположение таблички	
с датой выпуска автомобиля	278
Ремни безопасности	31
Beltminder	36
безопасность	34
использование во	
время беременности	31
отстегивание ремня	
безопасности	31
пристегивание ремня	
безопасности	31
проверки	35
регулировка по высоте	31
сигнализатор	35
сигнализатор непристегнутого	
ремня безопасности	35
Рулевое колесо	
органы управления телефоном	180
подогрев	30
регулировка положения	30

С	
Сенсорный экран	134
всплывающие сообщения	136
выбор служебного режима	19, 138
главное меню	134, 136
голосовые настройки	137
дополнительные функции	138
использование	
сенсорного экрана	135
настройки	136
настройки громкости	136
настройки системы	136
настройки экрана	136
настройки языка	136
органы управления CD	154
органы управления аудио	135
органы управления	
видеоустройствами	163
органы управления радио DAB	151
органы управления	
радиоприемником	149
органы управления	
телевидением	161
органы управления телефоном	177
отмена служебного режима	10, 138
подключение телефона	179
режим двойного отображения	165
выбор	165
меню управления	166
символы на телефоне	180
символы на экране	135
уровень освещённости	134
установка телефона	179
уход	138
Сигнализаторы	79
ABS	112
второстепенные предупреждения	79
основные предупреждения	79
подушка безопасности	48
проверка состояния при	
включении зажигания	79
ремень безопасности	35
система динамической	
стабилизации (DSC)	120
состояние системы	79
Сигнализация	19
включение	15
датчик наклона	20
отключение	8, 9
Сиденья	
детские кресла	37
безопасность	40
дополнительные подушки	
сидений для детей	42
крепление страховочных лямок	43
перечень проверок	40
расположение	39
рекомендованные кресла	39
страховочные лямки	43
точки крепления	40
точки крепления ISOFIX	40
точки крепления	
страховочной лямки	43
установка ISOFIX	42
задние сиденья	
подголовники	29
складывание	28
передние сиденья	
наклон спинки сиденья	27
подголовники	26
правильное расположение	24
с ручной регулировкой	21
с электрической регулировкой	22
функция запоминания	
положения сиденья	25
функция запоминания	
положения сиденья	
облегчение посадки и выхода	26
положение передних сидений	25
Система динамической	
стабилизации (DSC)	120
отключение	120
повторное включение	121
сигнализатор	120
Система контроля	
«мертвых зон» (BSM)	67
блокировка датчиков	69
неисправность системы	69
Система пассивной	
безопасности (SRS)	44

Система помощи при парковке	128	Т	
буксирование автомобиля	98, 129	Тахометр	74
камера заднего вида	130	Телевидение	
неисправность системы	129	выбор каналов	161
система помощи при парковке	131	выбор цифрового/аналогового	161
неисправность системы	133	использование	
обслуживание датчиков	133	сенсорного экрана	161
уход за датчиками	129	органы управления	161
Система помощи при		органы управления	
торможении (EVA)	113	полноэкранным	
Система помощи при		изображением	162, 164
трогании на склоне	127	поиск вверх/вниз	161
Система управления		предварительно	
движением под уклон (HDC)		сохраненные каналы	161
органы управления	125	режим двойного отображения	167
принцип работы	126	список каналов	161
Система управления ускорением		Телефон	175
на уклоне (GAC)	127	Bluetooth®	175
Служебный режим		безопасность	176
ввод PIN-кода	138	голосовая почта	177
выбор	19, 138	громкость телефона	180
отмена	10, 138	завершение разговора	177
Спидометр	74	использование	
Стеклоочистители		сенсорного экрана	177
ветровое стекло	57	исходящий вызов	177
автоматический режим работы		общая информация	175
стеклоочистителей ветрового		органы управления	177, 180
стекла и автоматическое		параметр последних 10 вызовов	181
управление освещением	53	переадресация вызова	177
датчик дождя	59	подключение	178, 179
замена щеток	221	символы сенсорного экрана	180
нижнее положение зимой	59	смена телефона	179
однократное включение	57	совместимость	176
управление работой		статус	177
стеклоочистителей		телефонная книга	181
в зависимости от скорости	59	установка	178, 179
устранение подтеков	59	цифровой набор номера	177, 181
задние	60	Температура, наружная	74
замена щетки	221		

Технические характеристики	
габариты	250
заправочные емкости	248
значения массы	249
колеса и шины	251
расход топлива	206
регистрация параметров	210
регистрация событий	277
сведения о двигателе	247
смазочные материалы и рабочие жидкости	247
спецификации ламп	251
спецификации топлива	205
углы установки колес (только для Китая)	249
ход педали (только для Китая)	249
Топливо и заправка	
бензиновый двигатель	200
дизельный двигатель	202
емкость топливного бака	205
лючок топливноналивной горловины	203
меры предосторожности	200
метанол	201
модифицированный бензин	201
октановое число	200
полная выработка топлива	202
расход топлива	206
регенерация противосажевого фильтра	107
система снижения токсичности отработавших газов	106
содержание серы	202
спецификации топлива	205
ТМБЭ	201
топливноналивная горловина	203
указатель уровня топлива	74
устройство топливной защиты для дизельных автомобилей	204
этанол	201
Тормоза	
принцип действия	112
ход педали (только для Китая)	249
электрический стояночный тормоз (EPB) включение	114
выключение	114
Трансмиссия	
автоматическая коробка передач	108
задний ход	109
индикатор переключения передач	111
кикдаун	110
механическая коробка передач	111
неисправность	110
нейтраль	109
режим CommandShift™	110
режим движения	110
селектор передач	110
спортивный режим	110
стоянка	109
у	
Указатель температуры	74
Управление выключением тормоза на уклоне (GRC)	127
Управление микроклиматом	84
отвод влаги	87
таймер системы микроклимата	87
дистанционное управление	89
Устранение повреждений лакокрасочного покрытия	218
Х	
Ход педали сцепления (только для Китая)	249

Ч

Часы	136
Чистка	
салон	218
аудиосистема	220
заднее стекло	217
коврики	220
ковровые покрытия	220
крышки блоков подушек	
безопасности	220
панель приборов	220
поверхность стекол	217
ремни безопасности	219
сенсорный экран	220
ткань и обивка	218
уход за кожей	218
снаружи	216
жиклеры омывателя	233
колеса	217
парковочные датчики	129
удаление устойчивых пятен	217
чистка после поездки	
по бездорожью	217

Ш

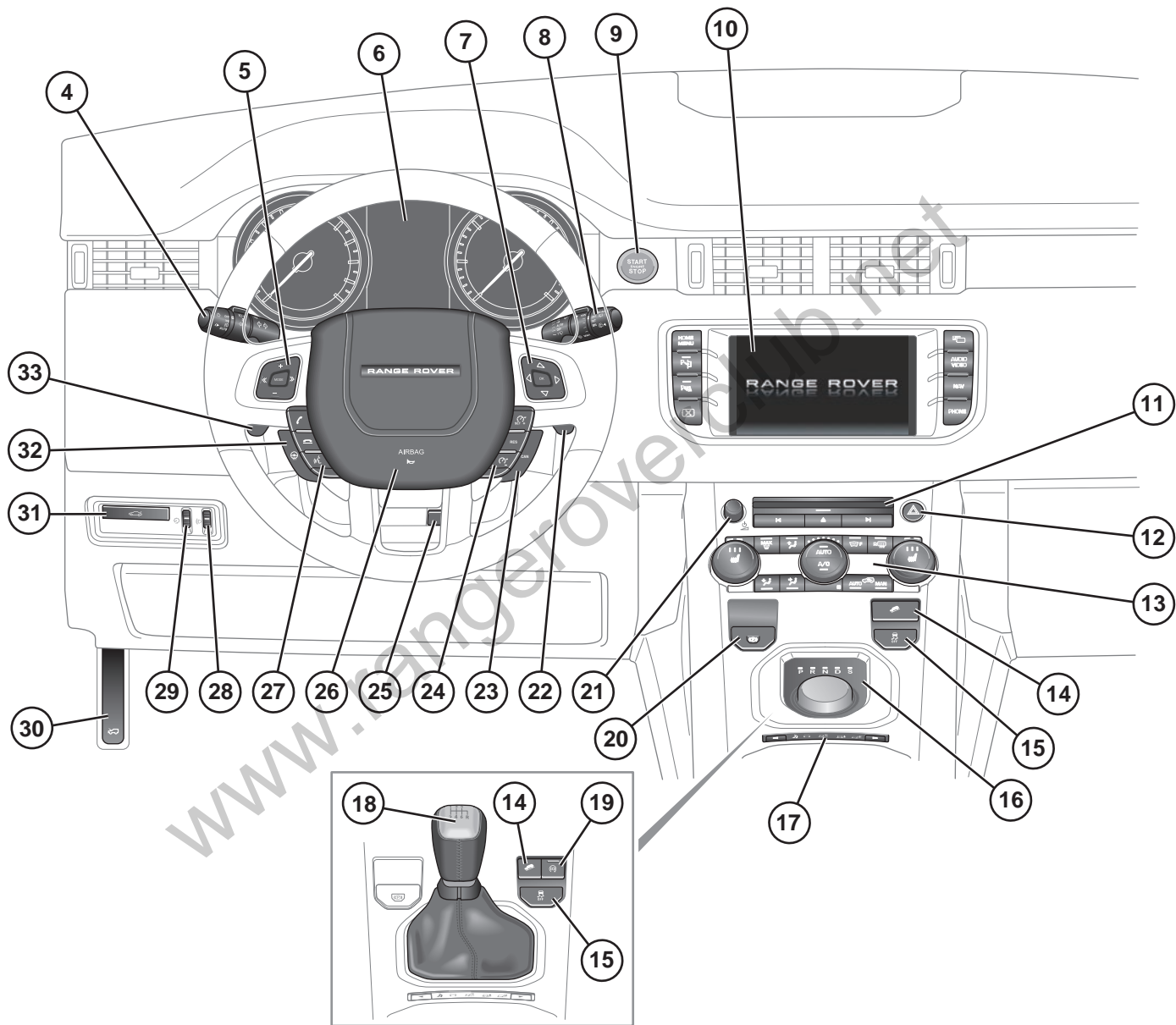
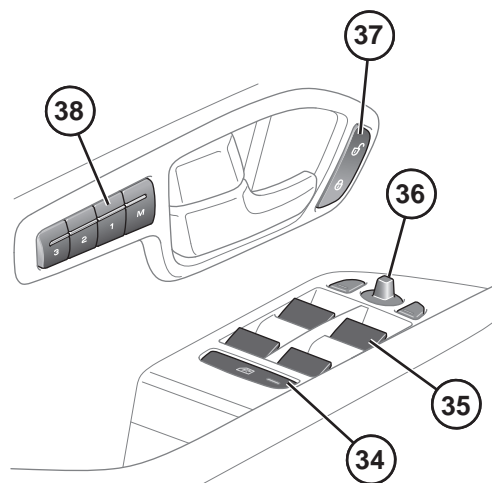
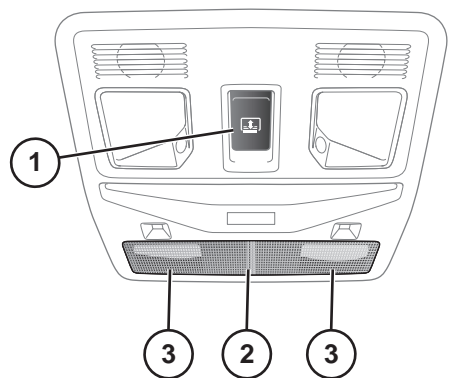
Шины	
давление	261, 268, 269
компенсация	270, 271
расположение таблички	278
деформированные участки	271
замена	270
золотниковый шток TPM	255
зимние	271
комплект Land Rover	
для ремонта шин	256
информация по безопасности	256
система контроля давления	
в шинах (TPM)	253
замена датчика	255
компенсация давления	
в колесах с цепями	
противоскольжения	272
сообщения	254
старение	271
технические характеристики	251
уход	268
цепи противоскольжения	272
Шторка крыши	61

Э

Эвакуация автомобиля	
бездорожье	275
буксирование автомобиля	275
буксировочные проушины	274
эвакуация на эвакуаторе	274
Эксплуатация в условиях	
бездорожья	122
преодоление брода	124
Электронное распределение	
тормозных усилий (EBD)	113
Электронный ключ	
замена батарейки	14
запирание	15
места расположения	
передатчиков	252
отпирание	4

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1. Переключатель шторки крыши.
2. Плафон общего освещения в передней части салона.
3. Передние лампы местного освещения.
4. Наружное освещение/переключатель маршрутного компьютера.
5. Органы управления аудиосистемой.
6. Щиток приборов и информационная панель.
7. Кнопка меню на щитке приборов
8. Переключатель стеклоочистителей и омывателей.
9. Кнопка START/STOP (Запуск/Выключение двигателя).
10. Сенсорный экран.
11. Аудиосистема.
12. Выключатель аварийной сигнализации.
13. Обогреватель/кондиционер.
14. Выключатель системы управления движением под уклон (HDC).
15. Выключатель системы динамической стабилизации (DSC).
16. Селектор диапазонов автоматической коробки передач.
17. Terrain Response.
18. Рычаг переключения передач механической КПП.
19. Переключатель ECO.
20. Электронный стояночный тормоз.
21. Переключатель включения/выключения/регулировки громкости аудиосистемы.
22. Переключатель повышения передач.
23. Кнопка выключения круиз-контроля.
24. Переключатели круиз-контроля.
25. Рычаг регулировки положения рулевой колонки.
26. Звуковой сигнал.
27. Переключатели телефонной системы и системы голосового управления.
28. Коррекция положения фар.
29. Регулятор освещения салона.
30. Ручка замка капота.
31. Выключатель отпирания/открывания двери багажного отделения
32. Выключатель подогрева рулевого колеса.
33. Переключатель понижения передач.
34. Переключатель блокировки задних стеклоподъемников.
35. Выключатели стеклоподъемников.
36. Переключатели регулировки положения/электропривода складывания зеркал.
37. Переключатели центрального запираения/отпирания.
38. Переключатели памяти водительских настроек.



SL1975

www.rangeroverclub.net